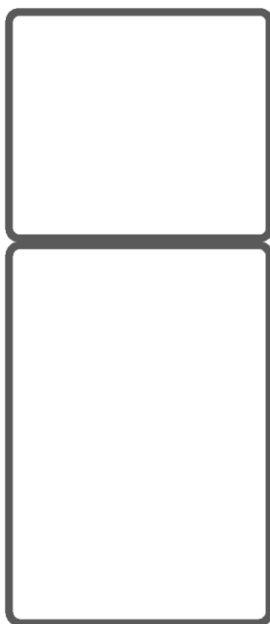


ROSIÈRES

USER MANUAL

DOUBLE DOOR



LANGUAGES

English.....	5
Italiano.....	20
Français.....	36
Deutsch.....	51
Español	66
Portuguese.....	82
Ελληνικά	98
Polski.....	114
Čeština	129

Summary

SAFETY INFORMATION	5
Locks	11
Climate Range	11
Electrical Connection	11
Prepare with requirements	11
Installation Location	11
Leveling the Fridge/Freezer	12
Cleaning before use	12
INTRODUCTION	12
General Description of Refrigerator	12
Using your refrigerator	14
Fridge temperature adjustment	14
Freezer temperature adjustment	14
Recommended optimal temperature modes	14
IN USE	14
Storage of food	15
Tips for Water dispenser (If available)	16
Defrosting	16
Moving the Fridge/Freezer	16
Maintenance and cleaning	16
ELECTRICAL INFORMATION	16
This appliance must be earthed	16
Servicing	16
Reversing the door	17
SCRAPPING OLD APPLIANCES	19
Conformity	19
Energy Saving	19

Thank you for purchasing this product.

Before using your refrigerator, please carefully read this instruction manual in order to maximize its performance. Store all

documentation for subsequent use or for other owners. This product is intended solely for household use or similar applications such as:

- the kitchen area for personnel in shops, offices and other working environments
- on farms, by clientele of hotels, motels and other environments of a residential type
- at bed and breakfasts (B & B)
- for catering services and similar applications not for retail sale.

This appliance must be used only for purposes of storage of food, any other use is considered dangerous and the manufacturer will not be responsible for any omissions. Also, it is recommended that you take note of the warranty conditions.

SAFETY INFORMATION

This guide contains many important safety information.

Please, we suggest you keep these instructions in a safe place for easy reference and a good experience with the appliance. The refrigerator contains a refrigerant gas (R600a: isobutane) and insulating gas (cyclopentane), with high compatibility with the environment, that are, however, inflammable.



Caution: risk of fire

If the refrigerant circuit should be damaged:

- **Avoid opening flames and sources of ignition.**

Thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated

WARNING!

- **Care must be taken while**

cleaning/carrying the appliance to avoid touching the condenser metal wires at the back of the appliance, as you might injure your fingers and hands or damage your product.

- **This appliance is not designed for stacking with any other appliance. Do not attempt to sit or stand on top of your appliance as it is not designed for such use. You could injure yourself or damage the appliance.**
- **Make sure that mains cable is not caught under the appliance during and after carrying/moving the appliance, to avoid the mains cable becoming cut or damaged.**
- **When positioning your appliance take care not to damage your flooring, pipes, wall coverings etc. Do not move the appliance by pulling by the lid or handle. Do not allow children to play with the appliance or tamper with the controls. Our company**

declines to accept any liability should the instructions not be followed.

- **Do not install the appliance in humid, oily or dusty places, nor expose it to direct sunlight and to water.**
- **Do not install the appliance near heaters or inflammable materials.**
- **If there is a power failure do not open the lid. Frozen food should not be affected if the failure lasts for less than 20 hours. If the failure is longer, then the food should be checked and eaten immediately or cooked and then refrozen.**
- **If you find that the lid of the chest freezer is difficult to open just after you have closed it, don't worry. This is due to the pressure difference which will equalize and allow the lid to be opened normally after a few minutes.**
- **Do not connect the appliance to the electricity supply until all packing and transit protectors have**

been removed.

- Leave to stand for at least 4 hours before switching on to allow compressor oil to settle if transported horizontally.
- This freezer must only be used for its intended purpose (i.e. storing and freezing of edible foodstuff).
- Do not store medicine or research materials in the Wine Coolers. When the material that requires a strict control of storage temperatures is to be stored, it is possible that it will deteriorate or an uncontrolled reaction may occur that can cause risks.
- Before performing any operation, unplug the power cord from the power socket.
- On delivery, check to make sure that the product is not damaged and that all the parts and accessories are in perfect condition.
- If in the refrigeration system a leak is noted, do not touch the wall outlet and do not use open

flames. Open the window and let air into the room. Then call a service center to ask for repair.

- Do not use extension cords or adapters.
- Do not excessively pull or fold the power cord or touch the plug with wet hands.
- Do not damage the plug and/or the power cord; this could cause electrical shocks or fires.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Do not place or store inflammable and highly volatile materials such as ether, petrol, LPG, propane gas, aerosol spray cans, adhesives, pure alcohol, etc. These materials may cause an explosion.
- Do not use or store inflammable sprays, such as spray paint, near the Wine Coolers. It could cause an explosion or fire.

- Do not place objects and/or containers filled with water on the top of the appliance.
- We do not recommend the use of extension leads and multi-way adapters.
- Do not dispose of the appliance on a fire. Take care not to damage, the cooling circuit/pipes of the appliance in transportation and in use. In case of damage do not expose the appliance to fire, potential ignition source and immediately ventilate the room where the appliance is situated.
- The refrigeration system positioned behind and inside the Wine Coolers contains refrigerant. Therefore, avoid damaging the tubes.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not touch internal cooling elements, especially with wet hands, to avoid cracks or injuries.
- Maintain the ventilation openings in the appliance enclosure or in the built-in structure, free of obstruction.
- Do not use pointed or sharp-edged objects such as knives or forks to remove the frost.
- Never use hairdryers, electrical heaters or other such electrical appliances for defrosting.
- Do not scrape with a knife or sharp object to remove frost or ice that occurs. With these, the refrigerant circuit can be damaged, the

spill from which can cause a fire or damage your eyes.

- **Do not use mechanical devices or other equipment to hasten the defrosting process.**
- **Absolutely avoid the use of open flame or electrical equipment, such as heaters, steam cleaners, candles, oil lamps and the like in order to speed up the defrosting phase.**
- **Never use water wash the compressor position, wipe it with a dry cloth thoroughly after cleaning to prevent rust.**
- **It is recommended to keep the plug clean, any excessive dust residues on the plug can be the cause fire.**
- **The product is designed and built for domestic household use only.**
- **The guarantee will be void if the product is installed or used in commercial or non-residential domestic household premises.**
- **The product must be correctly installed, located and operated in accordance**

with the instructions contained in the User Instructions Booklet provided.

- **The guarantee is applicable only to new products and is not transferable if the product is resold.**
- **Our company disclaims any liability for incidental or consequential damages.**
- **The guarantee does not in any way diminish your statutory or legal rights.**
- **Do not perform repairs on this Wine Coolers. All interventions must be performed solely by qualified personnel.**
- **If you are discarding an old product with a lock or latch fitted to the door, ensure that it is left in a safe condition to prevent the entrapment of children.**
- **This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience and knowledge; provided that they have been given**

adequate supervision or instruction concerning how to use the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision.
- Locks :If your Fridge/Freezer is fitted with a lock, to prevent children being entrapped keep the key out of reach and not in the vicinity of the appliance. If disposing of an old Fridge/Freezer break off any old locks or latches as a safeguard.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.

WARNING! When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING! Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

To avoid contamination of

food, please respect the following instructions

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments(if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.
- One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the

freezing of fresh food.

- **If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.**

WARNING! During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor).

It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor. Please be far away fire source during using, service and disposal.

Locks

If your Freezer is fitted with a lock, to prevent children being entrapped keep the key out of reach and not in the vicinity of the appliance. If disposing of an old Freezer break off any old locks or latches as a safeguard.

Climate Range

The information about the climate range of the appliance is provided on the rated plate. It indicates at which ambient temperature (that is, room temperature, in which the appliance is working) the operation of the appliance is optimal (proper).

Climate range	Permissible ambient temperature
SN	from +10°C to +32°C
N	from +16°C to +32°C
ST	from +16°C to +38°C
T	from +16°C to +43°C

Note: The limit values of the range of ambient temperature for the climate classes for which the

refrigerating appliance is designed and the fact that the internal temperatures could be affected by such factors as the location of the refrigerating appliance, ambient temperature and the frequency of door opening, and, if appropriate, a warning that the setting of any temperature control device might have to be varied to allow for these factors;

Electrical Connection



Improper use of the grounded plug can result in the risk of electrical shock. If the power cord is damaged, have it replaced by an authorized service center.

This refrigerator should be properly grounded for your safety. The power cord of this refrigerator is equipped with a three-prong plug which mates with standard three prong wall outlets to minimize the possibility of electrical shock.

Do not, under any circumstances, cut or remove the third ground prong from the power cord supplied.

This refrigerator requires a standard 220 -240V A.C.

~/50Hz electrical outlet with three-prong ground.

This refrigerator is not designed to be used with an inverter.

The cord should be secured behind the refrigerator and not left exposed or dangling to prevent accidental injury. Never unplug the refrigerator by pulling the power cord. Always grip the plug firmly and pull straight out from the receptacle.

Do not use an extension cord with this appliance. If the power cord is too short, have a qualified electrician or service technician install an outlet near the appliance. Use of an extension cord can negatively affect the performance of the unit.

Prepare with requirements

Installation Location

When selecting a position for your Fridge/Freezer you should make sure the floor is flat and firm, and the room is well ventilated. Avoid locating your Fridge/Freezer near a heat source, eg. cooker, boiler or radiator. Also avoid direct sunlight in out-buildings or sun lounges. If you are placing your Fridge/Freezer in an out-building such as a garage or annex ensure that the Fridge/Freezer is placed above the damp course, otherwise condensation will occur on the Fridge/Freezer cabinet. Never place the Fridge/Freezer in a wall recess or into fitted cabinets or furniture. When your Fridge/Freezer is working, the grille at the back may become hot and the sides warm. Therefore, the back part of the refrigerator / freezer must be installed at least 50mm of free space, both sides should be left more than 100mm. Do not drape the Fridge/Freezer with any covering.

E	F
50	100

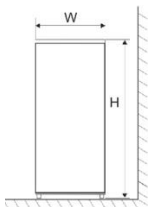


Fig. 1

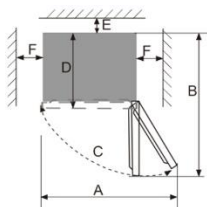
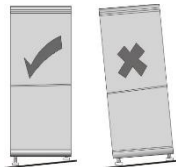


Fig. 2

Note: Figure 1, Figure 2 only as a product space demand size schematic diagram.

Leveling the Fridge/Freezer

If the Fridge/Freezer is not level, the door and magnetic seal alignment will be affected and may cause you Fridge/Freezer to work incorrectly. Once the Fridge/Freezer is placed in its final location, adjust the leveling feet at the front by turning them



Cleaning before use

Wipe the inside of the Freezer with a weak solution of bicarbonate of soda. Then rinse with warm water using a damp sponge or cloth. Wash the baskets and shelves in warm soapy water and dry completely before replacing in the Freezer. The external parts of the Freezer can be cleaned with wax polish.

Before switching on!

DO NOT SWITCH ON UNTIL FOUR HOURS AFTER MOVING THE FREEZER.

The coolant fluid needs time to settle. If the appliance is switched off at any time, wait 30 minutes before switching back on to allow the coolant fluid to settle.

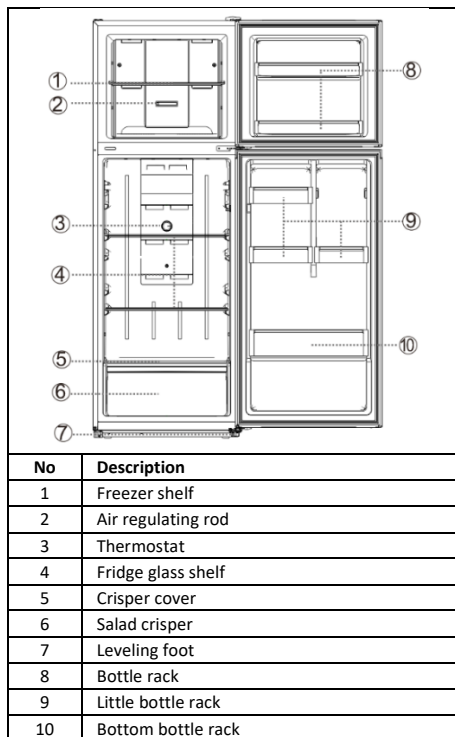
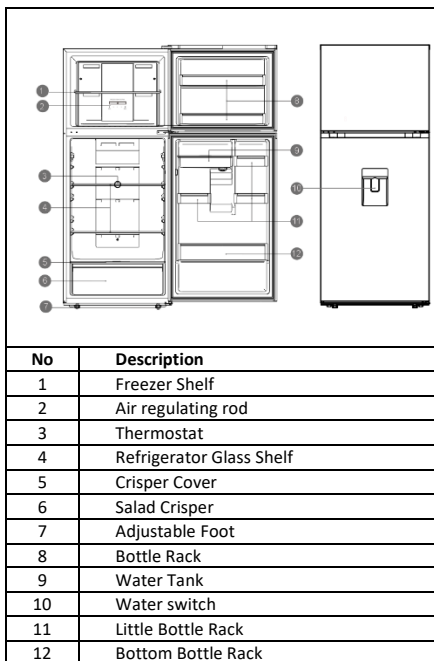
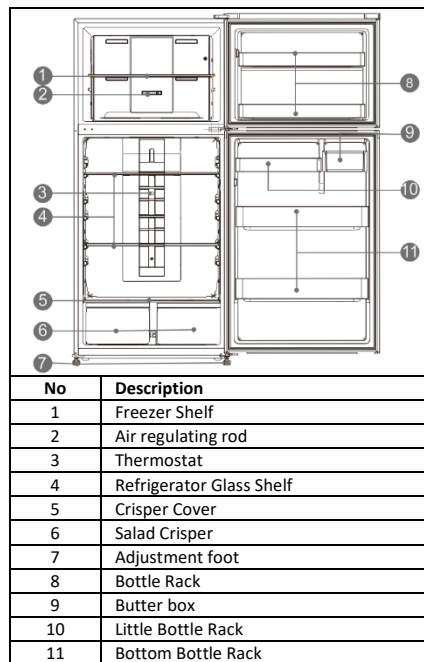
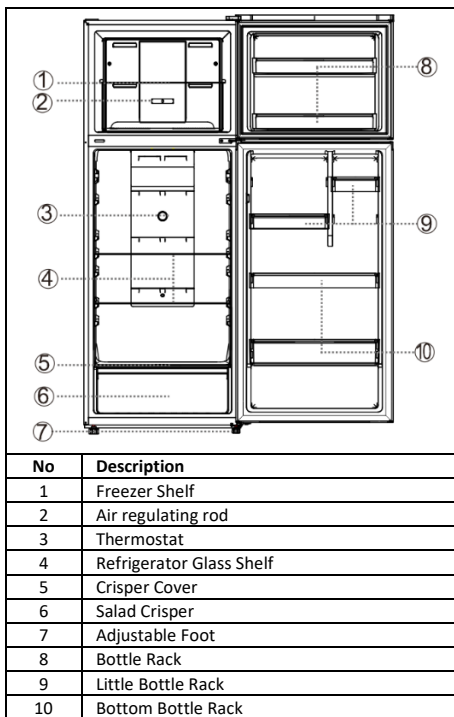
Before filling your Freezer

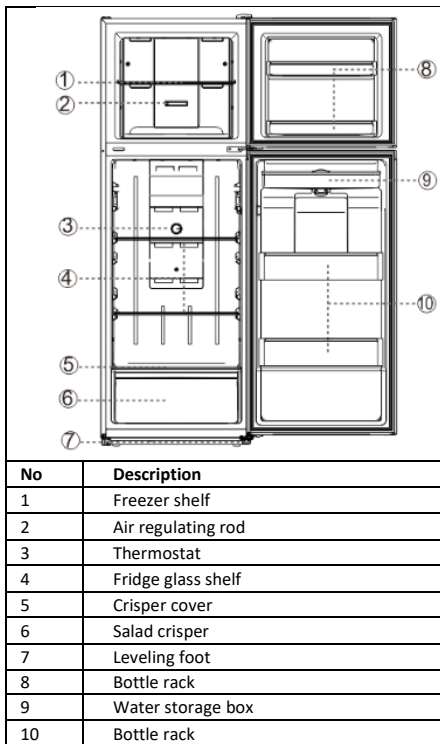
Before storing foods in your Freezer, turn the Freezer on and wait for 24 hours, to make sure it is working properly and to allow the Freezer to fail to the correct temperature.

INTRODUCTION

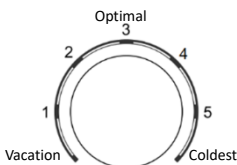
General Description of Refrigerator

No	Description
1	Freezer Shelf
2	Air regulating rod
3	Thermostat
4	Refrigerator Glass Shelf
5	Crisper Cover
6	Salad Crisper
7	Adjustable Foot
8	Bottle Rack
9	Upper Bottle Rack
10	Little Bottle Rack
11	Bottom Bottle Rack





Using your refrigerator



The internal temperature of the refrigerator is controlled by a potentiometer installed in the fresh food compartment. Its internal temperature varies with the door opening frequency, ambient temperature and installation location of the refrigerator.

Fridge temperature adjustment

The fridge temperature can be adjusted by means of the temperature control knob switch.

1. The temperature gets gradually decreased as you dial the temperature control knob switch from the position "1" to "5".
2. To set the knob switch at the "Optimal" position can meet the daily normal use.
3. When you need to strengthen cooling of the fresh food compartment, dial the temperature control knob switch in the Coldest direction, so as to extend the compressor running time, with the temperature decreased accordingly.

Note: It is not recommended to set the temperature control knob at the "Coldest" position for a long time.

Freezer temperature adjustment

When the temperature control knob switch in the fresh food compartment remains unchanged, the freezer temperature becomes gradually decreased as the slider of FREEZER AIR FLOW is adjusted from "MIN" to "MAX".

Note: During the actual use, the freezer air regulating lever may be frozen due to high humidity or frequent opening of the door. In such case, do not adjust the regulating lever by force; Instead, you are recommended to use a hot towel to heat it locally, so that the frozen air regulating lever gets thawed before being adjusted to avoid damage.

Recommended optimal temperature modes

SEASON	SUGGESTED MODES
In summer (higher than 35°C)	
Normal condition (spring and autumn)	
In winter (lower than 13°C)	
Tips It is recommended not to set the regulating lever at MAX position for a long time.	

CAUTION: Avoid setting both the fridge temperature mode and the freezer temperature mode to be MAX simultaneously, especially in the summer season. This may lead to the fresh food compartment cooling down slowly, thus the unpleasant user experience.

IN USE

1. The appliance might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed
2. The information about the climate range of the appliance is provided on the rated plate.
3. The fact that the internal temperatures could be affected by such factors as the location of the refrigerating appliance, ambient temperature and the frequency of door opening, and, if appropriate, a warning that the setting of any temperature control device might have to be varied to allow for these factors
4. The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold
5. The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food

Storage of food

1. The cook dishes can be put into refrigerator to keep fresh after their temperature decreases to room temperature.
2. Egg pockets and bottle pockets for eggs, butter, milk and bottle drinks, etc. Storage of food or containers should be left between the gap, so as not to affect the air-conditioning cycle
3. The arrangement of food for storage, in particular the need to avoid cross-contamination, such as food to be stored should be wrapped with clean plastic film or fresh keeping paper, then distributed to several frames even to avoid contamination and the loss of water and smell mixture.
4. Fruits and vegetables should be put into the salad crisper to prevent excessive evaporation of water and freshness.
5. Cool hot food down to the room temperature before storing otherwise consumption of electricity will increase and would lead to frost forming inside.
6. In the case of refrigerating appliances with chill compartment, a statement to the effect that some types of fresh vegetables and fruits are sensitive to cold, and that therefore they are not suitable for storage in this kind of compartment.
7. The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold

Tips for keeping food perfect in the Fridge

1. Cooked meats should always be stored on a shelf above raw meats to avoid bacterial transfer. Keep raw meats on a plate which is large enough to collect juices and cover it with cling film or foil.
2. This allows cold air to circulate around the Fridge, ensuring all parts of the Fridge are kept cool.
3. To prevent transfer of flavors and drying out, food should be separately packed or covered. Fruit and vegetables need not be wrapped.
4. Allow pre-cooked food to cool down before placing in the Fridge. This will help to stop the internal temperature of the Fridge from rising.
5. To prevent cold air escaping, try to limit the number of times you open the door. When returning from shopping, sort foods to be kept in your Fridge before opening the door. Only open the door to put food in or take it out.

Interruption of power supply or failure of the refrigerating system

The care required with regard to frozen food in storage in the event of an extended non-running of the refrigerating appliance (interruption of power supply or failure of the refrigerating system)

1. Do not open the refrigerator door as much as possible so that even in hot summer food can be safely and freshly kept for hours.
2. If you have a power outage notice in advance:
 - 1) Please an hour in advance will be temperature control stalls transferred to a strong cold position, so that the refrigerator fully frozen. (Note that this time do not store new food!) To be restored after the timely supply of temperature control gear to the original

location.

- 2) You can also make some ice, with a watertight container, and put it in the upper part of the freezer. So that it is necessary to extend the time for fresh food to be deposited.

Preparations for freezing

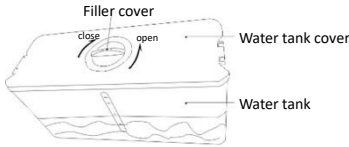
1. Leave cooked food to cool completely.
2. Chill food in a Fridge before freezing if possible.
3. Consider how you want to cook the food before freezing it.
4. Don't freeze food in metal containers as you may want to microwave it straight from the Freezer.
5. Use special Freezer bags available from supermarkets, Freezer film, polythene bags, plastic containers, aluminum foil for acidic foods (such as citrus fruits). Do not use thin cling film or glass. Do not use used food containers (unless cleaned thoroughly first).
6. Exclude as much air from the container as possible. You could buy a special vacuum pump which sucks excessive air out of the packaging.
7. Leave a small amount of "air space" when freezing liquids, to allow for expansion.
8. You can use the space in the Freezer most efficiently if you freeze liquids (or solids with liquids, such as stew) in square blocks. This is known as "performing" Pour the liquid into a polythene bag which is inside a square sided container. Freeze it like this, then remove it from the container and seal the bag.

Tips for shopping for frozen foods

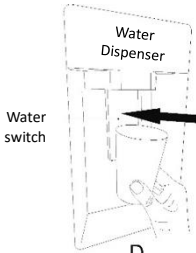
1. When you are buying frozen food, look at the Storage Guidelines on the packaging. You will be able to store each item of frozen food for the period shown against the star rating. This is usually the period stated as "Best, Before", found on the front of the packaging.
2. Check the temperature of the frozen food cabinet in the shop where you buy your frozen foods.
3. Make sure the frozen food package is in perfect condition.
4. Always buy frozen products last on your shopping trip or visit to the supermarket.
5. Try to keep frozen food together whilst shopping, and on the journey home as this will help to keep the food cooler.
6. Don't buy frozen food unless you can freeze it straight away. Special insulated bags can be bought from most supermarkets and hardware shops. These keep frozen food cold for longer.
7. For some foods, thawing before cooking is unnecessary. Vegetables and pasta can be added directly to boiling water or steam cooked. Frozen sauces and soups can be put into a saucepan and heated gently until thawed.
8. Use quality food and handle it as little as possible. Freeze food in small quantities, it freezes faster, takes less time to thaw and enables you to eat it in the quantity you need.
9. First, estimate the amount of food you will be freezing. If you are freezing large amounts of fresh food, remember to turn the control dial to the low temperature range. This will lower the temperature in the Freezer, freezing your food quicker and helping to keep the goodness in. However you should do this sparingly to conserve energy.

Tips for Water dispenser (If available)

The refrigerator includes a water dispenser which makes it easier to fill your cup of water and have access to cold water almost immediately. The water dispenser includes one tank of 2.5 litres of water which has to be filled out. To use water dispenser, follow the instructions below:



C



D

1. Open the refrigerator door to ensure the water dispenser fixed well.
2. Open the filler cover of the water tank, slowly fill the water tank to prevent any spills until the tank is filled. Then close the filler cover of the water tank. See image C.
3. Once the water tank is full, set the thermostat at the lowest mode or the Fast Cool mode, and one hour later you can dispense water for drinking. See image D.
4. When using the water dispenser, some water may drip and accumulate at the bottom of the water dispenser. Please wipe it with a cloth when necessary.
5. The maximum fill must be lower than the tank cover as indicated by the maximum fill line.

NOTE: Don't take away the cup until no waterdrop.

Defrosting

This appliance is designed as automatic defrosting, no need to defrost by hand.

Moving the Fridge/Freezer

Location

Do not place your Fridge/Freezer near a heat source, eg. Cooker, boiler or radiator. Also avoid direct sunlight in out-buildings or sun lounges.

Leveling the Fridge/Freezer

Make sure the Fridge/Freezer is level. Use the rotating leveling feet at the front. If the Fridge/Freezer is not level, the doors and magnetic seal alignments will be affected and may cause your Fridge/Freezer to work incorrectly. After the Fridge/Freezer is in place, it can be used after 4 hours. This allows time for the coolant to settle.

Installation

Don't cover or block the vents or grilles of your appliance.

If you're not at home for a long time

- If the appliance will not be used for several months,

turn off the refrigerator first and then unplug the unit from the wall outlet.

- Remove all the food.
- Clean and dry the interior thoroughly. To prevent odor and mold growth, leave the door open slightly: blocking it open if necessary or have the door removed.
- Keep the cleaned fridge in a dry, ventilated place away from the heat source, where the fridge is placed smoothly and do not place heavy objects on top of the fridge.
- Use extreme caution in the case of children. The unit should not be accessible to child's play.

Maintenance and cleaning

1. Internal cleaning

Clean the Fridge/Freezer internally with a weak solution of bicarbonate of soda. Then rinse with warm water using a damp sponge or cloth and wipe dry. Wash the baskets in warm soapy water and ensure they are completely dry before replacing in the Fridge/Freezer.

2. External cleaning

Use standard non-abrasive detergent diluted in warm water to clean the Fridge/Freezer exterior.

The grille of the condenser at the back of the Fridge/Freezer and the adjacent components can be vacuumed using a soft brush attachment.

Do not use harsh cleaners, scouring pads or solvents to clean any part of the Fridge/Freezer

ELECTRICAL INFORMATION

This appliance must be earthed.

This appliance is fitted with a plug which will be suitable for use in all houses fitted with sockets to current specifications.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and carefully disposed of. To avoid a possible shock hazard, do not insert the discarded plug into a socket.

This appliance complies with the EEC Directives.

Servicing

Simple fault analysis and elimination

Not every failure requires technical service personnel to solve the following simple small problem; you can try to solve the problem.

Case	Inspection	Solutions
• Completely non refrigeration	• Is power plug off? • Are breakers and fuses a broken? • No electricity or line trip?	• Re-plug. • Opening the door and checking whether the lamp is lit.
• Abnormal noise	• Is refrigerator stable? • Does refrigerator reach the wall?	• Adjusting refrigerator's adjustable feet. • Off the wall.

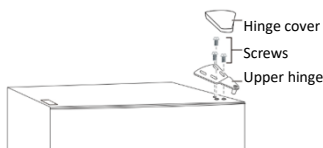
Case	Inspection	Solutions
Poor refrigerating efficiency	- Do you put hot food or too much food? - Do you open the door frequently? - Do you clip food bag to the seal of door? - Direct sunlight or near a furnace or stove? - Is it well-ventilated? - Temperature setting in too high?	- Putting food into refrigerator when hot food becomes cool. - Checking and closing the door. - Removing the refrigerator from the heat source. - Emptying the distance to maintain good ventilation. - Setting to the appropriate temperature.
Peculiar smell in refrigerator	- Any spoiled food? - Do you need to clean refrigerator? - Do you packed food of strong flavors?	- Throwing away spoiled food. - Cleaning refrigerator. - Packing food of strong flavors.

Note: If the above description can't be troubleshooting, do not disassemble the repair yourself. Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunctioning. Contact the local store where your purchase was made. This product should be serviced by an authorized engineer and only genuine spare parts should be used.

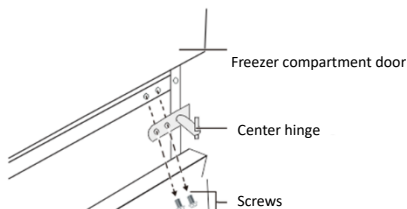
When the appliance is not in use for long periods, disconnect from the electricity supply, empty all foods and clean the appliance, leaving the door ajar to prevent unpleasant smells.

Reversing the door

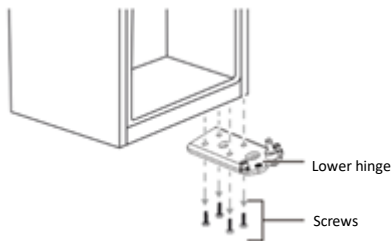
- Make sure that your refrigerator is unplugged.
- Pry the hinge cover up and off, remove the three screws that secure the upper hinge to the door, then remove the hinge.



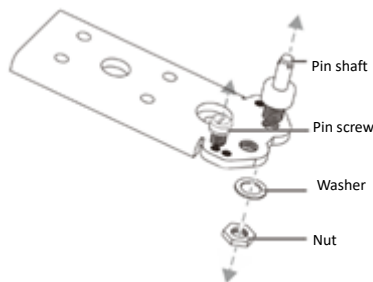
- Remove the freezer compartment door from the cabinet.
- Remove the two screws that secure the center hinge.



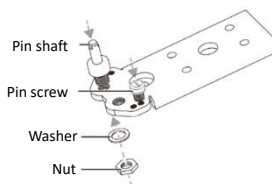
- Remove the refrigerator compartment door.
- Remove the four screws that secure the lower hinge to the right side of the cabinet, then remove the hinge.



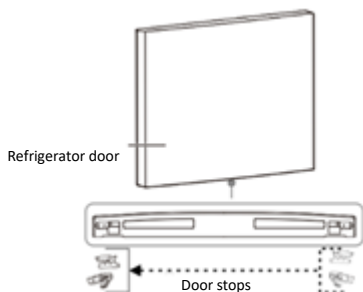
- Remove the washer and nut that secure the pin shaft to the right hole on the lower hinge, then remove the shaft and pin screw.



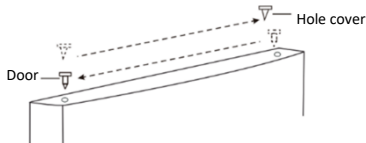
- Insert the pin screw into the right hole and insert the pin shaft into the left hole on the lower hinge,, then secure the shaft with the washer and nut.



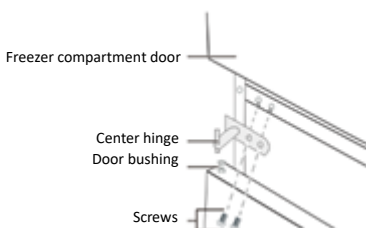
- Install the lower hinge on the left side of the cabinet.
- Remove the screw that secures the door stops from the bottom right of the refrigerator compartment door, then remove the door stops and install to the bottom left side.



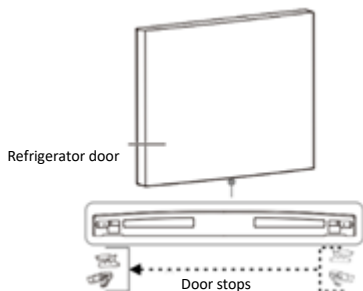
11. Install the refrigerator compartment door.
12. Move the door bushing from the top right side of the refrigerator door to the top left side of the door. And move the left hole cover to the right side.



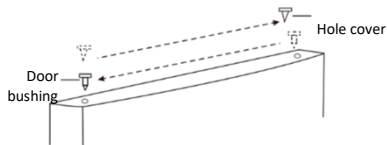
13. Remove screws and the center hinge screw hole plug on the left side of the cabinet, then install in the screw holes on the right side of the cabinet.



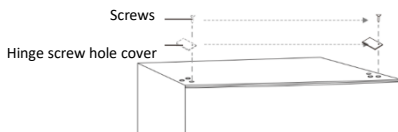
14. Install the center hinge to the left side with the two screws you removed previously.
15. Remove the screw that secures the door stops from the bottom right of the freezer compartment door, then remove the door stops and install to the bottom left side.



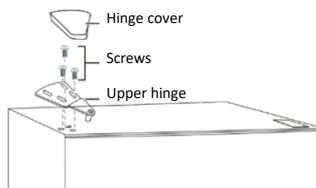
16. Install the freezer compartment door.
17. Move the door bushing from the top right side of the freezer door to the top left side of the door. And move the left hole cover to the right side.



18. Remove the screw that secures the hinge screw hole cover from the top left side of the cabinet, remove the cover and secures the cover on the top right side of the cabinet.



19. Secure the upper hinge to the top left side of the cabinet with the three screws you removed previously. Before you tighten the upper hinge screws, make sure that the top of the door is level with the cabinet and that the rubber gasket makes a good seal.
20. Install the hinge cover over the hinge on the top left side of the cabinet.



SCRAPPING OLD APPLIANCES



This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

WEEE contains both polluting substances (which can cause negative consequences for the environment) and basic components (which can be re-used). It is important to have WEEE subjected to specific treatments, in order to remove and dispose properly all pollutants, and recover and recycle all materials.

Individuals can play an important role in ensuring that WEEE does not become an environmental issue; it is essential to follow some basic rules:

- WEEE should not be treated as household waste;
- WEEE should be handed over to the relevant collection points managed by the municipality or by registered companies. In many countries, for large WEEE, home collection could be present.

In many countries, when you buy a new appliance, the old one may be returned to the retailer who has to collect it free of charge on a one-to-one basis, as long as the equipment is of equivalent type and has the same functions as the supplied equipment.

Conformity



By placing the CE mark on this product, we are confirming compliance to all relevant European safety, health and environmental requirements which are applicable in legislation for this product.

Energy Saving

For better energy saving we suggest :

Installing the appliance away from heat sources and not exposed to direct sunlight and in a well ventilated room.

Avoid putting hot food into the refrigerator to avoid increasing the internal temperature and therefore causing continuous functioning of the compressor.

Do not excessively stuff foods so as to ensure proper air circulation.

Defrost the appliance in case there is ice to facilitate the transfer of cold.

In case of absence of electrical energy, it is advisable to keep the refrigerator door closed.

Open or keep the doors of the appliance open as little as possible

Avoid adjusting the setting to temperatures too cold.

Remove dust present on the rear of the appliance

Sommario

INFORMAZIONI DI SICUREZZA.....	20
Serrature.....	27
Gamma di temperatura	27
Collegamento elettrico.....	27
Preparazione secondo i requisiti	27
Posizione di installazione	27
Livellamento del frigorifero/ freezer	28
Pulizia prima dell'uso	28
INTRODUZIONE	28
Descrizione generale del frigorifero	28
Uso del frigorifero	30
Regolazione della temperatura del frigorifero ...	30
Regolazione temperatura freezer	30
Modalità di temperatura ottimale consigliate ...	30
USO	30
Conservazione degli alimenti	31
Suggerimenti per erogatore acqua (se disponibile).....	32
Sbrinamento	32
Spostamento del frigorifero/freezer	32
Manutenzione e pulizia	33
INFORMAZIONI ELETTRICHE.....	33
Questo elettrodomestico deve essere messo a terra	33
Assistenza	33
Reversibilità della porta	33
SMALTIMENTO DEGLI ELETTRODOMESTICI USATI ...	35
Conformità.....	35
Risparmio energetico	35

Vi ringraziamo per aver scelto questo nostro prodotto.

Prima di utilizzare il frigorifero, leggere il presente manuale di istruzioni per massimizzare le prestazioni del prodotto. Riporre tutta la documentazione per utilizzo futuro o per i successivi proprietari. Questo apparecchio è destinato unicamente in ambiente domestico o per applicazioni simili quali:

- la zona cucina destinata al personale di negozi, uffici e altri ambienti lavorativi
- di beauty farm, alla clientela di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale
- nei Bed&Breafast (B&B)

-per servizi di catering ed applicazioni simili esclusa la vendita al dettaglio.

Questo elettrodomestico deve essere utilizzato unicamente per la conservazione degli alimenti; qualsiasi altro uso è considerato pericoloso e il produttore non è ritenuto responsabile per eventuali omissioni. Si consiglia anche di leggere con attenzione le condizioni di garanzia.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Questa guida contiene molte importanti informazioni sulla sicurezza. Si consiglia di conservare queste istruzioni in un luogo sicuro per una facile consultazione e una buona esperienza con l'elettrodomestico. Il frigorifero contiene un gas refrigerante (R600a: isobutano) e gas isolante (ciclopentano) con elevata compatibilità con l'ambiente. Tuttavia, questi gas sono infiammabili.



Pericolo di incendio

Se il circuito refrigerante viene danneggiato:

- Evitare fiamme libere e fonti di accensione.

Ventilare accuratamente il locale in cui si trova l'elettrodomestico

AVVERTENZA!

- Durante la pulizia/il trasporto dell'elettrodomestico è necessario prestare attenzione a non toccare i fili metallici del condensatore sul retro dell'elettrodomestico, in quanto si rischia di ferirsi le dita e le mani o di danneggiare il prodotto.
- Questo elettrodomestico non è progettato per essere impilato su altri elettrodomestici. Non tentare di sedersi o stare in piedi sopra l'elettrodomestico in quanto non è stato progettato per tale uso. Potreste ferirvi o danneggiare l'elettrodomestico.
- Accertarsi che il cavo di rete non sia impigliato sotto l'elettrodomestico durante e dopo il trasporto/spostamento,

per evitare che il cavo di rete venga tagliato o danneggiato.

- Durante il posizionamento dell'elettrodomestico fare attenzione a non danneggiare il pavimento, le tubazioni, i rivestimenti delle pareti, ecc... Non muovere l'elettrodomestico tirando per il coperchio o la maniglia. Non permettere ai bambini di giocare con l'elettrodomestico o di manomettere i comandi. La nostra azienda declina ogni responsabilità in caso di mancata osservanza delle istruzioni.
- Non montare l'elettrodomestico in ambienti polverosi, in presenza di olio o umidità, non esporlo alla luce solare diretta e all'acqua.
- Non montare l'elettrodomestico vicino a stufe o materiali infiammabili.
- In caso di mancanza di corrente non aprire il coperchio. Gli alimenti congelati non dovrebbero risentirne se il guasto dura

meno di 20 ore. Se il guasto è più lungo, allora il cibo dovrebbe essere controllato e mangiato immediatamente o cucinato e quindi ricongelato.

- Se trovate che il coperchio del congelatore orizzontale sia difficile da aprire subito dopo averlo chiuso, non preoccupatevi. Ciò è dovuto alla differenza di pressione che si bilancia e permette di aprire il coperchio normalmente dopo pochi minuti.
- Non collegare l'elettrodomestico alla rete elettrica prima di aver rimosso tutte le protezioni di imballaggio e di transito.
- Lasciare riposare per almeno 4 ore prima dell'accensione per consentire all'olio del compressore di depositarsi se trasportato orizzontalmente.
- Questo congelatore deve essere utilizzato solo per lo scopo previsto (conservazione e congelamento di alimenti

commestibili).

- Non riporre medicine o materiali per la ricerca nelle cantinette. I materiali che richiedono un rigoroso controllo delle temperature di stoccaggio possono danneggiarsi o causare una reazione incontrollata potenzialmente pericolosa.
- Prima di ogni intervento occorre disinserire l'alimentazione elettrica all'elettrodomestico.
- Al momento della consegna, verificare che il prodotto non sia danneggiato e che tutte le parti e gli accessori siano in perfette condizioni.
- Se si rileva una perdita nel sistema di refrigerazione, non toccare la presa a muro e non usare fiamme libere. Aprire le finestre e aerare la stanza. Quindi, rivolgersi ad un centro di assistenza per richiedere la riparazione.
- Non usare prolunghe o adattatori.
- Non piegare troppo o tirare il cavo di alimentazione e non toccare la spina con le

mani bagnate.

- **Non danneggiare la spina e/o il cavo di alimentazione, si rischia di provocare elettrocuzioni o incendi.**
 - **Se il cavo di alimentazione dell'elettrodomestico dovesse essere danneggiato, farlo sostituire dal produttore, dal suo servizio tecnico o da un tecnico qualificato, per evitare rischi.**
 - **Non riporre o conservare materiali infiammabili o altamente volatili, quali etere, benzina, GPL, gas propano, lattine spray di aerosol, adesivi, alcool puro, ecc... Questi materiali possono provocare un'esplosione.**
 - **Non conservare o riporre spray infiammabili, quali ad esempio le vernici a spruzzo, in prossimità delle cantinette. Si rischia di provocare un'esplosione o un incendio.**
 - **Non collocare oggetti e/o contenitori con acqua all'interno nella parte superiore**
- dell'elettrodomestico.**
 - **Si sconsiglia l'uso di prolunghe e adattatori multipli.**
 - **Non smaltire l'elettrodomestico bruciandolo. Fare attenzione a non danneggiare il circuito o le tubazioni di raffreddamento dell'elettrodomestico durante il trasporto e l'uso. In caso di danni non esporre l'elettrodomestico al fuoco, potenziale fonte di accensione, e ventilare immediatamente il locale in cui si trova l'elettrodomestico.**
 - **Il sistema di refrigerazione posizionato dietro e all'interno delle cantinette contiene refrigerante. Pertanto, evitare di danneggiare i tubi.**
 - **Non usare apparecchi elettrici all'interno degli scomparti per la conservazione degli alimenti dell'elettrodomestico, se questi non sono del tipo consigliato dal produttore.**

- **Non danneggiare il circuito del refrigerante.**
- **Non usare dispositivi meccanici o altri strumenti artificiali per accelerare il processo di sbrinamento, diversi da quelli consigliati dal produttore.**
- **Non usare apparecchi elettrici all'interno degli scomparti per la conservazione degli alimenti, se questi non sono del tipo raccomandato dal produttore.**
- **Non toccare gli elementi interni di raffreddamento, specialmente con le mani bagnate, per evitare crepe o lesioni.**
- **Mantenere libere da qualsiasi ostruzione le aperture di ventilazione nel luogo in cui si trova l'elettrodomestico o nella struttura nella quale è incassato.**
- **Non utilizzare oggetti appuntiti o acuminati come coltelli o forchette per rimuovere il ghiaccio.**
- **Non utilizzare mai asciugacapelli, riscaldatori elettrici o altri elettrodomestici per lo sbrinamento.**
- **Non utilizzare coltelli o oggetti acuminati per togliere il ghiaccio o la brina formatisi all'interno. Questi oggetti potrebbero danneggiare il circuito del refrigerante, e le fuoriuscite potrebbero incendiarsi o provocare danni agli occhi.**
- **Non utilizzare dispositivi meccanici o simili per accelerare il processo di sbrinamento.**
- **Evitare assolutamente di utilizzare fiamme libere o attrezzature elettriche, quali stufe, pulitrici a vapore, candele, lampade ad olio e simili per accelerare la fase di sbrinamento.**
- **Non usare mai acqua per lavare la zona del compressore, pulire accuratamente con un panno asciutto dopo la pulizia per evitare la formazione di ruggine.**
- **Si consiglia di mantenere pulita la spina: eventuali**

residui di sporco sulla spia possono provocare incendi.

- Il prodotto è progettato e costruito solo per uso domestico.
- La garanzia è nulla se il prodotto è installato o utilizzato in locali domestici commerciali o non residenziali.
- Il prodotto deve essere installato, posizionato e utilizzato correttamente secondo le istruzioni contenute nel libretto di istruzioni per l'uso fornito.
- La garanzia è applicabile solo ai prodotti nuovi e non è trasferibile se il prodotto viene rivenduto.
- La nostra azienda declina ogni responsabilità per danni incidentali o consequenziali.
- La garanzia non riduce in alcun modo i vostri diritti legali o fondamentali.
- Non effettuare riparazioni su queste cantinette. Tutti gli interventi devono essere effettuati unicamente da personale qualificato.
- Se si getta un vecchio prodotto con serratura o

fermo montato sulla porta, assicurarsi che venga lasciato in condizioni di sicurezza per evitare l'intrappolamento dei bambini.

- L'elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure prive di esperienza e conoscenza, se supervisionate o istruite riguardo all'uso dell'elettrodomestico in sicurezza, e se comprendono i rischi che derivano dall'uso dello stesso.
- I bambini non devono giocare con l'elettrodomestico. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non possono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Serratura: se il frigorifero/congelatore è dotato di serratura, tenere la chiave fuori dalla portata di mano e non nelle

vicinanze dell'elettrodomestico per evitare che i bambini rimangano intrappolati. Per lo smaltimento di un vecchio frigorifero/congelatore rompere le vecchie serrature o fermi di sicurezza.

- **I bambini dai 3 agli 8 anni possono riempire e svuotare questo elettrodomestico.**

AVVERTENZA! Durante il posizionamento dell'elettrodomestico, accertarsi che il cavo di alimentazione non resti impigliato o sia danneggiato.

AVVERTENZA! Non posizionare prese portatili multiple o alimentazioni di potenza portatili nella parte posteriore dell'elettrodomestico.

Per evitare la contaminazione degli alimenti, si prega di rispettare le seguenti istruzioni

- **L'apertura prolungata della porta può causare un significativo aumento della**

temperatura nei vani dell'elettrodomestico.

- **Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti e i sistemi di scarico accessibili.**
- **Pulire i serbatoi dell'acqua se non sono stati utilizzati per 48 ore; sciacquare l'impianto idrico collegato alla rete idrica se l'acqua non è stata prelevata per 5 giorni.**
- **Conservare la carne e il pesce crudo in appositi contenitori in frigorifero, in modo che non vengano a contatto con altri alimenti o che non gocciolino su di essi.**
- **Gli scomparti per surgelati a due stelle (se presenti nell'elettrodomestico) sono adatti alla conservazione di alimenti pre-congelati, alla conservazione o alla preparazione di gelati e alla produzione di cubetti di ghiaccio.**
- **Gli scomparti a una, due e tre stelle (se presenti nell'elettrodomestico) non sono adatti al**

congelamento di alimenti freschi.

- **Se l'elettrodomestico viene lasciato vuoto per lunghi periodi di tempo, spegnere, sbrinare, pulire, asciugare e lasciare la porta aperta per evitare che si formi muffa all'interno.**

AVVERTENZA! Durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento dell'elettrodomestico, prestare attenzione al simbolo sul lato sinistro, sul retro dell'elettrodomestico (pannello posteriore o compressore). È il simbolo di pericolo d'incendio. Ci sono materiali infiammabili nelle tubazioni del refrigerante e nel compressore. Durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento si prega di rimanere lontano da fonti di incendio.

Serrature

Se il freezer è dotato di serratura, tenere la chiave fuori dalla portata di mano e non nelle vicinanze dell'elettrodomestico per evitare che i bambini rimangano intrappolati. Per lo smaltimento di un vecchio freezer rompere le vecchie serrature o fermi di sicurezza.

Gamma di temperatura

Le informazioni relative alla gamma di temperatura dell'elettrodomestico sono riportate sulla targhetta dei dati. Indica a quale temperatura ambiente (cioè la temperatura dell'ambiente in cui l'elettrodomestico è in

funzione) il funzionamento dell'elettrodomestico è ottimale (corretto).

Gamma di temperatura	Temperatura ambiente ammessa
SN	da +10°C a +32°C
N	da +16°C a +32°C
ST	da +16°C a +38°C
T	da +16°C a +43°C

Nota: considerando i valori limite dell'intervallo di temperatura ambiente per le classi di temperatura per le quali il frigorifero è stato progettato e il fatto che le temperature interne potrebbero essere influenzate da fattori quali l'ubicazione del frigorifero, la temperatura ambiente e la frequenza di apertura delle porte, e una segnalazione che potrebbe essere necessario modificare l'impostazione di eventuali dispositivi di controllo della temperatura per tener conto di questi fattori, se del caso;

Collegamento elettrico

⚡AVVERTENZA⚡

L'uso scorretto della spina con messa a terra può portare al rischio di scosse elettriche. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire da un centro di assistenza autorizzato.

Il frigorifero deve avere un adeguato collegamento a terra per motivi di sicurezza. Il cavo di alimentazione del frigorifero è dotato di una spina con tre puntali, compatibile con le relative prese a muro, per ridurre al minimo il rischio di scosse elettriche.

Non rimuovere per alcuna ragione il puntale di terra dal cavo di alimentazione fornito.

Il frigorifero deve essere collegato a una presa a tre puntali con una tensione nominale di 220-240 V ca ~/ 50 Hz e messa a terra.

Il frigorifero non è stato progettato per funzionare con un inverter.

Il cavo deve essere fissato dietro al frigorifero e non deve essere accessibile o sospeso per evitare incidenti.

Non scollegare mai il frigorifero tirando il cavo di alimentazione. Prendere la spina con decisione e staccarla dalla presa.

Non utilizzare prolunghes con questo elettrodomestico. Se il cavo di alimentazione è troppo corto, far installare una presa vicino all'elettrodomestico da un elettricista o un tecnico di assistenza qualificato. L'utilizzo di una prolunga può influire negativamente sulle prestazioni dell'unità.

Preparazione secondo i requisiti

Posizione di installazione

Quando si sceglie una posizione per frigorifero/freezer, assicurarsi che il pavimento sia piano e stabile e che l'ambiente sia ben ventilato. Evitare di posizionare il vostro frigorifero/freezer vicino a una fonte di calore, ad esempio un fornello, una caldaia o un radiatore. Inoltre, evitare la luce diretta del sole in edifici all'esterno o verande. Se si colloca il frigorifero/freezer in un edificio esterno, come un garage o una dépendance, assicurarsi che il frigorifero/freezer sia posizionato al di sopra dello strato di umidità, altrimenti si formerà condensa sul mobile del frigorifero/freezer. Non collocare mai il frigorifero/freezer in una nicchia a parete o in armadi o mobili attrezzati. Quando il vostro frigorifero/freezer è in funzione, la griglia sul retro può diventare calda e i lati si

possono surriscaldare. Pertanto, la parte posteriore del frigorifero/freezer deve essere installata con almeno 50 mm di spazio libero, entrambi i lati devono avere una luce di almeno 100 mm. Non avvolgere il frigorifero/freezer con alcuna copertura.

E	F
50	100

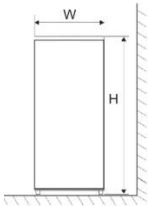


Fig. 1

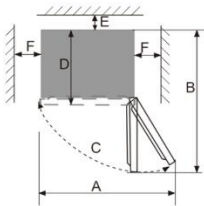
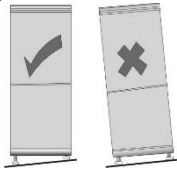


Fig. 2

Nota: la Figura 1 e la Figura 2 sono solo diagrammi schematici delle dimensioni del fabbisogno di spazio del prodotto.

Livellamento del frigorifero/ freezer

Se il frigorifero/freezer non è in piano, l'allineamento della porta e della guarnizione magnetica ne risentirà e potrebbe causare un funzionamento errato del frigorifero/freezer. Una volta che il frigorifero/freezer è posizionato nella sua posizione finale, regolare i piedini di livellamento nella parte anteriore ruotandoli



INTRODUZIONE

Descrizione generale del frigorifero

Nº	Descrizione
1	Ripiano freezer
2	Astina di regolazione dell'aria
3	Termostato
4	Ripiano in cristallo per frigorifero
5	Coperchio cassetto per frutta e verdura
6	Cassetto per verdura
7	Piedino registrabile
8	Portabottiglie
9	Ripiano superiore portabottiglie
10	Ripiano piccolo portabottiglie
11	Ripiano inferiore portabottiglie

Pulizia prima dell'uso

Pulire l'interno del freezer con una soluzione debole di bicarbonato di sodio. Quindi risciacquare con acqua tiepida con una spugna umida o un panno. Lavare i cesti e i ripiani con acqua calda e sapone e asciugare completamente prima di riposizionarli nel freezer. Le parti esterne del freezer possono essere pulite con cera lucidante.

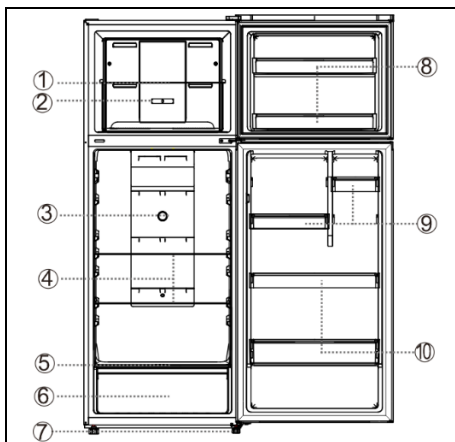
Prima dell'accensione

NON ACCENDERE IL FREEZER PRIMA DI 4 ORE DAL SUO SPOSTAMENTO.

Il liquido di raffreddamento ha bisogno di tempo per stabilizzarsi. Se l'elettrodomestico viene spento in qualsiasi momento, attendere 30 minuti prima di riaccenderlo per consentire al liquido refrigerante di stabilizzarsi.

Prima di riempire il freezer

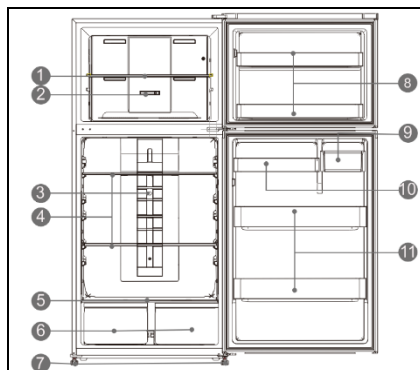
Prima di mettere qualsiasi alimento nel freezer, accenderlo e attendere 24 ore, per assicurarsi che funzioni correttamente e per consentire alla temperatura di abbassarsi fino a raggiungere quella appropriata.



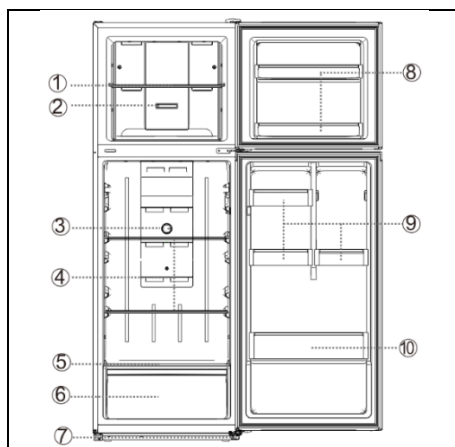
N°	Descrizione
1	Ripiano freezer
2	Astina di regolazione dell'aria
3	Termostato
4	Ripiano in cristallo per frigorifero
5	Coperchio cassetto per frutta e verdura
6	Cassetto per verdura
7	Piedino regolabile
8	Portabottiglie
9	Ripiano piccolo portabottiglie
10	Ripiano inferiore portabottiglie



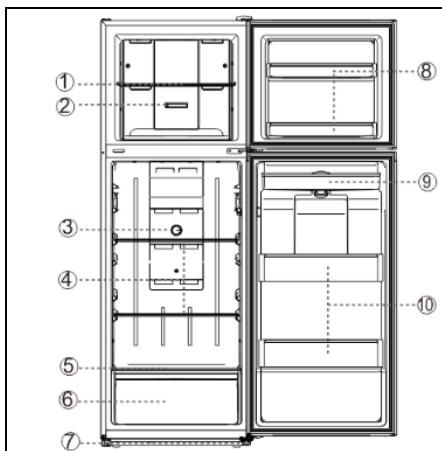
N°	Descrizione
1	Ripiano freezer
2	Astina di regolazione dell'aria
3	Termostato
4	Ripiano in cristallo per frigorifero
5	Coperchio cassetto per frutta e verdura
6	Cassetto per verdura
7	Piedino regolabile
8	Portabottiglie
9	Vaschetta acqua
10	Selettore acqua
11	Ripiano piccolo portabottiglie
12	Ripiano inferiore portabottiglie



N°	Descrizione
1	Ripiano freezer
2	Astina di regolazione dell'aria
3	Termostato
4	Ripiano in cristallo per frigorifero
5	Coperchio cassetto per frutta e verdura
6	Cassetto per verdura
7	Piedino di regolazione
8	Portabottiglie
9	Scatola per burro
10	Ripiano piccolo portabottiglie
11	Ripiano inferiore portabottiglie

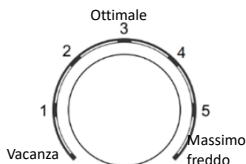


N°	Descrizione
1	Ripiano freezer
2	Astina di regolazione dell'aria
3	Termostato
4	Ripiano in cristallo del frigorifero
5	Coperchio cassetto per frutta e verdura
6	Cassetto per verdura
7	Piede di livellamento
8	Portabottiglie
9	Ripiano piccolo portabottiglie
10	Ripiano inferiore portabottiglie



Nº	Descrizione
1	Ripiano freezer
2	Astina di regolazione dell'aria
3	Termostato
4	Ripiano in cristallo del frigorifero
5	Coperchio cassetto per frutta e verdura
6	Cassetto per verdura
7	Piede di livellamento
8	Portabottiglie
9	Contenitore acqua
10	Portabottiglie

Uso del frigorifero



La temperatura all'interno del frigorifero è regolata dal potenziometro installato nel vano per alimenti freschi. La sua temperatura interna varia in funzione della frequenza di apertura della porta, della temperatura ambiente e della posizione di installazione del frigorifero.

Regolazione della temperatura del frigorifero

La temperatura del frigorifero può essere regolata tramite il selettore della manopola di regolazione della temperatura.

1. La temperatura diminuisce gradualmente man mano che il selettore della manopola di regolazione della temperatura passa dalla posizione "1" a "5".
2. Per il normale utilizzo quotidiano è sufficiente impostare il selettore della manopola nella posizione "Ottimale".
3. Quando è necessario rafforzare il raffreddamento dello scomparto dei cibi freschi, azionare il selettore della manopola di controllo della temperatura nella direzione della temperatura più fredda, in modo da prolungare il tempo di funzionamento del compressore, con la conseguente diminuzione di temperatura.

Nota: Si consiglia di non impostare la manopola di regolazione della temperatura nella posizione "Più fredda" per un periodo di tempo prolungato.

Regolazione temperatura freezer

Quando il selettore della manopola di regolazione della temperatura nello scomparto dei cibi freschi rimane nella stessa posizione, la temperatura del freezer si riduce gradualmente man mano che il cursore di FREEZER AIR FLOW (flusso aria freezer) viene regolato da "MIN" a "MAX".

Nota: Durante l'uso effettivo, la leva di regolazione dell'aria del freezer può essere congelata a causa dell'elevata umidità o della frequente apertura della porta. In tal caso, non azionare la leva di regolazione con la forza; si consiglia invece di utilizzare un asciugamano caldo per riscaldarla localmente, in modo che la leva di regolazione dell'aria congelata venga scongelata prima di essere regolata per evitare danni.

Modalità di temperatura ottimale consigliate

STAGIONE	MODALITÀ CONSIGLIATE
In estate (superiore a 35°C)	
Condizioni normali (primavera e autunno)	
In inverno (inferiore a 13°C)	
Consigli	Si consiglia di non impostare la leva di regolazione in posizione MAX per un periodo di tempo prolungato.

ATTENZIONE: Evitare di impostare sia la modalità di temperatura del frigorifero che la modalità di temperatura del freezer in modo da essere in posizione MAX contemporaneamente, soprattutto nella stagione estiva. Questo può portare ad un lento raffreddamento dello scomparto degli alimenti freschi e quindi ad una spiacevole esperienza d'uso.

USO

1. L'elettrodomestico potrebbe non funzionare in modo regolare (possibile scongelamento degli alimenti o temperatura troppo alta nello scomparto per gli alimenti congelati) se collocato per un lungo periodo di tempo in un'area con temperatura inferiore alla temperatura minima di regolazione prevista.
2. Le informazioni relative alla gamma di temperatura dell'elettrodomestico sono riportate sulla targhetta dei dati.
3. La temperatura interna può essere influenzata da fattori quali la posizione del frigorifero, la temperatura ambiente e la frequenza di apertura delle porte e potrebbe essere necessario impostare un avviso che regoli il dispositivo di controllo della

temperatura per adeguarla a queste variabili

4. Le bevande effervescenti non devono essere immagazzinate nel freezer o in scomparti a bassa temperatura e alcuni prodotti come i cubetti di ghiaccio non devono essere consumati troppo freddi
5. Non superare il tempo di conservazione consigliato dal produttore per i vari tipi di alimenti

Conservazione degli alimenti

1. Le pietanze possono essere messe in frigorifero per mantenersi fresche dopo che la loro temperatura è scesa a temperatura ambiente.
2. Portauova e portabottiglie per uova, burro, latte e bevande in bottiglia, ecc... Gli alimenti o i contenitori devono essere conservati lasciando spazi vuoti, in modo da non influenzare il ciclo di condizionamento aria
3. Gli alimenti devono essere disposti correttamente per la conservazione, in particolare per la necessità di evitare contaminazioni incrociate, ad esempio gli alimenti da conservare devono essere avvolti con una pellicola di plastica pulita o con carta per la conservazione, quindi distribuiti su più scaffali anche per evitare la contaminazione e la perdita di acqua e odori mischiati.
4. Frutta e verdura devono essere messe nel cassetto per verdure per evitare un'eccessiva evaporazione dell'acqua e della freschezza.
5. Raffreddare il cibo caldo fino a temperatura ambiente prima di conservarlo, altrimenti il consumo di elettricità aumenterebbe e porterebbe alla formazione di brina all'interno.
6. Nel caso di frigoriferi con scomparto refrigerante, è necessario ricordare che alcuni tipi di frutta e verdura fresca sono sensibili al freddo e quindi non sono adatti alla conservazione in questo tipo di scomparto.
7. Le bevande effervescenti non devono essere conservate nel freezer o in scomparti a bassa temperatura e alcuni prodotti come i cubetti di ghiaccio non devono essere consumati troppo freddi

Consigli per la conservazione degli alimenti nel frigorifero

1. Gli alimenti cotti devono sempre essere conservati su uno scaffale sopra le carni crude per evitare il trasferimento dei batteri. Conservare le carni crude su un piatto sufficientemente grande per raccogliere i liquidi e coprirli con una pellicola alimentare adeguata.
2. Questo permette all'aria fredda di circolare all'interno del frigorifero, garantendo che tutte le parti del frigorifero siano mantenute fresche.
3. Per evitare il trasferimento degli aromi e l'essiccazione, gli alimenti devono essere imballati o coperti separatamente. Frutta e verdura non hanno bisogno di essere protetti.
4. Lasciare raffreddare il cibo precotto prima di metterlo in frigorifero. Questo aiuterà ad evitare l'aumento della temperatura interna del frigorifero.
5. Per evitare la fuoriuscita di aria fredda, cercare di limitare il numero di volte che si apre la porta. Al ritorno dalla spesa, selezionare gli alimenti da conservare nel frigorifero prima di aprire la porta. Aprire la porta solo per introdurre gli alimenti o per toglierli.

Interruzione dell'alimentazione elettrica o anomalia del sistema di refrigerazione

È importante fare attenzione alla conservazione di alimenti congelati in caso di periodi prolungati di mancato funzionamento dell'elettrodomestico (interruzione dell'alimentazione elettrica o anomalie del sistema di refrigerazione)

1. Non aprire troppo spesso lo sportello del frigorifero in modo tale che anche in piena estate gli alimenti possano essere conservati in sicurezza e freschi per molte ore.
2. Nel caso di preavviso di interruzione dell'alimentazione elettrica:
 - 1) un'ora prima del blocco del controllo della temperatura posizionarlo al massimo freddo, in modo da ottenere una congelazione completa all'interno del frigorifero. (Non introdurre altri alimenti in questo momento!) Al ritorno dell'alimentazione il controllo deve essere riposizionato nella sua collocazione originale.
 - 2) È anche possibile fare del ghiaccio, in un contenitore a tenuta, e metterlo nella parte superiore del freezer. Questa procedura è utile per prolungare il tempo di conservazione degli alimenti freschi.

Preparativi per il congelamento

1. Lasciare raffreddare completamente gli alimenti cotti.
2. Raffreddare gli alimenti in frigorifero prima di congelarli, se possibile.
3. Considerare come si vuole cucinare gli alimenti prima di congelarli.
4. Non congelare gli alimenti in contenitori di metallo, perché potreste volerli mettere nel microonde direttamente dal freezer.
5. Utilizzate gli speciali sacchetti freezer disponibili nei supermercati, le pellicole per freezer, i sacchetti di polietene, i contenitori di plastica, i contenitori di plastica, le pellicole di alluminio per alimenti acidi (come gli agrumi). Non utilizzare pellicole alimentari sottili o vetro. Non utilizzare contenitori per alimenti usati (a meno che non siano stati prima puliti a fondo).
6. Fare fuoriuscire quanta più aria possibile dal contenitore. Si potrebbe acquistare una speciale pompa per il vuoto che aspira l'aria in eccesso dalla confezione.
7. Lasciare una piccola quantità di "spazio d'aria" quando si congelano i liquidi, per consentirne l'espansione.
8. È possibile utilizzare lo spazio nel freezer nel modo più efficiente se si congelano liquidi (o solidi con liquidi, come lo stufato) in blocchi quadrati. In questo modo si ottimizzano gli spazi. Versare il liquido in un sacchetto di polietilene che si trova all'interno di un contenitore quadrato. Congelarlo in questo modo, poi toglierlo dal contenitore e sigillare il sacchetto.

Consigli per l'acquisto degli alimenti surgelati

1. Quando si acquistano alimenti surgelati, consultare le linee guida per la conservazione sulla confezione. Sarete in grado di conservare ogni prodotto surgelato per il periodo indicato in base alla classificazione a stelle. Questo è di solito il periodo indicato come "Consumare entro", che si trova sulla parte anteriore della confezione.

2. Controllare la temperatura dell'espositore per surgelati nel negozio dove si acquistano gli alimenti surgelati.
3. Assicurarsi che la confezione di alimenti surgelati sia in perfette condizioni.
4. Acquistare sempre i prodotti surgelati per ultimi durante gli acquisti o la visita al supermercato.
5. Cercare di tenere insieme gli alimenti surgelati durante la spesa e durante il viaggio di ritorno a casa, per mantenerli più freschi.
6. Non acquistare alimenti surgelati a meno che non si possano congelare subito. I sacchetti gelo speciali isolati possono essere acquistati presso la maggior parte dei supermercati e dei negozi di ferramenta. Questi mantengono il cibo congelato freddo più a lungo.
7. Per alcuni alimenti non è necessario scongelarli prima di cucinarli. Verdure e pasta possono essere aggiunte direttamente all'acqua bollente o cotta a vapore. Salse e zuppe congelate possono essere messe in una casseruola e scaldate delicatamente fino allo scongelamento.
8. Utilizzare alimenti di qualità e manipolarli il meno possibile. Congelare gli alimenti in piccole quantità: si congelano più velocemente, richiedono meno tempo per scongelarli e vi permettono di mangiarli nella quantità necessaria.
9. Per prima cosa, stimare la quantità di alimenti che congelerete. Se si congelano grandi quantità di alimenti freschi, ricordarsi di ruotare la manopola di controllo sul campo di bassa temperatura. Questo abbasserà la temperatura nel freezer, congelando gli alimenti più velocemente e aiutando a mantenerne la bontà. Tuttavia si dovrebbe fare questo raramente, per risparmiare energia.
6. Aprire la porta del frigorifero per accertarsi che l'erogatore acqua sia fissato correttamente.
7. Aprire il coperchio di riempimento della vaschetta dell'acqua, introducendo lentamente l'acqua per evitare versamenti, fino a riempire completamente la vaschetta. Quindi, chiudere il coperchio di riempimento della vaschetta dell'acqua. Vedere illustrazione C.
8. Una volta che la vaschetta dell'acqua è piena, impostare il termostato nella modalità più bassa o nella modalità Fast Cooling, e un'ora dopo si può erogare acqua potabile. Vedere illustrazione D.
9. Quando si utilizza l'erogatore, un po' d'acqua può sgocciolare e accumularsi al di sotto dello stesso. Se necessario, asciugare con uno straccio.
10. Il riempimento massimo deve essere inferiore al coperchio della vaschetta come indicato dalla linea di riempimento massimo.

NOTA: non togliere il contenitore fino a quando l'acqua non smette di scendere.

Sbrinamento

Questo elettrodomestico ha un sistema di sbrinamento automatico, non è necessario sbrinarlo manualmente.

Spostamento del frigorifero/freezer

Posizione

Evitare di posizionare il frigorifero/freezer in prossimità di una fonte di calore, ad esempio fornello, caldaia o radiatore. Inoltre, evitare la luce diretta del sole in edifici all'esterno o verande.

Livellamento del frigorifero/freezer

Assicurarsi che il frigorifero/freezer sia in piano. Utilizzare i piedini girevoli regolabili nella parte anteriore. Se il frigorifero/freezer non è in piano, l'allineamento delle porte e della guarnizione magnetica ne risentirà e potrebbe causare un funzionamento errato del frigorifero/freezer.

Dopo che il frigorifero/freezer è in posizione, può essere utilizzato dopo 4 ore. In questo modo il refrigerante ha il tempo di stabilizzarsi.

Installazione

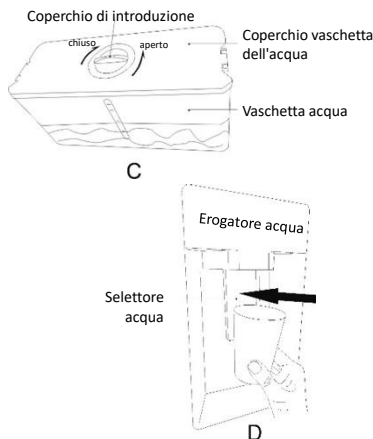
Non coprire o bloccare le prese d'aria o le griglie dell'elettrodomestico.

Assenza da casa per lunghi periodi

- Se l'elettrodomestico non viene utilizzato per diversi mesi, spegnerlo prima di tutto, quindi scollegare l'elettrodomestico dalla presa a muro.
- Togliere tutti gli alimenti.
- Pulire e asciugare accuratamente l'interno dell'elettrodomestico. Per impedire la formazione di odori e di muffa, lasciare la porta leggermente aperta, se necessario bloccarla o farla rimuovere.
- Tenere l'elettrodomestico pulito in un luogo asciutto e ventilato, lontano dalle fonti di calore; posizionare il frigorifero con cura e non appoggiare oggetti pesanti sopra di esso.
- Prestare la massima attenzione in caso di presenza di bambini. Non consentire ai bambini di accedere all'elettrodomestico.

Suggerimenti per erogatore acqua (se disponibile)

Il frigorifero comprende un erogatore acqua che facilita il riempimento di un bicchiere di acqua rendendo immediatamente disponibile acqua fredda. L'erogatore acqua comprende una vaschetta da 2,5 litri che deve essere riempita. Per utilizzare l'erogatore acqua, procedere come di seguito indicato:



Manutenzione e pulizia

1. Pulizia interna

Pulire l'interno del frigorifero/freezer con una soluzione debole di bicarbonato di sodio. Quindi risciacquare con acqua tiepida con una spugna umida o un panno e asciugare. Lavare i cassetti in acqua calda e sapone e assicurarsi che siano completamente asciutti prima di riposizionarli nel frigorifero/freezer.

2. Pulizia esterna

Utilizzare un normale detergente non abrasivo diluito in acqua calda per pulire l'esterno del frigorifero/freezer. La griglia del condensatore nella parte posteriore del frigo/freezer e i componenti adiacenti possono essere puliti con un aspiratore dotato di una spazzola morbida. Non utilizzare detergenti aggressivi, pagliette abrasivi o solventi per pulire qualsiasi parte del frigorifero/freezer.

INFORMAZIONI ELETTRICHE

Questo elettrodomestico deve essere messo a terra.

Questo elettrodomestico è dotato di una spina che è adatta a tutte le abitazioni dotate di prese conformi alle specifiche attuali.

Se la spina in dotazione non è adatta alle vostre prese di corrente, deve essere tagliata e smaltita con cura. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non inserire la spina scartata in una presa.

L'elettrodomestico è conforme alle direttive CEE.

Assistenza

Semplice analisi ed eliminazione dei guasti

Non tutti i guasti richiedono che il personale del servizio tecnico risolva un semplice piccolo problema; si può provare a risolverlo direttamente.

Situazione	Ispezione	Cosa fare
Assenza totale di refrigerazione	- La spina di alimentazione è staccata? - Gli interruttori automatici e i fusibili sono rotti? - Assenza elettricità o linea di alimentazione scattata?	- Ricollegare la spina. - Aprire la porta e controllare se la lampadina è accesa.
Rumore anomalo	- Il frigorifero è stabile? - Il frigorifero tocca il muro?	- Regolare i piedini regolabili del frigorifero. - Allontanare dal muro.

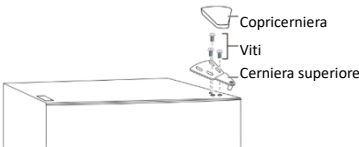
Situazione	Ispezione	Cosa fare
Scarsa efficienza frigorifera	- Sono stati introdotti troppi alimenti o alimenti troppo caldi? - Si apre spesso la porta? - Attaccate la borsa per gli alimenti alla guarnizione di tenuta della porta? - Luce solare diretta o vicino a un forno o a una stufa? - C'è una buona ventilazione? - L'impostazione e della temperatura è troppo alta?	- Mettere gli alimenti in frigorifero quando gli alimenti caldi si sono raffreddati. - Controllo e chiusura della porta. - Allontanamento del frigorifero dalla fonte di calore. - Lasciare uno spazio libero per mantenere una buona ventilazione. - Impostazione della temperatura appropriata.
Particolare odore in frigorifero	- Cibo andato a male? - Si deve pulire il frigorifero? - Avete confezionato alimenti dagli odori forti?	- Gettare via il cibo andato a male. - Pulire il frigorifero. - Introdurre gli alimenti dai sapori forti all'interno di sacchetti.

Nota: Se le descrizioni di cui sopra non sono applicabili alla risoluzione dei problemi, non smontarlo e ripararlo da soli. Le riparazioni effettuate da persone inesperte possono provocare lesioni o gravi malfunzionamenti. Contattare il negozio locale dove è stato effettuato l'acquisto. Questo prodotto deve essere sottoposto a manutenzione da parte di un tecnico autorizzato e devono essere utilizzati solo ricambi originali.

Quando l'elettrodomestico non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, scollegarlo dalla rete elettrica, togliere tutti gli alimenti e pulire l'elettrodomestico, lasciando la porta socchiusa per evitare odori sgradevoli.

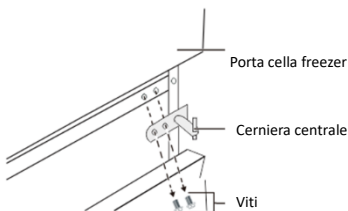
Reversibilità della porta

- Assicurarsi che il frigorifero sia scollegato.
- Sollevere e rimuovere il copricerniera, rimuovere le tre viti che fissano la cerniera superiore alla porta, quindi rimuovere la cerniera.

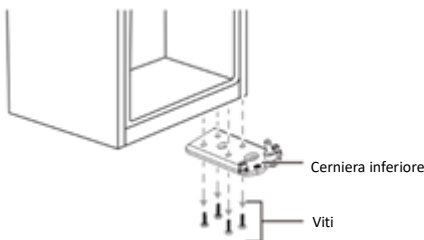


- Rimuovere la porta della cella freezer dal mobile.

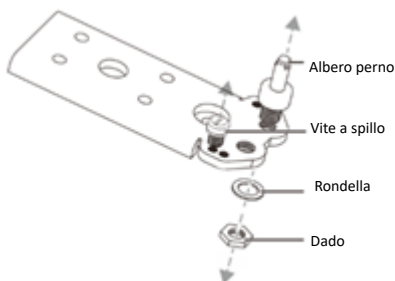
4. Rimuovere le due viti che fissano la cerniera centrale.



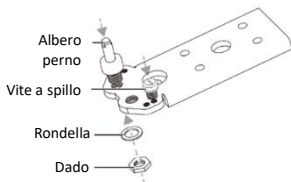
5. Togliere la porta dello scomparto frigorifero.
6. Togliere le quattro viti che fissano la cerniera inferiore sul lato destro del mobile, quindi rimuovere la cerniera.



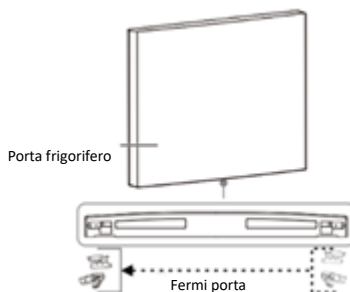
7. Rimuovere la rondella e il dado che fissano l'albero del perno al foro destro sulla cerniera inferiore, quindi rimuovere l'albero e la vite a spillo



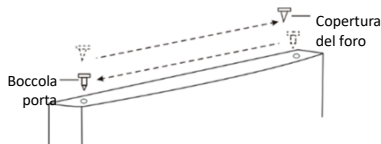
8. Inserire la vite a spillo nel foro destro e inserire l'albero del perno nel foro sinistro della cerniera inferiore, quindi fissare l'albero con la rondella e il dado.



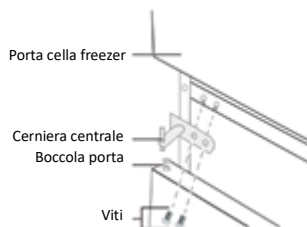
9. Montare la cerniera inferiore sul lato sinistro del mobile.
10. Togliere la vite che fissa i fermi porta dal lato inferiore destro dello sportello dello scomparto del frigorifero, quindi rimuovere i fermi porta e montarli sul lato inferiore sinistro.



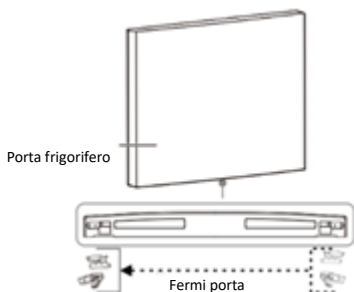
11. Montare la porta dello scomparto frigorifero.
12. Spostare la boccia della porta dal lato superiore destro della porta del frigorifero al lato superiore sinistro della porta. E spostare la copertura del foro sinistro sul lato destro.



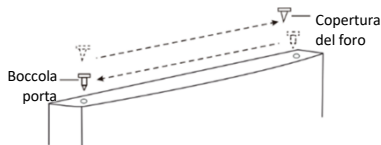
13. Rimuovere le viti e il tappo del foro della cerniera centrale sul lato sinistro del mobile, quindi installare nei fori per le viti sul lato destro del mobile.



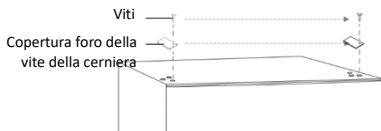
14. Installare la cerniera centrale sul lato sinistro con le due viti precedentemente rimosse.
15. Togliere la vite che fissa i fermi porta dal lato inferiore destro della porta dello scomparto freezer, quindi rimuovere i fermi porta e montarlo sul lato inferiore sinistro.



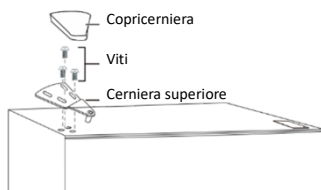
16. Montare la porta del vano freezer.
17. Spostare la boccola della porta dal lato superiore destro della porta del freezer al lato superiore sinistro della porta. E spostare la copertura del foro sinistro sul lato destro.



18. Togliere la vite che fissa il coperchio del foro della vite della cerniera dal lato superiore sinistro del mobile, rimuovere il coperchio e fissare il coperchio sul lato superiore destro del mobile.



19. Fissare la cerniera centrale sul lato superiore sinistro con le tre viti precedentemente rimosse. Prima di serrare le viti della cerniera superiore, assicurarsi che la parte superiore della porta sia a livello con il mobile e che la guarnizione in gomma garantisca una buona tenuta.
20. Montare il copricerniera sulla cerniera sul lato superiore sinistro del mobile.



SMALTIMENTO DEGLI ELETTRODOMESTICI USATI



Questo elettrodomestico dispone di contrassegno ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

La direttiva RAEE riguarda le sostanze inquinanti (che possono causare conseguenze negative per l'ambiente) e i componenti principali (che possono essere riutilizzati). È importante che i RAEE siano sottoposti a trattamenti specifici in modo da togliere e smaltire in modo corretto gli inquinanti, nonché recuperare e riciclare tutti i materiali.

Spetta ai singoli individui garantire che i RAEE non diventino un problema a livello ambientale. Esistono alcune regole specifiche da rispettare:

- i RAEE non devono essere trattati come rifiuti domestici;
- i RAEE devono essere affidati agli speciali centri di raccolta gestiti dai comuni o da società autorizzate. In molti stati è disponibile anche un servizio di raccolta porta a porta per i RAEE.

In caso di acquisto di nuovi elettrodomestici, quelli vecchi possono essere affidati al venditore che li deve ritirare gratuitamente in numero corrispondente agli elettrodomestici acquistati, a condizione che i singoli elettrodomestici siano di tipo simile e con le stesse funzioni di quelli acquistati.

Conformità



Apponendo il marchio su questo prodotto, confermiamo la conformità a tutti i requisiti di legge europei in materia di sicurezza, salute e tutela ambientale applicabili per legge a questo prodotto.

Risparmio energetico

Per un maggiore risparmio di energia si consiglia di procedere come segue:

Installare l'elettrodomestico lontano da fonti di calore, al riparo dall'irradiazione diretta dei raggi solari e in un ambiente ben ventilato.

Evitare di conservare alimenti caldi nel frigorifero per evitare di aumentare la temperatura interna, provocando un funzionamento continuo del compressore.

Non riempirlo eccessivamente in modo tale da garantire una corretta circolazione dell'aria.

Sbrinare l'elettrodomestico in presenza di ghiaccio per facilitare il trasferimento del freddo.

In caso di mancanza di energia elettrica, si consiglia di lasciare chiusa la porta del frigorifero.

Aprire o tenere aperte le porte dell'elettrodomestico il meno possibile.

Evitare di regolare il termometro a temperature troppo basse.

Togliere la polvere presente nella parte posteriore dell'elettrodomestico.

TABLE DES MATIÈRES

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ	36
Verrous	43
Classe climatique	43
Raccordement électrique.....	43
Avant la mise en marche	43
Emplacement d'installation	43
Mise à niveau du réfrigérateur/congélateur	44
Nettoyage avant utilisation	44
INTRODUCTION.....	44
Description générale du réfrigérateur.....	44
Mode d'emploi de votre réfrigérateur	45
Réglage de la température du réfrigérateur	45
Réglage de la température du congélateur	45
Modes recommandés de température optimale.....	46
DURANT L'UTILISATION.....	46
Conservation des aliments	46
Conseils concernant le distributeur d'eau (si présent).....	47
Dégivrage.....	47
Déplacement du réfrigérateur/congélateur	47
Entretien et nettoyage	47
INFORMATIONS POUR L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE	48
Cet appareil doit être mis à la terre.	48
Entretien	48
Inversion de l'ouverture de porte	48
MISE AU REBUT DES ANCIENS APPAREILS.....	50
Conformité.....	50
Économies d'énergie.....	50

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Avant d'utiliser votre réfrigérateur, veuillez lire attentivement ces instructions d'utilisation afin de maximiser ses performances. Conservez cette documentation pour pouvoir vous y référer ultérieurement ou pour les éventuels futurs propriétaires. Ce produit est destiné uniquement à un usage domestique ou autres usages similaires tels que : l'espace cuisine réservé au personnel dans un magasin, des bureaux ou autres lieux de travail, dans les fermes-auberges, pour la clientèle des hôtels, motels et autres lieux de type résidentiel,

dans les chambres d'hôtes, chez la restauration et autres services similaires, ce produit ne convient pas à la vente au détail. Cet appareil doit être utilisé uniquement pour conserver de la nourriture ; tout autre usage est considéré comme dangereux et le fabricant ne sera pas tenu responsable en cas de mauvaise utilisation. Il est donc recommandé de prendre connaissance des conditions de garantie.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Ce guide contient de nombreuses informations de sécurité importantes. Nous vous suggérons de conserver ces instructions dans un endroit sûr afin de pouvoir les consulter facilement et d'avoir une bonne expérience avec l'appareil. Le réfrigérateur contient du gaz réfrigérant (R600a : isobutane) et du gaz isolant (cyclopentane), respectueux de l'environnement mais qui sont toutefois inflammables.



Attention : risque d'incendie
En cas de dommage sur le circuit de réfrigération :

- Évitez les flammes nues et les sources d'inflammation.

Aérez correctement la pièce dans laquelle est installé l'appareil

AVERTISSEMENT !

- **Il faut faire attention, en nettoyant et en transportant l'appareil, de ne pas toucher les fils métalliques du condenseur à l'arrière de l'appareil, car vous pourriez vous blesser les doigts et les mains ou endommager votre appareil.**
- **Cet appareil n'est pas conçu pour être empilé avec un autre appareil. N'essayez pas de vous asseoir ou de vous tenir debout sur votre appareil car il n'est pas conçu pour une telle utilisation. Vous pourriez vous blesser ou endommager l'appareil.**
- **Veillez à ce que le câble de réseau ne soit pas coincé sous l'appareil pendant et après le transport ou le déplacement de l'appareil, afin d'éviter que le câble de réseau ne soit coupé ou endommagé.**
- **Lors de la mise en place de votre appareil, veillez à ne pas endommager vos sols, tuyaux, revêtements muraux, etc. Ne pas déplacer l'appareil en tirant sur le couvercle ou la poignée. Ne permettez pas aux enfants de jouer avec l'appareil, ou d'altérer les commandes. Notre société décline toute responsabilité en cas de non respect des instructions.**
- **N'installez pas l'appareil dans un endroit humide, gras ou poussiéreux et ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil ni à l'eau.**
- **N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur ou de matériaux inflammables.**
- **En cas de panne de courant, n'ouvrez pas le couvercle. Les aliments congelés ne devraient pas être affectés si la défaillance dure moins de 20 heures. Si l'échec est plus long, alors les aliments doivent être vérifiés et consommés immédiatement ou cuits**

puis recongelés.

- Si vous trouvez que le couvercle du congélateur coffre est difficile à ouvrir juste après l'avoir fermé, ne vous inquiétez pas. Ceci est dû à la différence de pression qui va s'égaliser et permet d'ouvrir le couvercle normalement après quelques minutes.
- Ne branchez pas l'appareil à l'alimentation électrique avant d'avoir retiré tous les emballages et les protections de transport.
- Laisser reposer pendant au moins 4 heures avant la mise en marche pour permettre à l'huile du compresseur de se déposer si le compresseur même est transportée horizontalement.
- Ce congélateur ne doit être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné (c'est-à-dire la conservation et la congélation des aliments comestibles).
- Ne stockez pas de médicaments ou de matériels de recherche dans les caves à vin.

Lorsqu'un matériel nécessitant un contrôle strict des températures de conservation doit être conservé, il est possible qu'il se détériore ou qu'une réaction non contrôlée survienne pouvant entraîner des risques.

- Avant toute intervention, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
- À la livraison, vérifiez que le produit n'est pas endommagé et que toutes les pièces et accessoires sont en parfait état.
- Si une fuite est détectée dans le système de réfrigération, ne touchez pas la prise murale et n'utilisez pas de flammes nues. Ouvrez la fenêtre et aérez la pièce. Appelez ensuite le Centre de service pour demander une réparation.
- N'utilisez pas de rallonges ou d'adaptateurs.
- Ne tirez pas et ne pliez pas excessivement le cordon d'alimentation et ne touchez pas la prise avec

les mains mouillées.

- **N'endommagez pas la prise et/ou le cordon d'alimentation ; cela pourrait provoquer des chocs électriques ou des incendies.**
- **Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou des personnes possédant le même type de qualification, afin d'éviter tout risque.**
- **Ne déposez pas et ne stockez pas de matériaux inflammables ou hautement volatils tels que de l'éther, de l'essence, du GPL, du gaz propane, des aérosols, des colles, de l'alcool pur, etc. Ces matériaux peuvent provoquer une explosion.**
- **N'utilisez pas et ne stockez pas d'aérosols inflammables, tels que des pulvérisateurs de peinture, à proximité des caves à vin. Cela pourrait causer une explosion ou un incendie.**
- **Ne placez pas d'objets et/ou de récipients remplis**

d'eau au-dessus de l'appareil.

- **Nous ne recommandons pas l'utilisation de rallonges et d'adaptateurs multidirectionnels.**
- **Ne jetez pas l'appareil au feu. Faites attention à ne pas endommager le circuit de refroidissement et les tuyaux de l'appareil pendant le transport et l'utilisation. En cas de dommage, n'exposez pas l'appareil à un incendie, à une source d'inflammation potentielle et ventilez immédiatement la pièce où se trouve l'appareil.**
- **Le système de réfrigération positionné derrière et dans les caves à vin contient du réfrigérant. De ce fait, il est conseillé d'éviter d'endommager les tuyaux.**
- **N'utilisez pas d'appareils électriques dans les compartiments de conservation des aliments de l'appareil, excepté s'ils sont du type recommandé par le fabricant.**
- **N'endommagez pas le circuit réfrigérant.**

- N'utilisez pas d'outils mécaniques ou autres équipements pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- N'utilisez pas d'appareils électriques dans les compartiments de conservation de la nourriture, excepté s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- Ne pas toucher les éléments de refroidissement internes, en particulier avec les mains mouillées, pour éviter les fissures ou les blessures.
- N'obstruez pas les orifices d'aération dans l'appareil ou dans la structure dans laquelle il est intégré.
- N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants tels que des couteaux ou des fourchettes pour enlever le givre.
- N'utilisez jamais de sèche-cheveux, de radiateurs électriques ou d'autres appareils électriques de ce type pour le dégivrage.
- Ne grattez pas avec un couteau ou un autre objet pointu pour enlever le givre ou la glace qui se forme. Vous pourriez endommager le circuit réfrigérant. Toute fuite de liquide réfrigérant pourrait provoquer un incendie ou vous blesser au niveau des yeux.
- N'utilisez pas d'outils mécaniques ou autres équipements pour accélérer le processus de dégivrage.
- N'utilisez jamais de flamme nue ou d'équipements électriques, par exemple des appareils de chauffage, des nettoyeurs à vapeur, des bougies, des lampes à huile et autres objets similaires pour accélérer le dégivrage.
- Ne jamais utiliser d'eau pour laver la position du compresseur, l'essuyer soigneusement avec un chiffon sec après le nettoyage pour éviter la rouille.
- Il est recommandé de maintenir la prise propre ;

les résidus excessifs de poussière sur la prise peuvent provoquer un incendie.

- **L'appareil est conçu et construit pour un usage domestique uniquement.**
- **La garantie sera annulée si l'appareil est installé ou utilisé dans des locaux domestiques non résidentiels ou commerciaux.**
- **L'appareil doit être correctement installé, localisé et utilisé conformément aux instructions contenues dans le livret d'instructions fourni à l'utilisateur.**
- **La garantie est applicable uniquement aux produits neufs et n'est pas transférable en cas de revente du produit.**
- **Notre société décline toute responsabilité pour les dommages accidentels ou consécutives.**
- **La garantie n'affecte en aucune façon vos droits statutaires ou légaux.**
- **N'effectuez pas de réparations sur les caves à**

vin. Toutes les interventions doivent être réalisées par un personnel qualifié uniquement.

- **Si vous mettez au rebut un ancien produit doté d'un verrou ou d'un loquet sur la porte, assurez-vous qu'il est en bon état pour ne pas risquer qu'un enfant se retrouve coincé à l'intérieur.**
- **Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient été informés de la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques impliqués.**
- **Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.**
- **Verrous : si votre**

réfrigérateur/congélateur est doté d'un verrou, conservez la clé hors de portée et dans un endroit éloigné de l'appareil afin d'éviter qu'un enfant se retrouve coincé à l'intérieur. Lors de la mise au rebut d'un ancien réfrigérateur/congélateur, cassez les anciens verrous ou loquets pour plus de sécurité.

- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et à décharger l'appareil.

AVERTISSEMENT ! lors de la mise en place de l'appareil, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé ni endommagé.

AVERTISSEMENT ! ne placez pas de multiprises ni de blocs d'alimentation à l'arrière de l'appareil. Pour éviter toute contamination de la nourriture, veuillez respecter les consignes suivantes :

- L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une hausse significative de la température dans les compartiments de

l'appareil.

- Nettoyez régulièrement les surfaces entrant en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles.
- Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h ; videz le circuit d'eau raccordé à une alimentation d'eau si l'eau n'a pas été tirée pendant 5 jours.
- Placez la viande et le poisson crus dans des récipients adaptés avant de les mettre au réfrigérateur, afin qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments ou ne gouttent pas dessus.
- Les compartiments de congélation « deux étoiles » (si présents dans l'appareil) sont adaptés à la conservation des aliments pré-congelés, à la conservation et à la fabrication des crèmes glacées et à la production des glaçons.
- Les compartiments « une, deux et trois étoiles » (si présents dans l'appareil) ne sont pas adaptés à la congélation des aliments

frais.

- Si l'appareil doit rester vide pendant des périodes prolongées, mettez-le hors tension, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures à l'intérieur.

AVERTISSEMENT ! Pendant l'utilisation, l'entretien et la mise au rebut de l'appareil, veuillez faire attention au symbole situé sur le côté gauche, à l'arrière de l'appareil (panneau arrière ou compresseur).

C'est le symbole d'avertissement de risque d'incendie. Il y a des matières inflammables dans les conduites du réfrigérant et dans le compresseur. Veuillez vous éloigner de la source de feu pendant l'utilisation, l'entretien et l'élimination.

Verrous

Si votre congélateur est doté d'un verrou, conservez la clé hors de portée et dans un endroit éloigné de l'appareil afin d'éviter qu'un enfant ne se retrouve coincé à l'intérieur. Lors de la mise au rebut d'un ancien congélateur, cassez les anciens verrous ou loquets pour plus de sécurité.

Classe climatique

Les informations concernant la plage de température de l'appareil sont fournies sur sa plaque signalétique. Elle indique à quelle température ambiante (c'est-à-dire la température de la pièce dans laquelle l'appareil est installé) le fonctionnement de l'appareil est optimal (correct).

Classe climatique	Températures ambiantes autorisées
SN	de +10°C à +32°C
N	de +16°C à +32°C
ST	de +16°C à +38°C
T	de +16°C à +43°C

Remarque : en raison des valeurs limites de la plage de

températures pour les classes climatiques pour lesquelles le réfrigérateur est conçu et du fait que la température interne peut être influencée par des facteurs tels que l'emplacement de l'appareil de réfrigération, la température ambiante et la fréquence avec laquelle la porte est ouverte, le réglage de la température du dispositif de contrôle pourrait devoir être modifié, afin de s'adapter à ces facteurs, si nécessaire ;

Raccordement électrique

⚡AVERTISSEMENT⚡

Un usage erroné de la fiche de mise à la terre peut provoquer un risque d'électrocution. Si le câble d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par un centre d'assistance autorisé.

Pour votre sécurité, bien brancher ce réfrigérateur à la mise à la terre. Le câble d'alimentation de ce réfrigérateur est équipé d'une fiche à trois broches qui correspond aux prises murales à trois broches, ce qui réduit le risque d'électrocution.

Ne jamais couper ou retirer la troisième broche de la fiche du câble d'alimentation.

Ce réfrigérateur fonctionne avec une prise électrique standard de 220-240V CA ~/50Hz avec trois broches pour la mise à la terre.

Ce réfrigérateur n'est pas conçu pour être utilisé avec un inverseur. Pour éviter tout risque d'accident, le câble doit être fixé derrière le réfrigérateur et ne pas être exposé ou pendre dans le vide.

Ne jamais débrancher le réfrigérateur en tirant le câble d'alimentation. Toujours saisir la fiche avec fermeté et droit pour l'extraire de la prise.

Ne pas utiliser de rallonge avec cet appareil. Si le câble d'alimentation est trop court, demander à un électricien qualifié ou à un technicien chargé de l'entretien d'installer une prise à proximité de l'appareil. L'utilisation d'une rallonge peut avoir un effet néfaste sur les performances de l'unité.

Avant la mise en marche

Emplacement d'installation

Lorsque vous choisissez l'emplacement de votre réfrigérateur/congélateur, assurez-vous que le plancher est plat et ferme et que la pièce est correctement aérée. Évitez de placer votre réfrigérateur/congélateur près d'une source de chaleur, comme une cuisinière, une chaudière ou un radiateur. Évitez également la lumière directe dans les dépendances et terrasses couvertes. Si vous placez votre réfrigérateur/congélateur dans une dépendance comme un garage ou une annexe, assurez-vous que le réfrigérateur/congélateur est placé au-dessus du parcours humide, sinon il y aura de la condensation sur le réfrigérateur/congélateur. N'installez jamais votre réfrigérateur/congélateur dans un renforcement ou dans une armoire ou un meuble aménagé. Quand votre réfrigérateur/congélateur fonctionne, la grille à l'arrière de l'appareil peut devenir brûlante et les côtés chauffer. Par conséquent, à l'arrière du réfrigérateur/congélateur un espace libre d'au moins 50 mm doit être aménagé, et d'au moins 100 mm sur les côtés. Ne recouvrez pas le réfrigérateur/congélateur d'une bâche.

E	F
50	100

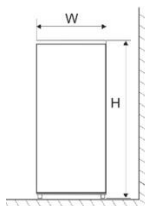


Fig. 1

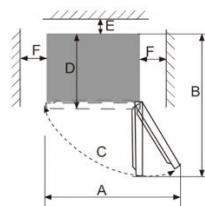
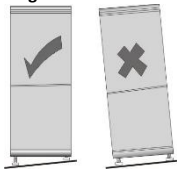


Fig. 2

Remarque : les Figures 1 et 2 sont données uniquement à titre d'illustration de l'encombrement total du produit.

Mise à niveau du réfrigérateur/congélateur

Si le réfrigérateur/ congélateur n'est pas de niveau, l'alignement de la porte et du joint magnétique sera affecté et pourrait entraîner un mauvais fonctionnement du réfrigérateur/ congélateur. Une fois que le réfrigérateur/ congélateur est à son emplacement définitif, réglez les pieds de réglage à l'avant en les tournant.



Nettoyage avant utilisation

Essuyez l'intérieur du congélateur avec une solution de bicarbonate de soude très diluée. Rincer ensuite à l'eau tiède à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon tordu. Lavez les clayettes et le bac à légumes à l'eau chaude savonneuse et séchez-les complètement avant de les remettre dans le congélateur. L'extérieur du congélateur peut être nettoyé à l'encaustique.

Attention avant d'allumer votre appareil !

ATTENDEZ 4 HEURES AVANT D'ALLUMER VOTRE CONGÉLATEUR APRÈS L'AVOIR DÉPLACÉ.

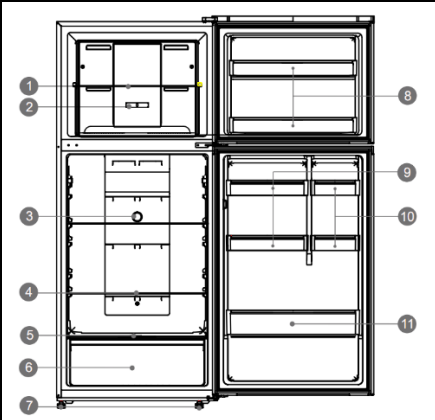
Le liquide de refroidissement a besoin de temps pour se déposer. Si l'appareil est éteint à tout moment, attendre 30 minutes avant de le rallumer pour permettre au liquide de refroidissement de se déposer.

Attention avant de remplir votre congélateur

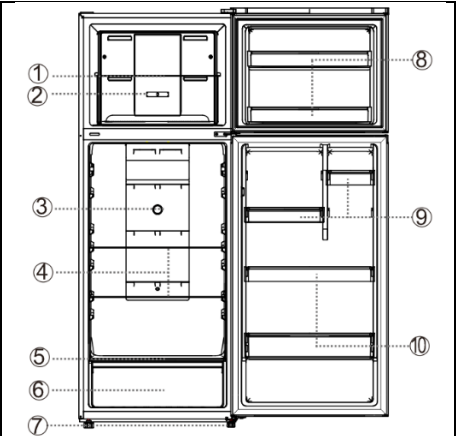
Avant de placer des aliments dans votre congélateur, allumez-le et attendez 24 heures pour vous assurer qu'il fonctionne correctement et pour lui permettre de se stabiliser à la bonne température.

INTRODUCTION

Description générale du réfrigérateur



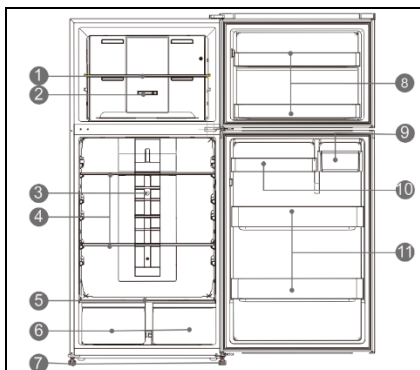
N°	Description
1	Étagère du congélateur
2	Tige de régulation de l'air
3	Thermostat
4	Étagère en verre du réfrigérateur
5	Couvercle du bac à légumes
6	Bac à salade
7	Pied réglable
8	Balconnet à bouteilles
9	Compartiment à bouteilles du haut
10	Petit compartiment à bouteilles
11	Compartiment à bouteilles du bas



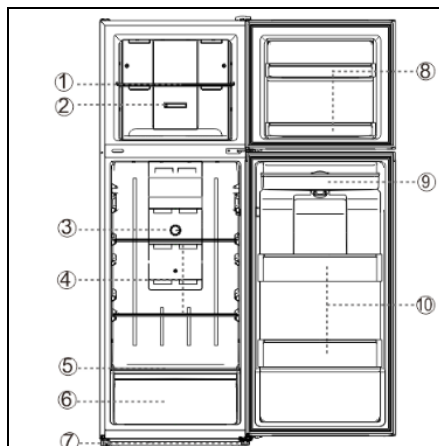
N°	Description
1	Étagère du congélateur
2	Tige de régulation de l'air
3	Thermostat
4	Étagère en verre du réfrigérateur
5	Couvercle du bac à légumes
6	Bac à salade
7	Pied réglable
8	Balconnet à bouteilles
9	Petit compartiment à bouteilles
10	Compartiment à bouteilles du bas



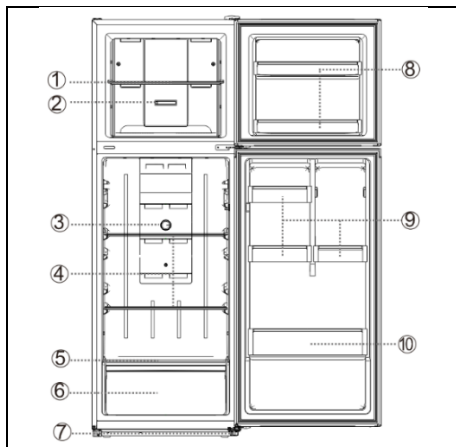
N°	Description
1	Étagère du congélateur
2	Tige de régulation de l'air
3	Thermostat
4	Étagère en verre du réfrigérateur
5	Couvercle du bac à légumes
6	Bac à salade
7	Pied réglable
8	Balconnet à bouteilles
9	Réservoir d'eau
10	Bouton de distribution d'eau
11	Petit compartiment à bouteilles
12	Compartiment à bouteilles du bas



N°	Description
1	Étagère du congélateur
2	Tige de régulation de l'air
3	Thermostat
4	Étagère en verre du réfrigérateur
5	Couvercle du bac à légumes
6	Bac à salade
7	Pied de réglage
8	Balconnet à bouteilles
9	Compartiment à beurre
10	Petit compartiment à bouteilles
11	Compartiment à bouteilles du bas

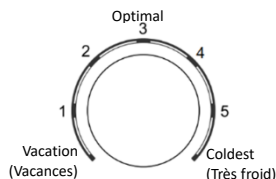


N°	Description
1	Étagère du congélateur
2	Tige de régulation de l'air
3	Thermostat
4	Balconnet en verre du réfrigérateur
5	Couvercle du bac à légumes
6	Bac à salade
7	Pied ajustable
8	Balconnet à bouteilles
9	Réservoir d'eau
10	Balconnet à bouteilles



N°	Description
1	Étagère du congélateur
2	Tige de régulation de l'air
3	Thermostat
4	Balconnet en verre du réfrigérateur
5	Couvercle du bac à légumes
6	Bac à salade
7	Pied ajustable
8	Balconnet à bouteilles
9	Petit balconnet à bouteilles
10	Compartiment à bouteilles du bas

Mode d'emploi de votre réfrigérateur



La température interne du réfrigérateur est contrôlée par un potentiomètre installé dans le compartiment des produits alimentaires frais. La température interne varie selon la fréquence d'ouverture de la porte, la température ambiante et l'emplacement choisi dans la pièce d'installation.

Réglage de la température du réfrigérateur

La température du réfrigérateur est réglable à l'aide d'un bouton de réglage de la température.

1. La température est de plus en plus froide en tournant le bouton de réglage de 1 vers 5.
2. Le réglage du bouton de température sur « Optimal » correspond à l'utilisation normale quotidienne.
3. Si vous avez besoin d'augmenter le froid à l'intérieur du compartiment de stockage des produits alimentaires frais, tournez le bouton de réglage en conséquence, de manière à augmenter la durée de fonctionnement du compresseur, ce qui abaisse la température interne.

Remarque : Il est déconseillé de régler la température sur la position « Coldest » pendant un temps prolongé.

Réglage de la température du congélateur

Quand le bouton de réglage de la température du compartiment des produits alimentaires reste à la même position, la température du congélateur baisse peu à peu quand le curseur du FLUX D'AIR DU CONGÉLATEUR est réglé de « MIN » vers « MAX ».

Remarque : Lors de l'utilisation courante, le levier de régulation de l'air du congélateur peut être givré à cause du taux élevé d'humidité ou de l'ouverture fréquente de la porte de l'appareil. Dans ce cas, veuillez ne pas forcer le levier de réglage de la température. Il est plutôt conseillé d'utiliser un linge chaud pour le chauffer localement et le décongeler avant de le régler et d'éviter tout dommage.

Modes recommandés de température optimale

SAISON	MODES PROPOSÉS
En été (temp. supérieure à +35°C)	FLUX D'AIR DU CONGÉLATEUR MIN  MAX 
Temp. moyenne (printemps et automne)	FLUX D'AIR DU CONGÉLATEUR MIN  MAX 
En hiver (temp. inférieure à +13°C)	FLUX D'AIR DU CONGÉLATEUR MIN  MAX 
Conseils	Il est recommandé de ne pas régler le levier de réglage à la position MAX pendant une longue période.

PRUDENCE : Évitez de régler la température du réfrigérateur et la température du congélateur simultanément sur la position MAX, notamment en été. Cela risquerait d'entraîner un refroidissement très lent du compartiment des produits alimentaires frais et des désagréments pour l'utilisateur.

DURANT L'UTILISATION

1. L'appareil peut ne pas fonctionner de manière cohérente (éventualité du dégivrage d'aliments ou si la température devient trop élevée dans le compartiment des aliments surgelés) lorsqu'il est resté pendant trop longtemps au-dessous de la limite la plus froide de la plage de températures pour laquelle l'appareil a été conçu.
2. Les informations concernant la plage de température de l'appareil sont fournies sur sa plaque signalétique.
3. Le fait que la température interne puisse être influencée par des facteurs, tels que l'emplacement de l'appareil de réfrigération, la température ambiante, la fréquence avec laquelle la porte est ouverte et, le cas échéant, un avertissement indiquant que le réglage de la température du dispositif de contrôle pourrait devoir être modifié, afin de s'adapter à ces facteurs
4. Le fait que les boissons effervescentes ne doivent pas être stockées dans les compartiments ou dans la chambre de congélation des aliments et que des produits tels que les sorbets ne doivent pas être consommés trop froids
5. La nécessité de ne pas dépasser la date de péremption indiquée par le fabricant des aliments

Conservation des aliments

1. Les plats cuisinés peuvent être stockés dans le réfrigérateur lorsque leur température a atteint la température ambiante.
2. Poches pour œufs et poches de bouteilles pour œufs, beurre, lait et bouteilles de boisson, etc. Laissez de l'espace entre les aliments et les différents récipients pour ne pas nuire au système d'air conditionné
3. Dans le but d'éviter, notamment la contamination des aliments entre eux, les aliments stockés doivent être enveloppés dans du film plastique propre ou dans du papier de conservation des denrées alimentaires, puis rangés dans emplacements différents pour éviter tout contact, perte d'eau et mélange des odeurs.
4. Les fruits et légumes doivent être entreposés dans le bac à salade pour éviter qu'ils ne perdent trop de leur fraîcheur par

déshydratation.

5. Laisser les aliments chauds refroidir à température ambiante avant de les stocker dans l'appareil pour éviter la surconsommation d'électricité et la formation de givre.
6. Dans le cas d'appareils de réfrigération avec compartiment de réfrigération, une déclaration indiquant que certains types de fruits et légumes frais sont sensibles au froid et ne sont donc pas adaptés à une conservation dans ce type de compartiment est nécessaire.
7. Le fait que les boissons effervescentes ne doivent pas être stockées dans les compartiments ou dans la chambre de congélation des aliments et que des produits tels que les sorbets ne doivent pas être consommés trop froids

Conseils pour la bonne conservation des aliments dans le réfrigérateur

1. Les viandes préparées doivent toujours être conservées sur une étagère au-dessus des viandes crues pour éviter toute contamination de bactéries. Conservez les viandes crues dans un récipient suffisamment grand pour contenir leur jus et enveloppez-les dans du film alimentaire ou du papier aluminium.
2. Cela permet à l'air froid de circuler dans toutes les parties du réfrigérateur et de le garder bien froid.
3. Pour éviter les mauvaises odeurs et la déshydratation des aliments, chaque aliment doit être conservé et enveloppé séparément. Les fruits et légumes n'ont pas besoin d'être enveloppés.
4. Laisser les plats cuisinés refroidir avant de les entreposer dans le réfrigérateur. Cela aidera à maintenir la température interne de l'appareil.
5. Pour éviter que de l'air froid ne s'échappe de l'appareil, essayez de limiter le nombre de fois que vous ouvrez la porte. En revenant de faire vos courses, regroupez les aliments qui ont besoin d'être stockés dans le réfrigérateur avant d'ouvrir la porte de l'appareil. N'ouvrez la porte que pour déposer ou retirer des aliments.

Panne d'électricité ou panne du système de réfrigération

Attitude à tenir envers les aliments congelés stockés en cas de panne prolongée de l'appareil de réfrigération (panne d'électricité ou panne du système de réfrigération)

1. Évitez autant que possible d'ouvrir la porte du réfrigérateur, pour que même en été, les aliments puissent se maintenir sans problèmes au frais pendant des heures.
2. Si vous avez reçu un préavis de coupure d'électricité :
 - 1) une heure avant, veuillez régler la température à la position la plus froide, pour que le réfrigérateur soit au maximum de sa capacité de réfrigération. (veuillez ne pas stocker de nouveaux aliments à ce moment-là !)
 - 2) Pour être restauré après l'alimentation ponctuelle du dispositif de contrôle de la température au lieu d'origine.
- 2) Vous pouvez également faire de la glace, avec un récipient étanche que vous placez ensuite dans la partie supérieure du congélateur. Il est donc nécessaire de prolonger le temps de stockage des aliments frais.

Préparation à la congélation

1. Laissez les plats cuisinés refroidir complètement.
2. Si possible, commencer par refroidir les aliments d'abord dans le réfrigérateur.
3. Pensez à la manière dont vous voulez cuisiner l'aliment avant de le congeler.
4. Ne congelez pas les aliments dans des récipients en métal si vous pensez les mettre au four à micro-ondes à leur sortie du congélateur.
5. Pour les aliments acides (par exemple, les agrumes), utilisez des sachets, du film congélation, des sachets en polyéthylène, des récipients en plastique et du papier aluminium spécial congélation, en vente dans les supermarchés. N'utilisez pas de film alimentaire ou de verre trop fin. N'utilisez pas de récipients alimentaires déjà utilisés (à moins de les avoir nettoyés à fond avant).
6. Éliminer le plus d'air possible à l'intérieur du récipient ou sachet. Vous pouvez utiliser une pompe à vide spéciale d'élimination de l'air superflu à l'intérieur de l'emballage.
7. Laissez un petit espace de réserve aux liquides pour leur permettre de se dilater lorsqu'ils sont congelés.

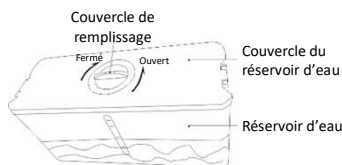
- Vous pouvez utiliser l'espace du congélateur de manière plus efficace si vous congélez les liquides (ou les solides contenant des liquides, tel que le ragoût) en cubes ou en blocs carrés. C'est ce qu'on appelle le stockage « rationnel ». Mettez les liquides dans des sachets en polyéthylène à l'intérieur de récipients carrés. Congelez, puis retirez-les des récipients et fermez les sachets.

Conseils pour l'achat de produits surgelés

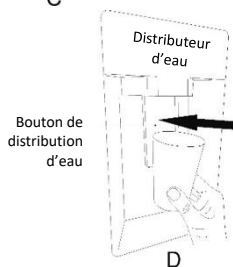
- Lorsque vous achetez des produits surgelés, lisez les instructions de conservation fournies sur l'emballage. Vous pourrez conserver chaque produit surgelé pendant la période indiquée en regard du classement d'étoiles. Il s'agit habituellement de la période indiquée comme « À consommer de préférence avant le » sur l'emballage.
- Vérifiez la température du congélateur de stockage des aliments surgelés dans le magasin où vous achetez vos produits.
- Vérifiez que l'emballage du produit surgelé est en parfait état.
- Achetez toujours les produits surgelés à la fin de vos courses au supermarché.
- Essayez de ranger les produits surgelés ensemble pendant les courses et sur le chemin du retour, cela aidera à garder les aliments plus froids.
- N'achetez pas de produits surgelés si vous ne pouvez pas les mettre au congélateur immédiatement. Vous pouvez acheter des sacs isothermes spécifiques dans la plupart des supermarchés. Ils gardent les aliments surgelés plus longtemps.
- Certains aliments doivent être décongelés avant d'être cuisinés. Les légumes et les pâtes peuvent être directement immergés dans l'eau bouillante ou cuits à la vapeur. Les sauces et soupes congelées peuvent être mises dans une casserole et chauffées à feu doux jusqu'à ce qu'elles soient décongelées.
- Choisissez des aliments de bonne qualité et manipulez-les le moins possible. Congelez les aliments par petites quantités, pour les congeler plus vite. Cela vous prendra aussi moins de temps pour les décongeler tout en vous permettant de n'utiliser que la quantité dont vous avez besoin.
- Commencez par faire une estimation de la quantité d'aliments que vous allez congeler. Si vous devez congeler de grosses quantités d'aliments frais, souvenez-vous de sélectionner la température la plus froide. Cela abaissera la température à l'intérieur de votre congélateur et congèlera vos aliments plus rapidement au bénéfice de leur qualité. Cependant, faites-le en petites quantités pour économiser de l'énergie.

Conseils concernant le distributeur d'eau (si présent)

Ce réfrigérateur est doté d'un distributeur d'eau qui vous permet de vous servir un verre d'eau plus aisément et d'avoir accès à de l'eau fraîche presque instantanément. Le distributeur d'eau se compose d'un réservoir d'eau de 2,5 litres que vous devez remplir. Pour utiliser le distributeur d'eau, suivez les instructions ci-dessous :



C



D

- Ouvrez la porte du réfrigérateur et vérifiez que le distributeur d'eau est correctement fixé.
- Ouvrez le couvercle de remplissage du réservoir et remplissez ce dernier d'eau, bien soigneusement, pour éviter les éclaboussures. Refermez ensuite le couvercle de remplissage du réservoir d'eau. Voir illustration C.
- Une fois que le réservoir est rempli, réglez le thermostat sur le mode le plus bas ou sur le mode Refroidissement rapide ; vous pourrez avoir de l'eau fraîche après une heure. Voir illustration D.
- L'utilisation du distributeur d'eau peut entraîner que de l'eau dégouline ou s'écoule hors du distributeur. Le cas échéant, essuyez cette eau avec un chiffon.
- L'eau ne doit pas atteindre le couvercle du réservoir ; une ligne indique le niveau de remplissage maximal.

REMARQUE : n'éloignez pas votre verre tant que de l'eau goutte encore.

Dégivrage

Cet appareil dispose d'un système de dégivrage automatique ; il n'est donc pas nécessaire de le dégivrer manuellement.

Déplacement du réfrigérateur/congélateur

Emplacement

Ne placez jamais votre réfrigérateur/congélateur près d'une source de chaleur, par ex., une cuisinière, une chaudière ou un radiateur. De plus évitez la lumière directe du soleil dans les dépendances et les terrasses couvertes.

Mise à niveau du réfrigérateur/congélateur

Assurez-vous que le réfrigérateur/congélateur est à niveau. Utilisez les pieds réglables pivotants à l'avant. Si le réfrigérateur/congélateur n'est pas de niveau, cela compromettra l'alignement de la porte et du joint magnétique et le réfrigérateur/congélateur ne fonctionnera pas correctement.

Suite à l'installation du réfrigérateur/congélateur, attendre 4 heures avant de l'allumer. Le liquide de réfrigération de l'appareil aura ainsi le temps de se déposer.

Installation

Ne couvrez et ne bloquez jamais les ouvertures ou grilles d'aération de votre appareil.

Si vous vous absentez pendant une période prolongée

- Si votre appareil ne sera pas utilisé pendant plusieurs mois, éteignez-le et débranchez la prise du secteur.
- Retirez tous les aliments.
- Nettoyez et essuyez soigneusement l'intérieur de l'appareil. Pour éviter la formation d'odeurs et de moisissures, laissez la porte entrouverte : bloquez-la ouverte ou retirez-la, si nécessaire.
- Installez l'appareil propre dans un endroit sec, aéré et éloigné des sources de chaleur, déplacez l'appareil sans à-coups et ne posez pas d'objets lourds dessus.
- Faites très attention si des enfants sont présents. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.

Entretien et nettoyage

1. Nettoyage de l'intérieur

Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur/congélateur avec une solution très diluée de bicarbonate de soude. Rincer ensuite à l'eau tiède à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon tordu. Lavez les paniers à l'eau savonneuse tiède et assurez-vous qu'ils sont complètement secs avant de les remettre au réfrigérateur/congélateur.

2. Nettoyage de l'extérieur

Utilisez un détergent standard non abrasif dilué dans de l'eau tiède pour nettoyer l'extérieur du réfrigérateur/congélateur.

La grille du condenseur à l'arrière du réfrigérateur/congélateur et les composants adjacents peuvent être aspirés à l'aide d'une brosse douce.

N'utilisez pas de nettoyeurs agressifs, de tampons à recurer ou de solvants pour nettoyer toute partie du réfrigérateur/congélateur

INFORMATIONS POUR L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE

Cet appareil doit être mis à la terre.

Cet appareil est équipé d'une fiche électrique compatible avec toutes les habitations équipées de prises conformes aux normes en vigueur.

Si la fiche fournie n'est pas adaptée à vos prises murales, elle doit être coupée et soigneusement mise au rebut. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'insérez pas une fiche abîmée dans une prise. Cet appareil est conforme aux directives CEE.

Entretien

Analyse et élimination des anomalies

Toutes les pannes n'ont pas besoin de l'intervention du personnel du service technique. Vous pouvez essayer par vous-même de résoudre les petits problèmes suivants :

Situation	Inspection	Solutions
Absence totale de réfrigération	- La fiche est-elle débranchée du secteur ? - Des disjoncteurs ou des fusibles ont-ils sauté ? - Absence d'électricité ou ligne en court-circuit ?	- Rebranchez l'appareil. - Ouvrez la porte et vérifiez si la lampe s'allume.
Bruit anormal	- Le réfrigérateur est-il installé de niveau ? - Le réfrigérateur touche-t-il le mur ?	- Régalez les pieds ajustables sous le réfrigérateur. - Éloignez le réfrigérateur du mur.
Faible efficacité de réfrigération	- Avez-vous placé dans le réfrigérateur des aliments chauds ou en trop grande quantité ? - Ouvrez-vous la porte fréquemment ? - Avez-vous coincé un emballage dans le joint de la porte ? - Le réfrigérateur est-il placé à la lumière directe du soleil ou à proximité d'un four ou d'un poêle ? - Le réfrigérateur est-il correctement aéré ? - La température réglée est-elle trop élevée ?	- Mettez les aliments au réfrigérateur après qu'ils ont complètement refroidi. - Contrôlez et fermez la porte. - Éloignez le réfrigérateur de la source de chaleur. - Videz l'espace pour conserver une bonne aération. - Régalez la température appropriée.

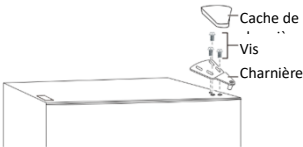
Situation	Inspection	Solutions
Odeur étrange dans le réfrigérateur	- Y a-t-il des aliments avariés ? - Devez-vous nettoyer le réfrigérateur ? - Avez-vous emballé les aliments dont l'odeur est forte ?	- Jetez les aliments avariés. - Nettoyez le réfrigérateur. - Emballer les aliments à forte odeur.

Remarque : Si les situations ci-dessus ne correspondent pas à la panne présente, ne démontez pas l'appareil vous-même et n'essayez pas de le réparer. Les réparations effectuées par une personne non-experte peuvent entraîner des blessures ou de graves dysfonctionnements. Contactez le magasin local où vous avez effectué votre achat. L'appareil doit être entretenu par un technicien agréé et seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées.

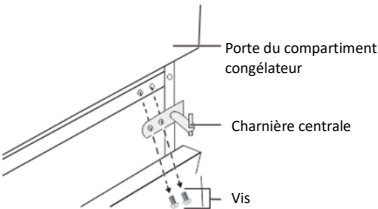
Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, débranchez-le du secteur, videz tous les aliments et nettoyez l'appareil en laissant la porte entrouverte pour éviter toute odeur désagréable.

Inversion de l'ouverture de porte

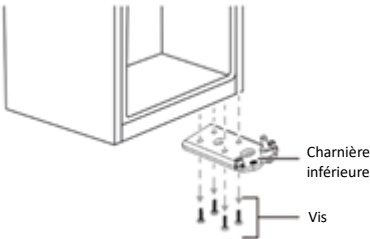
- Vérifiez que le réfrigérateur n'est pas branché au secteur.
- Faites lever sur le cache de la charnière, retirez les trois vis qui fixent la charnière supérieure à la porte puis retirez la charnière.



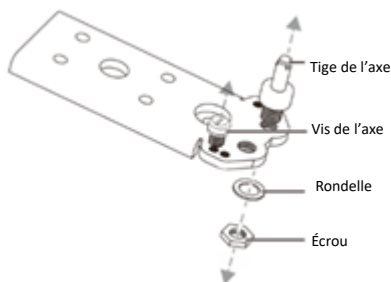
- Retirez la porte du congélateur de l'appareil.
- Retirez les deux vis qui fixent la charnière centrale.



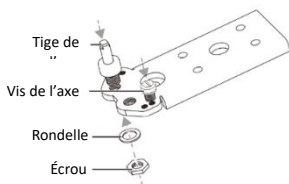
- Retirez la porte du compartiment réfrigérateur.
- Retirez les quatre vis qui fixent la charnière inférieure au côté droit de l'appareil, puis retirez la charnière.



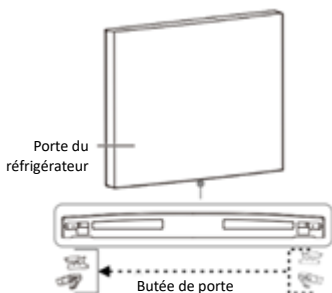
- Retirez la rondelle et l'écrou qui fixent la tige de l'axe au trou côté droit de la charnière inférieure, puis retirez la tige et la vis de l'axe



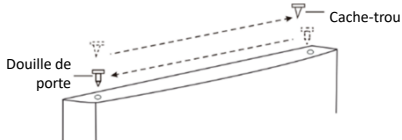
8. Introduisez la vis de l'axe dans le trou côté droit, introduisez la tige de l'axe dans le trou côté gauche de la charnière inférieure, puis fixez la tige à l'aide de la rondelle et de l'écrou.



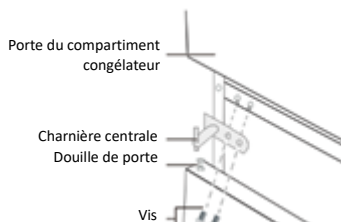
9. Installez la charnière inférieure sur le côté gauche de l'appareil.
10. Retirez la vis qui fixe la butée de porte en bas à droite de la porte du compartiment réfrigérateur, puis retirez la butée de porte et installez-la sur le côté inférieur gauche.



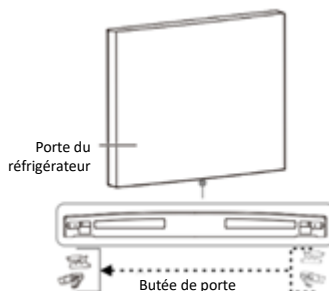
11. Installez la porte du compartiment réfrigérateur.
12. Déplacez la douille de porte du côté supérieur droit de la porte du réfrigérateur vers le côté supérieur gauche de la porte. Déplacez ensuite le cache-trou du côté gauche vers le côté droit.



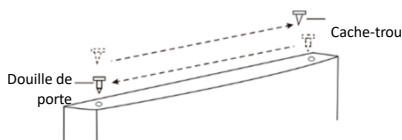
13. Retirez les vis et le cache-trous de vis de la charnière centrale sur le côté gauche de l'appareil, puis installez-les sur les trous de vis de la partie droite de l'appareil.



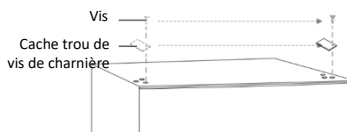
14. Installez la charnière centrale sur le côté gauche avec les deux vis que vous avez retirées précédemment.
15. Retirez la vis qui fixe la butée de porte en bas à droite de la porte du compartiment congélateur, puis retirez la butée de porte et installez-la en-bas du côté gauche.



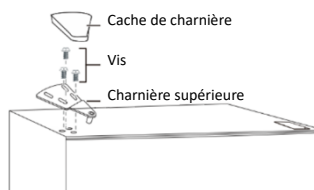
16. Installez la porte du compartiment congélateur.
17. Déplacez la douille de porte du côté supérieur droit de la porte du congélateur vers le côté supérieur gauche de la porte. Déplacez ensuite le cache-trou du côté gauche vers le côté droit.



18. Retirez la vis qui fixe le cache-trou de vis de la charnière du côté supérieur gauche de l'appareil, retirez le cache et fixez-le sur le côté supérieur droit de l'appareil.



19. Fixez la charnière supérieure sur le côté supérieur gauche de l'appareil avec les trois vis que vous avez retirées précédemment. Avant de serrer les vis de la charnière supérieure, vérifiez que la partie supérieure de la porte est de niveau avec l'appareil et que le joint en caoutchouc adhère parfaitement.
20. Installez le cache de charnière sur la charnière du côté supérieur gauche de l'appareil.



MISE AU REBUT DES ANCIENS APPAREILS



Cet appareil comporte les symboles conformes à la directive européenne 2012/19/EU sur les déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE).

DEEE couvre à la fois les substances polluantes (pouvant avoir des retombées négatives sur l'environnement) et les composants de base (pouvant être ré-utilisés). Il est important de soumettre les déchets DEEE à des traitements spécifiques, afin d'enlever et éliminer tous les polluants de manière adéquate et de récupérer et recycler tous les matériaux.

Toute personne peut jouer un rôle important en veillant à ce que les déchets DEEE ne deviennent pas un problème environnemental ; pour cela, il est essentiel de suivre quelques règles de base :

- Les DEEE ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers ;
- Les DEEE doivent être remis aux points de collecte appropriés gérés par la municipalité ou par des sociétés reconnues. Dans de nombreux pays, pour des DEEE encombrants, la collecte à domicile peut être organisée.

Dans de nombreux pays, lorsque vous achetez un nouvel appareil, l'ancien peut être retourné au détaillant qui est en devoir de le récupérer sans frais de manière individualisée, tant que l'équipement est de type équivalent et a les mêmes fonctions que l'équipement fourni.

Conformité



En apposant la marque **CE** sur ce produit, nous confirmons la conformité à toutes les obligations européennes concernant la protection de l'environnement et de la santé et de la sécurité, applicables selon la loi à ce produit.

Économies d'énergie

Pour faire davantage d'économies d'énergie nous suggérons :

Installez l'appareil dans un endroit bien aéré, loin de sources de chaleur et ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil. Évitez de mettre de la nourriture chaude dans le réfrigérateur pour éviter d'accroître la température intérieure et, par conséquent, de faire fonctionner le compresseur en permanence. Ne tassez pas trop les denrées conservées de manière à garantir une circulation de l'air correcte. Si de la glace s'est formée, dégivrez l'appareil pour faciliter le transfert du froid. En cas de coupure de l'alimentation électrique, il est conseillé de garder la porte du réfrigérateur fermée. Ouvrez ou laissez la porte du réfrigérateur ouverte le moins possible. Évitez de régler le thermostat à des températures trop basses. Retirez la poussière accumulée à l'arrière de l'appareil.

ZUSAMMENFASSUNG

SICHERHEITSHINWEISE	51
Schlösser	58
Temperaturbereich	58
Elektrischer Anschluss	58
Vorbereitung	58
Aufstellungsort	58
Nivellieren des Kühl-/Gefrierschranks	59
Reinigung vor dem Betrieb	59
EINFÜHRUNG	59
Allgemeine Beschreibung des Kühl-/ Gefrierschranks	59
Benutzung des Kühl-/ Gefrierschranks	61
Einstellen der Kühlschranktemperatur	61
Anpassen der Gefrierfachtemperatur	61
Empfohlene optimale Temperaturmodi	61
IN BETRIEB	61
Lebensmittellagerung	61
Tipps für den Wasserspender (sofern vorhanden)	62
Abtauen	62
Transportieren des Kühl-/Gefrierschranks	63
Wartung und Reinigung	63
ELEKTROHINWEISE	63
Das Gerät muss geerdet werden	63
Wartung	63
Umkehrung des Türanschlags	63
GERÄTEENTSORGUNG	65
Konformität	65
Energieeinsparung	65

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts.

Bevor Sie den Kühlschrank benutzen, lesen Sie bitte aufmerksam diese Bedienungsanleitung, um das Gerät optimal zu nutzen. Bewahren Sie alle Unterlagen für spätere Zwecke oder Nachbesitzer auf. Dieses Produkt ist nur für Privathaushalte oder ähnliche Anwendungszwecke vorgesehen:

Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen landwirtschaftliche Betriebe, Hotels, Motels und andere Wohnumgebungen Frühstückspensionen

Party-Servicedienste und ähnliche nicht dem Einzelverkauf dienende Anwendungen.

Dieses Gerät darf nur zur Lagerung von Lebensmitteln benutzt werden. Jede andere Benutzung gilt als gefährlich und führt zum Haftungsausschluss des Herstellers. Darüber hinaus sollten Sie die Garantiebedingungen beachten.

SICHERHEITSHINWEISE

Dieser Leitfaden enthält viele wichtige Sicherheitshinweise.

Bewahren Sie diese Anweisungen bitte sicher auf, um darauf zurückzugreifen und gute Erfahrungen mit dem Gerät zu machen. Der Kühlschrank enthält ein Kältemittelgas (R600a: Isobutan) und ein Isoliergas (Cyclopentan). Diese sind zwar umweltverträglich, aber auch entzündlich.



Vorsicht: Brandgefahr

Falls der Kühlkreislauf beschädigt ist:

- **Vermeiden Sie offene Flammen und Zündquellen. Lüften Sie gründlich den Raum, in dem sich das Gerät befindet.**

WARNUNG!

- Beim Reinigen/Tragen des Geräts ist darauf zu achten, die Metalldrähte des Kondensators auf der Geräterückseite nicht zu berühren, um sich nicht die Finger oder die Hand zu verletzen oder das Gerät zu beschädigen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür vorgesehen, mit anderen Geräten gestapelt zu werden. Versuchen Sie nicht, auf dem Gerät zu sitzen oder zu stehen, weil es dafür nicht konzipiert ist. Sie könnten sich verletzen oder das Gerät beschädigen.
- Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel beim und nach dem Transportieren/ Bewegen des Geräts nicht darunter verfängt, um eine etwaige Beschädigung zu vermeiden.
- Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, Bodenbeläge, Leitungen, Wandverkleidungen usw. nicht zu beschädigen. Bewegen Sie das Gerät keinesfalls, indem Sie an der Tür oder am Griff ziehen. Achten Sie darauf, dass Kinder weder mit dem Gerät spielen noch an den Bedienelementen hantieren. Unser Unternehmen lehnt jede Haftung ab, wenn die Anweisungen nicht befolgt wurden.
- Das Gerät darf weder an feuchten, öligen oder staubigen Orten installiert noch direkter Sonneneinstrahlung und Wasser ausgesetzt werden.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizungen oder brennbaren Materialien.
- Öffnen Sie bei einem Stromausfall nicht die Tür. Falls der Ausfall nicht länger als 20 Stunden anhält, sollten tiefgekühlte Lebensmittel unbeschädigt bleiben. Bei einem längeren Stromausfall sollten die Lebensmittel geprüft und umgehend verzehrt oder gekocht und erneut eingefroren werden.
- Falls Sie sich die Tür der Gefriereinheit nach dem

Schließen nur schwer wieder öffnen lässt, ist dies kein Problem. Dies liegt an der Druckdifferenz, die ausgeglichen wird, so dass sich die Tür nach ein paar Minuten wieder normal öffnen lässt.

- Schließen Sie das Gerät erst an der Netzstromversorgung an, nachdem sämtliche Verpackungs- und Schutzmaterialien entfernt wurden.
- Lassen Sie das Gerät mindestens 4 Stunden lang stehen, bevor Sie es einschalten, damit sich das Kompressoröl nach einem horizontalen Transport absetzen kann.
- Dieser Gefrierschrank darf nur für den vorgesehenen Zweck benutzt werden (d. h. Lagern und Einfrieren von Lebensmitteln).
- Lagern Sie weder Medizin noch Forschungsmaterialien im Gerät. Falls Stoffe gelagert werden, die eine strenge Kontrolle der Lagertemperatur erfordern,

kann es sein, dass diese verderben oder eine unkontrollierte Reaktion auftritt, die Risiken nach sich ziehen kann.

- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie am Gerät hantieren.
- Kontrollieren Sie bei der Anlieferung, dass das Gerät unbeschädigt ist und alle Teile sowie das Zubehör in einwandfreiem Zustand sind.
- Sollten Sie eine Undichtigkeit im Kühlsystem feststellen, dürfen Sie weder die Steckdose berühren noch offenes Feuer benutzen. Öffnen Sie das Fenster und lassen Sie frische Luft ins Zimmer. Wenden Sie sich dann zwecks Reparatur an einen Kundendienst.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Adapter.
- Ziehen Sie nicht übermäßig stark am Stromkabel und fassen Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen an.
- Der Stecker und/oder das Stromkabel dürfen nicht

beschädigt werden, weil dies zu einem Stromschlag oder Brand führen kann.

- Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller, dem zugelassenen Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Stellen ausgewechselt werden, um Gefahren vorzubeugen.
- Halten Sie brennbare und hochflüchtige Stoffe wie Äther, Benzin, Flüssiggas, Propangas, Spraydosen, Klebemittel, reinen Alkohol usw. fern, weil diese zu einer Explosion führen können.
- Benutzen oder lagern Sie keine brennbaren Sprays wie Sprühfarbe in der Nähe des Geräts, weil dies zu einer Explosion oder einem Brand führen könnte.
- Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gegenstände und/oder Behältnisse oben auf dem Gerät ab.
- Es sollten weder Verlängerungskabel noch Mehrfachsteckdosen benutzt werden.
- Werfen Sie das Gerät nicht

ins Feuer. Achten Sie beim Transport und Gebrauch darauf, den Kühlkreislauf oder die Leitungen des Geräts nicht zu beschädigen. Halten Sie das Gerät im Schadensfall von Feuer und potenziellen Zündquellen fern und lüften Sie umgehend den Raum, in dem sich das Gerät befindet.

- Das hinter und im Gerät installierte Kühlsystem enthält ein Kältemittel. Vermeiden Sie daher jegliche Beschädigung der Leitungen.
- Benutzen Sie keine elektrischen Vorrichtungen in den Lebensmittel-Lagerfächern des Geräts, sofern diese nicht ausdrücklich vom Hersteller empfohlen wurden.
- Beschädigen Sie keinesfalls den Kühlkreislauf.
- Benutzen Sie außer den vom Hersteller empfohlenen Mitteln keine mechanischen Geräte oder andere Hilfsmittel, um den Abtauvorgang zu

beschleunigen.

- **Benutzen Sie keine elektrischen Vorrichtungen in den Lebensmittel-Lagerfächern, sofern diese nicht ausdrücklich vom Hersteller empfohlen wurden.**
- **Berühren Sie nicht die inneren Kühlelemente, insbesondere nicht mit nassen Händen, um Risse oder Verletzungen zu vermeiden.**
- **Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gehäuse des Geräts oder der Einbaustruktur frei von Verstopfungen.**
- **Benutzen Sie keine spitzen oder scharfkantigen Gegenstände wie Messer oder Gabeln, um Eisbildungen zu entfernen.**
- **Benutzen Sie keinesfalls Haartrockner, Elektroheizgeräte oder andere derartige Elektrogeräte, um das Gerät abzutauen.**
- **Sollten sich Eisablagerungen gebildet haben, dürfen diese keinesfalls mit einem**

Messer oder einem anderen scharfen Gegenstand entfernt werden. Sollte dadurch der Kühlkreislauf beschädigt werden, könnte austretendes Kältemittel einen Brand auslösen oder Ihre Augen schädigen.

- **Benutzen Sie keine mechanischen Geräte oder andere Ausrüstungen, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.**
- **Vermeiden Sie unter allen Umständen die Benutzung von offenem Feuer oder elektrischen Geräte wie Heizungen, Dampfreinigern, Kerzen, Öllampen und dergleichen, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.**
- **Reinigen Sie den Kompressor keinesfalls mit Wasser, sondern reiben Sie ihn mit einem trockenen Tuch gründlich ab, um Rostbildung zu vermeiden.**
- **Der Stecker sollte saubergehalten werden, weil übermäßige Staubablagerungen auf dem Stecker zu einem**

Brand führen können.

- **Dieses Gerät ist ausschließlich für den Einsatz in einem Privathaushalt konzipiert und gefertigt.**
- **Die Garantie erlischt, wenn das Gerät in gewerblichen oder anderen nicht privaten Haushaltseinrichtungen installiert wird.**
- **Das Gerät muss ordnungsgemäß entsprechend den Anweisungen im beiliegenden Benutzerhandbuch installiert, aufgestellt und betrieben werden.**
- **Die Garantie gilt nur für Neuprodukte und ist beim Verkauf des Geräts nicht übertragbar.**
- **Unser Unternehmen haftet nicht für Neben- oder Folgeschäden.**
- **Die Garantie beeinträchtigt in keiner Weise Ihre gesetzlichen Ansprüche.**
- **Führen Sie keine Reparaturen an diesem Gerät durch. Alle Maßnahmen dürfen nur**

von qualifiziertem Personal vorgenommen werden.

- **Wenn Sie ein altes Produkt mit einem Schloss oder einer Verriegelung an der Tür entsorgen, stellen Sie sicher, dass es in einem sicheren Zustand belassen wird, sodass Kinder nicht darin eingeschlossen werden können.**
- **Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.**
- **Kinder dürfen keinesfalls mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nur unter Beaufsichtigung reinigen und instandhalten.**
- **Schlösser: Falls Ihr Kühl-/ Gefrierschrank ein Schloss hat, um zu verhindern, dass**

Kinder eingeschlossen werden können, ist der Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe des Geräts aufzubewahren. Beim Entsorgen eines alten Kühl-/Gefrierschranks sind vorhandene Schlösser oder Riegel aus Sicherheitsgründen zu entfernen.

- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen dieses Gerät befüllen und entleeren.

WARNUNG! Achten Sie bei der Positionierung des Gerätes darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.

WARNUNG! Es dürfen keine Mehrfachsteckdosen oder tragbare Netzteile auf der Rückseite des Geräts positioniert werden.

Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen:

- Ein längeres Öffnen der Tür kann zu einem deutlichen Temperaturanstieg in den Fächern des Gerätes führen.

- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können, sowie zugängliche Drainagesysteme.
- Reinigen Sie die Wasserbehälter, falls sie 48 Stunden lang nicht benutzt wurden; spülen Sie das an einer Wasserleitung angeschlossene Wassersystem durch, falls 5 Tage lang kein Wasser eingespeist wurde.
- Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, damit diese nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder auf diese tropfen.
- Zwei-Sterne-Tiefkühlfächer (sofern vorhanden) eignen sich für die Lagerung von vorgefrorenen Lebensmitteln, die Lagerung oder Herstellung von Eiscreme und die Herstellung von Eiswürfeln.
- Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer (sofern vorhanden) sind nicht für das Einfrieren von frischen Lebensmitteln

geeignet.

- Falls das Gerät über einen längeren Zeitraum leer bleibt, schalten Sie es aus, tauen es ab, reinigen und trocknen es, und lassen dann die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.

WARNUNG! Beachten Sie beim Gebrauch, bei Instandhaltungsmaßnahmen und bei der Entsorgung bitte das Symbol auf der Geräterückseite (Rückwand oder Kompressor). Dieses Symbol weist auf eine potenzielle Brandgefahr hin. In den Kühlleitungen und im Kompressor befinden sich brennbare Stoffe. Achten Sie beim Gebrauch, bei Instandhaltungsmaßnahmen und bei der Entsorgung auf ausreichenden Abstand zu Feuerquellen.

Schlösser

Falls Ihr Kühl-/Gefrierschrank ein Schloss hat, um zu verhindern, dass Kinder eingeschlossen werden können, ist der Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe des Geräts aufzubewahren. Beim Entsorgen eines alten Kühl-/Gefrierschranks sind vorhandene Schlösser oder Riegel aus Sicherheitsgründen zu entfernen.

Temperaturbereich

Die Angaben über den Temperaturbereich des Geräts erfolgen auf dem Typenschild. Es gibt an, welche Umgebungstemperatur (d. h. Raumtemperatur, bei der das Gerät benutzt wird) für den Gerätebetrieb optimal (geeignet) ist.

Temperaturbereich	Zulässige Umgebungstemperatur
SN	von +10 °C bis +32 °C
N	von +16 °C bis +32 °C

ST	von +16°C bis +38°C
T	von +16°C bis +43°C

Hinweis: Angesichts der Grenzwerte des

Umgebungstemperaturbereichs für die entsprechende Klimaklasse des Kühlgeräts und der Tatsache, dass die Innentemperaturen von Faktoren wie dem Aufstellungsort des Geräts, der Umgebungstemperatur sowie der Häufigkeit des Türöffnens beeinflusst werden können, kann es einen Warnhinweis dahingehend geben, dass eine Temperatureinstellung entsprechend anzupassen ist.

Elektrischer Anschluss

⚡WARNUNG⚡

Unsachgemäße Verwendung des geerdeten Steckers führt zu der Gefahr eines elektrischen Schlages. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es einem autorisierten Servicepartner ersetzt werden.

Dieser Kühlschrank muss aus Sicherheitsgründen geerdet werden. Der Netzstecker des Kühlschranks ist mit einem dreipoligen Stecker ausgestattet, der zu einer dreipoligen Wandsteckdose passt und das Risiko eines elektrischen Schocks minimiert.

Unter keinen Umständen den dritten (Erdsungs-) Pol vom bereitgestellten Netzkabel abschneiden oder entfernen.

Dieser Kühlschrank erfordert eine Standardstromversorgung mit 220-240 AC ~/50 Hz mit einem dreipoligen Erdungsanschluss.

Dieser Kühlschrank ist nicht für die Verwendung mit einem Wechselrichter vorgesehen.

Das Kabel sollte hinter dem Gerät gesichert werden und nicht lose sein oder baumeln, um versehentliche Verletzungen zu vermeiden.

Trennen Sie den Netzstecker niemals durch Ziehen am Kabel von der Steckdose ab. Fassen Sie immer am Stecker an und ziehen Sie ihn gerade aus der Steckdose heraus.

Verwenden Sie keine Verlängerungskabel mit diesem Gerät. Sollte das Netzkabel zu kurz sein, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder Servicetechniker, um eine Steckdose in der Nähe des Geräts zu installieren. Die Verwendung eines Verlängerungskabels kann sich nachteilig auf die Leistung des Geräts auswirken.

Vorbereitung

Aufstellungsort

Bei der Auswahl eines Aufstellortes für den Kühl-/ Gefrierschrank ist sicherzustellen, dass der Boden eben und fest und der Raum gut belüftet ist. Stellen Sie den Kühl-/Gefrierschrank möglichst nicht in der Nähe von Wärmequellen (z. B. Herd, Boiler oder Heizkörper) und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung in Außengebäuden oder Wintergärten. Beim Aufstellen des Kühl-/Gefrierschranks in einem Außengebäude wie einer Garage oder einem Nebengebäude ist sicherzustellen, dass der Kühl-/Gefrierschrank über einer Dämmschicht aufgestellt wird, da sonst Kondensation am Gerät auftritt. Stellen Sie den Kühl-/Gefrierschrank nicht in Wandaussparungen oder Einbauschränke oder -möbel. Während des Betriebs können das rückwärtige Gitter am Kühl-/Gefrierschrank heiß und die Seitenwände warm werden. Deshalb muss auf der Rückseite des Kühl-/ Gefrierschranks ein Freiraum von mindestens 50 mm und seitlich von mehr als 100 mm vorhanden sein. Decken Sie den Kühl-/Gefrierschrank keinesfalls ab.

E	F
50	100

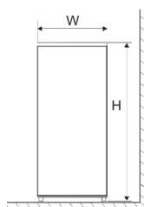


Abb. 1

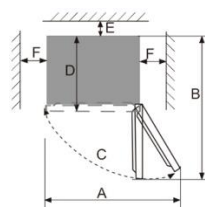
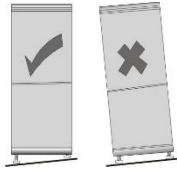


Abb. 2

Hinweis: Abbildung 1 und 2 sollen lediglich den Platzbedarf veranschaulichen.

Nivellieren des Kühl-/Gefrierschranks

Wenn der Kühl-/Gefrierschrank nicht waagrecht steht, beeinträchtigt dies die Ausrichtung der Tür und der Magnetsdichtung und es kann zu Fehlfunktionen des Kühl-/Gefrierschranks kommen. Sobald der Kühl-/Gefrierschrank an seinem endgültigen Ort aufgestellt ist, sind die Einstellfüße an der Vorderseite durch Drehen einzustellen.



Reinigung vor dem Betrieb

Das Innere des Kühl-/Gefrierschranks mit einer schwachen Natronlösung auswischen, dann mit warmem Wasser und einem feuchten Schwamm oder Tuch nachwischen. Fächer und Böden mit warmem Seifenwasser waschen und vor dem Einsetzen in den Kühl-/Gefrierschrank vollständig abtrocknen. Die Außenflächen des Kühl-/Gefrierschranks können mit Wachspolitur gereinigt werden.

Vor der Inbetriebnahme!

SCHALTEN SIE DEN KÜHL-/GEFRIERSCHRANK ERST 4 STUNDEN NACH DEM TRANSPORT EIN.

Das Kältemittel benötigt Zeit, um sich zu setzen. Wenn das Gerät ausgeschaltet wird, 30 Minuten warten, bevor Sie es wieder einschalten, damit sich das Kältemittel setzen kann.

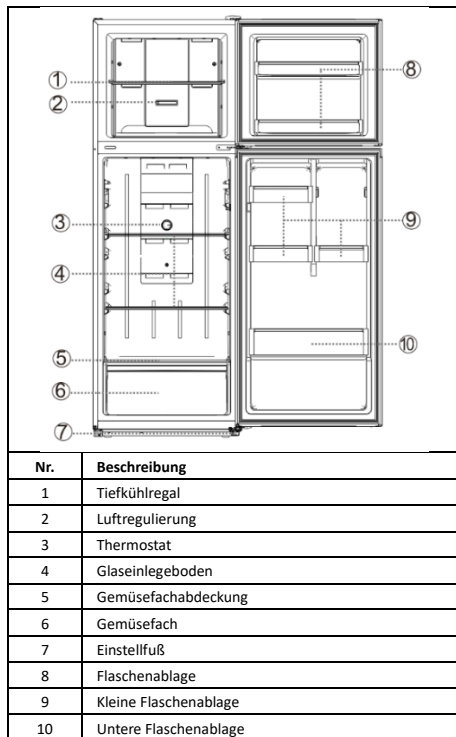
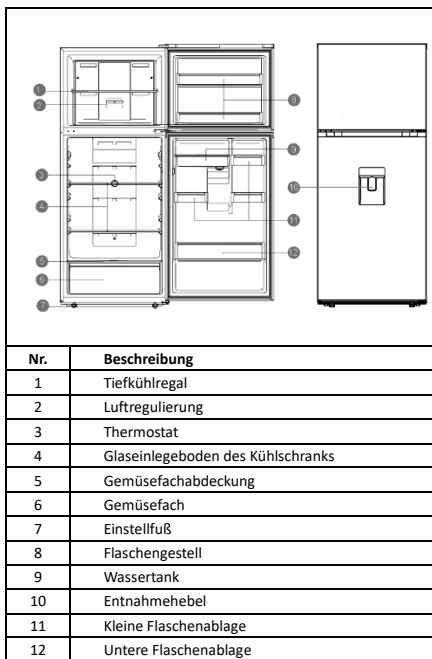
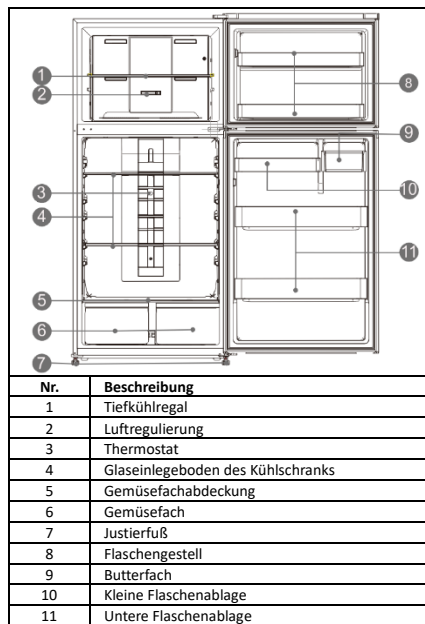
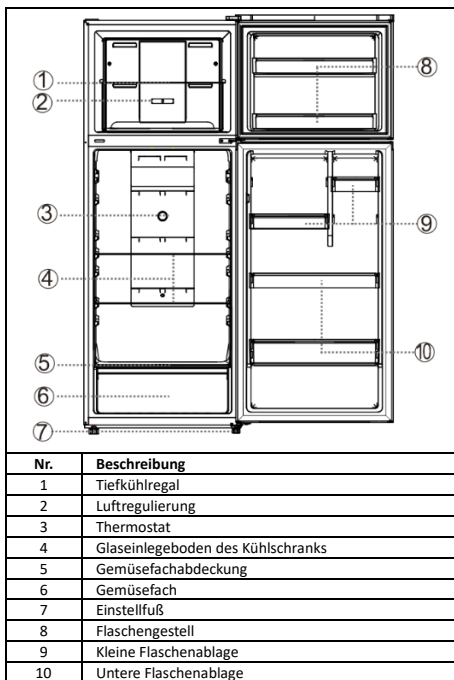
Vor dem Befüllen des Kühl-/Gefrierschranks

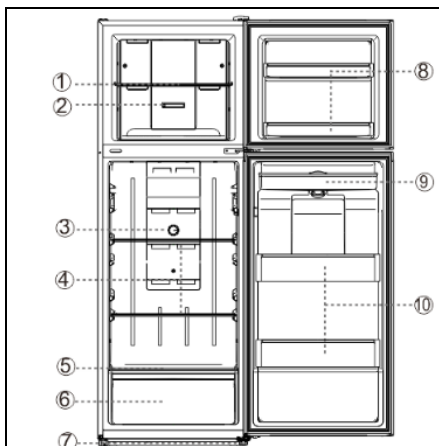
Bevor Sie Lebensmittel in den Kühl-/Gefrierschrank räumen, muss er mindestens 24 Stunden gelaufen sein, um sicherzustellen, dass er richtig funktioniert und Zeit hat, sich auf die richtige Temperatur einzustellen.

EINFÜHRUNG

Allgemeine Beschreibung des Kühl-/ Gefrierschranks

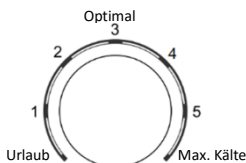
Nr.	Beschreibung
1	Tiefkühlregal
2	Luftregulierung
3	Thermostat
4	Glaseinlegeboden des Kühlschranks
5	Gemüsefachabdeckung
6	Gemüsefach
7	Einstellfuß
8	Flaschenablage
9	Obere Flaschenablage
10	Kleine Flaschenablage
11	Untere Flaschenablage





Nr.	Beschreibung
1	Tiefkühlregal
2	Luftregulierung
3	Thermostat
4	Glaseinlegeboden
5	Gemüsefachabdeckung
6	Gemüsefach
7	Einstellfuß
8	Flaschenablage
9	Wassertank
10	Flaschenablage

Benutzung des Kühl-/ Gefrierschranks



Die Temperatur im Kühlschrankinneren wird über das im Frischwarenfach installierte Potentiometer geregelt. Die Innentemperatur variiert je nach Öffnungshäufigkeit, Umgebungstemperatur und Aufstellungsort des Geräts.

Einstellen der Kühlschranktemperatur

Die Kühlschranktemperatur kann mit dem Temperaturregler angepasst werden.

- Die Temperatur lässt sich schrittweise absenken, indem man den Temperaturregler von Stellung „1“ bis „5“ dreht.
- Die Reglerstellung „Optimal“ ist für den normalen Alltagsgebrauch geeignet.
- Um die Temperatur des Frischwarenfachs abzusenken, drehen Sie den Temperaturregler in Richtung „Coldest“, um die Laufzeit des Kompressors zu verlängern.

Hinweis: Der Temperaturregler sollte jedoch nicht für längere Zeit in der Stellung „Coldest“ belassen werden.

Anpassen der Gefrierfachtemperatur

Wenn der Temperaturregler im Frischwarenfach nicht verstellt wird, sinkt die Gefrierfachtemperatur schrittweise, wenn der Schieber FREEZER AIR FLOW von „MIN“ zu „MAX“ verstellt wird.

Hinweis: Durch hohe Luftfeuchtigkeit oder häufiges Öffnen der Gerätetür kann der Luftregelungsschieber bei normalem Gebrauch gefrieren. In diesem Fall sollte er keinesfalls mit Gewalt betätigt, sondern mit einem heißen Tuch aufgetaut werden, um ihn beschädigungslos wieder gängig zu machen.

Empfohlene optimale Temperaturmodi

JAHRESZEIT	EMPFOHLENE MODI
Im Sommer (mehr als 35 °C)	
Normale Bedingungen (Frühling und Herbst)	
Im Winter (weniger als 13 °C)	
Tipp Der Schieberegler sollte nicht für längere Zeit in der Stellung MAX belassen werden.	

VORSICHT: Vermeiden Sie es insbesondere im Sommer, sowohl die Kühlschranktemperatur als auch die Gefrierfachtemperatur auf MAX einzustellen. Dies kann dazu führen, dass sich das Frischwarenfach nur langsam abkühlt.

IN BETRIEB

- Das Gerät funktioniert gegebenenfalls nicht konsistent (Möglichkeit des Auftauens der Inhalte oder zu warme Temperatur im Gefrierfach), wenn der Standort für einen zu langen Zeitraum in einem zu kalten Bereich gewählt wird, die die Betriebsbedingungen des Geräts überschreitet.
- Die Angaben über den Temperaturbereich des Geräts erfolgen auf dem Typenschild.
- Die Innentemperatur kann durch Faktoren wie Standort des Kühlschranks, Raumtemperatur und Häufigkeit des Türöffnens usw. beeinflusst werden. Infolgedessen kann es einen Warnhinweis geben, dass eine Temperatureinstellung entsprechend anzupassen ist.
- Es sollten keine kohlenensäurehaltigen Getränke im Gefrierfach oder Tiefkühlfach gelagert werden. Zudem sollten einige Produkte wie Wassereis nicht zu kalt verzehrt werden.
- Die seitens der von den Lebensmittelherstellern empfohlenen Lagerzeiten aller Lebensmittel dürfen nicht überschritten werden.

Lebensmittellagerung

- Gekochte Speisen können nach dem Abkühlen auf Raumtemperatur zum Frischhalten in den Kühlschrank gestellt werden.
- Ablagen für Eier und Flaschen, Butter, Milch usw. Lebensmittel und Behältnisse sollten so gelagert werden, dass die Luftzirkulation nicht beeinträchtigt wird.
- Um die Annahme von Fremdgerüchen sowie eine Kreuzkontamination zu vermeiden, sollten Lebensmittel in saubere Frischhaltefolie o.ä. eingepackt und in unterschiedlichen Fächern abgelegt werden.
- Obst und Gemüse sollte in das Gemüsefach gelegt werden, um Wasser- und Frischeverluste zu vermeiden.
- Lassen Sie heiße Speisen vor der Lagerung auf Raumtemperatur abkühlen, weil es andernfalls zu einem erhöhten Stromverbrauch und Frostbildung im Inneren kommt.
- Bei Kühlgeräten mit einem Kaltlagerfach ist darauf hinzuweisen, dass bestimmte frische Gemüse- und Obstsorten kälteempfindlich sind und dort nicht gelagert werden sollten.
- Es dürfen keine kohlenensäurehaltigen Getränke im Gefrierfach oder -schranken sowie Tiefkühlfächern gelagert werden und einige Produkte, wie Wassereis dürfen nicht zu kalt verzehrt werden.

Tipps zur Lebensmittelaufbewahrung im Gerät

- Gekochtes Fleisch sollte stets über rohem Fleisch gelagert werden, um eine Bakterienübertragung zu vermeiden. Rohes Fleisch sollte auf einen Teller gelegt werden, der groß genug

ist, um austretende Flüssigkeit aufzufangen, und mit Folie abgedeckt werden.

2. So kann kalte Luft um das Gerät zirkulieren, und es ist sichergestellt, dass der Kühlschrank kalt bleibt.
3. Zur Vermeidung von Aromenübertragung und Austrocknung sollten Lebensmittel getrennt eingewickelt und abgedeckt werden. Obst und Gemüse müssen nicht eingewickelt werden.
4. Lassen Sie vorgegarte Lebensmittel abkühlen, bevor Sie sie in den Kühlschrank stellen. Dies hilft, die Temperatur im Geräte aufrechtzuerhalten.
5. Öffnen Sie die Tür nur bei Bedarf, damit nicht so viel kalte Luft aus dem Gerät entweicht. Sortieren Sie Lebensmittel nach dem Einkaufen, bevor Sie die Kühlschranktür öffnen. Öffnen Sie die Tür nur, um Lebensmittel hinzulegen oder herauszunehmen.

Unterbrechung der Stromversorgung oder Ausfall des Kühlsystems
Bei der Lagerung gefrorener Lebensmittel muss auf den Fall eines längeren Betriebsausfalls des Kühlschranks geachtet werden (Stromausfall oder Ausfall des Kühlsystems)

1. Sorgen Sie dafür, dass die Kühlschranktür weitgehend geschlossen bleibt, damit Lebensmittel auch in heißen Sommermonaten sicher und lange frisch gehalten werden.
2. Wenn Sie vorab eine Mitteilung über einen Stromausfall erhalten:
 - 1) Stellen Sie den Temperaturregler bitte 1 Stunde im Voraus auf die kälteste Temperatur ein, damit der Kühlschrank vollständig gekühlt ist. (Beachten Sie, dass während dieses Zeitraums keine neuen Lebensmittel hineingelegt werden sollten!) Stellen Sie den Temperaturregler nach Wiederherstellung der Stromversorgung auf die ursprüngliche Einstellung zurück.
 - 2) Alternativ können Sie etwas Eis in einem wasserdichten Behälter herstellen und in den oberen Teil des Kühlschranks stellen. So lässt sich die Lagerdauer für frische Lebensmittel verlängern.

Vorbereitung zum Einfrieren

1. Lassen Sie gegarte Lebensmittel vollständig abkühlen.
2. Kühlen Sie Speisen vor dem Einfrieren möglichst in einem Kühlschrank ab.
3. Überlegen Sie vor dem Einfrieren, wie Sie die Speisen zubereiten wollen.
4. Frieren Sie Lebensmittel nicht in Metallbehältnissen ein, falls Sie diese direkt nach der Entnahme in die Mikrowelle stellen wollen.
5. Verwenden Sie für säurehaltige Lebensmittel (z. B. Zitrusfrüchte) spezielle Gefrierbeutel, Gefrierfolie, Polyethylenbeutel, Kunststoff Dosen oder Aluminiumfolie aus dem Supermarkt. Verwenden Sie keine dünne Klarsichtfolie oder Glas. Verwenden Sie keine benutzten Behältnisse (ohne diese zuvor sorgfältig zu reinigen).
6. Lassen Sie möglichst viel Luft aus dem Behältnis entweichen. Hierfür können Sie eine spezielle Vakuumpumpe benutzen, die überschüssige Luft aus der Verpackung saugt.
7. Lassen Sie beim Einfrieren von Flüssigkeiten etwas Luft übrig, damit sie sich ausdehnen kann.
8. Um bei Flüssigkeiten (oder flüssigkeitshaltigen Speisen wie Eintopfgerichten) den Platz im Gefrierfach möglichst effizient zu nutzen, können Sie diese in quadratischen Blöcken einfrieren. Dazu legen Sie einen Polyethylenbeutel in ein quadratisches Behältnis und geben dann das Gefriergut hinein. Dies frieren Sie wie gewohnt ein, nehmen dann den Beutel aus dem Behältnis und verschließen ihn.

Einkaufstipps für TK-Waren

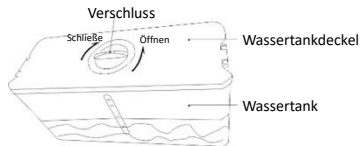
1. Beachten Sie beim Kauf von tiefgefrorenen Lebensmitteln die Lagerungshinweise auf der Verpackung. Alle TK-Waren haben eine Stern-Kennzeichnung, die ihre Lagerungsdauer angibt. Dies ist in der Regel die Angabe auf der Verpackung „Mindestens haltbar bis ...“.
2. Überprüfen Sie die Temperatur des Gefrierschranks bzw. der Gefriertruhe in dem Geschäft, in dem Sie die TK-Ware kaufen.
3. Kontrollieren Sie, ob die Lebensmittelverpackung intakt ist.
4. Legen Sie bei Ihrem Einkauf im Supermarkt TK-Produkte immer als Letztes in den Wagen.
5. Legen Sie TK-Produkte beim Einkaufen oder auf dem

Nachhauseweg stets übereinander, um sie kühler zu halten.

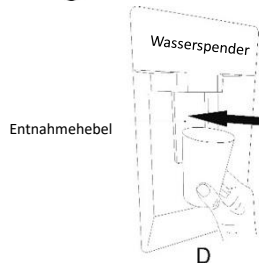
6. Kaufen Sie TK-Produkte nur, wenn Sie sie direkt wieder einfrieren können. In den meisten Supermärkten oder Einkaufsläden sind spezielle Isolierbeutel erhältlich. Darin bleiben TK-Produkte länger kalt.
7. Einige Lebensmittel brauchen vor dem Garen nicht aufgetaut zu werden. Gemüse und Frischnudeln können direkt ins Kochwasser gegeben oder dampfgargt werden. Tiefgefrorene Saucen und Suppen können in einem Kochtopf behutsam erhitzt werden.
8. Kaufen Sie hochwertige Produkte und behandeln Sie sie möglichst wenig. Nehmen Sie kleine Lebensmittelmengen, weil diese sich schneller einfrieren lassen, schneller wieder auftauen und in der gewünschten Portionsgröße verfügbar sind.
9. Schätzen Sie ab, wie groß die Menge der einzufrierenden Lebensmittel sein wird. Falls Sie große Mengen an frischen Lebensmitteln einfrieren möchten, sollten Sie daran denken, den Regler auf niedrige Temperaturen einzustellen. Dadurch wird die Temperatur im Gefrierschrank abgesenkt, und Ihre Lebensmittel gefrieren schneller und bleiben in einem guten Zustand. Um Energie zu sparen, sollte Sie dies jedoch nur gelegentlich machen.

Tipps für den Wasserspender (sofern vorhanden)

Der Kühlschrank ist mit einem Wasserspender für das Befüllen von Trinkgefäßen ausgestattet und ihnen nahezu unmittelbar Zugang zu kaltem Wasser bereitstellen. Der Wasserspender hat einen 2,5-l-Tank für Wasser, der aufgefüllt werden muss. Für die Benutzung des Wasserspenders beachten Sie bitte folgende Hinweise:



C



D

1. Öffnen Sie die Kühlschranktür und achten Sie darauf, dass der Wasserspender ordnungsgemäß befestigt ist.
2. Öffnen Sie den Verschluss zum Befüllen des Wassertanks und füllen Sie diesen vorsichtig auf, ohne dabei Wasser zu verschütten. Setzen Sie anschließend die Abdeckung des Wassertanks erneut auf. Siehe Abbildung C.
3. Wenn der Wassertank aufgefüllt ist, bringen Sie den Thermostat in die niedrigste Einstellung bzw. den Schnellkühlmodus. Schon nach einer Stunde haben Sie kühles Trinkwasser. Siehe Abbildung D.
4. Bei der Verwendung des Wasserspenders können Wassertropfen entstehen, die sich am Boden des Wasserspenders sammeln. Bitte wischen Sie diese gegebenenfalls mit einem Tuch ab.
5. Der maximale Füllstand muss niedriger als der Tankverschluss sein (siehe maximale Fülllinie).

HINWEIS: Nehmen Sie das Trinkgefäß erst weg, wenn kein Wasser mehr nachtröpfelt.

Abtauen

Dieses Gerät hat eine automatische Abtauvorrichtung, die keinen benutzerseitigen Eingriff erfordert.

Transportieren des Kühl-/Gefrierschranks

Standort

Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (z. B. Herd, Heizkessel oder Heizkörper) auf. Vermeiden Sie auch direkte Sonneneinstrahlung in Außengebäuden oder Glasverandas.

Nivellieren des Kühl-/Gefrierschranks

Achten Sie darauf, dass der Kühl-/Gefrierschrank waagrecht steht. Benutzen Sie die drehbaren Einstellfüße an der Vorderseite. Wenn der Kühl-/Gefrierschrank nicht waagrecht steht, beeinträchtigt dies die Ausrichtung der Tür und der Magnetdichtung und es kann zu Fehlfunktionen des Gerätes kommen.

Nachdem der Kühl-/Gefrierschrank aufgestellt wurde, ist er nach einer Wartezeit von 4 Stunden betriebsbereit. So hat das Kühlmittel ausreichend Zeit, sich zu verteilen.

Montage

Die Lüftungsöffnungen oder -gitter des Geräts dürfen weder abgedeckt noch blockiert werden.

Wird das Gerät für längere Zeit nicht verwendet

- Falls das Gerät mehrere Monate lang nicht benutzt werden soll, schalten Sie es aus und ziehen dann den Netzstecker.
- Entfernen Sie alle Lebensmittel aus dem Kühlschrank.
- Reinigen und trocknen Sie den Innenraum gründlich. Um Geruchsbildung und Schimmelwachstum zu verhindern, lassen Sie die Tür leicht offen: Blockieren Sie die Tür gegebenenfalls offen oder entfernen Sie die Tür.
- Bewahren Sie das gereinigte Gerät an einem trockenen, gut belüfteten Ort ohne Wärmequelle auf; stellen Sie es vorsichtig hin und legen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab.
- Besondere Vorsicht ist bei Kindern geboten. Das Gerät muss von Kindern ferngehalten werden.

Wartung und Reinigung

1. Innenreinigung

Reinigen Sie das Innere des Kühl-/Gefrierschranks mit einer schwachen Natronlösung und wischen Sie mit warmem Wasser und einem feuchten Schwamm oder Tuch nach und reiben Sie es dann trocken. Waschen Sie Fächer mit warmem Seifenwasser aus und achten Sie darauf, dass sie vollständig trocken sind, bevor Sie sie wieder in den Kühl-/Gefrierschrank einsetzen.

2. Außenreinigung

Reinigen Sie die Außenwände des Kühl-/Gefrierschranks mit einem mit warmem Wasser verdünnten, nicht scheuernden Reinigungsmittel.

Das Kühlgitter an der Rückseite des Kühl-/Gefrierschranks und benachbarte Komponenten können mit einem weichen Bürstenaufsatz abgesaugt werden.

Benutzen Sie zum Reinigen des Kühl-/Gefrierschranks keine scharfen Reinigungsmittel, Scheuerschwämme oder Lösungsmittel.

ELEKTROHINWEISE

Das Gerät muss geerdet werden.

Dieses Gerät hat einen Stecker, der für alle Haushalte mit Steckdosen geeignet ist, die den geltenden Spezifikationen entsprechen.

Falls der vorhandene Stecker für Ihre Steckdosen ungeeignet ist, sollte er abgetrennt und ordnungsgemäß entsorgt werden. Um einen möglichen Stromschlag zu vermeiden, darf der abgetrennte Stecker keinesfalls in eine Steckdose gesteckt werden.

Dieses Gerät entspricht den EG-Richtlinien.

Wartung

Einfache Fehleranalyse und -beseitigung

Nachstehend sind ein paar geringfügige Fehler aufgeführt, die nicht notwendigerweise vom Kundendienstpersonal behoben werden müssen, sondern eventuell auch von Ihnen beseitigt werden können.

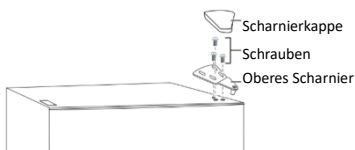
Problem	Überprüfung	Lösung
• Keine Kühlleistung	• Wurde der Netzstecker abgetrennt? • Wurde ein Leistungsschalter ausgelöst oder ist eine Sicherung durchgebrannt? • Kein Netzstrom oder Ausfall eines Stromkreises?	• Stecker erneut anschließen. • Tür öffnen und kontrollieren, ob die Lampe brennt.
• Ungewöhnliche Geräusche	• Steht der Kühlschrank stabil? • Berührt der Kühlschrank die Wand?	• Justierfuß des Kühlschranks anpassen. • Von der Wand abrücken.
• Schlechte Kühlleistung	• Zu warme Speisen oder zu viele Lebensmittel im Kühlschrank? • Wird die Tür häufig geöffnet? • Sind Lebensmittelbeutel in der Türdichtung eingeklemmt? • Direkte Sonneneinstrahlung oder Nähe zu einem Ofen oder Herd? • Standort gut belüftet? • Temperatureinstellung zu hoch?	• Stellen Sie warme Speisen nur abgekühlt in den Kühlschrank. • Kontrollieren und schließen Sie die Tür. • Entfernen Sie den Kühlschrank von der Wärmequelle. • Sorgen Sie für ausreichende Belüftung. • Stellen Sie die geeignete Temperatur ein.
• Merkwürdiger Geruch im Kühlschrank	• Verdorbene Lebensmittel? • Bedarf der Kühlschrank einer Reinigung? • Befinden sich streng riechende Lebensmittel im Kühlschrank?	• Entsorgen Sie verdorbene Lebensmittel. • Reinigen Sie den Kühlschrank. • Verpacken Sie streng riechende Lebensmittel zusätzlich.

Hinweis: Sollten die vorgenannten Lösungsvorschläge wirkungslos sein, versuchen Sie keinesfalls, das Gerät selbstständig zu demontieren und zu reparieren. Durch unerfahrene Personen ausgeführte Reparaturen können zu Verletzungen sowie schwerwiegenden Störungen führen. Wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie den Kauf getätigt haben. Dieses Produkt darf nur von einem entsprechend qualifizierten Techniker gewartet werden. Nur Originalersatzteile verwenden.

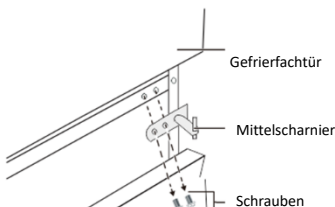
Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, vom Stromnetz trennen, sämtliche Lebensmittel ausräumen, das Gerät reinigen und die Tür offen lassen, um Geruchsbildung zu vermeiden.

Umkehrung des Türanschlags

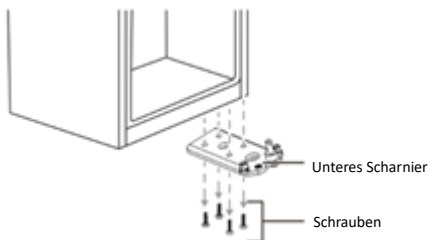
1. Stellen Sie sicher, dass der Kühlschrank vom Stromnetz abgetrennt ist.
2. Entfernen Sie die Scharnierkappen, lösen Sie die drei Schrauben, mit denen die Tür am oberen Scharnier befestigt ist, und nehmen Sie das Scharnier dann ab.



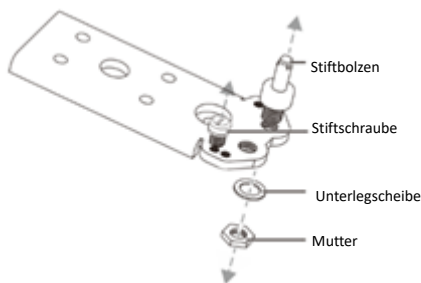
3. Entfernen Sie die Kühlfachtür vom Gehäuse.
4. Entfernen Sie die beiden Schrauben, mit denen das Mittelscharnier befestigt ist.



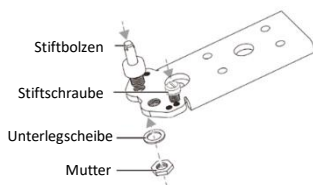
5. Entfernen Sie die Gefrierfachtür vom Gehäuse.
6. Entfernen Sie die vier Schrauben, mit denen das untere Scharnier auf der rechten Gehäuseseite befestigt ist, und entfernen Sie dann das Scharnier.



7. Entfernen Sie die Unterlegscheibe und die Mutter, mit denen der Stiftbolzen am unteren Scharnier befestigt ist, und entfernen Sie dann den Bolzen und die Stiftschraube.

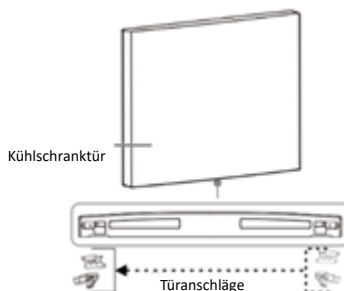


8. Setzen Sie die Stiftschraube in das rechte Loch und den Stiftbolzen in das linke Loch des unteren Scharniers ein und fixieren Sie den Stiftbolzen dann mit der Unterlegscheibe und der Mutter.



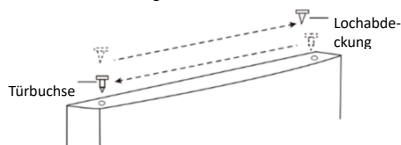
9. Bringen Sie das untere Scharnier auf der linken Seite des Gehäuses an.

10. Entfernen Sie die Schrauben, die die Türanschlüge auf der unteren rechten Seite der Kühlfachtür fixieren; entfernen Sie dann die Türanschlüge und bringen Sie sie auf der unteren linken Seite wieder.

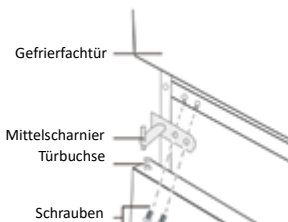
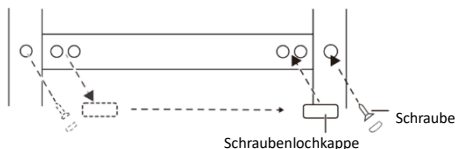


11. Bringen Sie die Kühlfachtür an.

12. Versetzen Sie die Türbuchse von der rechten oberen Seite der Kühlfachtür zur linken oberen Seite der Tür. Und versetzen Sie die Lochabdeckung von der linken auf die rechte Seite.



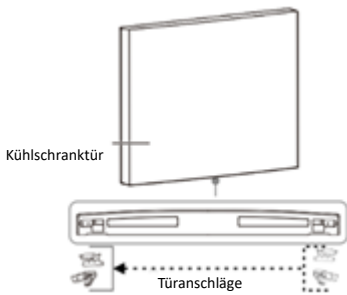
13. Entfernen Sie die Schrauben und die Abdeckung der mittleren Scharnierschraube auf der linken Gehäuseseite und bringen Sie sie an den Schraubenlöchern auf der rechten Gehäuseseite an.



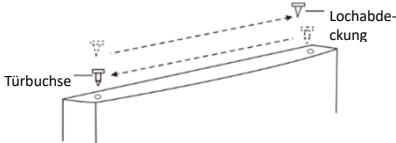
14. Bringen Sie das mittlere Scharnier unter Verwendung der zuvor entfernten Schrauben auf der linken Seite an.

15. Entfernen Sie die Schrauben, die die Türanschlüge auf der unteren rechten Seite der Kühlfachtür fixieren; entfernen Sie dann die Türanschlüge und bringen Sie sie auf der unteren linken Seite wieder.

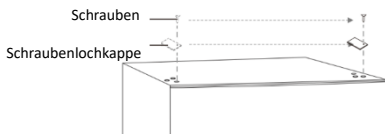
GERÄTEENTSORGUNG



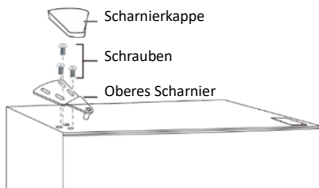
16. Bringen Sie die Gefrierfachtür an.
17. Versetzen Sie die Türbuchse von der rechten oberen Seite der Gefrierfachtür zur linken oberen Seite der Tür. Und versetzen Sie die Lochabdeckung von der linken auf die rechte Seite.



18. Entfernen Sie die Schraube, mit der die Abdeckung der Scharnierschraube an der linken oberen Gehäuseseite befestigt ist; entfernen Sie dann die Abdeckung und bringen Sie sie auf der rechten oberen Seite des Gehäuses an.



19. Bringen Sie das obere Scharnier unter Verwendung der drei zuvor entfernten Schrauben auf der linken oberen Gehäuseseite an. Achten Sie vor dem Festziehen der oberen Scharnierschrauben darauf, dass die Türoberseite bündig mit dem Gehäuse ist und die Gummidichtung sauber abdichtet.
20. Bringen Sie die Abdeckung am Scharnier auf der linken oberen Gehäuseseite an.



Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie 2012/19/EC für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten sowohl umweltschädliche Stoffe (die negativen Folgen für die Umwelt verursachen) und grundlegenden Komponenten (die wiederverwendet werden können). Es ist wichtig, Elektro- und Elektronik-Altgeräte spezifischen Behandlungen zu unterziehen, um alle Schadstoffe zu entfernen und ordnungsgemäß zu entsorgen sowie alle Materialien zu recyceln.

Einzelpersonen können eine wichtige Rolle dabei spielen, aus Elektro- und Elektronik-Altgeräten kein Umweltproblem zu machen, da die Einhaltung einiger Grundregeln unerlässlich ist:

- Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden;
- Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen den entsprechenden Sammelstellen der Gemeinde oder davon registrierten Unternehmen übergeben. Viele Länder bieten möglicherweise die Abholung zu Hause für große Elektro- und Elektronik-Altgeräte.

In vielen Ländern können beim Kauf eines neuen Geräts Altgeräte an Händler, die einen kostenlosen 1-zu-1-Umtausch vornehmen müssen, zurückgegeben werden, solange das Gerät demselben Typ entspricht und über die gleichen Funktionen wie das bereitgestellte Gerät verfügt.

Konformität



Mit der Verwendung des -Kennzeichens auf diesem Produkt bestätigen wir, dass sämtliche relevanten Sicherheits-, Gesundheits- und Umweltvorschriften eingehalten werden, die für dieses Produkt in Europa gesetzlich festgelegt sind.

Energieeinsparung

Empfehlungen für eine optimale Energieeinsparung:

Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, setzen Sie es nicht direkter Sonneneinstrahlung aus, und sorgen Sie für ausreichende Luftzirkulation.

Legen Sie keine heißen Lebensmittel in den Kühlschrank, um einen Anstieg der Innentemperatur und den andauernden Betrieb des Kompressors zu vermeiden.

Lagern Sie nicht zu viele Lebensmittel, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.

Tauen Sie das Gerät ab, falls sich Eis gebildet hat, um die Kühlung zu erleichtern.

Bei einem Stromausfall sollte die Kühlschranktür geschlossen gehalten werden.

Die Tür sollte nur möglichst kurz geöffnet werden oder offenstehen.

Stellen Sie den Thermostat nicht auf zu niedrige Temperaturen ein.

Entfernen Sie Staubablagerungen auf der Geräterückseite.

ÍNDICE

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD	66
Cerraduras	73
Intervalo de temperaturas	73
Conexión eléctrica.....	73
Preparación según los requisitos.....	73
Lugar de instalación	73
Nivelación del frigorífico/congelador	74
Limpieza antes del uso	74
INTRODUCCIÓN.....	74
Descripción general del frigorífico	74
Uso del frigorífico.....	76
Ajuste de temperatura del frigorífico.....	76
Ajuste de temperatura del congelador	76
Modos de temperatura óptima recomendados	76
DURANTE EL USO	76
Almacenamiento de alimentos	77
Consejos sobre el dispensador de agua (si está disponible)	78
Descongelación	78
Movimiento del frigorífico/congelador	78
Mantenimiento y limpieza	78
INFORMACIÓN ELÉCTRICA	79
Este electrodoméstico debe estar conectado a tierra.	79
Servicio	79
Inversión de la puerta	79
DESGUACE DE ELECTRODOMÉSTICOS ANTIGUOS	81
Conformidad	81
Ahorro energético.....	81

Gracias por comprar este producto.

Antes de utilizar el frigorífico, lea con atención el manual de instrucciones para aprovechar al máximo sus prestaciones.

Guarde toda la documentación para utilizarla más adelante o para otros propietarios. Este producto es para uso doméstico o para aplicaciones similares exclusivamente; por ejemplo:

-Cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros lugares de trabajo

-Fincas rústicas, clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales

-Habitaciones de huéspedes (Bed and Breakfasts)

-Servicios de catering y aplicaciones similares no destinadas a la venta al pormenor

Este electrodoméstico solo debe utilizarse para conservar alimentos, cualquier otro uso se considera peligroso y el fabricante no se responsabilizará cuando se incumplan las instrucciones. Asimismo, se recomienda tomar nota de las condiciones de la garantía.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Esta guía contiene información de seguridad importante. Aconsejamos guardar estas instrucciones en un lugar seguro para que puedan consultarse con facilidad y se tenga una experiencia satisfactoria con el electrodoméstico. El frigorífico contiene gas refrigerante (R600a: isobuteno) y gas aislante (ciclopentano) que son inflamables, a pesar de su gran compatibilidad con el medio ambiente.



Precaución, riesgo de incendio

Si el circuito de refrigerante se daña:

- Evite las llamas abiertas y las fuentes de ignición. Ventile bien el lugar en el que se encuentra el electrodoméstico.

ADVERTENCIA:

- Durante la limpieza y el transporte debe prestar atención para no tocar los cables metálicos del condensador que se encuentran en la parte trasera del aparato; podría sufrir lesiones en los dedos y las manos o dañar el producto.
- Este electrodoméstico no está diseñado para instalarse apilado en otro aparato. No intente sentarse o ponerse de pie en la superficie del electrodoméstico, ya que no está diseñado para esto. Podría sufrir lesiones u ocasionar daños al aparato.
- Asegúrese de que el cable eléctrico no quede atrapado debajo el electrodoméstico durante y después de su transporte/traslado para evitar cortes o daños en el cable.
- Cuando instale el electrodoméstico, tenga cuidado de no dañar el suelo, los tubos, el revestimiento de las paredes, etc. No tire de la tapa o del tirador del electrodoméstico para moverlo. No permita que los niños jueguen con el electrodoméstico ni que manipulen los mandos. La empresa declina cualquier responsabilidad en caso de que no se respeten las instrucciones.
- No instale el electrodoméstico en lugares húmedos, con grasa o polvo, ni lo exponga a la luz solar directa y al agua.
- No instale el electrodoméstico cerca de calentadores o materiales inflamables.
- No abra la tapa si se produce un corte de corriente. El corte de corriente no debería afectar a los alimentos congelados si dura menos de 20 horas. Cuando su duración sea mayor, habrá que comprobar los

alimentos y consumirlos de inmediato o cocinarlos y volverlos a congelar.

- **No se preocupe si tiene dificultad para abrir la tapa del arcón congelador justo después de cerrarla. Esto se debe a la diferencia de presión, que suele compensarse en unos minutos, tras lo cual es posible abrir de nuevo la tapa.**
 - **No conecte el electrodoméstico a la electricidad hasta que haya retirado todo el embalaje y los protectores de transporte.**
 - **Si el electrodoméstico se ha transportado en horizontal, espere al menos 4 horas antes de encenderlo para que el aceite del compresor se asiente.**
 - **Este congelador solo debe utilizarse para el fin previsto (es decir, guardar y congelar comestibles).**
 - **No guarde medicinas ni material de investigación en los enfriadores de vino. Si se guarda material que requiera un control estricto**
- de las temperaturas de conservación, es posible que se deteriore o que se produzca una reacción incontrolada peligrosa.**
 - **Antes de realizar cualquier operación, desconecte el cable eléctrico de la toma de corriente.**
 - **Cuando reciba el electrodoméstico, compruebe que no está dañado y que todos los componentes y accesorios se encuentran en perfecto estado.**
 - **Si descubre una fuga en el sistema de refrigeración, no toque la toma de corriente de la pared ni utilice llamas abiertas. Abra la ventana y permite que el lugar se ventile. Luego llame al centro de servicio para solicitar que reparen el producto.**
 - **No utilice cables prolongadores ni adaptadores.**
 - **No tire del cable ni doble demasiado; tampoco debe tocar el enchufe con las manos mojadas.**
 - **No permita que el enchufe**

o el cable eléctrico se dañen, ya que podrían producirse descargas eléctricas o incendios.

- Para evitar riesgos, el fabricante, su representante de servicio o cualquier otra persona cualificada deben cambiar cualquier cable de alimentación que esté dañado.
- No coloque ni guarde materiales inflamables y altamente volátiles, como éter, gasolina, LPG, gas propano, aerosoles en lata, pegamentos, alcohol puro y demás. Estos materiales podrían ocasionar una explosión.
- No utilice ni guarde aerosoles inflamables, como pintura en aerosol, cerca de los enfriadores de vino. Podría producirse una explosión o un incendio.
- No coloque objetos o recipientes llenos de agua sobre el electrodoméstico.
- No recomendamos utilizar cables prolongadores ni adaptadores múltiples.
- No incinere el

electrodoméstico. Tenga cuidado para no dañar los tubos/circuito de refrigeración del electrodoméstico durante el transporte y el uso. Si se produce algún desperfecto, no exponga el electrodoméstico al fuego o a posibles fuentes de ignición y ventile de inmediato el lugar donde se encuentre.

- El sistema de refrigeración que se encuentra en la parte trasera dentro de los enfriadores de vino contiene refrigerante. Por tanto, evite dañar los tubos.
- No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos para la conservación de alimentos del electrodoméstico, a menos que sean del tipo que recomienda el fabricante.
- No dañe el circuito de refrigerante.
- No utilice aparatos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación y siga las

recomendaciones del fabricante.

- No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos para la conservación de alimentos, a menos que sean del tipo que recomienda el fabricante.
- Para evitar cortes o lesiones, no toque los elementos internos de refrigeración, sobre todo con las manos húmedas.
- Mantenga despejadas las ranuras de ventilación de la carcasa del electrodoméstico o de la estructura integrada.
- No utilice objetos afilados o puntiagudos, como cuchillos o tenedores, para quitar el hielo.
- Nunca utilice secadores de pelo, calentadores eléctricos u otros aparatos eléctricos para descongelar el electrodoméstico.
- No rasque el hielo o la escarcha que se generen con cuchillos u objetos afilados para eliminarlos. Podría dañar el circuito del refrigerante y el

refrigerante podría derramarse, con la consiguiente posibilidad de ocasionar un incendio o lesiones oculares.

- No utilice dispositivos mecánicos ni otro equipo para acelerar el proceso de descongelación.
- Evite por completo el uso de llamas abiertas o equipo eléctrico, como calentadores, aparatos de limpieza a vapor, velas, lámparas de aceite y similares, para acelerar la fase de descongelación.
- No utilice agua para limpiar la zona del compresor; pase meticulosamente un trapo seco después de limpiar para evitar que se oxide.
- Se recomienda mantener limpio el enchufe. Cualquier acumulación excesiva de polvo en el enchufe podría originar un incendio.
- El electrodoméstico es un producto diseñado y fabricado para el uso doméstico.
- La garantía no tendrá

validez si el producto se instala o utiliza en zonas que no sean residenciales o de viviendas privadas.

- El producto se debe instalar, situar y utilizar de forma correcta con arreglo a las instrucciones que se proporcionan en el manual de instrucciones suministrado.
- La garantía solo es aplicable a productos nuevos y no puede traspasarse si se vende el producto.
- Nuestra empresa queda exenta de cualquier responsabilidad por daños incidentales o indirectos.
- La garantía no conlleva ninguna merma en sus derechos legales o estatutarios.
- No repare los enfriadores de vino. Estas intervenciones son responsabilidad exclusiva del personal cualificado.
- Si está desechando un producto antiguo con un candado o pestillo instalado en la puerta, asegúrese de dejarlo en

condiciones seguras para evitar que los niños puedan quedar atrapados.

- Este electrodoméstico pueden utilizarlo niños a partir de 8 años de edad y personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, si lo emplean bajo supervisión adecuada o se les instruye acerca de la seguridad del producto y entienden los riesgos que comporta.
- Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. Los niños no deberían limpiar ni mantener el producto sin supervisión.
- Cerraduras: Si el frigorífico/congelador puede bloquearse, mantenga la llave fuera del alcance de los niños e impida que permanezca en las proximidades para evitar que queden atrapados. Cuando deseche un frigorífico/congelador antiguo, debe romper los cierres y las cerraduras como medida de seguridad.

- Está permitido que los niños de 3 a 8 años de edad carguen o descarguen este aparato.

ADVERTENCIA: Al colocar el electrodoméstico en su sitio, asegúrese de que el cable de alimentación no esté pinzado ni dañado.

ADVERTENCIA: No coloque tomas de corriente múltiples portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del electrodoméstico.

Para evitar que los alimentos se contaminen, respete las instrucciones siguientes.

- Abrir la puerta durante un tiempo prolongado puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del electrodoméstico.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con alimentos y sistemas de drenaje accesibles.
- Limpie los depósitos de agua si no se han utilizado durante 48 horas. Enjuague el sistema de agua

conectado al suministro de agua si no se ha extraído agua durante 5 días.

- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, para evitar que entren en contacto con otros alimentos o goteen sobre ellos.
- Los compartimentos de congelación de dos estrellas (si el aparato dispone de ellos) son adecuados para conservar alimentos precongelados, guardar o hacer helados y producir cubitos de hielo.
- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas (si el aparato dispone de ellos) no son adecuados para congelar alimentos frescos.
- Para evitar la aparición de moho, el aparato se debe apagar, descongelar, limpiar y secar, además de dejar la puerta abierta, cuando vaya a permanecer vacío durante largos periodos de tiempo.

ADVERTENCIA: Durante el uso, el mantenimiento y la eliminación del aparato,

**preste atención al símbolo
situado en el lado izquierdo
de la parte trasera del aparato
(panel trasero o compresor).
Se trata del símbolo de aviso
de incendio. En los tubos de
refrigerante y el compresor
hay materiales inflamables.
Manténgase alejado de focos
de fuego durante el uso, el
mantenimiento y la
eliminación del aparato.**

Cerraduras

Si el congelador puede bloquearse, mantenga la llave fuera del alcance de los niños e impida que permanezca en las proximidades para evitar que queden atrapados. Cuando desheche un congelador antiguo, debe romper los cierres y las cerraduras como medida de seguridad.

Intervalo de temperaturas

La información sobre el intervalo de temperaturas del aparato se indica en la placa de valores nominales. Indica la temperatura ambiente (es decir, temperatura del lugar en el que funciona el electrodoméstico) a la que el apartado funciona de manera óptima (adecuada).

Intervalo de temperaturas	Temperatura ambiente aceptable
SN	+10 °C a +32 °C
N	+16 °C a +32 °C
ST	+16 °C a +38 °C
T	+16 °C a +43 °C

Nota: los límites del intervalo de temperaturas ambiente correspondientes a las clases climáticas para las que se ha diseñado el frigorífico y el hecho de que factores tales como la ubicación del electrodoméstico, la temperatura ambiente y la frecuencia con que se abre la puerta pueden afectar a las temperaturas internas, es posible que haya que modificar el ajuste de cualquier dispositivo de control de temperatura para que se permitan estos factores y, si procede, se emita un aviso.

Conexión eléctrica

⚡ ADVERTENCIA ⚡

Un uso incorrecto del enchufe con toma de tierra puede dar lugar a un riesgo de descarga eléctrica. Si el cable de alimentación resulta dañado, pida que se lo cambien en un servicio técnico autorizado.

Por su seguridad, este frigorífico debe contar con una toma de tierra adecuada. El cable de alimentación de este frigorífico tiene un enchufe de tres clavijas que coincide con las tomas de pared de tres clavijas estándar

con el fin de evitar en lo posible las descargas eléctricas. Bajo ninguna circunstancia deberá cortarse ni quitarse la tercera clavija del cable de alimentación incluido. Este frigorífico debe enchufarse a una toma eléctrica estándar de 220-240 V CA (~50 Hz) con conexión a tierra de tres clavijas.

Este frigorífico no está diseñado para utilizarse con un inversor.

A fin de evitar posibles lesiones accidentales, el cable debe quedar protegido detrás del frigorífico, no expuesto ni colgando.

No desenchufe el frigorífico tirando del cable de alimentación. Hágalo agarrando firmemente el conector para sacarlo del receptáculo de la toma de corriente. No utilice un alargador con este electrodoméstico. Si el cable de alimentación es demasiado corto, pida a un electricista o técnico instalador cualificado que le instale una toma de corriente más cerca del electrodoméstico. El uso de un alargador puede afectar negativamente al rendimiento del electrodoméstico.

Preparación según los requisitos

Lugar de instalación

Al seleccionar la posición del frigorífico/congelador debe asegurarse de que el suelo sea plano y firme, y que la habitación esté bien ventilada. Evite situar el frigorífico/congelador cerca de una fuente de calor, por ejemplo, una cocina, una caldera o un radiador. Además, evite la luz solar directa en edificios anexos o terrazas cubiertas. Si va a colocar su frigorífico/congelador en un edificio exterior, como un garaje o un anexo, asegúrese de que el frigorífico/congelador se coloque por encima del fondo húmedo, de lo contrario se producirá condensación en el armario del frigorífico/congelador. No sitúe el frigorífico/congelador en un hueco de la pared ni en armarios o muebles instalados. La rejilla de la parte trasera se calienta durante el funcionamiento del frigorífico/congelador, igual que ocurre con los laterales, aunque estos en menor medida. Por consiguiente, debe dejarse al menos 50 mm de espacio libre por la parte trasera del frigorífico/congelador, y más de 100 mm a ambos lados. No cubra el frigorífico/congelador con ninguna cubierta.

E	F
50	100

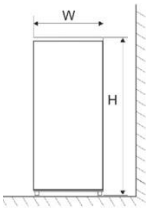


Fig. 1

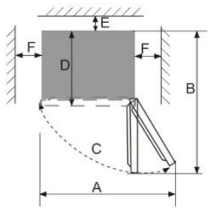
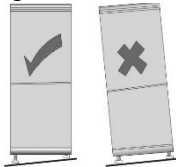


Fig. 2

Nota: en las figuras 1 y 2 se muestra un esquema del espacio que requiere el producto.

Nivelación del frigorífico/congelador

Si el frigorífico/congelador no está nivelado, la alineación de la puerta y la junta magnética se verá afectada y puede hacer que el frigorífico/congelador funcione incorrectamente. Una vez que el frigorífico/congelador esté colocado en su posición final, ajuste las patas niveladoras en la parte delantera girándolas.



INTRODUCCIÓN

Descripción general del frigorífico

No	Descripción
1	Estante del congelador
2	Varilla reguladora de aire
3	Termostato
4	Estante de cristal de frigorífico
5	Tapa del cajón de verduras
6	Cajón de ensalada
7	Pata ajustable
8	Botellero
9	Botellero superior
10	Botellero pequeño
11	Botellero inferior

Limpieza antes del uso

Limpie el interior del congelador con una solución débil de bicarbonato sódico. A continuación, enjuague con agua tibia utilizando una esponja escurrida o un paño. Lave los estantes y el cajón verdulero con agua tibia y jabón y séquelos completamente antes de volver a colocarlos en el congelador. Las partes externas del congelador pueden limpiarse con encáustico.

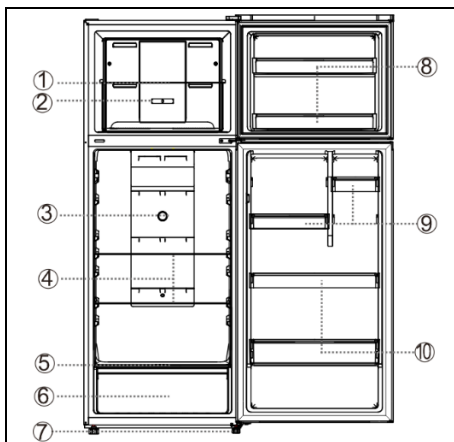
Antes del encendido

TRAS MOVER EL CONGELADOR, ESPERE 4 HORAS PARA ENCENDERLO.

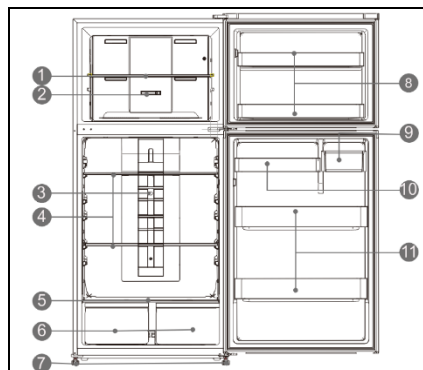
El líquido refrigerante necesita tiempo para asentarse. Si el electrodoméstico está apagado en cualquier momento, espere 30 minutos antes de volver a encenderlo para que el líquido refrigerante se asiente.

Antes de llenar su congelador

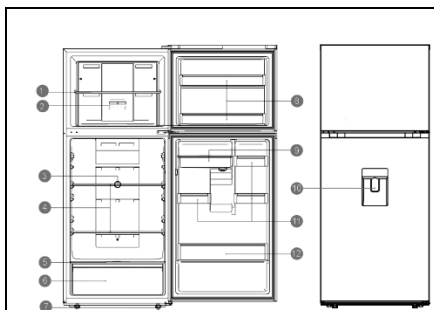
Antes de colocar cualquier alimento en su congelador, enciéndalo y espere 24 horas para asegurarse de que está funcionando correctamente y para permitir que la temperatura descienda al valor correcto.



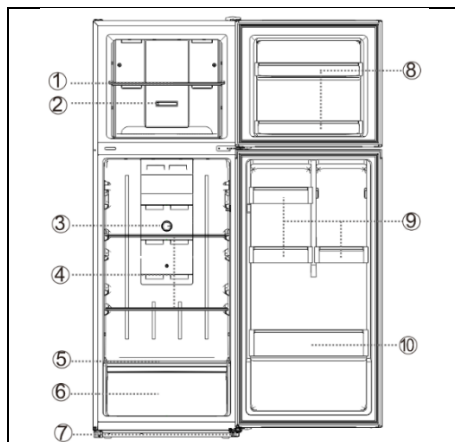
No	Descripción
1	Estante del congelador
2	Varilla reguladora de aire
3	Termostato
4	Estante de cristal de frigorífico
5	Tapa del cajón de verduras
6	Cajón de ensalada
7	Pata ajustable
8	Botellero
9	Botellero pequeño
10	Botellero inferior



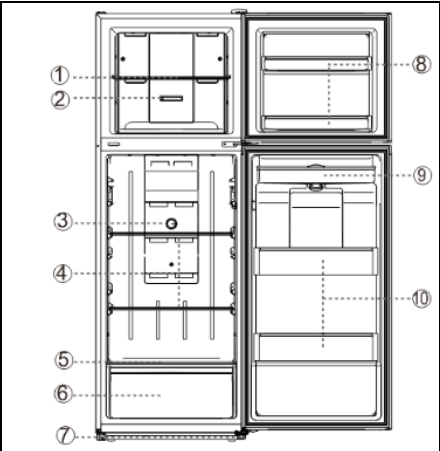
No	Descripción
1	Estante del congelador
2	Varilla reguladora de aire
3	Termostato
4	Estante de cristal de frigorífico
5	Tapa del cajón de verduras
6	Cajón de ensalada
7	Pata de ajuste
8	Botellero
9	Caja de mantequilla
10	Botellero pequeño
11	Botellero inferior



No	Descripción
1	Estante del congelador
2	Varilla reguladora de aire
3	Termostato
4	Estante de cristal de frigorífico
5	Tapa del cajón de verduras
6	Cajón de ensalada
7	Pata ajustable
8	Botellero
9	Depósito de agua
10	Llave del agua
11	Botellero pequeño
12	Botellero inferior

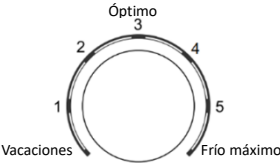


No	Descripción
1	Estante del congelador
2	Varilla reguladora de aire
3	Termostato
4	Estante de cristal de frigorífico
5	Tapa del cajón de verduras
6	Cajón de ensalada
7	Pata de nivelación
8	Botellero
9	Botellero pequeño
10	Botellero inferior



No	Descripción
1	Estante del congelador
2	Varilla reguladora de aire
3	Termostato
4	Estante de cristal de frigorífico
5	Tapa del cajón de verduras
6	Cajón de ensalada
7	Pata de nivelación
8	Botellero
9	Caja de almacenamiento de agua
10	Botellero

Uso del frigorífico



La temperatura interna del frigorífico se controla mediante el potenciómetro instalado en el compartimento de alimentos frescos. La temperatura interna varía en función de la frecuencia con que se abre la puerta, de la temperatura ambiente y del lugar de instalación del frigorífico.

Ajuste de temperatura del frigorífico

La temperatura del frigorífico puede ajustarse mediante el mando de control de temperatura.

1. La temperatura se reduce de forma gradual girando el mando desde la posición “1” hasta la posición “5”.
2. El mando se puede ajustar en la posición “óptimo” para el uso diario normal.
3. Cuando necesite que el compartimento de alimentos frescos esté más frío, gire el mando de control de temperatura en dirección a la posición de frío máximo con el fin de aumentar el tiempo de funcionamiento del compresor.

Nota: no se recomienda dejar el mando de control de temperatura en la posición “frío máximo” durante mucho tiempo.

Ajuste de temperatura del congelador

Si el mando de control de temperatura del compartimento de alimentos frescos no se mueve, la temperatura del congelador se reduce gradualmente al mover el mando deslizante de CIRCULACIÓN DE AIRE DEL CONGELADOR de “MÍN” a “MÁX”.

Nota: en una situación real existe la posibilidad de que la palanca reguladora se congele debido al alto nivel de humedad o a una apertura frecuente de la puerta. En ese caso, no fuerce la palanca reguladora. Para evitar daños, se recomienda utilizar una toalla caliente para calentarla localmente y conseguir que se descongele antes de moverla.

Modos de temperatura óptima recomendados

TEMPORADA	MODOS RECOMENDADOS
Verano (superior a 35 °C)	
Estado normal (primavera y otoño)	
Invierno (inferior a 13 °C)	
Consejos: se recomienda no situar la palanca reguladora en la posición MÁX durante mucho tiempo.	

ATENCIÓN: evite ajustar los modos de temperatura del frigorífico y el congelador en MÁX al mismo tiempo, sobre todo durante el verano. Esto podría hacer que el compartimento de alimentos frescos se enfríe lentamente y ocasionar problemas al usuario.

DURANTE EL USO

1. El aparato podría no funcionar de manera regular (y existe la posibilidad de que se descongelen alimentos o de que la temperatura del congelador no sea lo suficientemente fría) si queda durante periodos prolongados por debajo del rango de temperaturas bajas para la que está diseñado.
2. La información sobre el intervalo de temperaturas del aparato se indica en la placa de valores nominales.
3. La ubicación del electrodoméstico, la temperatura ambiente y la frecuencia con que se abre la puerta podrían afectar a la temperatura interna; si es el caso, el aviso de ajuste del dispositivo de control de temperatura tendría que modificarse para permitir estos factores.
4. Las bebidas efervescentes no deberían guardarse en los armarios o compartimentos de congelación o a baja temperatura y algunos productos, como el granizado, no deberían estar demasiado fríos cuando se consumen.
5. Es necesario no superar el tiempo de almacenamiento que recomiendan los fabricantes de los alimentos de cualquier tipo.

Almacenamiento de alimentos

1. Los alimentos cocinados pueden guardarse en el frigorífico para que se conserven una vez que se encuentran a temperatura ambiente.
2. En los espacios para huevos y botellas, en los que pueden ponerse huevos, mantequilla, leche y botellas de bebidas, entre otros, debe dejarse espacio entre los recipientes o alimentos para no interferir en el ciclo termodinámico.
3. A la hora de organizar los alimentos, sobre todo para evitar la contaminación cruzada, los alimentos que se vayan a guardar deben envolverse con película de plástico limpia o papel conservante y luego distribuirse en varios soportes a fin de evitar la contaminación, la pérdida de agua y la mezcla de olores.
4. La fruta y la verdura deben ponerse en el cajón de ensalada para evitar una evaporación excesiva del agua y la pérdida de frescura.
5. Los alimentos cocinados deben encontrarse a temperatura ambiente antes de guardarlos, de lo contrario el consumo de electricidad aumentará y se formará escarcha en el interior.
6. Si el frigorífico tiene compartimento de nevera, debe advertirse de que algunos tipos de fruta y verdura frescas son sensibles al frío y no pueden guardarse en este tipo de compartimento.
7. Las bebidas gaseosas no deben guardarse en el congelador ni el compartimentos a baja temperatura; además, algunos productos (como los cubitos de hielo) no deben consumirse demasiado fríos.

Consejos para que los alimentos se mantengan perfectos en el frigorífico

1. La carne cocida debe almacenarse siempre en un estante por encima de la carne crudas para evitar la transferencia de bacterias. Mantenga la carne cruda en un recipiente que sea lo suficientemente grande para recoger los jugos y cúbralo con película transparente o de aluminio.
2. Esto permite que el aire frío circule por el frigorífico y que todas las partes del electrodomésticos se mantengan frías.
3. Para evitar la transferencia de sabores y la deshidratación, los alimentos deben envasarse por separado o cubrirse. No es necesario envolver la fruta y la verdura.
4. La comida precocinada debe enfriarse antes de introducirla en el frigorífico. Esto contribuirá a impedir el aumento de la temperatura interna del frigorífico.
5. Para evitar que salga aire frío, trate de limitar el número de veces que abre la puerta. Cuando venga de hacer la compra, clasifique los alimentos que vaya a guardar en el frigorífico antes de abrir la puerta. Abra solamente la puerta para meter o sacar alimentos.

Interrupción de la alimentación o fallo del sistema de refrigeración

Si el frigorífico va a estar sin funcionar durante un periodo de tiempo prolongado (por ejemplo, si se interrumpe el suministro eléctrico o se avería el propio frigorífico), preste especial atención a la comida congelada que tenga almacenada en él.

1. No abra la puerta del frigorífico al máximo para los alimentos se mantenga frescos y seguros durante horas incluso en verano.
2. Cuando se informe de antemano de un corte de electricidad:
 - 1) Sitúe el mando de temperatura en la posición de frío máximo una hora antes del corte para que el frigorífico se congele. (No introduzca alimentos durante este periodo). Vuelva a situar el mando de temperatura en la posición original cuando se restablezca la electricidad.
 - 2) También puede hacer hielo en un recipiente hermético y colocarlo en la parte superior del congelador. Se ampliará el tiempo necesario para depositar alimentos frescos.

Preparación para la congelación

1. Deje que los alimentos cocinados se enfrien por completo.
2. Enfríe los alimentos en el frigorífico antes de congelarlos si es posible.
3. Plantéese cómo quiere cocinar los alimentos antes de congelarlos.
4. No congele los alimentos en recipientes de metal si quiere meterlos directamente en el microondas tras sacarlos del congelador.
5. Utilice bolsas de congelación especiales disponibles en los supermercados, película para congelar, bolsas de polietileno, recipientes de plástico y papel de aluminio para alimentos ácidos (como los cítricos). No utilice película transparente delgada ni cristal. No utilice recipientes de comida (a menos que los limpie bien antes).
6. Extraiga todo el aire que pueda del recipiente. Puede comprar una bomba de vacío especial para extraer el aire del envase.
7. Deje una pequeña cantidad de “espacio libre” para permitir la dilatación cuando se congelen líquidos.
8. El espacio del congelador se puede utilizar mejor congelando los líquidos (o los sólidos que contienen líquidos) en bloques cuadrados. Así se aprovecha el espacio. Vierta el líquido en una bolsa de polietileno colocada dentro de un recipiente cuadrado. Congélelo así, luego sáquelo del recipiente y selle la bolsa.

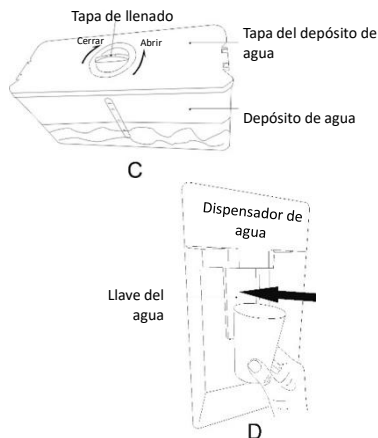
Consejos para comprar alimentos congelados

1. Cuando vaya a comprar alimentos congelados, consulte las directrices de conversación en el envase. Podrá conservar cada producto durante el periodo correspondiente a la clasificación por estrellas. Suele tratarse del periodo de tiempo que se sugiere en la parte delantera del envase con “Consumir preferentemente antes de x”.
2. Compruebe la temperatura del armario de congelados de la tienda en la que adquiere el producto.
3. Asegúrese de que el envase del producto esté en perfecto estado.
4. Compré siempre los congelados en el último momento cuando acuda a la tienda o al supermercado.
5. Intente mantener juntos los productos congelados mientras hace la compra y durante el regreso a casa, ya que ayuda a mantener el frío de los alimentos.

- No compre alimentos congelados si no puede congelarlos de inmediato. En la mayoría de los supermercados y las tiendas pueden comprarse bolsas con aislamiento especial. Esto permite conservar los alimentos congelados durante más tiempo.
- Algunos alimentos no necesitan descongelarse antes de cocinarlos. Las verduras y la pasta pueden echarse directamente en agua hirviendo o cocinarse al vapor. Las salsas y las sopas congeladas pueden ponerse en una olla y calentarse hasta que se descongelen.
- Compre productos de calidad y manipúlelos lo menos posible. Congele los alimentos en pequeñas cantidades, ya que se congelarán con más rapidez, se descongelarán en menos tiempo y podrán consumirse en las cantidades necesarias.
- Primero calcule la cantidad de alimentos que va a congelar. Cuando vaya a congelar grandes cantidades de alimentos frescos, recuerde girar el mando al intervalo de baja temperatura. Así se reducirá la temperatura del congelador, con lo que los alimentos se congelarán con más rapidez y podrán mantener sus propiedades. No obstante, esto debe realizarse esporádicamente para ahorrar energía.

Consejos sobre el dispensador de agua (si está disponible)

El frigorífico incluye un dispensador de agua que permite llenar con facilidad el vaso de agua y disponer de agua fría prácticamente al instante. El dispensador de agua incluye un depósito de agua de 2,5 litros que tiene que rellenarse. Para utilizar el dispensador de agua, respete las instrucciones siguientes:



- Abra la puerta del frigorífico para asegurarse de que el dispensador de agua esté bien ajustado.
- Abra la tapa de llenado del depósito de agua y añada agua lentamente para evitar derrames hasta que esté lleno. A continuación, cierre la tapa de llenado del depósito de agua. Consulte la imagen C.
- Cuando el depósito de agua esté lleno, ajuste el termostato en el modo de temperatura más baja o en el modo de enfriamiento rápido. El agua estará lista para beber en una hora. Consulte la imagen D.
- Al utilizar el dispensador de agua, es posible que gotee un poco y se acumule agua en la parte inferior

del dispensador. Elimínala con un trapo cuando sea necesario.

- El nivel de llenado máximo debe estar por debajo de la tapa del depósito, como indica la línea de llenado máximo.

NOTA: no retire el vaso hasta que el agua deje de gotear.

Descongelación

Este electrodoméstico está diseñado para descongelarse de manera automática, por lo que no es necesario hacerlo a mano.

Movimiento del frigorífico/congelador

Ubicación

No sitúe el frigorífico/congelador cerca de una fuente de calor, por ejemplo, una cocina, una caldera o un radiador. Además, evite la luz solar directa en edificios anexos o terrazas cubiertas.

Nivelación del frigorífico/congelador

Asegúrese de que el frigorífico/congelador esté nivelado. Utilice las patas niveladoras giratorias de la parte delantera. Si el frigorífico/congelador no está nivelado, la alineación de la puerta y la junta magnética se verá afectada y el frigorífico/congelador podría funcionar de manera incorrecta.

El frigorífico/congelador puede utilizarse 4 horas después de instalarse en su sitio. Esto permite que el refrigerante se asiente.

Instalación

No cubra ni obstruya las salidas de ventilación o rejillas del electrodoméstico.

Si se ausenta de casa durante un periodo prolongado

- Si no va a utilizar el electrodoméstico durante varios meses, apáguelo y desenchúfelo de la toma de la pared.
- Extraiga todos los alimentos.
- Limpie y seque meticulosamente el interior. Para evitar olores y la formación de moho, deje la puerta ligeramente abierta. Puede poner un tope para evitar que se cierre accidentalmente o incluso quitar la puerta.
- Mantenga el frigorífico limpio en un lugar seco y ventilado, lejos de fuentes de calor, colóquelo con suavidad y no deposite objetos pesados encima.
- Tenga muchísimo cuidado si hay niños cerca. El aparato no debe quedar al alcance de niños que puedan querer jugar con él.

Mantenimiento y limpieza

1. Limpieza interna

Limpie el interior del frigorífico/congelador con una solución diluida de bicarbonato sódico. A continuación, enjuague con agua tibia utilizando una esponja escurrida o un paño y limpie. Lave los cajones con agua tibia y jabón y asegúrese de que estén completamente secos antes de volver a colocarlos en el frigorífico/congelador.

2. Limpieza externa

Use detergente no abrasivo estándar diluido en agua tibia para limpiar el exterior del frigorífico/congelador.

La rejilla del condensador en la parte posterior del frigorífico/congelador y los componentes adyacentes pueden ser aspirados con un cepillo suave.

No utilice productos de limpieza agresivos, estropajos o disolventes para limpiar ninguna parte del frigorífico/congelador.

INFORMACIÓN ELÉCTRICA

Este electrodoméstico debe estar conectado a tierra.

Este electrodoméstico tiene un enchufe que puede utilizarse en todas las viviendas que disponen de tomas conformes con las especificaciones actuales.

Si el enchufe instalado no es apto para el uso en su vivienda, debe quitarse y desecharse como corresponde. Para evitar el riesgo de descarga, no introduzca el enchufe desechado en un conector.

Este electrodoméstico cumple las directivas de la CEE.

Servicio

Análisis y eliminación de fallos fáciles

No todos los fallos requieren la intervención del personal del servicio técnico. Existen algunos pequeños problemas que puede intentar solucionar.

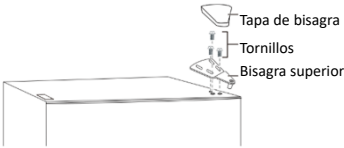
Caso	Inspección	Soluciones
No enfría	¿Está desenchufado? ¿Los disyuntores y los fusibles están rotos? ¿No hay electricidad o se ha desconectado el cable?	- Vuelva a enchufarlo. - Abra la puerta y compruebe si la luz se enciende.
Ruido anómalo	¿Está estable el frigorífico? ¿El frigorífico toca la pared?	- Regule las patas ajustables del frigorífico. - Separe el frigorífico de la pared.
Escasa eficacia de refrigeración	¿Ha introducido alimentos calientes o demasiados alimentos? ¿Abre la puerta con frecuencia? ¿Sujeta la bolsa de alimentos a la junta de la puerta? ¿Está expuesto a luz solar directa o cerca de un horno o estufa? ¿Está bien ventilado? ¿Se ha programado una temperatura demasiado alta?	- Coloque los alimentos en el frigorífico cuando los alimentos calientes se enfrien. - Compruebe y cierre la puerta. - Aparte el frigorífico de la fuente de calor. - Despeje el recorrido para mantener una ventilación adecuada. - Programa la temperatura adecuada.
Olor particular en el frigorífico	¿Hay alimentos en mal estado? ¿Necesita limpiar el frigorífico? ¿Hay alimentos de sabor fuerte?	- Tire la comida que se haya estropeado. - Limpie el frigorífico. - Envuelva los alimentos de sabor fuerte.

Nota: si el problema no se soluciona con las descripciones anteriores, no desmonte ni repare el electrodoméstico por su cuenta. Si una persona sin experiencia efectúa las reparaciones, puede sufrir lesiones o provocar averías importantes. Póngase en contacto con la tienda local donde se realizó la compra. El electrodoméstico debe ser revisado por un ingeniero autorizado y sólo se deben utilizar piezas de repuesto originales.

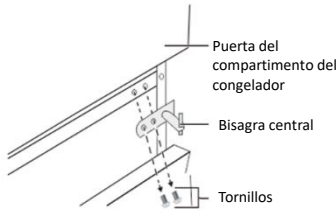
Cuando el electrodoméstico no se utilice durante un largo período de tiempo, desconéctelo de la red eléctrica, vacíe todos los alimentos y límpielo, dejando la puerta entreabierta para evitar olores desagradables.

Inversión de la puerta

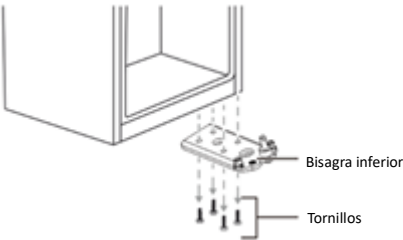
- Asegúrese de que el frigorífico está desenchufado.
- Haga palanca en la tapa de la bisagra hacia arriba para quitarla, extraiga los tres tornillos que fijan la bisagra superior a la puerta y retire la bisagra.



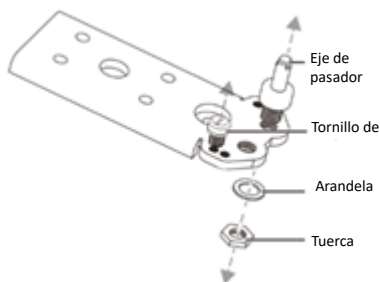
- Desmonte la puerta del congelador de la estructura.
- Retire los dos tornillos que sujetan la bisagra central.



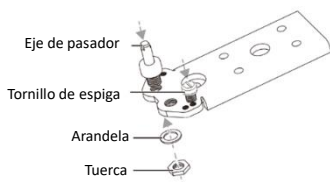
- Quite la puerta del frigorífico.
- Extraiga los cuatro tornillos que sujetan la bisagra inferior en el lado derecho del armario y quite la bisagra.



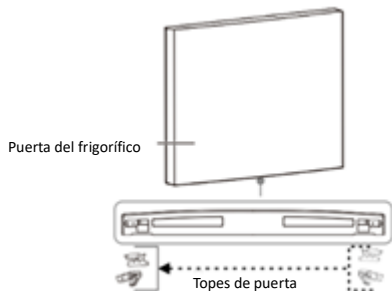
- Retire la arandela y la tuerca que sujetan el eje del pasador al orificio derecho de la bisagra inferior y quite el eje y el tornillo de espiga.



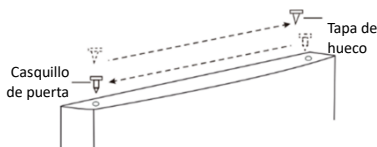
8. Introduzca el tornillo de espiga en el orificio derecho y el eje del pasador en el orificio izquierdo de la bisagra inferior; luego fije el eje con la arandela y la tuerca.



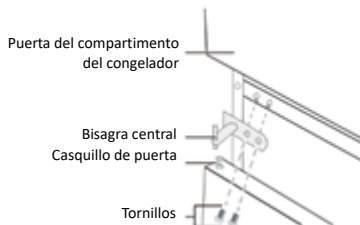
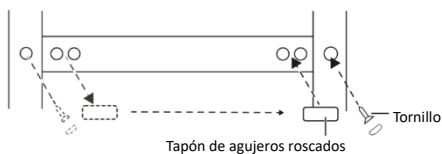
9. Instale la bisagra inferior en el lado izquierdo del armario.
10. Quite el tornillo que sujeta los topes de la parte inferior derecha de la puerta del frigorífico, extraiga los topes de la puerta e instálelos en el lado izquierdo.



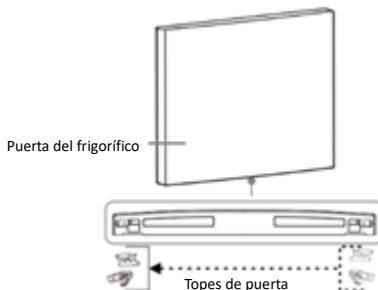
11. Instale la puerta del frigorífico.
12. Traslade el casquillo del lado superior derecho de la puerta del frigorífico al lado superior izquierdo de la puerta. Traslade la tapa del hueco izquierdo al lado derecho.



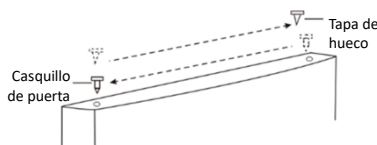
13. Quite los tornillos y el tapón del agujero roscado de la bisagra central que se encuentra en el lado izquierdo del armario e instálelos en los agujeros roscados del lado derecho del armario.



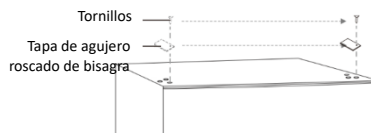
14. Instale la bisagra central en el lado izquierdo con los dos tornillos que ha quitado antes.
15. Quite el tornillo que sujeta los topes de la parte inferior derecha de la puerta del congelador, extraiga los topes de la puerta e instálelos en el lado izquierdo.



16. Instale la puerta del congelador.
17. Traslade el casquillo del lado superior derecho de la puerta del congelador al lado superior izquierdo de la puerta. Traslade la tapa del hueco izquierdo al lado derecho.

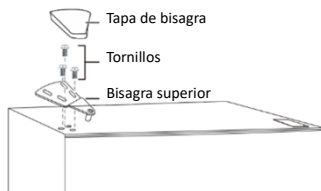


18. Quite el tornillo que sujeta la tapa del agujero roscado de la bisagra del lado superior izquierdo del armario, extraiga la tapa y fíjela en el lado superior derecho del armario.



19. Instale la bisagra superior en el lado superior izquierdo del armario con los tres tornillos que ha quitado antes. Antes de apretar los tornillos de la bisagra superior, asegúrese de que la parte superior de la puerta esté nivelada con el armario y que la junta de goma selle bien.

20. Instale la tapa sobre la bisagra del lado superior izquierdo del armario.



DESGUACE DE ELECTRODOMÉSTICOS ANTIGUOS



Este electrodoméstico tiene la marca de conformidad con la Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Los RAEE contienen sustancias contaminantes (que pueden tener consecuencias negativas para el medio ambiente) y componentes básicos (que pueden reutilizarse). Es importante someter los RAEE a procedimientos específicos para eliminar y desechar de manera correcta todos los contaminantes, además de recuperar y reciclar todos los materiales.

Todos personalmente somos importantes cuando se trata de garantizar que los RAEE no se conviertan en un problema ambiental. Para esto, es fundamental respetar algunas reglas básicas:

- Los RAEE no deben tratarse como residuos domésticos.
- Los RAEE deben entregarse en los puntos de recogida pertinentes que gestionan los municipios o las empresas autorizadas. En algunos países existe un servicio de recogida de RAEE de gran tamaño.

En muchos países se puede entregar el electrodoméstico antiguo al comprar otro nuevo en el establecimiento, que deberá recogerlo de forma gratuita siempre que se trate de un aparato equivalente y que tenga las mismas funciones que el suministrado.

Conformidad



Al colocar la marca en este producto, declaramos, bajo nuestra propia responsabilidad, el cumplimiento de todos los requisitos europeos en términos de seguridad, salud y medio ambiente, establecidos en la legislación para este producto.

Ahorro energético

Para ahorrar más energía, recomendamos lo siguiente:

Instale el electrodoméstico en un lugar con buena ventilación, que esté lejos de fuentes de calor y no quede expuesto a la luz solar directa.

Procure no guardar alimentos calientes en el frigorífico para evitar que la temperatura interior aumente y el compresor funcione de manera continua.

No introduzca demasiados alimentos para garantizar una circulación de aire adecuada.

Descongele el electrodoméstico si tiene hielo para facilitar la transferencia del frío.

Si se corta la corriente eléctrica, es aconsejable mantener las puertas del frigorífico cerradas.

Abra las puertas o manténgalas abiertas lo menos posible.

Evite ajustar temperaturas demasiado bajas.

Elimine el polvo de la parte trasera del electrodoméstico.

SUMÁRIO

INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA	82
Fechaduras.....	88
Faixa climática.....	88
Ligação elétrica	89
Preparar com requisitos.....	89
Local de instalação.....	89
Nivelar o Frigorífico/Congelador	89
Limpar antes de usar.....	89
APRESENTAÇÃO	90
Descrição Geral do Frigorífico	90
Usar o seu frigorífico	91
Ajuste do visor de temperatura do frigorífico	91
Regulação da temperatura do congelador	92
Modos de temperatura ótimos recomendados ..	92
DURANTE A UTILIZAÇÃO	92
Armazenar alimentos.....	92
Dicas para o dispensador de água (se disponível)	93
Descongelação	94
Movimentar o Frigorífico/Congelador	94
Manutenção e limpeza.....	94
INFORMAÇÃO ELÉTRICA.....	94
Este aparelho deve ser ligado à terra.	94
Serviços.....	94
Porta invertida	95
DESMANTELAMENTO DE UM APARELHOS	
ANTIGOS	96
Conformidade	96
Poupança de energia.....	97

Obrigado por comprar este produto. Antes de usar o seu frigorífico, leia atentamente este manual de instruções para maximizar o seu desempenho. Guarde toda a documentação para uso futuro ou outros proprietários. Este produto destina-se exclusivamente a uso doméstico ou para aplicações similares, tais como:

Área de cozinha para pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho
Em quintas, para clientes de hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial como B&Bs (cama e pequeno-almoço)

Para serviços de catering e aplicações similares, e não para venda por retalho.

Este eletrodoméstico deve ser usado apenas para fins de armazenamento de alimentos, sendo qualquer outro uso considerado perigoso. O fabricante não será responsável por incumprimentos. Além disso, é recomendável que consulte as condições de garantia.

INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA

Este guia contém muitas informações importantes sobre segurança. Sugerimos que mantenha estas instruções num local seguro para facilitar a consulta e uma boa experiência com o aparelho. O frigorífico contém um gás refrigerante (R600a: isobutano) e gás isolante (ciclopentano), com elevada compatibilidade com o meio ambiente, que são, no entanto, inflamáveis.



Cuidado: risco de incêndio

Se o circuito do refrigerante for danificado:

- **Evite fazer chamas e fontes de ignição.**

Ventile completamente a sala onde o aparelho está colocado.

AVISO!

- **Cuidado ao limpar/transportar o aparelho para evitar tocar nos fios de metal do condensador na parte traseira do aparelho, pois pode ferir os dedos e as mãos ou danificar o seu produto.**
- **Este aparelho não foi desenhado para empilhar com outro aparelho. Não tente sentar ou ficar em cima do seu aparelho, pois ele não foi desenhado para esse fim. Pode se ferir ou danificar o aparelho.**
- **Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso debaixo do aparelho durante e depois de transportar/mover o aparelho, para evitar que o cabo seja cortado ou danificado.**
- **Ao posicionar o seu aparelho, tome cuidado para não danificar o piso, tubagens, revestimentos da parede etc. Não mova o aparelho puxando-o pela tampa ou pela pega. Não deixe que as crianças brinquem com o equipamento ou mexam com os controlos. A nossa empresa recusa-se a aceitar qualquer responsabilidade, caso as instruções não sejam cumpridas.**
- **Não instale o eletrodoméstico em locais húmidos, oleosos ou empoeirados, nem o exponha à luz solar direta e à água.**
- **Não instale o eletrodoméstico próximo de aquecedores ou de materiais inflamáveis.**
- **Se ocorrer uma falha de energia, não abra a tampa. Os alimentos congelados não devem ser afetados se a falha for inferior a 20 horas. Se a falha for mais longa, os alimentos devem ser verificados e consumidos imediatamente ou cozidos e, de seguida, congelados novamente.**
- **Se achar que é difícil abrir a tampa do congelador logo depois de a ter fechado, não se preocupe. Isto deve-se à diferença de pressão que equaliza e permite**

abrir a tampa normalmente após alguns minutos.

- Não ligue o aparelho à alimentação elétrica até que todos os protetores de embalagem e transporte tenham sido removidos.
- Deixe repousar , no mínimo, 4 horas antes de ligar para permitir que o óleo do compressor assente se transportado horizontalmente.
- Este congelador deve ser usado apenas para a finalidade a que se destina (isto é, armazenar e congelar alimentos comestíveis).
- Não armazene medicamentos ou materiais de pesquisa em Refrigeradores de vinho. Não armazene material que requer um controlo rigoroso das temperaturas de armazenamento, pois pode ocorrer deterioração ou uma reação descontrolada que pode causar riscos.
- Antes de realizar qualquer operação, desligue o cabo de alimentação da tomada

elétrica.

- Na entrega, verifique se o produto não está danificado e se todas as peças e acessórios estão em perfeitas condições.
- Se no sistema de refrigeração for observada uma fuga, não toque na tomada da parede e não use chamas abertas. Abra a janela e deixe entrar ar na sala. De seguida, ligue para um centro de serviço para solicitar a reparação.
- Não use cabos de extensão ou adaptadores.
- Não puxe ou dobre excessivamente o cabo de alimentação ou toque a ficha com as mãos molhadas.
- Não danifique a ficha e/ou o cabo de alimentação; Isto pode causar choques elétricos ou incêndios.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoa qualificada, para evitar perigo.
- Não coloque nem armazene materiais

inflamáveis e altamente voláteis, tais como éter, gasolina, GPL, gás propano, aerossóis, adesivos ou álcool puro, etc. Estes materiais podem provocar uma explosão.

- **Não use ou guarde sprays inflamáveis, tais como spray de tinta, próximo do Refrigerante de vinho. Pode causar uma explosão ou um incêndio.**
- **Não coloque objetos e/ou recipientes cheios com água na parte superior do eletrodoméstico.**
- **Não recomendamos o uso de extensões e adaptadores de várias vias.**
- **Não elimine o aparelho numa fogueira. Cuidado para não danificar o circuito/tubos de refrigeração do aparelho durante o transporte e a utilização. Em caso de danos, não exponha o aparelho ao fogo, fonte potencial de ignição e ventile imediatamente a sala onde o aparelho está colocado.**
- **O sistema de refrigeração**

posicionado na parte de trás e no interior do Refrigerador de vinho contém refrigerante. Portanto, evite danificar os tubos.

- **Não usar aparelhos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, exceto se forem do tipo recomendado pelo fabricante.**
- **Não danificar o circuito do refrigerante.**
- **Não usar dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, além dos recomendados pelo fabricante.**
- **Não use eletrodomésticos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos, exceto se forem do tipo recomendado pelo fabricante.**
- **Não toque nos elementos de refrigeração internos, especialmente com as mãos molhadas, para evitar rachas ou ferimentos.**

- Mantenha as aberturas de ventilação na caixa do eletrodoméstico ou na estrutura embutida, livre de obstruções.
- Não use objetos pontiagudos ou com arestas afiadas, como facas ou garfos, para remover o gelo.
- Nunca use secadores de cabelo, aquecedores elétricos ou outros aparelhos elétricos para descongelar.
- Não raspe com uma faca ou com um objeto afiado para remover gelo acumulado. Com isto, o circuito de refrigerante pode ser danificado, e o seu derramamento pode causar um incêndio ou ferir os seus olhos.
- Não use dispositivos mecânicos ou outros equipamentos para acelerar o processo de descongelação.
- Evite absolutamente o uso de chamas abertas ou de equipamentos elétricos, como aquecedores, eletrodomésticos de limpeza a vapor, velas, lâmpadas de óleo e outros para acelerar a fase de descongelação.
- Nunca use água na posição do compressor, limpe-o cuidadosamente com um pano seco depois da limpeza para evitar ferrugem.
- Recomenda-se manter a ficha limpa, pois quaisquer resíduos de poeira excessivos na tomada pode provocar fogo.
- O produto foi desenhado e construído apenas para uso doméstico.
- A garantia será anulada se o produto for instalado ou usado em instalações domésticas comerciais ou não residenciais.
- O produto deve ser corretamente instalado, localizado e operado de acordo com as instruções contidas no livro de instruções do utilizador fornecido.
- A garantia é aplicável apenas para novos produtos e não é transferível se o produto

for revendido.

- **A nossa empresa não se responsabiliza por quaisquer danos incidentais ou consequenciais.**
- **A garantia não diminui de forma alguma os seus direitos estatutários ou legais.**
- **Não repare este Refrigerador de vinho. Todas as intervenções devem ser realizadas exclusivamente por pessoal qualificado.**
- **Se eliminar um produto antigo com um fecho ou a trinco instalado na porta, certifique-se que o deixa em condições seguras para evitar o aprisionamento de crianças.**
- **Este eletrodoméstico pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com incapacidade física, sensorial ou mental, ou sem experiência e conhecimentos para o fazer, desde que supervisionadas ou devidamente orientadas**

relativamente ao uso seguro do equipamento e sobre os perigos envolvidos.

- **As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem a supervisão de um adulto.**
- **Bloqueios: Se o seu Frigorífico/Congelador estiver equipado com uma fechadura, mantenha a chave fora do alcance e não nas proximidades do aparelho. Se eliminar um Frigorífico/Congelador avariado deve partir todas as fechaduras ou bloqueios antigos.**
- **Crianças com idades entre os 3 e os 8 anos não podem carregar e descarregar o aparelho.**

AVISO! Ao posicionar o aparelho, certifique-se que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.

AVISO! Não coloque diversas tomadas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do aparelho.

Para evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções:

- **Abrir a porta durante longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.**
- **Limpar regularmente as superfícies que possam entrar em contacto com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis.**
- **Tanques de água limpa, se não forem utilizados durante 48h; lave o sistema de água ligado ao fornecimento de água se a água não for extraída durante 5 dias.**
- **Guardar carne e peixe crus em recipientes adequados no congelador, que não fiquem em contacto ou pinguem sobre outros alimentos.**
- **Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas (se apresentados no aparelho) são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e cubos de gelo.**

- **Os compartimentos de uma, duas e três estrelas (se apresentados no aparelho) não são adequados para congelar alimentos frescos.**
- **Se o aparelho ficar vazio durante longos períodos, deve desligar, descongelar, limpar, secar o mesmo e deixar a porta aberta para evitar o desenvolvimento do bolor no interior.**

AVISO! Durante a utilização, manutenção e eliminação do aparelho, preste atenção ao símbolo do lado esquerdo, situado na parte traseira do aparelho (painel traseiro ou compressor).

É o símbolo de aviso de risco de incêndio. Existem materiais inflamáveis nos tubos de refrigerante e no compressor.

Afastar-se da fonte de incêndio durante o uso, serviço e eliminação.

Fechaduras

Se o seu Congelador estiver equipado com uma fechadura, para evitar que as crianças fiquem presas no seu interior, mantenha a chave fora do seu alcance e não nas proximidades do aparelho. Se eliminar um Congelador antigo ou avariado, por segurança, deve danificar todas as fechaduras ou bloqueios antigos.

Faixa climática

A informação sobre a faixa climática do aparelho é fornecida pela placa de classificação. Indica a que temperatura ambiente (ou seja, temperatura da divisão onde o aparelho está a funcionar) a operação do aparelho é ótima (adequada).

Faixa climática	Temperatura ambiente permisível
SN	de +10 °C a +32 °C
N	de +16 °C a +32 °C
ST	de +16 °C a +38 °C
T	de +16 °C a +43 °C

Nota: os valores-limite da faixa de temperatura ambiente das classes climáticas para as quais o aparelho de refrigeração foi desenhado e o facto das temperaturas internas poderem ser afetadas por fatores como a localização do aparelho de refrigeração, a temperatura ambiente e a frequência de abertura da porta, e, se apropriado, um aviso de que a configuração de qualquer dispositivo de controlo de temperatura poder ter que variar para permitir esses fatores;

Ligação elétrica



O uso indevido da ficha com tomada de terra pode causar um risco de choque elétrico. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um centro de assistência autorizado. Este frigorífico deve ser devidamente ligado à terra para sua segurança. O cabo de alimentação deste frigorífico está equipado com uma ficha de três pinos que combina com tomadas de parede padrão de três furos para minimizar a possibilidade de choque elétrico. Não corte ou remova, em circunstância alguma, o terceiro pino de terra do cabo de alimentação fornecido. Este frigorífico requer uma tomada elétrica padrão 220-240V C.A. ~/50Hz de três pinos com ligação à terra. Este frigorífico não foi desenhado para ser utilizado com um inversor. O cabo deve ser protegido por trás do frigorífico e não deixado exposto ou pendurado para evitar lesões acidentais. Nunca desligue o frigorífico puxando o cabo de alimentação. Aperte sempre firmemente a ficha e puxe-a diretamente do recetáculo. Não use uma extensão com este aparelho. Se o cabo de alimentação for muito curto, peça a um eletricitista qualificado ou a um técnico de serviço que instale uma tomada perto do aparelho. O uso de um cabo de extensão pode afetar negativamente o desempenho da unidade.

Preparar com requisitos

Local de instalação

Ao seleccionar uma posição para o seu Frigorífico/Congelador, deve certificar-se de que o chão é plano e firme e que a divisão é bem ventilada. Evite colocar o seu Frigorífico / Congelador próximo de uma fonte de calor, como por exemplo, fogão, caldeira ou radiador. Evita ainda a luz direta do sol em instalações no exterior ou em lounges. Se colocar o seu Frigorífico/Congelador num edifício exterior, como uma garagem ou um anexo, certifique-se de que o mesmo está colocado em local seco, ou então pode ocorrer condensação no armário do Frigorífico/Congelador. Nunca coloque o Frigorífico/Congelador num recesso na parede ou em armários ou móveis embutidos. Quando o seu Frigorífico/Congelador estiver a funcionar, a grelha na parte de trás e as partes laterais podem aquecer. Por isso, a parte de trás do Frigorífico/Congelador deve ser

instalada com pelo menos 50 mm de espaço livre, e com mais de 100 mm em ambos os lados. Não tape o Frigorífico/Congelador com uma cobertura.

E	F
50	100

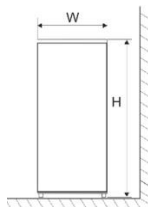


Fig. 1

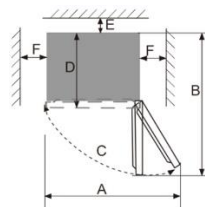
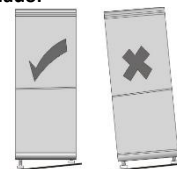


Fig. 2

Nota: Figura 1, Figura 2 apenas como diagrama esquemático do tamanho requerido de espaço do produto.

Nivelar o Frigorífico/Congelador

Se o Frigorífico/Congelador não ficar nivelado, a porta e o vedante magnético serão afetadas, o que pode resultar no mau funcionamento do Frigorífico/Congelador. Depois do Frigorífico/Congelador ser colocado no local final, ajuste os pés de nivelamento na frente, rodando os mesmos



Limpar antes de usar

Limpar o interior do Congelador com uma solução suave de bicarbonato de sódio. De seguida, enxaguar com água morna usando uma esponja ou um pano húmido. Lave as cestas e prateleiras com água morna e sabão e seque completamente antes de as colocar no Congelador. As partes externas do congelador podem ser limpas com cera de polimento.

Antes de ligar!

NÃO LIGAR ATÉ QUATRO HORAS APÓS TER MOVIMENTADO O CONGELADOR.

O fluido refrigerante precisa de tempo para se estabilizar. Se o aparelho estiver desligado a qualquer momento, aguarde 30 minutos antes de voltar a ligá-lo para permitir que o líquido refrigerante estabilize.

Antes de abastecer o seu Congelador

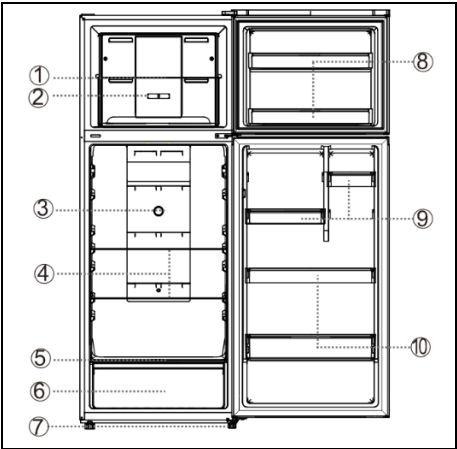
Antes de colocar qualquer alimento no Frigorífico/Congelador, ligue o Congelador e aguarde 24 horas para ter a certeza de que está a funcionar corretamente e para que atinja a temperatura correta.

APRESENTAÇÃO

Descrição Geral do Frigorífico



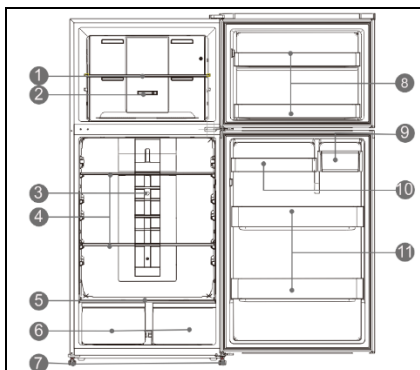
Não	Descrição
1	Prateleira de congelador
2	Manípulo de regulação do ar
3	Termóstato
4	Prateleira de vidro para o frigorífico
5	Tampa para gaveta de frutas e vegetais
6	Gaveta para salada
7	Pezinho regulável



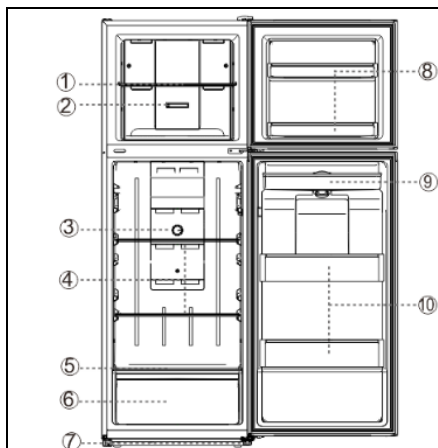
Não	Descrição
1	Prateleira de congelador
2	Manípulo de regulação do ar
3	Termóstato
4	Prateleira de vidro para o frigorífico
5	Tampa para gaveta de frutas e vegetais
6	Gaveta para salada
7	Pezinho regulável
8	Grade para garrafas
9	Grade para garrafas pequenas
10	Grade para garrafas inferior



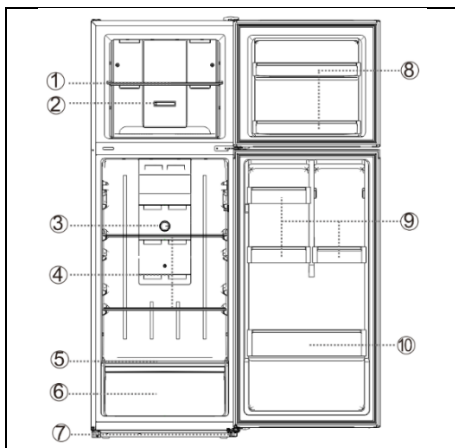
Não	Descrição
1	Prateleira de congelador
2	Manípulo de regulação do ar
3	Termóstato
4	Prateleira de vidro para o frigorífico
5	Tampa para gaveta de frutas e vegetais
6	Gaveta para salada
7	Pezinho regulável
8	Grade para garrafas
9	Tanque para água
10	Interruptor de água
11	Grade para garrafas pequenas
12	Grade para garrafas inferior



Não	Descrição
1	Prateleira de congelador
2	Manípulo de regulação do ar
3	Termóstato
4	Prateleira de vidro para o frigorífico
5	Tampa para gaveta de frutas e vegetais
6	Gaveta para salada
7	Pés de regulação
8	Grade para garrafas
9	Caixa da manteiga
10	Grade para garrafas pequenas
11	Grade para garrafas inferior

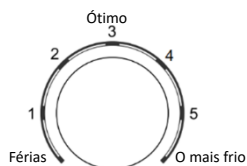


Não	Descrição
1	Prateleira de congelador
2	Manípulo de regulação do ar
3	Termóstato
4	Prateleiras em vidro do frigorífico
5	Tampa para gaveta de frutas e vegetais
6	Gaveta para saladas
7	Pés de nivelamento
8	Grade para garrafas
9	Caixa de armazenamento de água
10	Grade para garrafas



Não	Descrição
1	Prateleira de congelador
2	Manípulo de regulação do ar
3	Termóstato
4	Prateleiras em vidro do frigorífico
5	Tampa para gaveta de frutas e vegetais
6	Gaveta para saladas
7	Pés de nivelamento
8	Grade para garrafas
9	Grade para garrafas pequenas
10	Grade inferior para garrafas

Usar o seu frigorífico



A temperatura interna do frigorífico é controlada por um potenciômetro instalado no compartimento de alimentos frescos. A temperatura interna varia com a frequência de abertura da porta, a temperatura ambiente e o local de instalação do frigorífico.

Ajuste do visor de temperatura do frigorífico

A temperatura do frigorífico pode ser ajustada através do botão do controle de temperatura.

1. A temperatura diminui gradualmente à medida que roda o manípulo do controle de temperatura da posição "1" para "5".
2. Ajustar o manípulo para a posição "Ótimo" para cumprir o uso normal diário.
3. Quando precisar de aumentar a refrigeração do compartimento de alimentos frescos, rode o manípulo do controle de temperatura no sentido da posição Mais Fria, para prolongar o tempo de funcionamento do compressor, de acordo com a diminuição da temperatura.

Nota: Não é recomendável deixar o manípulo do controle de temperatura na posição "Mais Frio" durante um longo período.

Regulação da temperatura do congelador

Quando o botão do controlo de temperatura no compartimento dos alimentos frescos permanece inalterado, a temperatura do congelador diminui gradualmente conforme o controlo deslizante FREEZER AIR FLOW é ajustado de “MIN” para “MAX”.

Nota: Durante a utilização real, a alavanca de regulação de ar do congelador pode ficar congelada devido à elevada humidade ou à abertura frequente da porta. Neste caso, não force o ajuste da alavanca de regulação; em vez disso, é recomendável usar uma toalha quente para a aquecer localmente, para que a alavanca de regulação de ar congelado descongele antes de ser ajustada para evitar danos.

Modos de temperatura ótimos recomendados

ESTAÇÃO	MODOS SUGERIDOS
No verão (acima de 35°C)	
Condição normal (primavera e outono)	
No inverno (abaixo de 13°C)	
Dicas Recomenda-se não colocar a alavanca de regulação na posição MAX durante muito tempo.	

CUIDADO: Evite definir o modo de temperatura do frigorífico e do congelador para MAX em simultâneo, principalmente no verão. Isto pode levar o compartimento de alimentos frescos a refrigerar lentamente, o que resulta numa experiência desagradável para o utilizador.

DURANTE A UTILIZAÇÃO

- O aparelho pode não funcionar devidamente (possibilidade de descongelar os conteúdos ou a temperatura se tornar muito quente no compartimento de alimentos congelados) quando ajustado durante um longo período de tempo abaixo do limite de frio da gama de temperaturas para a qual o aparelho refrigerador foi desenhado.
- A informação sobre a faixa climática do aparelho é fornecida pela placa de classificação.
- Efetivamente as temperaturas internas poderiam ser afetadas por determinados fatores tais como: a localização do aparelho de refrigeração, a temperatura ambiente e a frequência de abertura da porta, e, se for adequado, um aviso de que a configuração de qualquer dispositivo de controlo da temperatura pode ser variada ao permitir esses fatores
- Na verdade as bebidas efervescentes não devem ser armazenadas em compartimentos ou armários congeladores de alimentos ou em compartimentos ou armários de baixa temperatura e alguns produtos, como por ex. os gelados à base de água, não devem

ser consumidos demasiado frios

- É necessário não exceder o(s) tempo(s) de armazenamento recomendado pelos fabricantes de alimentos para qualquer tipo de alimento

Armazenar alimentos

- Os alimentos cozinhados podem ser colocados no frigorífico para serem mantidos frescos depois da temperatura diminuir para a temperatura ambiente.
- Ovos mexidos e garrafas de conservação para ovos, manteiga, leite e bebidas engarrafadas, etc. Os alimentos ou os recipientes devem ser armazenados com intervalo entre eles para não afetar o ciclo do ar condicionado
- A disposição dos alimentos para armazenamento, em particular a necessidade de evitar a contaminação cruzada, os alimentos a armazenar devem ser embrulhados com película limpa ou papel de manutenção e distribuídos por vários recipientes para evitar a contaminação e a perda de água e mistura de cheiros.
- As frutas e legumes devem ser colocados na gaveta para saladas para evitar a evaporação excessiva da água e do frescura.
- Refrigere os alimentos quentes até à temperatura ambiente antes de armazenar ou o consumo de eletricidade aumentará e levará à formação de gelo no interior.
- No caso de aparelhos de refrigeração com compartimento de frio, deve ser considerado que alguns tipos de frutas e legumes frescos são sensíveis ao frio e, por isso, não são adequados para armazenamento neste tipo de compartimento.
- Na verdade as bebidas efervescentes não devem ser armazenadas em compartimentos ou armários congeladores de alimentos ou em compartimentos ou armários de baixa temperatura e alguns produtos, como por ex. os gelados à base de água, não devem ser consumidos demasiado frios

Dicas para manter alimentos no Frigorífico

- As refeições cozinhadas devem sempre ser guardados numa prateleira acima das carnes cruas para evitar a transferência de bactérias. Mantenha as carnes cruas num prato grande o suficiente para recolher sucos e cubra as mesmas com película ou folha de alumínio.
- Isto permite que o ar frio circule no interior do Frigorífico, garantindo que todas as partes do mesmo são mantidas refrigeradas.
- Para evitar a transferência de sabores e que os alimentos sequem, deve embalar ou cobrir os alimentos separadamente. As frutas e os vegetais não precisam de ser embrulhados.
- Deixe os alimentos pré-cozinhados arrefecer antes de os colocar na Frigorífico. Isto ajuda a impedir o aumento da temperatura interior do Frigorífico.
- Para evitar que o ar frio escape, tente limitar o número de vezes que abre a porta. Ao regressar das compras, separe os alimentos que vai colocar no frigorífico antes de abrir a porta. Abra a porta apenas para colocar ou retirar alimentos.

Interrupção do fornecimento de energia ou falha do sistema de refrigeração

Os cuidados necessários para o armazenamento de alimentos congelados na eventualidade de não funcionamento prolongado do aparelho de refrigeração

(interrupção da fonte de alimentação ou falha no sistema de refrigeração)

1. Abra a porta do frigorífico o menos possível de modo que, mesmo com o calor de verão, os alimentos possam ser mantidos seguros e frescos durante horas.
2. Se tiver um aviso de interrupção de energia com antecedência:
 - 1) Com uma hora de antecedência, rode os manípulos de controlo da temperatura dos compartimentos para uma posição de frio mais forte, para que o frigorífico refrigere ao máximo. (Lembre-se de não armazenar novos alimentos nesse período!) Depois de restaurado o fornecimento da energia, recolocar os botões de controlo da temperatura na posição anterior à suspensão da alimentação.
 - 2) Também pode fazer algum gelo, com um recipiente estanque, para colocar na parte superior do congelador. O necessário para prolongar o tempo de conservação de alimentos frescos.

Preparativos para a congelação

1. Deixe os alimentos cozidos arrefecer completamente.
2. Se possível, refrigere os alimentos no frigorífico antes de os congelar.
3. Considere como deseje cozinhar os alimentos antes de os congelar.
4. Não congele alimentos em recipientes metálicos, pois pode querer usá-los no micro-ondas diretamente do congelador.
5. Use sacos especiais para congelador disponíveis em supermercados, películas para congelar, sacos de polietileno, recipientes de plástico, papel de alumínio para alimentos ácidos (como frutas cítricas). Não use película aderente fina ou vidro. Não use recipientes de alimentos usados (exceto se forem bem limpos em primeiro lugar).
6. Elimine o máximo de ar possível do recipiente. Pode comprar uma bomba de vácuo especial que aspira o ar em excesso das embalagens.
7. Deixe uma pequena quantidade de “ar ambiente” quando congelar líquidos, para permitir a expansão.
8. Pode usar o espaço no Congelador mais eficientemente se congelar líquidos (ou sólidos com líquidos, como guisados) em blocos quadrados. Isto é conhecido como “desempenho”. Despeje o líquido num saco de polietileno que está dentro de um recipiente quadrado. Congele assim, depois remova-o do recipiente e feche o saco.

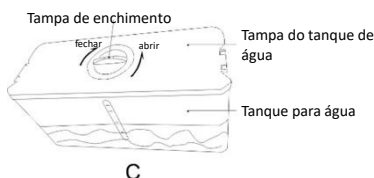
Dicas para fazer comprar para alimentos congelados

1. Quando compra alimentos congelados, consulte as Instruções de Conservação na embalagem. Poderá armazenar cada item de alimentos congelados pelo período indicado pela classificação de estrelas. Este é o período indicado como “Usar antes de”, indicado na frente da embalagem.
2. Consulte a temperatura do equipamento de alimentos congelados na loja onde compra os alimentos congelados.
3. Verifique se a embalagem de alimentos congelados está em perfeitas condições.
4. Compre sempre os produtos congelados em último lugar quando faz compras ou vai ao supermercado.

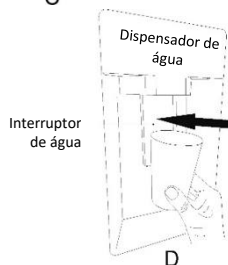
5. Tente manter os alimentos congelados juntos durante as compras e na viagem para casa, pois isso ajudará a manter os alimentos mais frios.
6. Não compre alimentos congelados, exceto se os puder congelar imediatamente. Os sacos com isolamento especial podem ser comprados na maioria dos supermercados e drogarias. Estes mantêm os alimentos congelados frios durante mais tempo.
7. Alguns alimentos não necessitam de ser descongelados antes de cozinhar. Legumes e massas podem ser adicionados diretamente à água a ferver ou cozinhados a vapor. Os molhos e sopas congelados podem ser colocados numa panela e aquecidos suavemente até descongelarem.
8. Use alimentos de qualidade e manuseie-os o mínimo possível. Congele os alimentos em pequenas quantidades, congela mais rápido, demora menos tempo para descongelar e permite que sejam ingeridos na quantidade que necessita.
9. Primeiro, calcule a quantidade de alimentos que vai congelar. Se estiver a congelar grandes quantidades de alimentos frescos, lembre-se de rodar o manípulo de controlo para a faixa de temperatura baixa. Isto reduzirá a temperatura no congelador, congelando os seus alimentos mais rapidamente e ajudando a manter a qualidade dos mesmos. No entanto, deve fazer isso com moderação para poupar energia.

Dicas para o dispensador de água (se disponível)

O frigorífico inclui um dispensador de água que facilita o enchimento de um copo de água e ter acesso à água fria quase imediatamente. O dispensador de água inclui um depósito de 2.5 litros de água que deve ser enchido. Para a utilização do dispensador de água, siga as instruções seguintes:



C



D

1. Abra a porta do frigorífico para se certificar de que o dispensador de água esteja bem fixado.
2. Abra a tampa de enchimento do depósito de água, encha lentamente o depósito de água, para evitar qualquer derrame, até o depósito estar cheio. Em seguida feche a tampa de enchimento do depósito de água. Veja imagem C.
3. Quando o tanque de água estiver cheio, ajuste o termostato no modo mais baixo ou no modo Fast Cool e, uma hora depois, poderá dispensar água para beber. Veja imagem D.

4. Na utilização do dispensador de água, pode pingar um pouco de água e acumular-se no fundo do próprio dispensador. Por favor, limpe-o com um pano, quando necessário.
5. O enchimento máximo deve ser abaixo da tampa do tanque, conforme indicado pela linha de enchimento máximo.

NOTA: Não retire o copo enquanto saírem gotas de água.

Descongelação

Este aparelho está desenhado para descongelação automática, não sendo necessário descongelar manualmente.

Movimentar o Frigorífico/Congelador

Localização

Não coloque o seu Frigorífico/Congelador na proximidade de uma fonte de calor, por ex. fogão, caldeira ou radiador. Evite a luz direta do sol em edifícios exteriores ou áreas de descanso.

Nível o Frigorífico/Congelador

Confirme se o Frigorífico/Congelador está nivelado. Use os pés rotativos ajustáveis na frente. Se o Frigorífico/Congelador não estiver nivelado, as portas e os vedantes magnéticos serão afetadas, o que pode resultar no mau funcionamento do Frigorífico/Congelador.

Depois do Frigorífico/Congelador estar instalado, poderá ser usado após 4 horas. Isto permite ao líquido de arrefecimento assentar.

Instalação

Não cubra ou bloqueie as aberturas de ventilação ou as grades do seu aparelho.

Se estiver fora de casa por um período prolongado

- Se o aparelho não for utilizado durante vários meses, desligue primeiro o frigorífico e de seguida desligue a unidade da tomada de parede.
- Retire todos os alimentos.
- Limpe e seque completamente o interior. Para evitar os odores e o desenvolvimento de mofo, deixe a porta ligeiramente aberta: bloqueando-a, se necessário, removendo-a.
- Mantenha o frigorífico limpo e num local seco e ventilado e afastado da fonte de calor e bem assente no chão, sem objetos pesados no topo do frigorífico.
- Tenha extrema cautela no caso das crianças. A unidade não deve estar acessível para as brincadeiras das crianças.

Manutenção e limpeza

1. Limpeza interna

Limpar o interior do Frigorífico/Congelador com uma solução suave de bicarbonato de sódio. De seguida, enxaguar com água morna usando uma esponja ou um pano húmido e limpar até secar. Lave os cestos com água morna e sabão e verifique se estão completamente secos antes de os colocar novamente no Frigorífico/Congelador.

2. Limpeza externa

Use detergente normal não abrasivo diluído em água morna para limpar o exterior do Frigorífico/Congelador. A grelha do condensador na parte de trás do Frigorífico/Congelador e os componentes adjacentes podem ser aspirados usando um acessório de escova macia.

Não use produtos de limpeza agressivos, esfregões ou solventes para limpar qualquer parte do Frigorífico/Congelador

INFORMAÇÃO ELÉTRICA

Este aparelho deve ser ligado à terra.

Este aparelho está equipado com uma ficha adequada para todas as casas equipadas com tomadas que cumprem as especificações atuais.

Se a ficha não for adequada para as tomadas, deve ser cortada e eliminada com cuidado. Para evitar um possível risco de choque elétrico, não insira a ficha eliminada na tomada.

Este aparelho cumpre com as Diretivas CEE.

Serviços

Analisar e eliminar falhas simples

Nem toda a avaria requer que o pessoal do serviço técnico para resolver pequenos problemas simples; o utilizador pode tentar resolver o problema.

Caso	Inspecção	Soluções
• Completamente sem refrigeração	• A ficha de alimentação está desligada? • Os disjuntores e os fusíveis estão danificados? • Sem eletricidade ou disparo de linha?	• Volte a ligar. • Abrir a porta e verificar se a lâmpada está acesa.
• Ruído anormal	• O frigorífico está estável? • O frigorífico está encostado à parede?	• Ajustar os pés de nivelamento do frigorífico. • Afastar da parede.
• Baixa eficiência de refrigeração	• Coloca alimentos quentes ou em demasia no frigorífico? • Abre as portas com frequência? • Prende sacos de alimentos no vedante da porta? • Luz solar direta ou próximo de um forno ou fogão? • Está bem ventilado? • A temperatura está muito alta?	• Colocar alimentos no frigorífico quando os alimentos quentes estiverem frios. • Verificar e fechar a porta. • Afastar o frigorífico da fonte de calor. • Diminuir a distância para manter uma boa ventilação. • Ajuste para a temperatura apropriada.
• Cheiro peculiar no frigorífico	• Algum alimento estragado? • Precisa de limpar o frigorífico? • Embala os alimentos com sabores fortes?	• Deite fora a comida estragada. • Limpe o frigorífico. • Embalar alimentos com sabores fortes.

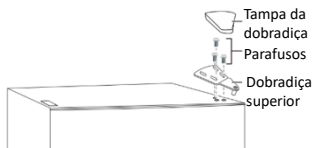
Nota: Se a descrição acima não solucionar o problema, não desmonte ou repare o equipamento. As reparações

realizadas por pessoas inexperientes podem provocar ferimentos ou avarias muito graves. Contacte o revendedor local onde realizou a sua compra. Este produto deve ser reparado por um técnico autorizado e devem ser usadas apenas peças originais.

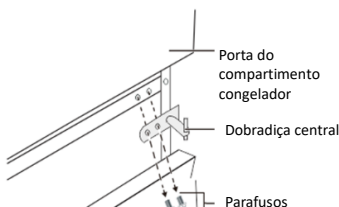
Quando o aparelho não for utilizado durante um longo período, desligue-a da eletricidade, retire todos os alimentos e limpe o aparelho, deixando a porta entreaberta para evitar odores desagradáveis.

Porta invertida

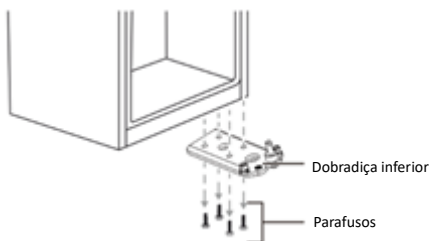
1. Confirme se o seu frigorífico está desligado da tomada elétrica.
2. Levante e remova a tampa da dobradiça, retire os três parafusos que fixam a dobradiça superior à porta e remova a dobradiça.



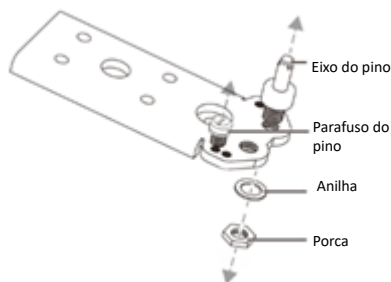
3. Retire a porta do congelador.
4. Remova os dois parafusos que fixam a dobradiça central.



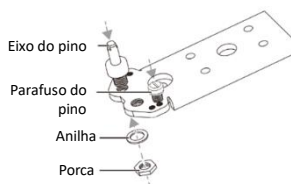
5. Retire a porta do compartimento frigorífico.
6. Remova os quatro parafusos que fixam a dobradiça inferior do lado direito do aparelho e retire a dobradiça.



7. Remova a anilha e a porca que fixam o eixo do pino ao orifício direito na dobradiça inferior e remova o eixo e o parafuso do pino



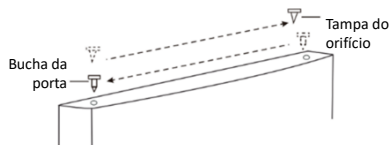
8. Insira o parafusos do pino no orifício direito e insira o eixo do pino no orifício esquerdo da dobradiça inferior, fixando de seguida o eixo com a anilha e a porca.



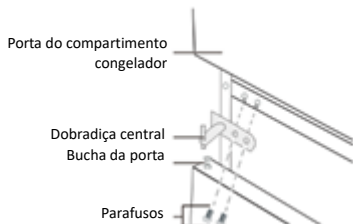
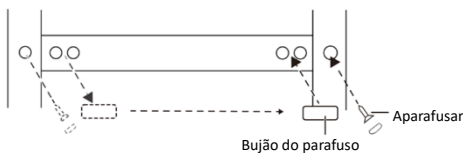
9. Instale a dobradiça inferior no lado esquerdo do frigorífico.
10. Remova o parafuso que fixa os batentes da porta no canto inferior direito da porta do compartimento frigorífico, removendo de seguida os batentes da portada e instalando no lado inferior esquerdo.



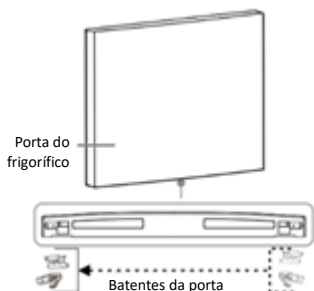
11. Instale a porta do compartimento frigorífico.
12. Mova a bucha da porta do lado superior direito da porta do frigorífico para o lado superior esquerdo da porta. E passe a tampa do orifício esquerdo para o lado direito.



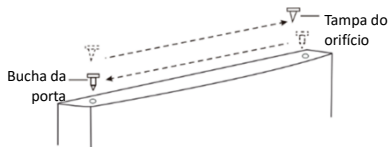
13. Remova os parafusos e o fuso da dobradiça central no lado esquerdo do frigorífico e instale nos orifícios dos parafusos no lado direito do frigorífico.



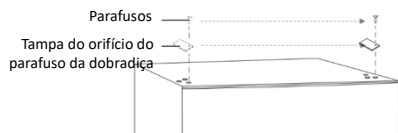
14. Instale a dobradiça central no lado esquerdo com os dois parafusos que retirou anteriormente.
15. Remova o parafuso que fixa os batentes da porta no canto inferior direito da porta do compartimento congelador, remova os batentes da porta e instale no lado inferior esquerdo.



16. Instale a porta do compartimento congelador.
17. Passe a bucha da porta do lado superior direito da porta do congelador para o lado superior esquerdo da porta. E passe a tampa do orifício esquerdo para o lado direito.



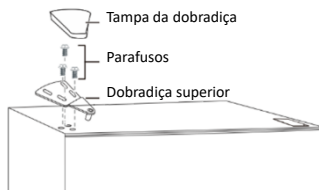
18. Remova o parafuso que prende a tampa do orifício da dobradiça do lado superior esquerdo do frigorífico, retire a tampa e fixe-a no lado superior direito do frigorífico.



19. Fixe a dobradiça superior no topo esquerdo do frigorífico com os três parafusos que retirou anteriormente. Antes de apertar os parafusos da dobradiça superior, verifique se a parte superior da

porta está nivelada com o frigorífico e se a junta de borracha faz uma boa vedação.

20. Instale a tampa da dobradiça sobre a dobradiça no topo esquerdo do frigorífico.



DESMANTELAMENTO DE UM APARELHOS ANTIGOS



Este equipamento está marcado em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre Resíduos Elétricos e Equipamento Eletrónico (REEE).

O REEE contém substâncias poluentes (que podem ser perigosas para o meio ambiente) e componentes básicos (que podem ser reutilizados). É importante que os REEE sejam submetidos a tratamentos específicos, para remover e eliminar adequadamente todos os poluentes e recuperar e reciclar todos os materiais.

As pessoas desempenham um papel importante para garantir que os REEE não representem um problema ambiental; para isso, é essencial que sejam cumpridas algumas regras básicas:

- Os REEE não devem ser tratados como lixo doméstico;
- Os REEE devem ser entregues nos pontos de recolha adequados administrados pelo município ou por empresas registadas. Em muitos países, para grandes REEE, pode estar disponível recolha doméstica.

Em muitos países, quando é comprado um aparelho novo, o antigo pode ser devolvido ao retalhista, que deve proceder à recolha gratuitamente, desde que o equipamento seja de tipo equivalente e tenha as mesmas funções do equipamento fornecido.

Conformidade



Ao colocar a marca  neste produto, confirmamos a sua conformidade com todos os requisitos Europeus de segurança, saúde e ambientais que são mencionados na legislação aplicável para este produto.

Poupança de energia

Para maiores poupanças energéticas sugerimos:

Instalar o eletrodoméstico afastado de fontes de calor e não exposto à luz solar direta e numa sala bem ventilada.

Evitar colocar alimentos quentes no frigorífico para evitar o aumento da temperatura interna e, assim, causar o funcionamento contínuo do compressor.

Não envolver excessivamente os alimentos de modo a garantir uma circulação adequada do ar.

Descongelar o eletrodoméstico em caso de haver gelo para facilitar a transferência de frio.

No caso de falha de energia elétrica, é aconselhável manter a porta do frigorífico fechada.

Abrir ou manter as portas do eletrodoméstico abertas o mínimo possível

Evitar ajustar as definições para temperaturas muito frias.

Limpar o pó presente na parte traseira do aparelho

ΣΥΝΟΨΗ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....	98
Κλειδαριές	106
Κλιματικό εύρος.....	106
Ηλεκτρική σύνδεση.....	106
Προετοιμαστείτε με τις απαιτήσεις	106
Θέση τοποθέτησης	106
Αλφάδιασμα του ψυγείου/καταψύκτη.....	106
Καθαρισμός πριν από την χρήση	106
ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ	107
Γενική περιγραφή του ψυγείου	107
Χρησιμοποιώντας το ψυγείο σας.....	108
Ρύθμιση θερμοκρασίας ψυγείου	108
Ρύθμιση θερμοκρασίας κατάψυξης.....	109
Συνιστώμενες βέλτιστες θερμοκρασίες λειτουργίας.....	109
ΣΕ ΧΡΗΣΗ.....	109
Αποθήκευση τροφίμων.....	109
Συμβουλές για έξοδο παροχής κρύου νερού (εάν υπάρχει)	110
Απόψυξη	110
Μετακίνηση του ψυγείου/καταψύκτη	110
Συντήρηση και καθαρισμός	111
ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ.....	111
Αυτή η συσκευή πρέπει να συνδεθεί με την γείωση.	111
Συντήρηση	111
Αναστροφή της πόρτας.....	111
ΑΠΟΡΙΨΗ ΠΑΛΑΙΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ.....	113
Συμβατότητα.....	113
Εξοικονόμηση ενέργειας.....	113

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος.

Πριν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο σας, σας παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης έτσι ώστε να μεγιστοποιήσετε την απόδοση του. Φυλάξτε όλα τα έγγραφα για μελλοντική χρήση ή για άλλους ιδιοκτήτες. Αυτό το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση ή παρόμοιες εφαρμογές όπως:

την περιοχή της κουζίνας για προσωπικό καταστημάτων, γραφείων και άλλα περιβάλλοντα εργασίας σε φάρμες, από πελάτες σε

ξενοδοχεία, πανδοχεία και άλλα περιβάλλοντα οικιακού τύπου σε bed και breakfasts (B & B) για υπηρεσίες επισιτισμού και παρόμοιες εφαρμογές που δεν προορίζονται για λιανική πώληση. Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για σκοπούς αποθήκευσης τροφίμων, οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται επικίνδυνη και ο κατασκευαστής δεν θα είναι υπεύθυνος για οιοσδήποτε παραλείψεις. Επίσης, συνιστάται να διαβάσετε προσεκτικά τους όρους της εγγύησης.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Αυτός ο οδηγός περιέχει πολλές σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια. Προτείνουμε να φυλάσσετε αυτές τις οδηγίες σε ένα ασφαλές μέρος για εύκολη αναφορά και καλή εμπειρία με τη συσκευή. Το ψυγείο περιέχει ένα ψυκτικό αέριο (R600a: ισοβουτάνιο) και μονωτικό αέριο (κυκλοπεντάνιο), με υψηλή συμβατότητα με το περιβάλλον, τα οποία ωστόσο, είναι εύφλεκτα.



Προσοχή: κίνδυνος πυρκαγιάς

Εάν προκληθεί ζημιά στο

κύκλωμα του ψυκτικού αερίου:

- Αποφύγετε γυμνές φλόγες και πηγές σπινθήρων. Αερίστε σχολαστικά το δωμάτιο στο οποίο βρίσκεται η συσκευή

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Κατά τον καθαρισμό/μεταφορά της συσκευής πρέπει να προσέχετε ώστε να μην αγγίξετε τα μεταλλικά σύρματα του συμπυκνωτή στο πίσω μέρος της συσκευής, καθώς ενδέχεται να τραυματίσετε τα δάχτυλά σας και τα χέρια σας ή να καταστρέψετε το προϊόν σας.
- Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για να στοιβάζεται με οποιαδήποτε άλλη συσκευή. Μην επιχειρήσετε να καθίσετε ή να σταθείτε επάνω στην κορυφή της συσκευής σας καθώς δεν έχει σχεδιαστεί για τέτοια χρήση. Θα μπορούσατε να τραυματιστείτε ή να καταστρέψετε τη συσκευή.

- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει μαγκώσει κάτω από τη συσκευή κατά τη διάρκεια και μετά τη μεταφορά/μετακίνηση της συσκευής, για να αποφευχθεί το κόψιμο ή η ζημιά του καλωδίου τροφοδοσίας.
- Όταν τοποθετείτε την συσκευή σας προσέξτε να μην καταστρέψετε το δάπεδο, τους σωλήνες, τις ταπετσαρίες των τοίχων κλπ. Μην μετακινείτε τη συσκευή τραβώντας την από το καπάκι ή την χειρολαβή. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή ή να πειράζουν τα κουμπιά ελέγχου. Η εταιρεία μας αρνείται να αναλάβει οποιαδήποτε ευθύνη σε περίπτωση που δεν ακολουθούνται οι οδηγίες.
- Μην τοποθετείτε την συσκευή σε υγρά, λιπαρά ή σκονισμένα μέρη, ούτε να την εκθέτετε σε απευθείας ηλιακή ακτινοβολία και σε νερό.
- Μην τοποθετείτε την

συσκευή κοντά σε
καλοριφέρ ή εύφλεκτα
υλικά.

- Εάν υπάρχει διακοπή
ρεύματος, μην ανοίγετε το
καπάκι. Τα κατεψυγμένα
τρόφιμα δεν θα πρέπει να
επηρεαστούν εάν η
διακοπή διαρκέσει
λιγότερο από 20 ώρες. Εάν
η διακοπή διαρκέσει
περισσότερο, τότε τα
τρόφιμα πρέπει να
ελεγχθούν και να
καταναλωθούν αμέσως ή
να μαγειρευτούν και στη
συνέχεια να καταψυχθούν
και πάλι.
- Εάν διαπιστώσετε ότι είναι
δύσκολο να ανοίξει το
καπάκι του καταψύκτη
αμέσως μετά που το έχετε
κλείσει, μην ανησυχείτε.
Αυτό οφείλεται στην
διαφορά πίεσης που θα
εξισορροπηθεί και θα
επιτρέψει το άνοιγμα του
καπακιού κανονικά μετά
από μερικά λεπτά.
- Μην συνδέετε τη συσκευή
στην τροφοδοσία
ρεύματος μέχρι να
αφαιρεθούν όλα τα
προστατευτικά

συσκευασίας και
μεταφοράς.

- Αφήστε την να παραμείνει
σε όρθια θέση για
τουλάχιστον 4 ώρες πριν
την ενεργοποίηση για να
επιτρέψετε στο λάδι του
συμπιεστή να "καθίσει"
εάν έχει μεταφερθεί σε
οριζόντια θέση.
- Αυτός ο καταψύκτης
πρέπει να χρησιμοποιείται
μόνο για τον σκοπό που
προορίζεται (δηλαδή,
αποθήκευση και κατάψυξη
βρώσιμων τροφίμων).
- Μην αποθηκεύετε ιατρικά
ή ερευνητικά υλικά μέσα
στα ψυγεία κρασιών. Όταν
πρέπει να αποθηκευτεί
ένα υλικό το οποίο απαιτεί
αυστηρό έλεγχο της
θερμοκρασίας
αποθήκευσης του, είναι
πιθανό να αλλοιωθεί ή να
εμφανιστεί μία
ανεξέλεγκτη αντίδραση η
οποία μπορεί να αποβεί
επικίνδυνη.
- Πριν κάνετε οποιαδήποτε
εργασία, αποσυνδέστε το
καλώδιο τροφοδοσίας από
την πρίζα.
- Κατά την παράδοση,

ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν έχει υποστεί ζημιά και ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα είναι σε άριστη κατάσταση.

- Εάν παρατηρηθεί μία διαρροή στο σύστημα ψύξης, μην ακουμπάτε την πρίζα του τοίχου και μην χρησιμοποιείτε γυμνή φλόγα. Ανοίξτε το παράθυρο και αφήστε να μπει αέρας μέσα στο δωμάτιο. Μετά καλέστε ένα κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης για να ζητήσετε την επισκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης ή αντάπτορες.
- Μην τραβάτε με δύναμη ή τσακίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας ή ακουμπάτε την πρίζα με βρεγμένα χέρια.
- Μην προκαλείτε ζημιά στην πρίζα και/ή στο καλώδιο τροφοδοσίας, αυτό μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία ή φωτιά.
- Εάν έχει προκληθεί ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας,

πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό του ή άτομο με παρόμοια τεχνική κατάρτιση έτσι ώστε να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.

- Μην τοποθετείτε ή αποθηκεύετε εύφλεκτα και εξαιρετικά πτητικά υλικά όπως αιθέρα, βενζίνη, LPG, αέριο προπάνιο, φιάλες με αεροζόλ, κόλες, καθαρή αλκοόλη κλπ. Αυτά τα υλικά μπορεί να προκαλέσουν μία έκρηξη.
- Μην χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε εύφλεκτα σπρέι, όπως σπρέι βαφής, κοντά στα ψυγεία κρασιών. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή πυρκαγιά.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα και/ή δοχεία γεμάτα με νερό στο επάνω μέρος της συσκευής.
- Δεν συνιστούμε τη χρήση καλωδίων προέκτασης και πρίζες πολλαπλών συνδέσεων.
- Μην πετάτε τη συσκευή σε φωτιά. Προσέξτε να μην

προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα ψύξης/σωλήνες της συσκευής κατά την διάρκεια της μεταφοράς και της χρήσης. Σε περίπτωση ζημιάς μην εκθέτετε τη συσκευή σε φωτιά, πιθανή πηγή σπινθήρα και εξαερίστε αμέσως το δωμάτιο όπου βρίσκεται η συσκευή.

- Το σύστημα ψύξης που βρίσκεται στο οπίσθιο μέρος και στο εσωτερικό των ψυγείων κρασιών περιέχει ψυκτικό αέριο. Επομένως, αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στους σωλήνες.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στους χώρους αποθήκευσης των τροφίμων της συσκευής, εκτός εάν είναι του συνιστώμενου τύπου από τον κατασκευαστή.
- Μην προκαλείτε ζημιά στο κύκλωμα του ψυκτικού αέριου.
- Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλο εξοπλισμό για να επιταχύνετε την

διαδικασία απόψυξης, διαφορετικά από εκείνα που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στους χώρους αποθήκευσης των τροφίμων, εκτός εάν είναι του συνιστώμενου τύπου από τον κατασκευαστή.
- Μην αγγίζετε εσωτερικά στοιχεία ψύξης, ειδικά με βρεγμένα χέρια, για να αποφύγετε ρωγμές ή τραυματισμούς.
- Διατηρήστε ελεύθερα και χωρίς εμπόδια τα ανοίγματα εξαερισμού που υπάρχουν στον χώρο της συσκευής ή στην κατασκευή εντοιχισμού.
- Μην χρησιμοποιείτε αντικείμενα με αιχμηρά ή κοφτερά άκρα όπως μαχαίρια ή πιρούνια για να αφαιρέσετε τον πάγο.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε πιστόλια στεγνώματος μαλλιών, ηλεκτρικές συσκευές θέρμανσης ή άλλες παρόμοιες ηλεκτρικές συσκευές για απόψυξη.

- Μην ξύνετε με ένα μαχαίρι ή με ένα αιχμηρό αντικείμενο για να αφαιρέσετε πάχνη ή πάγο που έχει συγκεντρωθεί. Με αυτά, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα του ψυκτικού αέριου, και η έκχυση από αυτό μπορεί να προκαλέσει φωτιά ή ζημιά στα μάτια σας.
- Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλο εξοπλισμό για να επιταχύνετε την διαδικασία απόψυξης.
- Αποφύγετε με κάθε τρόπο την χρήση γυμνής φλόγας ή ηλεκτρικού εξοπλισμού, όπως καλοριφέρ, ατμοκαθαριστές, κεριά, λάμπες λαδιού και παρόμοια έτσι ώστε να επιταχύνετε την φάση απόψυξης.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε νερό για να πλύνετε τη θέση του συμπιεστή, σκουπίστε καλά με ένα στεγνό πανί μετά τον καθαρισμό για να αποφύγετε τη σκουριά.
- Συνιστάται να διατηρείτε καθαρή την πρίζα, οποιαδήποτε υπολείμματα υπερβολικής σκόνης επάνω στην πρίζα μπορεί να προκαλέσουν φωτιά.
- Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί μόνο για οικιακή χρήση.
- εγγύηση θα ακυρωθεί εάν το προϊόν είναι τοποθετημένο ή χρησιμοποιείται σε επαγγελματικούς χώρους ή σε περιβάλλοντα μη οικιακής χρήσης.
- Το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί, να τοποθετηθεί και να λειτουργήσει σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται στο Βιβλίο οδηγιών χρήσης που παρέχεται.
- Η εγγύηση ισχύει μόνο για νέα προϊόντα και δεν μεταβιβάζεται εάν το προϊόν μεταπωληθεί.
- Η εταιρεία μας αποποιείται οποιασδήποτε ευθύνης για τυχαίες ή επακόλουθες ζημιές.
- Η εγγύηση δεν μειώνει με κανένα τρόπο τα προβλεπόμενα από τον νόμο ή νομικά δικαιώματα

σας.

- Μην κάνετε επισκευές σε αυτά τα ψυγεία κρασιών. Όλες οι επεμβάσεις πρέπει να εκτελούνται αποκλειστικά από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Εάν απορρίπτετε ένα παλιό προϊόν με κλειδαριά ή μάνταλο που είναι τοποθετημένο στην πόρτα, βεβαιωθείτε ότι έχει παραμείνει σε ασφαλή κατάσταση έτσι ώστε να αποφευχθεί η παγίδευση παιδιών.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών ή μεγαλύτερα και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης εφόσον είναι κάτω από επίβλεψη ή του έχουν δοθεί οδηγίες αναφορικά με τον τρόπο χρήσης της συσκευής με ασφαλή τρόπο και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους στους οποίους εμπλέκονται.
- Τα παιδιά δεν θα πρέπει

να παίζουν με την συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν θα πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Κλειδαριές: Εάν το ψυγείο/καταψύκτης σας είναι εφοδιασμένος με κλειδαριά, για να αποτρέψετε την παγίδευση των παιδιών κρατήστε το κλειδί μακριά και όχι κοντά στη συσκευή. Κατά την απόρριψη ενός παλαιού ψυγείου/καταψύκτη απενεργοποιήστε οποιαδήποτε παλιά κλειδαριά ή μάνδαλο σαν μέτρο ασφάλειας.
- Παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να βάζουν και να αφαιρούν αυτή τη συσκευή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όταν τοποθετείτε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει παγιδευτεί ή έχει υποστεί ζημιά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην τοποθετείτε πολλαπλές

φορητές πρίζες ή φορητές συσκευές παροχής ενέργειας στο πίσω μέρος της συσκευής.

Για να αποφύγετε τη μόλυνση των τροφίμων, σας παρακαλούμε μα τηρήσετε τις παρακάτω οδηγίες

- Το άνοιγμα της πόρτας για μεγάλες χρονικές περιόδους μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στους θαλάμους της συσκευής.
- Καθαρίστε τακτικά τις επιφάνειες που μπορούν να έρθουν σε επαφή με τα τρόφιμα και τα προσβάσιμα συστήματα αποστράγγισης.
- Καθαρίστε τα δοχεία νερού εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες· ξεπλύνετε το σύστημα του νερού που είναι συνδεδεμένο με παροχή νερού εάν δεν έχει τραβηχτεί νερό για 5 ημέρες.
- Αποθηκεύστε το ωμό κρέας και τα ψάρια σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο, έτσι ώστε να μην

έρχονται σε επαφή ή να μην στάζουν επάνω σε άλλα τρόφιμα.

- Οι χώροι αποθήκευσης κατεψυγμένων τροφίμων δύο αστέρων (εάν υπάρχουν στη συσκευή) είναι κατάλληλοι για αποθήκευση ήδη κατεψυγμένων τροφίμων, την αποθήκευση ή την παρασκευή παγωτού και την κατασκευή παγοκύβων.
- Οι χώροι αποθήκευσης ενός-, δύο- και τριών αστέρων (εάν υπάρχουν στη συσκευή) δεν είναι κατάλληλα για την κατάψυξη των νωπών τροφίμων.
- Εάν η συσκευή παραμείνει ανοικτή για μεγάλο χρονικό διάστημα, σβήστε την, ξεπαγώστε την, καθαρίστε την, στεγνώστε την και αφήστε την πόρτα ανοικτή για να αποφύγετε την ανάπτυξη μούχλας μέσα στη συσκευή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κατά τη διάρκεια της χρήσης, της συντήρησης και της απόρριψης της συσκευής,

προσέξτε το σύμβολο στην αριστερή πλευρά, το οποίο βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής (πίσω πλαίσιο ή συμπιεστή).

Είναι ένα σύμβολο προειδοποίησης κινδύνου πυρκαγιάς. Υπάρχουν εύφλεκτα υλικά μέσα στους σωλήνες του ψυκτικού υγρού και μέσα στο συμπιεστή.

Σας παρακαλούμε να είναι μακριά από πηγές φωτιάς κατά τη χρήση, τη συντήρηση και την απόρριψη.

Κλειδαριές
Εάν ο καταψύκτης σας είναι εφοδιασμένος με κλειδαριά, για να αποτρέψετε την παγίδευση των παιδιών κρατήστε το κλειδί μακριά και όχι κοντά στη συσκευή. Κατά την απόρριψη ενός παλαιού καταψύκτη απενεργοποιήστε οποιαδήποτε παλιά κλειδαριά ή μάνδαλο σαν μέτρο ασφάλειας.

Κλιματικό εύρος
Οι πληροφορίες αναφορικά με το κλιματικό εύρος της συσκευής αναγράφονται στην πινακίδα εύρους. Υποδεικνύει σε ποια θερμοκρασία περιβάλλοντος (δηλαδή, θερμοκρασία δωματίου, μέσα στο οποίο λειτουργεί η συσκευή) η λειτουργία της συσκευής είναι βέλτιστη (ωστή).

Κλιματικό εύρος	Επιτρεπόμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος
SN	από +10°C έως +32°C
N	από +16°C έως +32°C
ST	από +16°C έως +38°C
T	από +16°C έως +43°C

Σημείωση: Οι οριακές τιμές του εύρους της θερμοκρασίας του περιβάλλοντος για τις κλιματικές κατηγορίες για τις οποίες έχει σχεδιαστεί η ψυκτική συσκευή και το γεγονός ότι οι εσωτερικές θερμοκρασίες θα μπορούσαν να επηρεαστούν από παράγοντες όπως η θέση της ψυκτικής συσκευής, η θερμοκρασία του περιβάλλοντος και η συχνότητα ανοίγματος της πόρτας, και, εάν εφαρμόζεται, μία προειδοποίηση ότι η ρύθμιση οποιασδήποτε συσκευής ελέγχου θερμοκρασίας μπορεί να πρέπει να μεταβάλλεται για να επιτρέπει αυτούς τους παράγοντες

Ηλεκτρική σύνδεση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

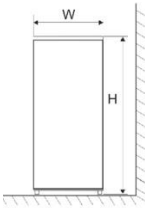
Η ακατάλληλη χρήση του γειωμένου φις μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, αναθέστε την αντικατάστασή του σε κάποιο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Αυτό το ψυγείο πρέπει να είναι καλά γειωμένο για την ασφάλειά σας. Το καλώδιο τροφοδοσίας αυτού του ψυγείου διαθέτει τριπολικό φις που ταιριάζει με τις στάνταρ τριπολικές επιτοίχες πρίζες προκειμένου να ελαχιστοποιείται η πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.

Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να κοπεί ή να αφαιρεθεί ο τρίτος ακροδέκτης γείωσης από το παρεχόμενο καλώδιο τροφοδοσίας. Για το συγκεκριμένο ψυγείο απαιτείται στάνταρ ηλεκτρική πρίζα 220-240V A.C. ~ / 50 Hz με τριπολική γείωση. Αυτό το ψυγείο δεν είναι σχεδιασμένο για χρήση με inverter. Το καλώδιο θα πρέπει να στερεώνεται πίσω από το ψυγείο και να μην αφήνεται εκτεθειμένο ή κρεμασμένο προς αποφυγή τυχού του τραυματισμού. Ποτέ μην απουσιάζετε το ψυγείο τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πάντα να κρατάτε σταθερά το φις, τραβώντας το έξω από την υποδοχή. Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης με αυτήν τη συσκευή. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι πολύ κοντό, αναθέστε σε κάποιον εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή τεχνικό σέρβις την τοποθέτηση μιας πρίζας κοντά στη συσκευή. Η χρήση καλωδίου προέκτασης μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την απόδοση της συσκευής.

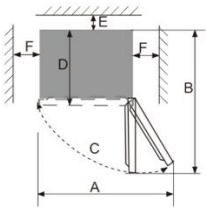
Προετοιμαστείτε με τις απαιτήσεις

Θέση τοποθέτησης
Όταν επιλέγετε θέση για το ψυγείο/καταψύκτη σας, βεβαιωθείτε ότι το έδαφος είναι επίπεδο και σταθερό, και ότι το δωμάτιο εξαερίζεται καλά. Αποφύγετε να τοποθετείτε το ψυγείο/καταψύκτη σας κοντά σε μία πηγή θερμότητας, π.χ. κουζίνα, βραστήρα ή καλοριφέρ. Επίσης αποφύγετε την έκθεση σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία σε εξωτερικά κτίρια ή σε αίθρια. Εάν τοποθετείτε το ψυγείο/καταψύκτη σας σε ένα εξωτερικό κτίριο, όπως ένα γκαράζ ή ένα παράρτημα, βεβαιωθείτε ότι το ψυγείο/καταψύκτης είναι τοποθετημένος επάνω από το επίπεδο υγρασίας, διαφορετικά θα εμφανιστεί συμπύκνωση στο θάλαμο του ψυγείου/καταψύκτη. Ποτέ μην βάζετε το ψυγείο/καταψύκτη σε μια εσοχή του τοίχου ή μέσα σε τοποθετημένα ντουλάπια ή έπιπλα. Όταν λειτουργεί το ψυγείο/καταψύκτης σας, η γρίλια στο πίσω μέρος μπορεί να ζεσταθεί και να είναι ζεστές οι πλευρές. Ως εκ τούτου, το πίσω μέρος του ψυγείου/καταψύκτη πρέπει να τοποθετηθεί τουλάχιστον με τουλάχιστον 50mm ελεύθερου χώρου, και οι δύο πλευρές πρέπει να απέχουν περισσότερο από 100mm. Μην καλύπτετε το ψυγείο/καταψύκτη με οποιοδήποτε κάλυμμα.

E	F
50	100



Εικ. 1

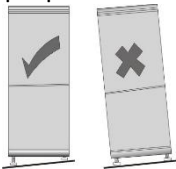


Εικ. 2

Σημείωση: Η Εικόνα 1, η Εικόνα 2 παρέχονται μόνο ως σχηματικό διάγραμμα μεγέθους ζήτησης χώρου του προϊόντος.

Αλφαδιάγραμμα του ψυγείου/καταψύκτη

Εάν το ψυγείο/καταψύκτης δεν είναι αλφαδιασμένο, θα επηρεαστεί η ευθυγράμμιση της πόρτας και της μαγνητικής τοιμούχας και μπορεί να προκαλέσει εσφαλμένη λειτουργία του ψυγείου/καταψύκτη. Μόλις τοποθετηθεί το ψυγείο/καταψύκτης στην τελική θέση του, ρυθμίστε τα πόδια αλφαδιάσματος στο εμπρόσθιο τμήμα περιστρέφοντας τα



Καθαρισμός πριν από την χρήση

Σκουπίστε το εσωτερικό του καταψύκτη με ένα ελαφρύ διάλυμα διττανθρακικής σόδας. Στη συνέχεια, ξεπλύνετε με ζεστό νερό

χρησιμοποιώντας ένα υγρό σφουγγάρι ή ένα πανί. Πλύνετε τα καλάθια και τα ράφια σε ζεστό σαπουνόνερο και στεγνώστε εντελώς πριν τα τοποθετήσετε ξανά στον καταψύκτη. Τα εξωτερικά μέρη του καταψύκτη μπορούν να καθαριστούν με γυαλιστικό κερί.

Πριν το ανάψετε!

ΜΗΝ ΤΟ ΑΝΑΒΕΤΕ ΠΡΙΝ ΠΕΡΑΣΟΥΝ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ 2 ΩΡΕΣ ΑΦΟΥ ΕΧΕΤΕ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙ ΤΟΝ ΚΑΤΑΨΥΚΤΗ.

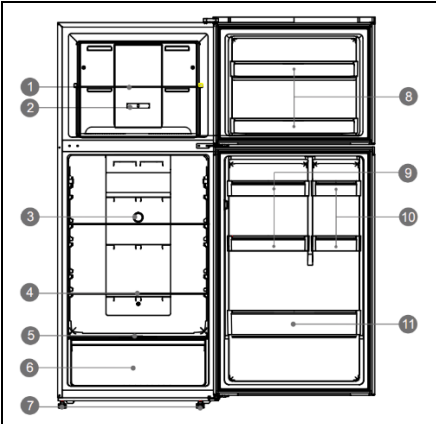
Το το ψυκτικό υγρό χρειάζεται χρόνο για να “ηρεμήσει”. Εάν η συσκευή οβήσει οποιαδήποτε στιγμή, περιμένετε 30 λεπτά πριν την ενεργοποιήσετε ξανά για να επιτρέψετε στο ψυκτικό υγρό να “ηρεμήσει”.

Πριν γεμίσετε τον καταψύκτη σας

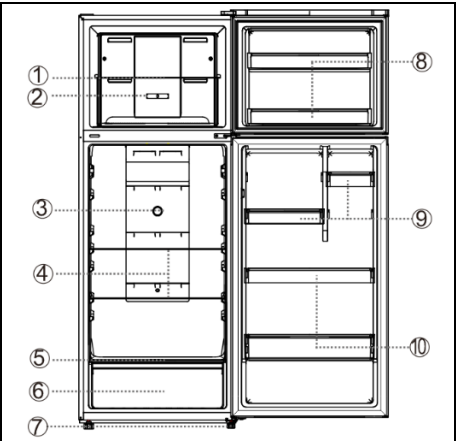
Πριν αποθηκεύσετε τρόφιμα στον καταψύκτη σας, ενεργοποιήστε τον καταψύκτη και περιμένετε 24 ώρες, για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά και για να επιτρέψετε στον καταψύκτη να πέσει στην σωστή θερμοκρασία.

ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

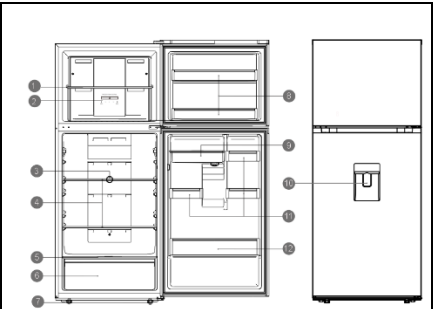
Γενική περιγραφή του ψυγείου



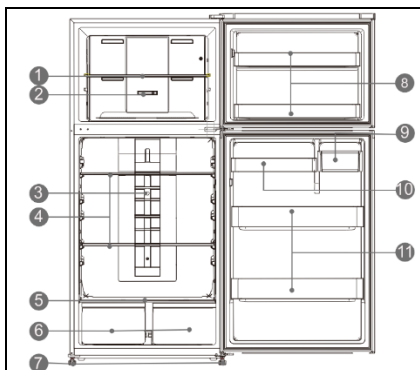
No	Περιγραφή
1	Ράφι κατάψυξης
2	Δείκτης ρύθμισης αέρα
3	Θερμοστάτης
4	Γυάλινο ράφι θαλάμου συντήρησης
5	Κάλυμμα θήκης
6	Θήκη σαλάτας
7	Ρυθμιζόμενο πόδι
8	Σκάρα για φιάλες
9	Επάνω σκάρα για φιάλες
10	Σκάρα για μικρές φιάλες
11	Κάτω σκάρα για φιάλες



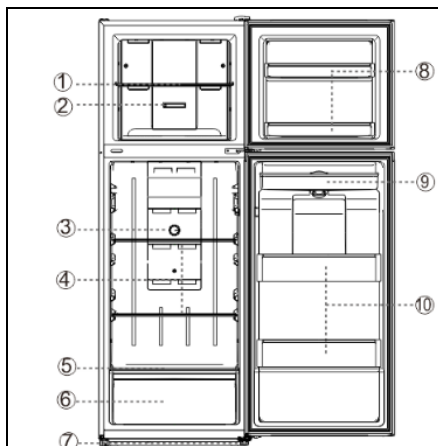
No	Περιγραφή
1	Ράφι κατάψυξης
2	Δείκτης ρύθμισης αέρα
3	Θερμοστάτης
4	Γυάλινο ράφι θαλάμου συντήρησης
5	Κάλυμμα θήκης
6	Θήκη σαλάτας
7	Ρυθμιζόμενο πόδι
8	Σκάρα για φιάλες
9	Σκάρα για μικρές φιάλες
10	Κάτω σκάρα για φιάλες



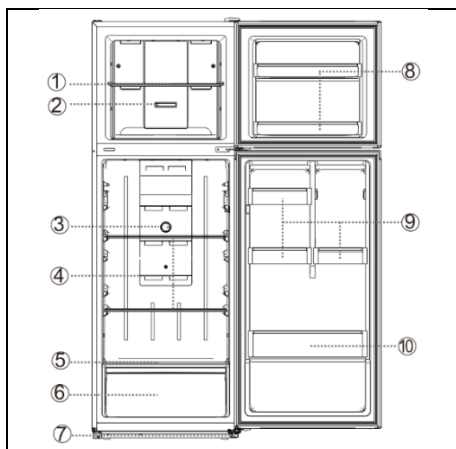
No	Περιγραφή
1	Ράφι κατάψυξης
2	Δείκτης ρύθμισης αέρα
3	Θερμοστάτης
4	Γυάλινο ράφι θαλάμου συντήρησης
5	Κάλυμμα θήκης
6	Θήκη σαλάτας
7	Ρυθμιζόμενο πόδι
8	Σκάρα για φιάλες
9	Δοχείο νερού
10	Διακόπτης νερού
11	Σκάρα για μικρές φιάλες
12	Κάτω σκάρα για φιάλες



No	Περιγραφή
1	Ράφι κατάψυξης
2	Δείκτης ρύθμισης αέρα
3	Θερμοστάτης
4	Γυάλινο ράφι θαλάμου συντήρησης
5	Κάλυμμα θήκης
6	Θήκη σαλάτας
7	Πόδι ρύθμισης
8	Σκάρα για φιάλες
9	Θήκη βουτύρου
10	Σκάρα για μικρές φιάλες
11	Κάτω σκάρα για φιάλες

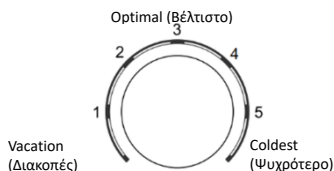


No	Περιγραφή
1	Ράφι κατάψυξης
2	Δείκτης ρύθμισης αέρα
3	Θερμοστάτης
4	Γυάλινο ράφι κατάψυξης
5	Κάλυμμα θήκης
6	Θήκη σαλάτας
7	Πόδι αλφαδιάσματος
8	Σκάρα για φιάλες
9	Δοχείο αποθήκευσης νερού
10	Σκάρα για φιάλες



No	Περιγραφή
1	Ράφι κατάψυξης
2	Δείκτης ρύθμισης αέρα
3	Θερμοστάτης
4	Γυάλινο ράφι κατάψυξης
5	Κάλυμμα θήκης
6	Θήκη σαλάτας
7	Πόδι αλφαδιάσματος
8	Σκάρα για φιάλες
9	Σκάρα για μικρές φιάλες
10	Κάτω σκάρα για φιάλες

Χρησιμοποιώντας το ψυγείο σας



Η εσωτερική θερμοκρασία του ψυγείου ελέγχεται από ένα ποτενσιόμετρο που είναι τοποθετημένο στον θάλαμο συντήρησης τροφίμων. Η εσωτερική θερμοκρασία ποικίλλει ανάλογα με τη συχνότητα ανοίγματος της πόρτας, την θερμοκρασία του περιβάλλοντος και τη θέση τοποθέτησης του ψυγείου.

Ρύθμιση θερμοκρασίας ψυγείου

Η θερμοκρασία του ψυγείου μπορεί να ρυθμιστεί με το περιστρεφόμενο κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας.

1. Η θερμοκρασία μειώνεται σταδιακά καθώς περιστρέφεται το περιστρεφόμενο κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας από τη θέση "1" στην "5".
2. Η ρύθμιση του περιστρεφόμενου κουμπιού στη θέση "Optimal" μπορεί να αντιμετωπίσει την καθημερινή κανονική χρήση.
3. Όταν χρειάζεται να ενισχύσετε την ψύξη του χώρου για τα φρέσκα τρόφιμα, περιστρέψτε το περιστρεφόμενο κουμπί προς την κατεύθυνση Coldest, έτσι ώστε να επεκτείνετε τον χρόνο λειτουργίας του συμπίεστη, με την θερμοκρασία να μειώνεται ανάλογα.

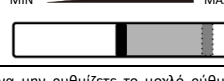
Σημείωση: Δεν συνιστάται να ρυθμίζετε το περιστρεφόμενο κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας στη θέση "Coldest" για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Ρύθμιση θερμοκρασίας κατάψυξης

Όταν το περιστρεφόμενο κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας στον χώρο για τα φρέσκα τρόφιμα παραμένει αμετάβλητο, η θερμοκρασία της κατάψυξης μειώνεται βαθμιαία καθώς ο δείκτης ΡΟΗΣ ΑΕΡΑ ΚΑΤΑΨΥΚΤΗ ρυθμίζεται από το "MIN" στο "MAX".

Σημείωση: Κατά τη διάρκεια της πραγματικής χρήσης, ο μοχλός ρύθμισης του αέρα της κατάψυξης μπορεί να παγώσει λόγω της υψηλής υγρασίας ή του συχνού ανοιγματος της πόρτας. Σε αυτή την περίπτωση, μην ρυθμίζετε με δύναμη τον μοχλό ρύθμισης. Αντίθετα, συστήνεται να χρησιμοποιήσετε μια θερμή πετσέτα για να τον θερμαίνετε τοπικά, έτσι ώστε ο μοχλός ρύθμισης του παγωμένου αέρα να ξεπαγώσει πριν να ρυθμιστεί για να αποφευχθεί η πρόκληση ζημιάς.

Συνιστώμενες βέλτιστες θερμοκρασίες λειτουργίας

ΕΠΟΧΗ	ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΟΙ ΤΡΟΠΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
Το καλοκαίρι (πάνω από 35°C)	 POH ΑΕΡΑ ΚΑΤΑΨΥΚΤΗ
Κανονικές συνθήκες (άνοιξη και φθινόπωρο)	 POH ΑΕΡΑ ΚΑΤΑΨΥΚΤΗ
Τον χειμώνα (κάτω από 13°C)	 POH ΑΕΡΑ ΚΑΤΑΨΥΚΤΗ
Συμβουλές Συνιστάται να μην ρυθμίζετε το μοχλό ρύθμισης στη θέση MAX για μεγάλο χρονικό διάστημα.	

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφύγετε να ρυθμίζετε τη λειτουργία θερμοκρασίας του ψυγείου και τη λειτουργία θερμοκρασίας του καταψύκτη έτσι ώστε να είναι στο MAX ταυτόχρονα, ειδικά κατά τη θερινή περίοδο. Αυτό μπορεί να οδηγήσει στην αργή πτώση της θερμοκρασίας του χώρου για τα νωπά τρόφιμα, με αποτέλεσμα την δυσάρεστη εμπειρία του χρήστη.

ΣΕ ΧΡΗΣΗ

- Η συσκευή μπορεί να μη λειτουργεί με συνέπεια (πιθανότητα απόψυξης του περιεχομένου ή η θερμοκρασία γίνεται πολύ ζεστή στον θάλαμο αποθήκευσης κατεψυγμένων τροφίμων) όταν τοποθετείται για παρατεταμένο χρονικό διάστημα κάτω από το ψυχρό όριο του εύρους θερμοκρασιών για τις οποίες έχει σχεδιαστεί η συσκευή ψύξης.
- Οι πληροφορίες αναφορικά με το κλιματικό εύρος της συσκευής αναγράφονται στην πινακίδα εύρους.
- Το γεγονός ότι οι εσωτερικές θερμοκρασίες θα μπορούσαν να επηρεαστούν από παράγοντες όπως θέση της συσκευής ψύξης, θερμοκρασία περιβάλλοντος και συχνότητα ανοιγματος της πόρτας και ενδεχομένως, μια προειδοποίηση ότι η ρύθμιση οποιασδήποτε συσκευής ελέγχου θερμοκρασίας ενδέχεται να πρέπει να μεταβάλλεται ώστε να επιτυγχάνονται αυτοί οι παράγοντες.
- Το γεγονός ότι δεν πρέπει να αποθηκεύονται αναβράζοντα ποτά σε καταψύκτες ή ντουλάπια τροφίμων ή σε διαμερίσματα ή ερμάρια χαμηλής θερμοκρασίας και ότι ορισμένα προϊόντα όπως τα παγωτά δεν πρέπει να καταναλώνονται πολύ κρύα.
- Δεν πρέπει να ξεπερνιούνται ο(οι) χρόνος(οι) αποθήκευσης που συστήνονται από τους παρασκευαστές τροφίμων για οποιοδήποτε είδος τροφίμων.

Αποθήκευση τροφίμων

- Τα μαγειρεμένα πιάτα μπορούν να τοποθετηθούν μέσα στο ψυγείο για να διατηρηθούν φρέσκα αφού η θερμοκρασία τους μειωθεί στην θερμοκρασία του δωματίου.
- Αυγούκια και θήκες μπουκαλιών για τα αυγά, το βούτυρο, το γάλα και τα μπουκάλια, κλπ. Η αποθήκευση τροφίμων ή

δοχείων πρέπει να αφήνεται ανάμεσα τους κενό, έτσι ώστε να μην επηρεαστεί ο κύκλος κλιματισμού.

- Η διευθέτηση των τροφίμων για αποθήκευση, ιδιαίτερα η ανάγκη αποφυγής της διασταυρούμενης μόλυνσης, όπως τα τρόφιμα που πρόκειται να αποθηκευτούν θα πρέπει να τυλιγούνται με καθαρό πλαστικό μεμβράνη ή φρέσκο χαρτί αποθήκευσης, και στη συνέχεια να διανεμούνται σε διάφορα ράφια ακόμη και για να αποφευχθεί η μόλυνση και η απώλεια νερού και η ανάμιξη των οσμών.
- Τα φρούτα και τα λαχανικά θα πρέπει να τοποθετούνται στην θήκη σαλάτας έτσι ώστε να αποφευχθεί η υπερβολική εξάτμιση του νερού και η φρεσκάδα.
- Κρυστάλλοι το ζεστό φαγητό μέχρι τη θερμοκρασία δωματίου πριν το αποθηκεύσετε αλλιώς η κατανάλωση ηλεκτρισμού θα αυξηθεί και θα οδηγήσει στον σχηματισμό πάγου στο εσωτερικό.
- Στην περίπτωση ψυκτικών συσκευών με ψυκτικό θάλαμο, πρέπει να γίνει μια δήλωση σύμφωνα με την οποία ορισμένοι τύποι φρέσκων λαχανικών και φρούτων είναι ευαίσθητα στο κρύο, και συνεπώς δεν είναι κατάλληλοι για αποθήκευση σε χώρο αυτού του τύπου.
- Το γεγονός ότι δεν πρέπει να αποθηκεύονται αναβράζοντα ποτά σε καταψύκτες ή ντουλάπια τροφίμων ή σε διαμερίσματα ή ερμάρια χαμηλής θερμοκρασίας και ότι ορισμένα προϊόντα όπως τα παγωτά δεν πρέπει να καταναλώνονται πολύ κρύα.

Συμβουλές για να διατηρείτε το φαγητό τέλειο στο ψυγείο

- Τα μαγειρεμένα κρέατα θα πρέπει πάντα να αποθηκεύονται σε ράφι πάνω από ωμά κρέατα για να αποφευχθεί η μεταφορά βακτηρίων. Κρατήστε ωμά κρέατα μέσα σε ένα πιάτο που είναι αρκετά μεγάλο ώστε να συλλέγει τους χυμούς και καλύψτε το με μεμβράνη τροφίμων ή αλουμινοχαρτό.
- Αυτό επιτρέπει την κυκλοφορία του ψυχρού αέρα γύρω από το ψυγείο, εξασφαλίζοντας ότι όλα τα μέρη του ψυγείου διατηρούνται δροσερά.
- Για να αποφευχθεί η μεταφορά αρωμάτων και η ξήρανση, τα τρόφιμα θα πρέπει να συσκευάζονται ή να καλύπτονται ξεχωριστά. Τα φρούτα και τα λαχανικά δεν χρειάζεται να τυλιχτούν.
- Αφήστε τα προμαγειρεμένα τρόφιμα να κρυσώσουν πριν τοποθετηθούν στο ψυγείο. Αυτό θα βοηθήσει στην αποτροπή αύξησης της εσωτερικής θερμοκρασίας του ψυγείου.
- Για να αποφύγετε τη διαφυγή ψυχρού αέρα, προσπαθήστε να περιορίσετε τον αριθμό των φορών που ανοίγετε την πόρτα. Όταν επιστρέψετε από τα ψώνια, ταξινομήστε τα τρόφιμα που πρέπει να φυλάσσονται στο ψυγείο σας πριν ανοίξετε την πόρτα. Ανοίξτε την πόρτα μόνο για να βάλετε μέσα τα τρόφιμα ή να τα αφαιρέσετε.

Διακοπή της παροχής ρεύματος ή βλάβη στο σύστημα ψύξης

Η απαιτούμενη φροντίδα σε σχέση με τα κατεψυγμένα τρόφιμα που αποθηκεύονται σε περίπτωση παρατεταμένης μη λειτουργίας της συσκευής ψύξης (διακοπή τροφοδοσίας ισχύος ή βλάβη του ψυκτικού συστήματος)

- Μην ανοίγετε όσο το δυνατόν την πόρτα του ψυγείου έτσι ώστε να μπορούν να διατηρηθούν όσο το δυνατόν περισσότερο φρέσκα και με ασφάλεια τα τρόφιμα τους καλοκαιρινούς μήνες.
- Εάν έχετε ειδοποίηση για μία διακοπή ρεύματος εκ των προτέρων:
 - Ρυθμίστε μία ώρα πριν από την διακοπή το κουμπί ρύθμισης της θερμοκρασίας σε μία θέση μεγαλύτερης ψύξης, έτσι ώστε να παγώσει τελείως το ψυγείο. (Σημειώστε ότι δεν θα πρέπει να αποθηκεύσετε νέα τρόφιμα σε αυτό το διάστημα!) Για την αποκατάσταση μετά από την διακοπή φέρτε το κουμπί ρύθμισης της θερμοκρασίας στην αρχική θέση του.
 - Μπορείτε επίσης να κάνετε πάγο, σε ένα αεροστεγές δοχείο, και να το βάλετε μέσα στο επάνω τμήμα του ψυγείου. Έτσι μπορεί εάν είναι αναγκαίο να παραταθεί ο χρόνος διακοπής για την διατήρηση των φρέσκων τροφίμων.

Προετοιμασίες για κατάψυξη

1. Αφήστε το μαγειρεμένο φαγητό να κρυώσει εντελώς.
2. Κρυώστε τα τρόφιμα σε ένα ψυγείο πριν την κατάψυξη εάν είναι εφικτό.
3. Σκεφθείτε πώς θέλετε να μαγειρέψετε το φαγητό πριν το καταψύξετε.
4. Μην καταψύχετε τα τρόφιμα σε μεταλλικά δοχεία γιατί ίσως βελήσετε να τα φτιάξετε σε μικροκύματα κατευθεινά από τον καταψύκτη.
5. Χρησιμοποιήστε ειδικές τσάντες κατάψυξης που διατίθενται από σούπερ μάρκετ, μεμβράνη κατάψυξης, σακούλες πολυαιθυλενίου, πλαστικά δοχεία, φύλλα αλουμινίου για όξινα τρόφιμα (όπως τα εσπεριδοειδή). Μην χρησιμοποιείτε λεπτή μεμβράνη ή γυαλί. Μην χρησιμοποιείτε χρησιμοποιημένα δοχεία τροφίμων (εκτός και αν έχουν πρώτα καθαριστεί καλά).
6. Αποκλείστε όσο το δυνατόν περισσότερο αέρα από το δοχείο. Θα μπορούσατε να αγοράσετε μια ειδική αντλία κενού που απορροφά τον πλεονάζοντα αέρα από τη συσκευασία.
7. Αφήστε μια μικρή ποσότητα "χώρου αέρα" κατά την κατάψυξη υγρών, για να επιτρέψετε την διαστολή.
8. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον χώρο στον καταψύκτη πιο αποτελεσματικά εάν παγώσετε τα υγρά (ή τα στερεά με υγρά, όπως το σιτάδω) σε τετράγωνα μπλοκ. Αυτό είναι γνωστό ως "απόδοση". Ρίξτε το υγρό σε σακούλα πολυαιθυλενίου που βρίσκεται μέσα σε δοχείο με τετράγωνο σχήμα. Καταψύχοντας με αυτό τον τρόπο, αφαιρέστε το στη συνέχεια από το δοχείο και σφραγίστε την σακούλα.

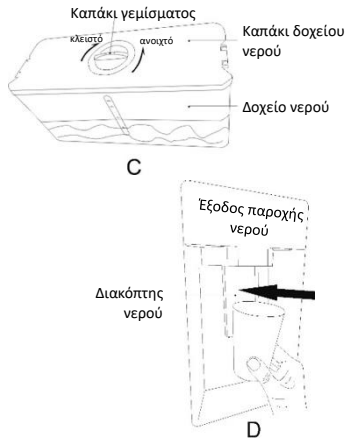
Συμβουλές για την αγορά καταψυγμένων τροφίμων

1. Όταν αγοράζετε κατεψυγμένα τρόφιμα, εξετάστε τις οδηγίες αποθήκευσης επάνω στη συσκευασία. Θα μπορείτε να αποθηκεύετε κάθε είδους κατεψυγμένο τρόφιμο για την περίοδο που εμφανίζεται έναντι της βαθμολογίας με αστέρια. Αυτή είναι συνήθως η περίοδος που αναφέρεται ως "Κατά προτίμηση πριν από τις", που βρίσκεται στο μπροστινό μέρος της συσκευασίας.
2. Ελέγξτε τη θερμοκρασία του θαλάμου των κατεψυγμένων τροφίμων στο κατάστημα όπου αγοράζετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα σας.
3. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευασία των κατεψυγμένων τροφίμων είναι σε άριστη κατάσταση.
4. Αγοράστε πάντοτε τελευταία τα κατεψυγμένα προϊόντα στην διάρκεια των αγορών σας ή την επίσκεψή σας στο supermarket.
5. Προσπαθήστε να διατηρήσετε μαζί τα κατεψυγμένα τρόφιμα ενώ ψωνίζετε και κατά την επιστροφή στο σπίτι καθώς αυτό θα σας βοηθήσει να διατηρήσετε πιο παγωμένα τα τρόφιμα.
6. Μην αγοράζετε κατεψυγμένα τρόφιμα εκτός αν μπορείτε να τα παγώσετε αμέσως. Ειδικές μονομενές τσάντες μπορούν να αγοραστούν από τα περισσότερα supermarkets και τα εμπορικά καταστήματα. Αυτά διατηρούν το παγωμένο φαγητό κρύο για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.
7. Για ορισμένα τρόφιμα, η απόψυξη πριν το μαγείρεμα είναι περιττή. Τα λαχανικά και τα ζυμαρικά μπορούν να προστεθούν απευθείας σε βραστό νερό ή για μαγείρεμα με ατμό. Οι κατεψυγμένες σάλτσες και σούπες μπορούν να τοποθετηθούν σε μία καταψύκτρα και να ζεσταθούν απαλά μέχρι να αποψυχθούν.
8. Χρησιμοποιήστε ποιοτικά τρόφιμα και χειριστείτε το όσο το δυνατόν λιγότερο. Καταψύξτε τα τρόφιμα σε μικρές ποσότητες, παγώνουν γρηγορότερα, χρειάζονται λιγότερο χρόνο για να ξεπαγώσουν και σας επιτρέπουν να τα φάτε στην ποσότητα που χρειάζεστε.
9. Αρχικά, υπολογίστε την ποσότητα του φαγητού που θα καταψύξετε. Εάν καταψύχετε μεγάλες ποσότητες φρέσκου φαγητού, θυμηθείτε να υγρίσετε τον επιλόενα ελέγχου στην περιοχή χαμηλών θερμοκρασιών. Αυτό θα μειώσει τη θερμοκρασία μέσα στον καταψύκτη, θα καταψύξει το φαγητό σας γρηγορότερα και θα βοηθήσει να διατηρηθεί η φρεσκάδα του. Ωστόσο θα πρέπει να το κάνετε αυτό με φειδώ για εξοικονόμηση ενέργειας.

Συμβουλές για έξοδο παροχής κρύου νερού (εάν υπάρχει)

Το ψυγείο είναι εφοδιασμένο με μία έξοδο παροχής κρύου νερού μέσω της οποίας είναι ευκολότερο να γεμίσετε το ποτήρι σας με νερό και να έχετε άμεση πρόσβαση κρύο νερό. Η έξοδος παροχής

κρύου νερού περιλαμβάνει ένα δοχείο 2.5 λίτρων νερού το οποίο πρέπει να το γεμίσετε. Για να χρησιμοποιήσετε την έξοδο παροχής κρύου νερού ακολουθήστε τις οδηγίες που αναφέρονται στην συνέχεια:



1. Ανοίξτε την πόρτα του ψυγείου για να σιγουρευτείτε ότι είναι σωστά τοποθετημένη η έξοδος παροχής κρύου νερού.
2. Ανοίξτε το καπάκι γεμίσματος του δοχείου νερού, και γεμίστε αργά το δοχείο νερού για να αποφυγείτε διαρροές μέχρι να γεμίσει το δοχείο. Μετά κλείστε το καπάκι γεμίσματος του δοχείου νερού. Δείτε την εικόνα C.
3. Μόλις γεμίσει το δοχείο νερού, ρυθμίστε το θερμοστάτη στη χαμηλότερη λειτουργία ή στη λειτουργία ταχείας ψύξης και μία ώρα αργότερα μπορείτε να βγάλετε νερό για κατανάλωση. Δείτε την εικόνα D.
4. Όταν χρησιμοποιείτε την έξοδο παροχής κρύου νερού, μπορεί να στάξει κάποια ποσότητα νερού και να συσσωρευτεί στο κάτω μέρος της εξόδου παροχής κρύου νερού. Σας παρακαλούμε σκουπίστε με ένα πανί όποτε χρειάζεται.
5. Η μέγιστη πλήρωση πρέπει να είναι χαμηλότερη από το κάλυμμα του δοχείου όπως υποδεικνύεται από τη γραμμή μέγιστης πλήρωσης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην αφαιρείτε το ποτήρι πριν σταματήσει τελείως να στάζει νερό.

Απόψυξη

Αυτή η συσκευή είναι σχεδιασμένη με σύστημα αυτόματης απόψυξης, έτσι δεν χρειάζεται να κάνετε απόψυξη χειροκίνητα.

Μετακίνηση του ψυγείου/καταψύκτη

Τοποθεσία

Μην τοποθετείτε το ψυγείο/καταψύκτη σας κοντά σε μια πηγή θερμότητας, π.χ. κουζίνα, βραστήρα ή καλοριφέρ. Επίσης αποφεύγετε την έκθεση σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία σε εξωτερικά κτίρια ή σε αίθρια.

Αλφάδιασμα του ψυγείου/καταψύκτη

Σιγουρευτείτε ότι το ψυγείο/καταψύκτης είναι αλφαιδιασμένο. Χρησιμοποιήστε τα περυστρεφόμενα πόδια αλφαιδιασματος στο εμπρόσθιο τμήμα. Εάν το ψυγείο/καταψύκτης δεν είναι αλφαιδιασμένο, θα επηρεαστεί η ευθυγράμμιση των θυρών και της μαγνητικής τοιμοχας και μπορεί να προκαλέσει εσφαλμένη λειτουργία του ψυγείου/καταψύκτη σας.

Αφού τοποθετηθεί στη θέση του το ψυγείο/καταψύκτης, μπορεί να χρησιμοποιηθεί μετά από 4 ώρες. Αυτό δίνει τον χρόνο που χρειάζεται στο ψυκτικό υγρό να "ηρεμήσει".

Τοποθέτηση

Μην καλύπτετε ή μπλοκάρτε τους αεραγωγούς ή τις γρίλιες της συσκευής σας.

Αν απουσιάσετε από το σπίτι για μεγάλο χρονικό διάστημα

- Εάν η συσκευή δεν θα χρησιμοποιηθεί για αρκετούς μήνες, απενεργοποιήστε την πρώτα και στη συνέχεια απουσιάζετε το

φίς από την πρίζα.

- Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα.
- Καθαρίστε και στεγνώστε σχολαστικά το εσωτερικό. Για να αποφύγετε τις οσμές και την ανάπτυξη μούχλας, αφήστε ελαφρά ανοιχτή την πόρτα: εάν είναι απαραίτητο μπλοκάρετε την ανοιχτή ή αφαιρέστε την πόρτα.
- Κρατήστε το καθαρισμένο ψυγείο σε στεγνό, αεριζόμενο μέρος και μακριά από την πηγή θερμότητας, όπου είναι τοποθετημένο το ψυγείο ομαλά και μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω από το ψυγείο.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί σε περίπτωση που υπάρχουν παιδιά. Η συσκευή δεν πρέπει να είναι προσβάσιμη για παιδικό παιχνίδι.

Συντήρηση και καθαρισμός

1. Εσωτερικός καθαρισμός

Καθαρίστε εσωτερικά το ψυγείο/καταψύκτη με ένα ελαφρύ διάλυμα διττανθρακικής σόδας. Στη συνέχεια, ξεπλύνετε με ζεστό νερό χρησιμοποιώντας ένα υγρό σφουγγάρι ή ένα πανί και στεγνώστε το. Πλύνετε τα καλάθια σε ζεστό σαπουνόνερο και βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς στεγνά πριν τα τοποθετήσετε ξανά μέσα στο ψυγείο/καταψύκτη.

2. Εξωτερικός καθαρισμός

Χρησιμοποιήστε κανονικό μη λιπαντικό απορρυπαντικό αραιωμένο σε ζεστό νερό για να καθαρίσετε το εξωτερικό του ψυγείου/καταψύκτη.

Το προστατευτικό πλέγμα του συμπυκνωτή στο πίσω μέρος του ψυγείου/καταψύκτη και τα παρακείμενα εξαρτήματα μπορούν να καθαριστούν με ηλεκτρική σκούπα και χρησιμοποιώντας ένα εξάρτημα μαλακής βούρτσας.

Μην χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά, βούρτσες καθαρισμού ή διαλύτες για να καθαρίσετε οποιοδήποτε μέρος του ψυγείου/καταψύκτη

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Αυτή η συσκευή πρέπει να συνδεθεί με την γείωση.

Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ένα φίς το οποίο είναι κατάλληλο για όλα τα σπίτια που είναι εξοπλισμένα με πρίζες που πληρούν τις τρέχουσες προδιαγραφές.

Εάν το φίς δεν είναι κατάλληλο για τις πρίζες του τοίχου, πρέπει να το κόψετε και να το απορρίψετε προσεκτικά. Για να αποφύγετε πιθανό κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην τοποθετείτε το φίς που έχει απορριφθεί σε μια πρίζα.

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τις Οδηγίες EEC.

Συντήρηση

Ανάλυση απλών προβλημάτων και εξάλειψη

Δεν απαιτούν όλες οι δυσλειτουργίες εξυπηρέτηση από το τεχνικό προσωπικό για να επιλύσει το ακόλουθο απλό μικρό πρόβλημα-μπορείτε να προσπαθήσετε εσείς να λύσετε το πρόβλημα.

Κατάσταση	Έλεγχος	Λύσεις
• Πλήρης αδυναμία ψύξης	• Είναι αποσυνδεδεμένο το φίς? • Είναι καμένες ασφάλειες ή ασφαλειοδιακόπτες? • Υπάρχει τροφοδοσία ρεύματος στην γραμμή?	• Συνδέστε πάλι το φίς. • Ανοίξτε την πόρτα και ελέγξτε αν ανάβει ο λαμπτήρας.
• Αουρήθιστος θόρυβος	• Είναι σταθερό το ψυγείο? • Ακουμπάει το ψυγείο στον τοίχο?	• Ρυθμίστε τα ρυθμιζόμενα πόδια του ψυγείου. • Απομακρύνετε από τον τοίχο.

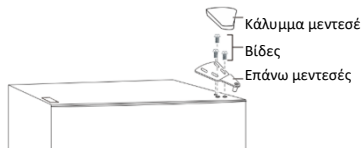
Κατάσταση	Έλεγχος	Λύσεις
• Κακή ψυκτική απόδοση	• Βάζετε ζεστό φαγητό ή πάρα πολύ φαγητό? • Ανοίγετε συχνά την πόρτα? • Μαγκώνετε σακούλες τροφίμων στο λάστιχο της πόρτας? • Έκθεση σε άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε λέβητα ή φούρνο? • Γίνεται καλός εξαερισμός? • Η ρύθμιση της θερμοκρασίας είναι πολύ υψηλή?	• Βάζετε τα τρόφιμα στο ψυγείο όταν τα ζεστά τρόφιμα έχουν κρυώσει. • Έλεγχος και κλείσιμο της πόρτας. • Απομάκρυνση του ψυγείου από την πηγή θερμότητας. • Μεγαλώστε την απόσταση για να διατηρήσετε τον καλό εξαερισμό. • Ρύθμιση στην κατάλληλη θερμοκρασία.
• Αουρήθιστη μурωδιά στο ψυγείο	• Οποιοδήποτε χαλασμένο φαγητό? • Πρέπει να καθαρίσετε το ψυγείο? • Συσκευάζετε τρόφιμα με έντονες γεύσεις?	• Πετάξτε το χαλασμένο φαγητό. • Καθαρίστε το ψυγείο. • Συσκευάστε καλά τρόφιμα με έντονες γεύσεις.

Σημείωση: Εάν η παραπάνω περιγραφή δεν είναι εφαρμόσιμη για την αντιμετώπιση προβλημάτων, μην αποσυναρμολογήσετε και επισκευάσετε μόνοι σας. Οι επισκευές που εκτελούνται από άτομα χωρίς πείρα μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό ή σοβαρή δυσλειτουργία. Επικοινωνήστε με το τοπικό κατάστημα από όπου έγινε η αγορά σας. Το προϊόν αυτό θα πρέπει να συντηρείται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό και θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

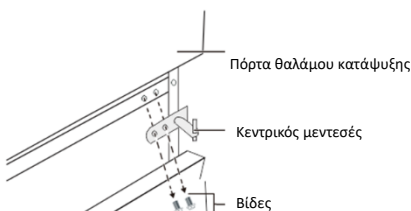
Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος, αδειάστε όλα τα τρόφιμα και καθαρίστε τη συσκευή, αφήνοντας την πόρτα ανοιχτή για να αποφύγετε τις δυσάρεστες μυρωδιές.

Αναστροφή της πόρτας

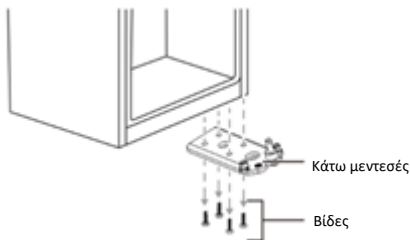
1. Βεβαιωθείτε ότι το ψυγείο σας είναι αποσυνδεδεμένο.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα του μεντεσέ προς τα πάνω και προς τα έξω, αφαιρέστε τις τρεις βίδες που ασφαλίζουν τον επάνω μεντεσέ στην πόρτα, και στη συνέχεια αφαιρέστε τον μεντεσέ.



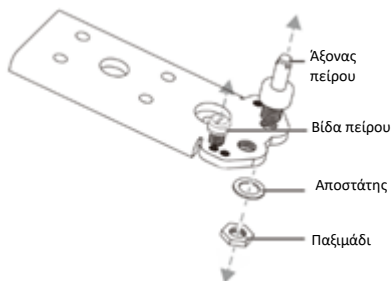
3. Αφαιρέστε την πόρτα του θαλάμου της κατάψυξης από την καμπίνα.
4. Αφαιρέστε τις δύο βίδες που ασφαλίζουν τον κεντρικό μεντεσέ.



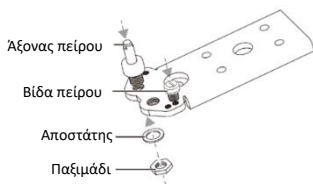
5. Αφαιρέστε την πόρτα του θαλάμου του ψυγείου.
6. Αφαιρέστε τις τέσσερις βίδες που συγκρατούν τον κάτω μεντεσέ στην δεξιά πλευρά του θαλάμου, στη συνέχεια αφαιρέστε τον μεντεσέ.



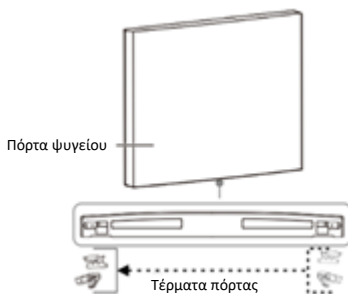
7. Αφαιρέστε τον αποστάτη και το παξιμάδι που ασφαλίζει τον άξονα του πείρου στην δεξιά τρύπα επάνω στον κάτω μεντεσέ, στη συνέχεια αφαιρέστε τον άξονα και την βίδα του πείρου



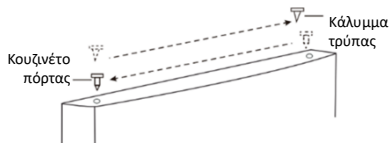
8. Βάλτε την βίδα του πείρου μέσα στην δεξιά τρύπα και βάλτε τον άξονα του πείρου μέσα στην αριστερή τρύπα επάνω στον κάτω μεντεσέ, στη συνέχεια ασφαλίστε τον άξονα με τον αποστάτη και το παξιμάδι.



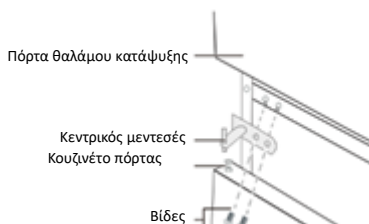
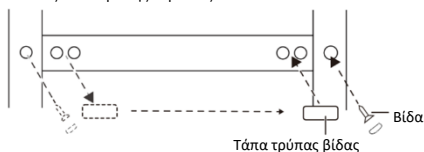
9. Τοποθετήστε τον κάτω μεντεσέ στην αριστερή πλευρά του θαλάμου.
10. Αφαιρέστε τη βίδα που συγκρατεί τα τέρματα της πόρτας από την κάτω δεξιά πλευρά της πόρτας του ψυγείου, μετά αφαιρέστε τα τέρματα της πόρτας και τοποθετήστε τα στην κάτω αριστερή πλευρά.



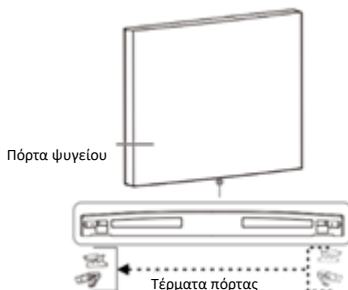
11. Τοποθετήστε την πόρτα του θαλάμου του ψυγείου.
12. Μετακινήστε το κουζινέτο της πόρτας από την επάνω δεξιά πλευρά της πόρτας του ψυγείου στην επάνω αριστερή πλευρά της πόρτας. Και μετακινήστε το κάλυμμα της αριστερής τρύπας στη δεξιά πλευρά.



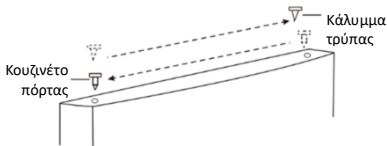
13. Αφαιρέστε τις βίδες και την τάπα της τρύπας της βίδας του κεντρικού μεντεσέ στην αριστερή πλευρά της καμπίνας και, στη συνέχεια, τοποθετήστε την στις τρύπες των βιδών στη δεξιά πλευρά της καμπίνας.



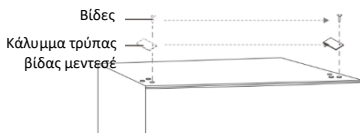
14. Τοποθετήστε τον κεντρικό μεντεσέ στην αριστερή πλευρά με τις δύο βίδες που αφαιρέσατε προηγουμένως.
15. Αφαιρέστε τη βίδα που συγκρατεί τα τέρματα της πόρτας από την κάτω δεξιά πλευρά της πόρτας του καταψύκτη, μετά αφαιρέστε τα τέρματα της πόρτας και τοποθετήστε την στην κάτω αριστερή πλευρά.



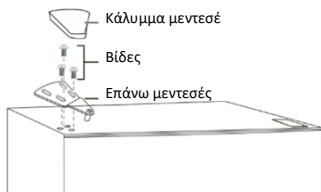
16. Τοποθετήστε την πόρτα του θαλάμου του καταψύκτη.
17. Μετακινήστε το κουζινέτο της πόρτας από την επάνω δεξιά πλευρά της πόρτας και μετακινήστε το κάλυμμα της αριστερής τρύπας στη δεξιά πλευρά.



18. Αφαιρέστε τη βίδα που συγκρατεί το κάλυμμα της τρύπας της βίδας του μεντεσέ από την επάνω αριστερή πλευρά της καμπίνας, αφαιρέστε το κάλυμμα και ασφαλίστε το κάλυμμα στην επάνω δεξιά πλευρά της καμπίνας.



19. Ασφαλίστε τον επάνω μεντεσέ στην επάνω αριστερή πλευρά της καμπίνας με τις τρεις βίδες που αφαιρέσατε προηγουμένως. Πριν σφίξετε τις βίδες του επάνω μεντεσέ, βεβαιωθείτε ότι η κορυφή της πόρτας είναι στην ίδια ευθεία με την καμπίνα και ότι η ελαστική τοιμώχρα στεγανοποιεί καλά.
20. Τοποθετήστε το κάλυμμα του μεντεσέ επάνω από τον μεντεσέ στην επάνω αριστερή πλευρά του θαλάμου.



ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΠΑΛΑΙΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ



Αυτή η συσκευή έχει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE). Τα WEEE περιέχουν τόσο ρυπαρόνες ουσίες (οι οποίες μπορούν να έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον) και βασικά εξαρτήματα (τα οποία μπορούν να χρησιμοποιηθούν και πάλι). Είναι σημαντικό να υποβάλλονται τα WEEE σε συγκεκριμένες επεξεργασίες, έτσι ώστε να αφαιρούνται και να απορρίπτονται σωστά όλα τα ρυπαρόνα στοιχεία, και να ανακτώνται και να ανακυκλώνονται όλα τα υλικά.

Οι ιδιώτες μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στην εξασφάλιση ότι τα WEEE δεν θα γίνουν ένα περιβαλλοντολογικό ζήτημα· είναι πολύ σημαντικό να ακολουθείτε ορισμένους βασικούς κανόνες:

- Τα WEEE δεν θα πρέπει να αντιμετωπίζονται σαν οικιακά απορρίμματα,
- Τα WEEE θα πρέπει να παραδίδονται στα αρμόδια σημεία συλλογής που διαχειρίζονται από τις δημοτικές αρχές ή από εξουσιοδοτημένες εταιρείες. Σε πολλές χώρες, για μεγάλα WEEE, μπορεί να υπάρχει συλλογή από το σπίτι.

Σε πολλές χώρες, όταν αγοράζετε μία καινούργια συσκευή, η παλιά μπορεί να επιστραφεί στον πωλητή ο οποίος ο οποίος πρέπει να την παραλάβει χωρίς χρέωση σε μία αναλογία μία προς μία, εφόσον ο εξοπλισμός αυτός είναι ισοδύναμο τύπου και έχει τις ίδιες λειτουργίες με τον παρεχόμενο εξοπλισμό.

Συμβατότητα



Τοποθετώντας το αναγνωριστικό επάνω σε αυτό το προϊόν, επιβεβαιώνουμε την συμβατότητα με όλες τις σχετικές Ευρωπαϊκές προϋποθέσεις ασφάλειας, υγείας και προστασίας του περιβάλλοντος που εφαρμόζονται για αυτό το προϊόν σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.

Εξοικονόμηση ενέργειας

Για καλύτερη εξοικονόμηση ενέργειας σας συνιστούμε να: Τοποθετήσετε την συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας και μην την εκθέτετε σε απευθείας ηλιακή ακτινοβολία και μέσα σε ένα καλά αεριζόμενο δωμάτιο.

Αποφύγετε να βάζετε ζεστές τροφές μέσα στο ψυγείο έτσι ώστε να αποφύγετε την αύξηση της εσωτερικής θερμοκρασίας και επομένως την πρόκληση της συνεχούς λειτουργίας του συμπιεστή.

Μην στριμχνετε υπερβολικά τις τροφές έτσι ώστε να είναι εξασφαλισμένη η σωστή ανακύκλωση του αέρα.

Κάντε απόψυξη της συσκευής σε περίπτωση που υπάρχει πάγος έτσι ώστε να διευκολύνετε της μεταφορά της ψύξης.

Σε περίπτωση διακοπής του ηλεκτρικού ρεύματος, καλό είναι να διατηρείτε κλειστή την πόρτα του ψυγείου.

Ανοίξτε ή κρατήστε ανοιχτές τις πόρτες της συσκευής για όσο το δυνατόν μικρότερο χρονικό διάστημα

Αποφύγετε την ρύθμιση σε πολύ ψυχρές θερμοκρασίες.

Αφαιρέστε την σκόνη που υπάρχει επάνω ή κοντά στην συσκευή

SPIS TREŚCI

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	114
Blokada	121
Klasa klimatyczna	121
Przyłącze elektryczne	121
Przygotowanie zgodnie z wymaganiami.....	122
Miejsce instalacji.....	122
Poziomowanie chłodziarki/zamrażarki.....	122
Czyszczenie przed użyciem.....	122
WSTĘP.....	122
Opis ogólny chłodziarki	122
Obsługa chłodziarki.....	124
Regulacja temperatury lodówki	124
Regulacja temperatury zamrażarki.....	124
Zalecane tryby optymalnej temperatury.....	124
PODCZAS UŻYCIA	124
Przechowywanie żywności	124
Wskazówki dotyczące dystrybutora wody (zależnie od wyposażenia)	125
Rozmrażanie	126
Przemieszczanie lodówki/zamrażarki.....	126
Konserwacja i czyszczenie.....	126
INFORMACJE DOT. ENERGII ELEKTRYCZNEJ.....	126
Urządzenie musi być uziemione.....	126
Serwisowanie	126
Odwracanie drzwiczek	127
USUWANIE STARYCH URZĄDZEŃ	128
Zgodność.....	128
Oszczędzanie energii.....	128

Dziękujemy za zakup tego produktu.

Przed użyciem swojej lodówki zapoznaj się uważnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić jej jak najlepsze działanie.

Zachowaj całą dokumentację w razie potrzeby użycia jej w przyszłości lub dla kolejnych właścicieli. Produkt ten przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego lub podobnych zastosowań, na przykład: w strefie kuchennej dla personelu w sklepach, biurach oraz innych środowiskach roboczych; w gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach oraz innych środowiskach typu mieszkalnego; w pensjonatach typu B&B;

w ramach usług cateringowych i podobnych zastosowań niezwiązanych ze sprzedażą detaliczną.

Urządzenia tego należy używać wyłącznie do przechowywania żywności. Wszelkie inne zastosowania uważane są za niebezpieczne i producent nie będzie ponosił odpowiedzialności za jakiegokolwiek zaniedbania. Należy również mieć na uwadze warunki gwarancji.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Niniejsza instrukcja zawiera wiele ważnych informacji dotyczących bezpieczeństwa. Zalecamy przechowywanie tych instrukcji w bezpiecznym miejscu, aby móc szybko się z nimi zapoznać i bezproblemowo obsługiwać urządzenie. Lodówka zawiera czynnik chłodniczy (R600a: izobutylen) i gaz izolacyjny (cyklopentan) o wysokiej kompatybilności ze środowiskiem, które jednak są łatwopalne.



Przestroga: ryzyko pożaru

Gdyby obwód czynnika chłodniczego uległ uszkodzeniu:

- należy unikać otwartych płomieni i źródeł zapłonu; dobrze przewietrzyć pomieszczenie, w którym urządzenie się znajduje.

OSTRZEŻENIE!

- Należy zachować ostrożność podczas czyszczenia/przenoszenia urządzenia, aby uniknąć dotykania metalowych przewodów skraplacza na tylnej części urządzenia, ponieważ można doznać urazów palców i rąk lub uszkodzić posiadany produkt.
- Niniejsze urządzenie nie zostało zaprojektowane z myślą o możliwości ustawiania go nad lub pod innymi urządzeniami. Nie próbować siadać lub stać na tym urządzeniu, ponieważ nie zostało one do tego zaprojektowane. Można w ten sposób doznać urazów lub uszkodzić urządzenie.
- Upewnić się, że kabel zasilania sieciowego nie jest przytrzaśnięty pod urządzeniem podczas przenoszenia go lub po

tego typu czynności, aby uniknąć przecięcia go lub uszkodzenia.

- Podczas ustawiania urządzenia należy uważać, aby nie uszkodzić podłogi, przewodów rurowych, poszyć ściennych itd. Nie przemieszczać urządzenia poprzez ciągnięcie za jego drzwiczki lub uchwyt. Nie pozwalać dzieciom na zabawę z urządzeniem lub manipulowanie przy jego elementach sterowania. Nasza firma zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji.
- Nie instalować urządzenia w wilgotnych, oleistych lub zakurzonych pomieszczeniach ani nie narażać go na bezpośrednie promienie słoneczne lub wodę.
- Nie instalować urządzenia w pobliżu grzejników lub materiałów łatwopalnych.
- W przypadku awarii zasilania nie należy otwierać drzwiczek. Zamrożona żywność nie

powinna ulec zepsuciu, jeśli awaria trwa mniej niż 20 godzin. Jeśli awaria trwa dłużej, należy sprawdzić żywność i od razu ją spożyć lub ugotować, a następnie zamrozić ponownie.

- Jeśli otwarcie drzwiczek zamrażarki jest utrudnione tuż po zamknięciu ich, nie należy się przejmować. Jest to spowodowane różnicą ciśnień, która unormuje się i umożliwi normalne otwarcie drzwiczek zaledwie po kilku minutach.
- Nie podłączać urządzenia do źródła zasilania, dopóki nie zostaną usunięte z niego wszystkie elementy opakowania i zabezpieczenia.
- Pozostawić urządzenie stojące przed uruchomieniem przez co najmniej 4 godziny, aby pozwolić olejowi w sprężarce ustabilizować się, jeśli urządzenie było transportowane w poziomie.
- Z zamrażarki tej należy korzystać wyłącznie

zgodnie z jej zamierzonym przeznaczeniem (np. do przechowywania i zamrażania jadalnych artykułów spożywczych).

- Nie przechowywać w chłodziarce do wina materiałów medycznych lub badawczych. Gdy wymagane jest przechowanie materiału wymagającego ścisłej kontroli temperatur przechowywania, możliwe jest pogorszenie się jego stanu lub może mieć miejsce niekontrolowana reakcja, która powoduje zagrożenia.
- Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności odłączyć kabel zasilający od gniazdka zasilającego.
- Po dostarczeniu produktu należy się upewnić, że nie jest on uszkodzony i że wszystkie jego części oraz akcesoria są w doskonałym stanie.
- W razie zauważenia wycieku z układu chłodniczego nie należy dotykać gniazdka ściennego ani używać otwartych

płomieni. Otworzyć okno i poczekać aż powietrze wydostanie się z pomieszczenia. Następnie wezwać serwisanta w celu naprawienia urządzenia.

- **Nie używać przedłużaczy lub adapterów.**
- **Nie dociskać nadmiernie ani nie zginać przewodu zasilającego i nie dotykać wtyczki mokrymi dłońmi.**
- **Nie dopuścić do uszkodzenia wtyczki i/lub przewodu zasilającego; może to doprowadzić do porażenia prądem lub pożaru.**
- **W razie uszkodzenia przewodu zasilającego powinien on zostać wymieniony przez producenta, jego serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.**
- **Nie umieszczać w urządzeniu ani nie przechowywać w nim łatwopalnych i wysoce lotnych materiałów, jak eter, benzyna, LPG, gaz propanowy, puszki aerozolowe, kleje, czysty**

alkohol itp. Materiały takie mogą doprowadzić do eksplozji.

- **Nie używać ani nie przechowywać łatwopalnych sprejów, jak farba w aerozolu, w pobliżu chłodziarki do wina. Mogłyby one doprowadzić do wybuchu lub pożaru.**
- **Nie umieszczać na górnej części urządzenia przedmiotów i/lub pojemników wypełnionych wodą.**
- **Nie zalecamy korzystania z przedłużaczy i wielodrożnych adapterów.**
- **Nie wystawiać urządzenia na działanie ognia. Uważać, aby nie uszkodzić obwodu chłodzenia/przewodów rurowych urządzenia podczas transportowania go lub korzystania z niego. W razie uszkodzenia nie narażać urządzenia na działanie ognia lub potencjalne źródło zapłonu i natychmiast przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.**
- **Układ chłodniczy, znajdujący się za**

chłodziarką do wina i wewnątrz niej, zawiera czynnik chłodniczy. Należy więc uważać, aby nie uszkodzić przewodów.

- Nie używać urządzeń elektrycznych wewnątrz komór urządzenia do przechowywania żywności, o ile nie są to urządzenia zalecane przez producenta.
- Nie dopuścić do uszkodzenia obwodu czynnika chłodniczego.
- Nie używać urządzeń mechanicznych ani innych środków do przyspieszania procesu rozmrażania, o ile nie są one zalecane przez producenta.
- Nie używać urządzeń elektrycznych wewnątrz komór do przechowywania żywności, o ile nie są to urządzenia zalecane przez producenta.
- Nie dotykać wewnętrznych elementów chłodzących, zwłaszcza mokrymi rękoma, aby uniknąć uszkodzeń lub obrażeń.
- Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia lub w

szafce, w której je zabudowano.

- Nie używać ostrych lub szpiczastych przedmiotów, takich jak noże lub widelce, do usuwania szronu.
- Nigdy nie używać do rozmrażania suszarek do włosów, grzałek elektrycznych lub innych urządzeń elektrycznych.
- Nie próbować usuwać nożem ani żadnym ostrym przedmiotem powstałego w urządzeniu szronu lub lodu. W taki sposób można uszkodzić obwód czynnika chłodniczego, a wyciek może doprowadzić do pożaru lub uszkodzenia oczu.
- Nie używać urządzeń mechanicznych ani innego sprzętu do przyspieszania procesu rozmrażania.
- Absolutnie unikać stosowania otwartego ognia lub sprzętu elektrycznego, na przykład grzejników, czyszczarek parowych, świec, lamp olejowych i tym podobnych w celu przyspieszenia etapu rozmrażania.

- Nigdy nie używać bezpośrednio wody do czyszczenia sprężarki, przetrzeć dokładnie suchą szmatką po wyczyszczeniu, aby uniknąć kurzu.
- Zaleca się utrzymywać wtyczkę w czystości. Wszelkie nadmierne pozostałości kurzu na wtyczce mogą spowodować pożar.
- Produkt ten jest projektowany i produkowany wyłącznie z myślą o użytku domowym.
- Jeśli produkt zostanie zainstalowany i będzie użytkowany w środowisku komercyjnym lub niemieszkaniowym, gwarancja na niego zostanie unieważniona.
- Produkt musi zostać prawidłowo zainstalowany, musi być ustawiony i używany zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi w dołączonej Instrukcji obsługi.
- Gwarancja obowiązuje wyłącznie w przypadku nowych produktów i nie można jej przenieść w razie odsprzedaży produktu.
- Nasza firma zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody wypadkowe lub wynikowe.
- Gwarancja w żaden sposób nie zmniejsza przysługujących użytkownikowi praw ustawowych ani prawnych.
- Nie wykonywać napraw w przedmiotowej chłodziarce do wina. Wszelkie czynności powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- W razie usuwania starego produktu z blokadą lub zamkiem przymocowanym do drzwiczek należy się upewnić, że pozostanie ono w bezpiecznych warunkach, aby uniknąć uwięzienia w nim dzieci.
- Urządzenie to może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej bądź nieposiadające

doświadczenia i wiedzy, jeśli są one pod odpowiednim nadzorem lub poinstruowano je w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i rozumiały one ewentualne zagrożenia.

- Nie należy zezwalać dzieciom na zabawę z urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Blokad: jeśli posiadana chłodziarka/zamrażarka jest wyposażona w blokadę, aby nie zostały w niej uwięzione dzieci, należy trzymać kluczyk poza ich zasięgiem, nie w pobliżu urządzenia. W razie usuwania starej chłodziarki/zamrażarki należy zerwać wszelkie stare blokady lub zamki, aby zapewnić bezpieczeństwo.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą wkładać produkty do tego urządzenia lub je z niego wyjmować.

OSTRZEŻENIE! Podczas ustawiania urządzenia należy się upewnić, że kabel zasilający nie jest zaklinowany lub uszkodzony.

OSTRZEŻENIE! Nie umieszczać przedłużaczy z kilkoma gniazdami lub przenośnych zasilaczy przy tylnej części urządzenia.

- Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać poniższych instrukcji.
- Pozostawienie na dłużej otwartych drzwiczek może spowodować wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- Czyścić regularnie powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępnymi systemami odprowadzania wody.
- Wyczyścić zbiorniki na wodę, jeśli nie były one używane przez 48 godzin; przepłukać system wodny podłączony do zasilania urządzenia, jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni.
- Umieszczać surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w chłodziarce,

aby nie miały one kontaktu z inną żywnością ani nie skapywały na nią żadne płyny.

- Szuflady na zamrożoną żywność oznaczone dwoma gwiazdkami (o ile znajdują się one w urządzeniu) przeznaczone są do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub wytwarzania lodów i kostek lodu.
- Szuflady z jedną, dwoma lub trzema gwiazdkami (o ile znajdują się one w urządzeniu) nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- Jeśli urządzenie zostanie pozostawione puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić drzwiczki otwarte, aby uniknąć rozwoju w urządzeniu pleśni.

OSTRZEŻENIE! Podczas użytkowania, serwisowania i utylizowania urządzenia należy zwrócić uwagę na symbol na lewej stronie

ścianki tylnej urządzenia (panelu tylnym lub sprężarce). Jest to symbol ostrzegający o pożarze. W przewodach czynnika chłodniczego i sprężarce znajdują się materiały łatwopalne. Podczas użytkowania, serwisowania i utylizowania urządzenia należy trzymać je z dala od źródeł ognia.

Blokada

Jeśli posiadana zamrażarka jest wyposażona w blokadę, aby nie zostały w niej uwieszone dzieci, należy trzymać kluczyk poza ich zasięgiem, nie w pobliżu urządzenia. W razie usuwania starej zamrażarki należy zerwać wszelkie stare blokady lub zamki, aby zapewnić bezpieczeństwo.

Klasa klimatyczna

Informację o klasie klimatycznej urządzenia zamieszczono na tabliczce znamionowej. Informuje ona, w jakiej temperaturze otoczenia (tj. temperaturze pomieszczenia, w którym urządzenie pracuje), działanie urządzenia jest optymalne (odpowiednie).

Klasa klimatyczna	Dopuszczalna temperatura otoczenia
SN	od +10°C do +32°C
N	od +16°C do +32°C
ST	od +16°C do +38°C
T	od +16°C do +43°C

Uwaga: są to wartości graniczne zakresu temperatury otoczenia w przypadku poszczególnych klas klimatycznych, zgodnie z którymi zaprojektowano opisywane urządzenie. Na temperatury wewnętrzne mogą mieć wpływ takie czynniki, jak umiejscowienie urządzenia chłodzącego, temperatura otoczenia oraz częstotliwość otwierania drzwiczek. Może być też wymagane ustawienie ostrzeżenia, według którego urządzenie sterujące temperaturą dostosowywałoby ją do tego typu czynników.

Przyłącze elektryczne



Nieprawidłowe użycie wtyczki uziemiającej może skutkować porażeniem prądem. Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, należy go wymienić w autoryzowanym centrum serwisowym. Aby zapewnić bezpieczeństwo, chłodziarka powinna być prawidłowo uziemiona. Przewód zasilający tej chłodziarki jest wyposażony w trójżyłkową wtyczkę, która spełnia standardy trójżyłkowych gniazdek ściennych w celu zminimalizowania ryzyka porażenia prądem.

W żadnym wypadku nie należy przecinać ani usuwać z dostarczonego przewodu zasilającego trzeciego bolca uziemniającego.

Niniejsza chłodziarka wymaga podłączenia do standardowego gniazda elektrycznego 220 -240 V AC ~/50 Hz z bolcem uziemiającym.

Chłodziarka ta jest zaprojektowana do korzystania z niej z falownikiem.

Przewód powinien być umocowany za chłodziarką i aby zapobiec przypadkowym obrażeniom, nie powinien on pozostawać na widoku ani zwiisać.

Nie należy nigdy odłączyć chłodziarki poprzez ciągnięcie za

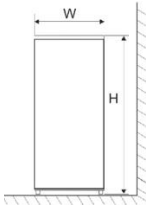
przewód zasilający. Zawsze chwytać mocno wtyczkę i ciągnąć prosto, wyjmując ją z gniazdka. W przypadku tego urządzenia nie należy używać przedłużacza. Jeśli przewód jest zbyt krótki, należy zwrócić się do wykwalifikowanego elektryka lub technika serwisanta, aby zainstalował gniazdko w pobliżu urządzenia. Korzystanie z przedłużacza może negatywnie wpłynąć na działanie urządzenia.

Przygotowanie zgodnie z wymaganiami

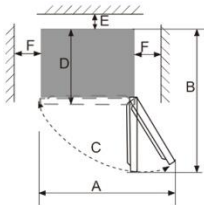
Miejsce instalacji

Wybierając położenie dla posiadanej chłodziarki/zamrażarki, należy upewnić się, że podłoga jest płaska i mocna, a pomieszczenie jest dobrze wentylowane. Unikać umieszczania chłodziarki/zamrażarki w pobliżu źródła ciepła, np. kuchenki, bojlera lub kaloryfera. Należy również unikać bezpośredniego promieniowania słonecznego w budynkach zewnętrznych lub w oszklonych werandach. W przypadku umieszczania posiadanej lodówki/zamrażarki w budynku zewnętrznym, takim jak garaż lub dobudówka należy się upewnić, że lodówka/zamrażarka jest umieszczona nad izolacją przeciw wilgoci, w przeciwnym razie na komorze lodówki/zamrażarki wystąpi zjawisko kondensacji. Nigdy nie umieszczać chłodziarki/zamrażarki we wnętrze w ścianie lub wbudowanej do szafek czy mebli. Gdy chłodziarka/zamrażarka pracuje, kratka z tyłu może być gorąca, a boki ciepłe. Dlatego tylna część chłodziarki/zamrażarki powinna być instalowana z zachowaniem co najmniej 50 mm wolnej przestrzeni, a przy każdym boku należy pozostawić ponad 100 mm miejsca. Nie zakrywać lodówki/zamrażarki żadnym przykryciem.

E	F
50	100



Rys. 1

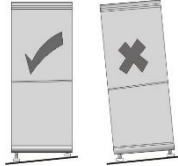


Rys. 2

Uwaga: na Rysunku 1 i Rysunku 2 przedstawiono jedynie schematy obrazujące wymaganą wolną przestrzeń dla urządzenia.

Poziomowanie chłodziarki/zamrażarki

Jeśli chłodziarka/ zamrażarka nie jest wypoziomowana, trudniej będzie wyrównać drzwi i uszczelkę magnetyczną oraz może to spowodować nieprawidłowe działanie chłodziarki/zamrażarki. Po umieszczeniu chłodziarki/ zamrażarki w jej ostatecznym położeniu należy wyregulować nóżki poziomujące z przodu, obracając nimi.



Czyszczenie przed użyciem

Przetrzeć wewnątrz komory zamrażarki łagodnym roztworem wodorowęglanu sodu. Następnie przemyć ciepłą wodą przy użyciu wilgotnej gąbki lub ściereczki. Umyć kosze i półki w ciepłej wodzie z mydłem i całkowicie wysuszyć przed umieszczeniem w zamrażarce. Części zewnętrzne zamrażarki można czyścić woskiem polerującym.

Przed włączeniem!

NIE WŁĄCZAĆ URZĄDZENIA PRZEZ MAKS. CZTERY GODZINY PO TRANSPORCIE ZAMRAŻARKI.

Czynnik chłodniczy wymaga czasu, aby się ustabilizował. Jeśli urządzenie zostanie wyłączone w jakimkolwiek momencie, należy odczekać 30 minut przed jego ponownym włączeniem, aby umożliwić ustabilizowanie się czynnika chłodniczego.

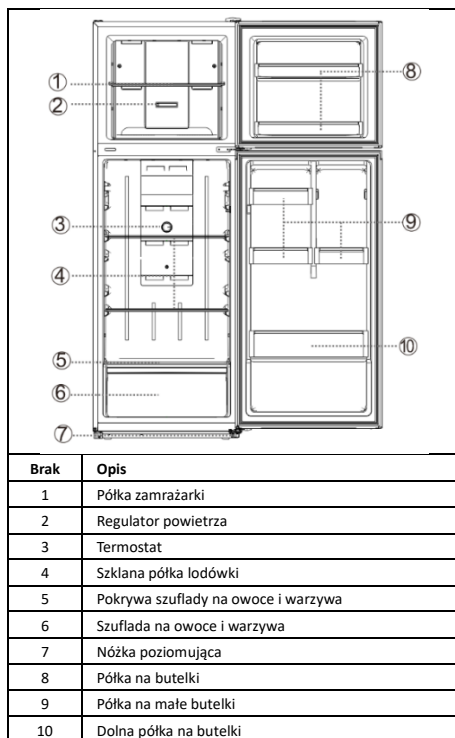
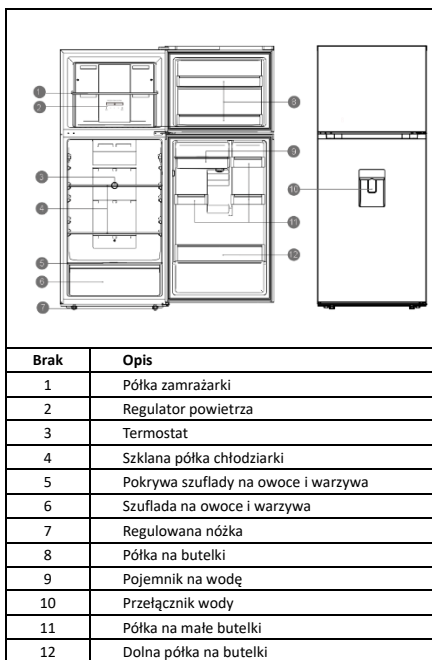
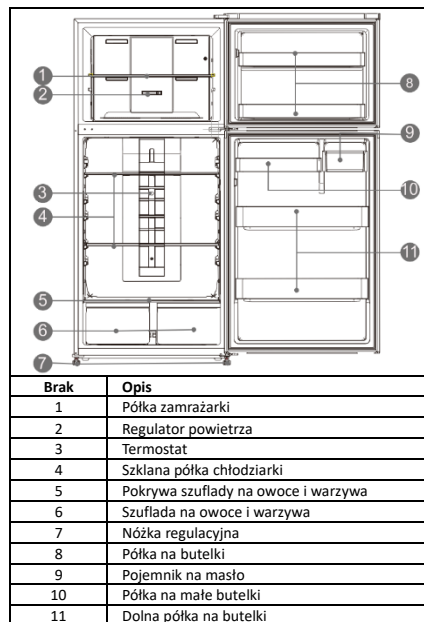
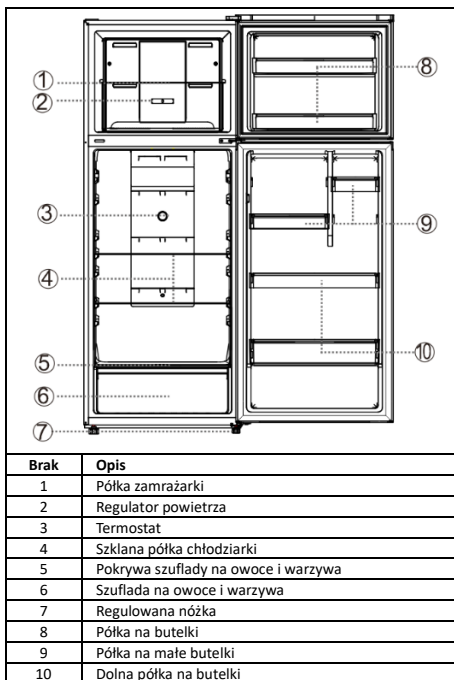
Przed napełnieniem zamrażarki

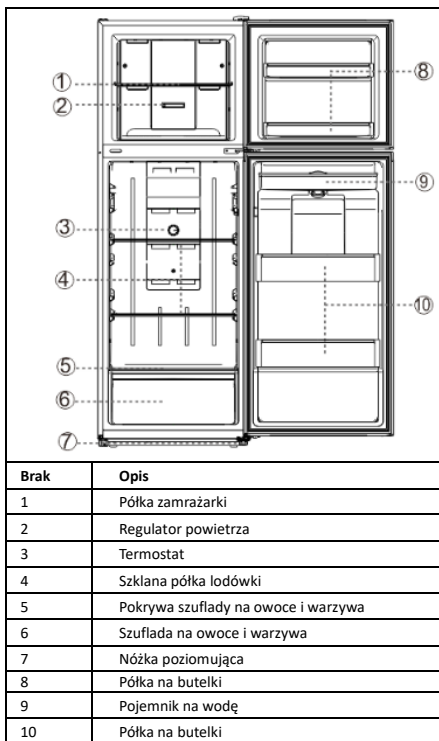
Przed rozpoczęciem przechowywania żywności w zamrażarce należy włączyć ją i poczekać 24 godziny, aby upewnić się, że działa ona prawidłowo i umożliwić jej schłodzenie się do odpowiedniej temperatury.

WSTĘP

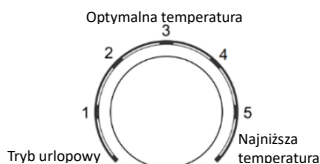
Opis ogólny chłodziarki

Brak	Opis
1	Półka zamrażarki
2	Regulator powietrza
3	Termostat
4	Szklana półka chłodziarki
5	Pokrywa szuflady na owoce i warzywa
6	Szuflada na owoce i warzywa
7	Regulowana nóżka
8	Półka na butelki
9	Górna półka na butelki
10	Półka na małe butelki
11	Dolna półka na butelki





Obsługa chłodziarki



Temperatura we wnętrzu chłodziarki jest regulowana przez potencjometr zainstalowany w komorze na świeżą żywność. Temperatura wewnętrzna różni się w zależności od częstotliwości otwierania drzwiczek, temperatury otoczenia i miejsca instalacji chłodziarki.

Regulacja temperatury lodówki

Temperatura lodówki może być regulowana za pomocą pokrętki do regulacji temperatury.

1. Temperatura jest stopniowo zmniejszana w miarę obracania pokrętką do regulacji temperatury od położenia „1” do położenia „5”.
2. Ustawienie pokrętki w położeniu „optymalnym” powinno zapewnić odpowiednią temperaturę do normalnego, codziennego użytkowania.
3. Gdy konieczne jest większe schładzanie komory na świeżą żywność, należy obrócić pokrętką do regulacji temperatury w kierunku najniższej temperatury, aby wydłużyć czas pracy sprężarki, a tym samym obniżyć temperaturę.

Uwaga: nie zaleca się ustawiania pokrętki do regulacji temperatury w położeniu najniższym na dłuższy czas.

Regulacja temperatury zamrażarki

Gdy pokrętko do regulacji temperatury w komorze na świeżą żywność pozostaje w niezmiennym położeniu, temperatura w zamrażarce stopniowo spada w miarę jak suwak PRZEPŁYWU POWIETRZA W ZAMRAŻARCE jest przesuwany z położenia „MIN” do położenia „MAX”.

Uwaga: w trakcie normalnego użytkowania dźwignia do regulacji powietrza w zamrażarce może zamarznąć z powodu wysokiej wilgotności lub częstego otwierania drzwiczek. Nie należy wówczas starać się przesunąć tę dźwignię na siłę. Lepiej użyć ciepłej ściereczki i lokalnie rozgrzać to miejsce, aby dźwignia do regulacji powietrza mogła zostać przesunięta bez użycia siły i nie uległa uszkodzeniu.

Zalecane tryby optymalnej temperatury

PORA ROKU	ZALECANE TRYBY
Lato (temperatura powyżej 35°C)	
Normalne warunki (wiosna i jesień)	
Zima (temperatura poniżej 13°C)	
Wskazówki Zaleca się nie ustawiać dźwigni regulacyjnej na dłuższy czas w położeniu MAKS.	

PRZESTROGA: unikać ustawiania trybu temperatury w lodówce i trybu temperatury w zamrażarce równocześnie w położeniu MAKS., zwłaszcza latem. Może to doprowadzić do powolnego schładzania się komory na świeżą żywność, co może być niekorzystne dla użytkownika.

PODCZAS UŻYCIA

1. Urządzenie może nie działać w prawidłowy sposób (możliwość rozmrażania zawartości lub generowanie zbyt wysokiej temperatury w komorze zamrażarki), jeśli zostanie umieszczone na dłuższy czas w miejscu, w którym panuje temperatura wykraczająca poza zakres niskich temperatur, dla którego to urządzenie chłodzące zostało zaprojektowane.
2. Informację o klasie klimatycznej urządzenia zamieszczono na tabliczce znamionowej.
3. Na temperatury wewnętrzne mogą mieć wpływ takie czynniki, jak umiejscowienie urządzenia chłodzącego, temperatura otoczenia oraz częstotliwość otwierania drzwiczek. Może być też wymagane ustawienie ostrzeżenia, według którego urządzenie sterujące temperaturą dostosowywałoby ją do tego typu zmiennych.
4. W komorach zamrażarki ani w komorach niskiej temperatury nie należy umieszczać napojów gazowanych, a niektórych produktów, na przykład kostek lodu, nie należy spożywać, gdy są zbyt zimne.
5. Nie należy przekraczać czasu przechowywania zalecanego przez producentów żywności, niezależnie od jej rodzaju.

Przechowywanie żywności

1. Ugotowane potrawy można umieszczać w chłodziarce, aby zapewnić ich świeżość, gdy ich temperatura spadnie do temperatury pokojowej.
2. Pojemniki na jajka, na butelki, na masło, mleko i napoje butelkowane itd. Przechowywanie żywności lub pojemników powinno mieć miejsce z zachowaniem odpowiedniej odległości, aby nie zakłócić cyklu klimatyzacji powietrza.
3. Przechowywaną żywność należy układać tak, aby uniknąć zanieczyszczenia krzyżowego, na przykład pakując ją do czystych foliowych worków lub papieru do świeżej żywności, po czym rozmieszczać na różnych półkach, aby uniknąć skażenia i skapywania wody czy intensywnie pachnących soków.
4. Owoce i warzywa należy umieszczać w szufladzie na owoce i warzywa, aby uniknąć nadmiernego odparowywania wody i utraty świeżości.

- Gorącą żywność należy schłodzić do temperatury pokojowej przed umieszczeniem jej w urządzeniu, w przeciwnym razie zużycie energii elektrycznej wzrośnie i może dojść do utworzenia się szronu w komorze urządzenia.
- W przypadku urządzeń chłodzących z komorą chłodzącą należy pamiętać, że niektóre rodzaje świeżych warzyw i owoców są podatne na niską temperaturę, w związku z czym nie nadają się do tego rodzaju komory.
- W komorach zamrażarki ani w komorach niskiej temperatury nie należy umieszczać napojów gazowanych, a niektórych produktów, na przykład kostek lodu, nie należy spożywać, gdy są zbyt zimne.

Wskazówki dotyczące idealnego przechowywania żywności w lodówce

- Gotowane mięso powinno być zawsze przechowywane na półce nad surowym mięsem, aby uniknąć przenoszenia bakterii. Przechowywać surowe mięso na talerzu, który jest wystarczająco duży, aby zgromadzić soki i przykryć je czystą folią spożywczą.
- Pozwoli to na cyrkulację chłodnego powietrza w lodówce, zapewniając, że wszystkie części lodówki będą odpowiednio zimne.
- Aby uniknąć przenoszenia zapachów i wysuszenia żywności, powinna być ona osobno pakowana lub przykrywana. Owoce i warzywa nie wymagają pakowania.
- Wstępnie ugotowaną żywność należy schłodzić przed umieszczeniem jej w lodówce. Pomocze to utrzymać temperaturę wewnętrzną lodówki na stałym poziomie.
- Aby zapobiec wydostawaniu się zimnego powietrza z urządzenia, należy spróbować ograniczyć częstotliwość otwierania drzwiczek. Po powrocie z zakupów warto posortować żywność przed umieszczeniem jej w lodówce, a dopiero później jeden raz otworzyć drzwiczki. Drzwiczki otwierać wyłącznie w celu umieszczenia w urządzeniu żywności lub wyjęcia jej.

Przerwanie zasilania lub usterka układu chłodzenia

Należy odpowiednio przechować zamrożoną żywność w przypadku dłuższego braku działania urządzenia chłodzącego (przerwane zasilanie elektryczne lub nieprawidłowe działanie układu chłodzenia).

- Należy możliwie jak najprędzej otwierać drzwiczki chłodziarki, aby nawet w gorące lato żywność była bezpieczna i utrzymywała dłużej świeżość.
- Jeśli użytkownik został wcześniej powiadomiony o przerwie w dostawie energii elektrycznej, powinien:
 - godzinę wcześniej ustawić pokrętko temperatury na położenie najniższej temperatury, dzięki czemu w chłodziarce będzie mocniej chłodzić. (Najlepiej w tym czasie nie umieszczać w chłodziarce nowej żywności!) Po przywróceniu energii elektrycznej przywrócić pokrętko regulacji temperatury we wcześniejsze położenie.
 - również w górnej części zamrażarki umieścić lód w szczelnym pojemniku. Dzięki temu przechowywana żywność dłużej zachowa świeżość.

Przygotowania przed zamrażaniem

- Począć, aż gotowana żywność całkowicie ostygnie.
- W miarę możliwości schłodzić żywność w lodówce przed zamrożeniem.
- Zastanowić się, jak zamierza się ugotować żywność przed zamrożeniem jej.
- Nie zamrażać żywności w metalowych pojemnikach, ponieważ później omyłkowo mogą one zostać umieszczone bezpośrednio w kuchenie mikrofalowej.
- Używać specjalnych worków do zamrażania dostępnych w supermarketach, folii do zamrażania, worków polietylenowych, pojemników plastikowych, folii aluminiowej w przypadku żywności kwaśnej (na przykład owoców cytrusowych). Nie używać cienkiej folii spożywczej ani szkła. Nie używać zużytych pojemników na żywność (chyba że wcześniej zostaną dokładnie oczyszczone).
- Usunąć z pojemnika możliwie jak największą ilość powietrza. Można zakupić specjalną pompkę próżniową, która wysysa nadmiar powietrza z opakowania.
- Pozostawić niewielką „przestrzeń powietrza” w przypadku zamrażania płynów, aby umożliwić ich rozprężanie się.

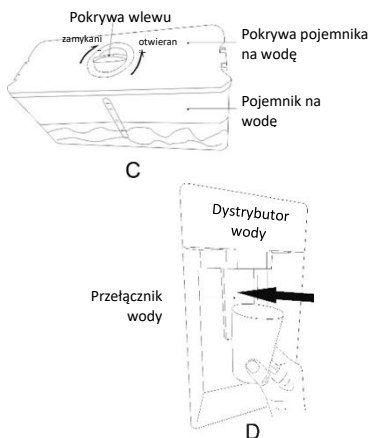
- Zamrażanie płynów (lub ciał stałych z płynami, takich jak gulasz) w kwadratowych pojemnikach pozwoli na lepsze wykorzystanie przestrzeni zamrażarki. Można to zrobić poprzez wlanie płynu do worka polietylenowego, który znajduje się w pojemniku o kwadratowych bokach. Zamrozić go w takiej formie, a następnie wyjąć z pojemnika i zamknąć szczelnie worek.

Wskazówki dotyczące kupowania mrożonek

- Podczas kupowania mrożonek należy się zapoznać z wytycznymi dotyczącymi przechowywania na opakowaniu. Każdą zamrożoną żywność można przechowywać przez okres wskazany za pomocą gwiazdek. Jest to zazwyczaj okres określany mianem „Najlepiej spożyć przed”, które widnieje na przedniej części opakowania.
- Sprawdź temperaturę w zamrażarkach z mrożonkami w sklepie.
- Upewnić się, że opakowanie z zamrożoną żywnością jest w idealnym stanie.
- Zawsze kupować mrożonki jako ostatnie produkty podczas zakupów czy wizyty w supermarkecie.
- Starać się trzymać mrożonki razem podczas zakupów i w drodze do domu, aby zachowały one wszystkie optymalną temperaturę.
- Nie kupować mrożonek, jeśli nie można ich zamrozić od razu po zakupach. Specjalne torby na mrożonki można kupić w większości sklepów. Dzięki nim mrożonki mogą być dłużej zimne.
- W przypadku pewnych rodzajów potraw rozmrażanie żywności przed ugotowaniem nie jest wymagane. Warzywa i makaron można dodawać bezpośrednio do gorącej wody czy pojemnika do gotowania na parze. Zamrożone sosy i zupy można umieścić w rondlu i delikatnie podgrzewać aż do rozmrożenia.
- Korzystać z żywności o wysokiej jakości i obchodzić się z nią możliwie jak najbardziej delikatnie. Zamrażać żywność w niewielkich ilościach, wówczas zamrozi się szybciej, jej rozmrażanie potrwa krócej i będzie ją można zżyć tylko w ilości, jaką zamierza się spożyć.
- Przed wszystkim należy ocenić ilość żywności, jaką zamierza się zamrozić. W przypadku zamrażania dużych ilości świeżej żywności należy pamiętać o ustawieniu pokrętki regulacyjnego w położeniu najniższej temperatury. Dzięki temu temperatura w zamrażarce zostanie obniżona, żywność zostanie szybciej zamrożona i zachowa ona swoje właściwości. Należy postępować jednak tak, aby oszczędzać energię urządzenia.

Wskazówki dotyczące dystrybutora wody (zależnie od wyposażenia)

Chłodziarka posiada dystrybutor wody, który ułatwia napełnianie kubka wodą i zapewnia niemal natychmiastowy dostęp do zimnej wody. Dystrybutor wody zawiera zbiornik o pojemności 2,5 l, który należy wypełnić wodą. Aby użyć dystrybutora wody, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:



1. Otworzyć drzwiczki chłodziarki, aby upewnić się, że dystrybutor wody jest dobrze umocowany.
2. Otworzyć pokrywę otworu do nalewania wody do zbiornika, powoli wlać wodę tak, aby nie rozlać jej i napęścić zbiornik do pełna. Następnie zamknąć pokrywę otworu do nalewania wody. Patrz rysunek C.
3. Po napełnieniu pojemnika na wodę należy ustawić termostat na najniższym poziomie lub na tryb najszybszego schładzania i godzinę później można już nalewać wodę do picia. Patrz rysunek C.
4. Podczas korzystania z dystrybutora krople wody mogą gromadzić się na dnie dystrybutora wody. W razie potrzeby należy wytrzeć je ściereczką.
5. Poziom przy maksymalnym napełnieniu powinien być niższy niż poziom pokrywę pojemnika zgodnie ze wskazaniem linii maksymalnego napełnienia.

UWAGA: nie zabierać kubka spod dystrybutora, dopóki nie spadną wszystkie krople.

Rozmrażanie

W niniejszym urządzeniu przewidziano funkcję automatycznego rozmrażania, nie wymaga ono rozmrażania ręcznego.

Przemieszczanie lodówki/zamrażarki

Umiejscowienie

Nie umieszczać posiadanej lodówki/zamrażarki w pobliżu źródła ciepła, np. kuchenki, bojlera lub grzejnika. Należy również unikać bezpośredniego promieniowania słonecznego w budynkach zewnętrznych lub w oszklonych werandach.

Poziomowanie lodówki/zamrażarki

Należy się upewnić, że lodówka/zamrażarka jest wypoziomowana. Użyć obrotowych nóżek regulacyjnych w części przedniej. Jeśli lodówka/zamrażarka nie jest wypoziomowana, trudniej będzie wyrównać drzwi i uszczelkę magnetyczną oraz może to spowodować nieprawidłowe działanie lodówki/zamrażarki. Po ustawieniu lodówki/zamrażarki na miejscu można z niej korzystać po upływie 4 godzin. Jest to czas niezbędny na ustabilizowanie się czynnika chłodniczego.

Instalacja

Nie zakrywać ani nie blokować otworów wentylacyjnych lub kratk w urządzeniu.

Podczas dłuższej nieobecności w domu

- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez kilka miesięcy, należy najpierw wyłączyć chłodziarkę, a dopiero później odłączyć ją od gniazdka w ścianie.
- Wyjąć całą żywność.
- Wyczyścić i wysuszyć porządnie wnętrze. Aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów i pleśni, należy pozostawić drzwiczki delikatnie uchylone w razie potrzeby można je czymś zabloковать lub całkowicie zdjąć.
- Umieścić wyczyszczoną lodówkę w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, z dala od źródeł ciepła i nie umieszczać na jej górnej części żadnych przedmiotów.
- Zachować maksymalną ostrożność w przypadku obecności dzieci. Nie powinny mieć one dostępu do tego urządzenia.

Konserwacja i czyszczenie

1. Czyszczenie wnętrza

Oczyścić wnętrze lodówki/zamrażarki łagodnym roztworem wodorowęglanu sodu. Następnie przemyć ciepłą wodą przy użyciu wilgotnej gąbki lub ściereczki i wytrzeć do sucha. Umyć kosze w ciepłej wodzie z mydłem i upewnić się, że są całkowicie suche przed umieszczeniem ich w lodówce/zamrażarce.

2. Czyszczenie z zewnątrz

Aby wyczyścić zewnętrzną część lodówki/zamrażarki, należy użyć standardowego detergentu bez środków ściernych, rozcieńczonego w ciepłej wodzie.

Kratkę skraplacza z tyłu lodówki/zamrażarki i przylegające elementy można odkurzyć odkurzaczem z miękką nasadką.

Do czyszczenia jakiegokolwiek części lodówki/zamrażarki nie używać silnych środków czyszczących, szorstkich gąbek ani rozpuszczalników

INFORMACJE DOT. ENERGII ELEKTRYCZNEJ

Urządzenie musi być uziemione.

Urządzenie to posiada wtyczkę, która będzie pasować do wszystkich gniazdek domowych zgodnych z przewidzianą specyfikacją.

Jeśli dołączona wtyczka nie nadaje się do posiadanych gniazdek prądowych, powinna zostać odcięta i odpowiednio zutilizowana. Aby uniknąć możliwego porażenia prądem, nie należy wkładać wyrzuconej wtyczki do gniazdka prądowego.

Niniejsze urządzenie jest zgodne z dyrektywami EWG.

Serwisowanie

Prosta analiza usterek i usuwanie ich

Nie wszystkie usterki wymagają interwencji personelu technicznego.

Niektóre drobne problemy można rozwiązać na własną rękę.

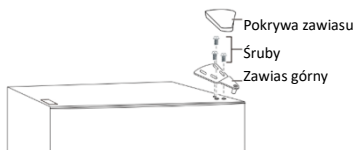
Przypadek	Kontrola	Rozwiązania
• Urządzenie w ogóle nie chłodzi	• Czy wtyczka jest podłączona do gniazdka? • Czy wyłączniki i bezpieczniki nie są uszkodzone/przepalone? • Przerwa w dostawie energii elektrycznej?	• Podłączyć wtyczkę do gniazdka. • Otworzyć drzwiczki sprawdzić, czy zaświeca się lampka.
• Nietypowy hałas	• Czy chłodziarka stoi stabilnie? • Czy chłodziarka jest dosunięta do ściany?	• Wyregulować chłodziarkę za pomocą nóżek regulacyjnych. • Odsunąć od ściany.
• Niska skuteczność chłodzenia	• Czy nie została umieszczona w urządzeniu gorąca żywność lub zbyt duża ilość żywności? • Czy drzwiczki nie są zbyt często otwierane? • Czy z żywnością nie został przytrzaśnięty w uszczelce drzwiczek? • Czy na urządzenie nie padają bezpośrednie promienie słoneczne lub stoi ono w pobliżu piekarnika bądź innego źródła ciepła? • Czy jest ono dobrze wentylowane? • Czy temperatura nie jest ustawiona na zbyt wysoką?	• Umieszczać żywność w chłodziarce po ostygnięciu. • Sprawdząć, czy drzwiczki zamknęły się prawidłowo. • Usunąć chłodziarkę z miejsca będącego w pobliżu źródła ciepła. • Zwiększyć odległość od ścian/innych przedmiotów, aby zapewnić odpowiednią wentylację. • Ustawić odpowiednią temperaturę.
• Nietypowy zapach w chłodziarce	• Czy nie ma w niej zepsutej żywności? • Czy nie trzeba wyczyścić chłodziarki? • Czy zapakowano żywność o intensywnym zapachu?	• Wyrzucić zepsutą żywność. • Wyczyścić chłodziarkę. • Zapakować żywność o intensywnym zapachu.

Uwaga: jeśli powyższe rozwiązania nie skutkują rozwiązaniem problemu nie należy przeprowadzać naprawy urządzenia na własną rękę. Naprawy wykonywane przez niedoświadczonych osoby mogą spowodować obrażenia lub poważne uszkodzenie. Skontaktować się z lokalnym sprzedawcą. Produkt ten powinien być serwisowany przez autoryzowanego inżyniera. Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

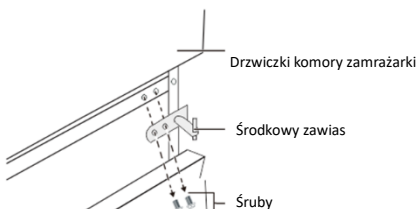
Gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od zasilania elektrycznego, opróżnić całą żywność i wyczyścić urządzenie, pozostawiając uchylone drzwiczki, aby zapobiec powstaniu nieprzyjemnych zapachów.

Odwracanie drzwiczek

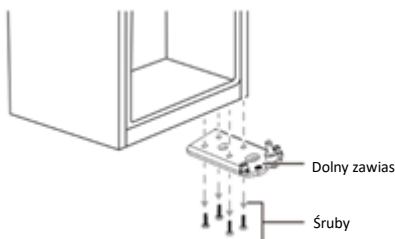
1. Upewnić się, że posiadana chłodziarka jest odłączona od gniazdka.
2. Podważyć pokrywę zawiasu i wyjąć ją, odkręcić trzy śruby mocujące górny zawias do drzwiczek, a następnie wyjąć zawias.



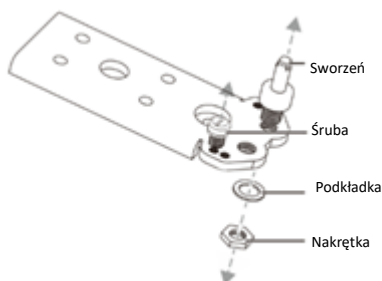
3. Wyjąć drzwiczki komory zamrażarki.
4. Odkręcić dwie śruby mocujące środkowy zawias.



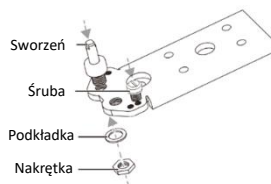
5. Wyjąć drzwiczki komory chłodziarki.
6. Odkręcić cztery śruby mocujące dolny zawias do prawej strony urządzenia, a następnie wyjąć zawias.



7. Wyjąć podkładkę i nakrętkę mocowania sworznia do prawego otworu na dolnym zawiasie, a następnie wyjąć sworzeń i śrubę.



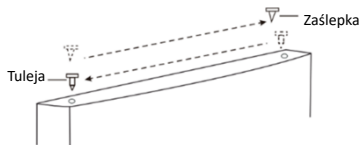
8. Włożyć śrubę do prawego otworu, a sworzeń do lewego otworu na dolnym zawiasie, a następnie umocować sworzeń za pomocą podkładki i nakrętki.



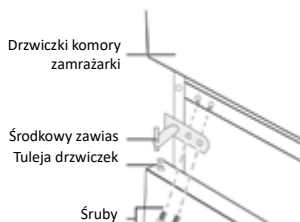
9. Zamontować dolny zawias na lewej stronie urządzenia.
10. Odkręcić śrubę mocującą ogranicznik drzwiczek od dolnej prawej strony drzwiczek komory chłodziarki, a następnie wyjąć ogranicznik drzwiczek i zainstalować na dolnej lewej stronie.



Zainstalować drzwiczki komory chłodziarki. Przenieść tuleję drzwiczek z górnej prawej strony drzwiczek chłodziarki na górną lewą stronę drzwiczek. Przenieść lewą zaślepkę otworu na prawą stronę.



13. Odkręcić śruby i zaślepki otworów na śruby środkowego zawiasu na lewej stronie urządzenia, po czym zainstalować je w otworach na śruby na prawej stronie urządzenia.

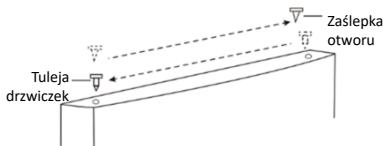


14. Zainstalować środkowy zawias na lewej stronie za pomocą dwóch wykrojonych wcześniej śrub.

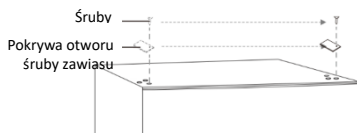
- 15 Odkręcić śrubę mocującą ogranicznik drzwiczek od dolnej prawej strony drzwiczek komory zamrażarki, a następnie wyjąć ogranicznik drzwiczek i zainstalować na dolnej lewej stronie.



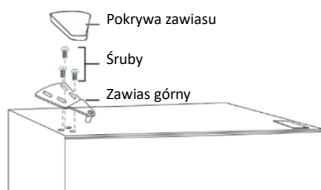
- 16 Zainstalować drzwiczki komory zamrażarki.
17 Przenieść tuleję drzwiczek z górnej prawej strony drzwiczek zamrażarki na górną lewą stronę drzwiczek. Przenieść lewą zaślepkę otworu na prawą stronę.



- 18 Odkręcić śrubę mocującą pokrywę otworu na śrubę zawiasu z górnej lewej strony urządzenia, wyjąć pokrywę i umocować pokrywę na górnej prawej stronie urządzenia.



- 19 Umocować górny zawias do górnej lewej strony urządzenia za pomocą trzech wykręconych wcześniej śrub. Przed dokręceniem śrub górnego zawiasu należy się upewnić, że górna część drzwiczek jest wypoziomowana z resztą urządzenia i że gumowa uszczelka zapewnia odpowiednią szczelność.
20 Zainstalować pokrywę zawiasu na zawiasie na górnej lewej stronie urządzenia.



USUWANIE STARYCH URZĄDZEŃ



Urządzenie to posiada oznaczenie zgodne z dyrektywą europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

WEEE zawiera zarówno substancje zanieczyszczające (które mogą powodować negatywne skutki dla środowiska), jak i podstawowe komponenty (które mogą zostać ponownie użyte). Ważne jest poddawanie WEEE specyficznej obróbce, aby usuwać i prawidłowo utylizować wszelkie elementy zanieczyszczające, a także odzyskiwać i poddawać recyklingowi wszelkie możliwe materiały.

Ludzie mogą odgrywać ważną rolę w zapewnianiu, że WEEE nie stanie się problemem środowiskowym; ważne jest przestrzeganie pewnych podstawowych zasad:

- WEEE nie powinien być traktowany tak samo jak inne odpady domowe;
- WEEE powinien być przekazywany do właściwych punktów zbiórki odpadów obsługiwanych przez gminę lub zarejestrowane przedsiębiorstwa. W wielu krajach w przypadku dużych WEEE może być przewidziany odbiór bezpłatnie z posesji.

W wielu krajach, kiedy kupuje się nowe urządzenie, stare urządzenie można zwrócić sprzedawcy, który odbierze je za darmo na zasadzie „urządzenie za urządzenie”, pod warunkiem, że urządzenie jest odpowiedniego typu i posiada te same funkcje co nowy dostarczony sprzęt.

Zgodność



Poprzez umieszczenie oznaczenia CE na tym produkcie potwierdzamy, że urządzenie to jest zgodne ze wszelkimi dotyczącymi tego produktu obowiązującymi prawnie wymogami europejskimi w zakresie bezpieczeństwa, zdrowia i środowiska.

Oszczędzanie energii

Aby zapewnić wyższą oszczędność energii, sugerujemy: zainstalować urządzenie z dala od źródeł ciepła i nie wystawiać go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, w dobrze wentylowanym pomieszczeniu; unikać umieszczania w chłodziarce gorącej żywności, aby zapobiec wzrostowi temperatury zewnętrznej, a tym samym powodowaniu ciągłego działania sprężarki; nie wkładać nadmiernej ilości żywności, aby zapewnić prawidłową cyrkulację; rozmrozić urządzenie w razie pojawienia się w nim lodu w celu ułatwienia przenikania zimna; w razie braku energii elektrycznej zaleca się pozostawiać drzwiczki chłodziarki zamknięte; jak najrzadziej otwierać drzwiczki urządzenia i jak najkrócej pozostawiać je otwarte; unikać ustawiania zbyt niskich temperatur; usuwać kurz z tylnej części urządzenia.

SHRNUTÍ

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE	129
Zámky	135
Klimatický rozsah	135
Elektrické připojení	135
Příprava s požadavky	136
Místo instalace	136
Vyrovnání ledničky/mrazničky	136
Čištění před použitím	136
ÚVOD	136
Obecný popis chladničky	136
Používání chladničky	138
Nastavení teploty ledničky	138
Nastavení teploty mrazničky	138
Doporučené optimální teplotní režimy	138
POUŽITÍ	138
Skladování potravin	139
Typy pro dávkovač vody (pokud je k dispozici) ..	140
Odmrazování	140
Přesouvání ledničky/mrazničky	140
Údržba a čištění	140
INFORMACE O ELEKTRICKÉM SYSTÉMU	140
Tento spotřebič musí být uzemněn	140
Servis	140
Změna směru otevírání dveří	141
LIKVIDACE STARÝCH SPOTŘEBIČŮ	143
Shoda	143
Úspora energie	143

Děkujeme vám za zakoupení tohoto výrobku.

Před použitím chladničky si pozorně přečtete tento návod k použití, abyste mohli maximálně využít jejích možností. Uchovejte veškerou dokumentaci pro pozdější použití nebo pro další majitele. Tento výrobek je určen výhradně pro použití v domácnosti nebo podobná využití, jako jsou: kuchyňské kouty pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a na dalších pracovištích, statky, hotely, motely a další ubytovací zařízení, v ubytovacích zařízeních typu B&B (ubytování se snídaní), pro stravovací služby a podobná využití nikoli pro maloobchodní prodej.

Tento spotřebič se smí používat pouze pro účely skladování potravin, přičemž jakékoli jiné použití je považováno za nebezpečné a výrobce nenese odpovědnost za případné nedodržení pokynů. Doporučujeme vám také, abyste se seznámili se záručními podmínkami.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tato příručka obsahuje mnoho důležitých bezpečnostních informací. Doporučujeme vám, abyste tyto pokyny uchovávali na bezpečném místě, abyste do nich mohli snadno nahlédnout a měli dobré zkušenosti se spotřebičem. Chladnička obsahuje chladicí plyn (R600a: isobutan) a izolační plyn (cyklopentan), s vysokou kompatibilitou s prostředím, které jsou však hořlavé.



Pozor: nebezpečí požáru.

Pokud dojde k poškození chladicího okruhu:

- **Vyvarujte se přítomnosti otevřeného ohně a zdrojů vznícení.**

Místnost, ve které se nachází spotřebič, důkladně vyvětrejte.

VAROVÁNÍ!

- Při čištění/přenášení spotřebiče je třeba dbát zvýšené opatrnosti, abyste se nedotkli kovových vodičů kondenzátoru na zadní straně spotřebiče, protože byste si mohli poranit prsty a ruce nebo poškodit produkt.
- Tento spotřebič není určen k umístění nad nebo pod jiný spotřebič. Nepokoušejte se sedět nebo stát na horní straně spotřebiče, protože není pro takové použití určen. Mohli byste se zranit nebo poškodit spotřebič.
- Dbejte na to, aby během přepravy a po přepravě/přemístování spotřebiče nebyl síťový kabel zachycen pod spotřebičem, aby nedošlo k přeseknutí nebo poškození síťového kabelu.
- Při umísťování spotřebiče dávejte pozor, abyste nepoškodili podlahu, potrubí, obklady stěn atd.

Nehýbejte spotřebičem taháním za víko nebo madlo. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nebo manipulovaly s ovládacími prvky. Naše společnost odmítá převzít jakoukoli odpovědnost v případě nedodržení pokynů.

- Neumísťujte spotřebič ve vlhkém, mastném nebo prašném prostředí, ani jej nevystavujte přímému slunečnímu záření a působení vody.
- Neumísťujte spotřebič do blízkosti topných těles nebo hořlavých materiálů.
- Pokud dojde k výpadku napájení, neotevírejte víko. Na zmrazené jídlo by to nemělo mít vliv, pokud výpadek trvá méně než 20 hodin. Pokud je výpadek delší, mělo by být jídlo zkontrolováno a okamžitě zkonsumováno, nebo uvařeno a poté znovu zmrazeno.
- Pokud zjistíte, že víko skříňové mrazničky je obtížné otevřít hned po jeho zavření, nemějte

obavy. Je to způsobeno tlakovým rozdílem, který se vyrovná a umožní, aby bylo po několika minutách možné víko normálně otevírat.

- Nepřipojujte spotřebič k elektrickému napájení, dokud nebudou odstraněny všechny ochranné a přepravní obaly.
- Před zapnutím nechte stát nejméně 4 hodiny, aby se kompresorový olej mohl usadit, pokud byla přeprava prováděna v horizontální poloze.
- Tento mrazák se smí používat pouze k zamýšlenému účelu (tj. skladování a zmrazování jedlých potravin).
- Neskladujte léky ani výzkumné materiály v chladičích na víno. V případě uložení materiálu, který vyžaduje přesné dodržení skladovací teploty, může dojít ke zhoršení jeho kvality nebo nekontrolované reakci, což může představovat riziko.
- Před provedením jakéhokoli úkonu odpojte

napájecí kabel ze zásuvky.

- Při dodání zkontrolujte, zda produkt není poškozen a že všechny součásti a příslušenství jsou v dokonalém stavu.
- Pokud zjistíte únik z chladicího systému, nedotýkejte se sítové zásuvky a nepoužívejte otevřený oheň. Otevřete okno a místnost vyvětrejte. Poté kontaktujte servisní středisko a požádejte o provedení opravy.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo adaptéry.
- Netahejte silou za přívodní kabel ani jej neskládejte a nedotýkejte se zástrčky mokřýma rukama.
- Dávejte pozor, abyste nepoškodili zástrčku a/nebo napájecí kabel, což by mohlo způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo nebezpečí.

- Nevkládejte ani neskladujte hořlavé a vysoce těkavé materiály, jako je éter, benzín, LPG, propan, aerosolové spreje, lepidla, čistý alkohol atd. Tyto materiály mohou způsobit výbuch.
- Nepoužívejte ani neuchovávejte hořlavé spreje, například barvu ve spreji, v blízkosti chladiců na víno. Mohlo by dojít k výbuchu nebo požáru.
- Nepokládejte předměty a/nebo nádoby naplněné vodou na horní plochu spotřebiče.
- Nedoporučujeme používat prodlužovací kabely a vícecestné adaptéry.
- Nelikvidujte spotřebič spálením. Dbejte na to, aby nedošlo k poškození chladicího okruhu/potrubí spotřebiče při přepravě a používání. V případě poškození nevystavujte spotřebič ohni, potenciálnímu zdroji vznícení a ihned vyvětrejte místnost, v níž se spotřebič nachází.
- Chladicí systém umístěný za a uvnitř chladiců na víno obsahuje chladivo. Proto dávejte pozor, aby nedošlo k poškození trubek.
- Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř úložných oddílů pro potraviny ve spotřebiči, pokud nejsou tyto typy přímo doporučeny výrobcem.
- Nesmí dojít k poškození chladicího okruhu.
- Nepoužívejte mechanické nástroje nebo jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování, pokud nejsou doporučeny výrobcem.
- Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř úložných oddílů pro potraviny, pokud nejsou tyto typy přímo doporučeny výrobcem.
- Nedotýkejte se vnitřních chladicích prvků, zejména mokřýma rukama, aby nedošlo k prasknutí nebo zranění.
- Větrací otvory ve skříni spotřebiče nebo ve vestavné konstrukci musí zůstat volné.

- K odstranění námrazy nepoužívejte špičaté nebo ostré předměty, jako jsou nože nebo vidličky.
- K odmrazování nikdy nepoužívejte vysoušeče vlasů, elektrické ohřívače nebo jiné podobné elektrické spotřebiče.
- Nepoužívejte nůž ani jiné ostré předměty k odstranění námrazy nebo ledu, který se nahromadí. Mohlo by dojít k poškození chladicího okruhu a následný únik, který může způsobit požár nebo poškození zraku.
- Nepoužívejte mechanické nástroje ani jiné prostředky k urychlení odmrazování.
- V žádném případě nepoužívejte otevřený oheň nebo elektrická zařízení, jako jsou topná tělesa, parní čističe, svíčky, olejové lampy a podobně, abyste urychlili odmrazování.
- Nikdy nepoužívejte vodu k mytí polohy kompresoru, po očištění jej důkladně otřete suchým hadříkem, abyste zabránili korozi.
- Doporučuje se udržovat zástrčku v čistotě, neboť nadměrný nános prachu na zástrčce může být příčinou požáru.
- Produkt je navržen a vyroben pouze pro domácí použití v domácnosti.
- Záruka je neplatná, pokud je produkt nainstalován nebo používán v komerčních prostorech nebo nebytových domácích prostorech.
- Produkt musí být správně nainstalován, umístěn a provozován v souladu s pokyny obsaženými v dodané příručce s pokyny pro uživatele.
- Záruka se vztahuje pouze na nové produkty a nepřevádí se, pokud je produkt znovu prodán.
- Naše společnost se zříká jakékoli odpovědnosti za náhodné nebo následné škody.
- Záruka nijak neoslabuje vaše statutární ani zákonná práva.
- Neprovádějte opravy tohoto chladiče na víno. Veškeré zásahy mohou

provádět pouze kvalifikovaní pracovníci.

- Pokud odstraňujete starý výrobek se zámkem nebo západkou namontovanou na dveřích, ujistěte se, že jej necháváte v bezpečném stavu, aby se zabránilo zachycení dětí.
- Tento spotřebič nesmějí používat děti do 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud je nesledují osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo jim nedávají příslušné pokyny k bezpečnému použití spotřebiče, a pokud si tyto osoby a děti neuvědomují možná nebezpečí.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.
- Zámky: pokud je vaše lednička/mraznička vybavena zámkem, uchovávejte klíč mimo dosah a ne v blízkosti

spotřebiče, aby nedošlo k zachycení dětí. Pokud likvidujete starou ledničku/mrazničku, odlomte z bezpečnostních důvodů všechny staré zámky nebo západky.

- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou do tohoto spotřebiče vkládat a vyjímat z něj věci.

VAROVÁNÍ! Při umísťování spotřebiče se ujistěte, že nedošlo k zachycení ani poškození napájecího kabelu. **VAROVÁNÍ!** V zadní části spotřebiče neumísťujte vícenásobné přenosné prodlužovací zásuvky ani přenosné napájecí zdroje. Dodržujte prosím následující pokyny, aby se zabránilo kontaminaci potravin

- Otevírání dveří na dlouhou dobu může v oddílech spotřebiče způsobit výrazné zvýšení teploty.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami, a přístupné odvodňovací systémy.
- Vyčistěte nádržky na vodu, pokud nebyly použity po dobu 48 hodin; pokud voda

nebyla odebrána po dobu 5 dnů, propláchněte vodní systém připojený k přívodu vody.

- Syrové maso a ryby skladujte ve vhodných nádobách v chladniče tak, aby nepřicházely do kontaktu s jinými potravinami nebo aby z nich nekapalo na jiné potraviny.
- Dvouhvězdičkové oddíly pro zmrazené potraviny (pokud se ve spotřebiči nacházejí) jsou vhodné pro skladování předem zmrazených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu kostek ledu.
- Jedno-, dvou- a tříhvězdičkové oddíly (pokud se ve spotřebiči nacházejí) nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
- Pokud necháváte spotřebič dlouhou dobu prázdný, vypněte jej, odmrázte, vyčistěte, vysušte a nechte dveře otevřené, aby se zabránilo tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.

VAROVÁNÍ! Při používání, údržbě a likvidaci spotřebiče věnujte pozornost symbolu na levé straně, který je umístěn na zadní části spotřebiče (na zadním panelu nebo kompresoru).

Je to výstražný symbol nebezpečí požáru. V potrubí chladiva a kompresoru se nacházejí hořlavé materiály. Při používání, údržbě a likvidaci se zdržujte daleko od zdroje ohně.

Zámky

Pokud je vaše mraznička vybavena zámekem, uchovávejte klíč mimo dosah, nikoli v blízkosti spotřebiče, aby nedošlo k zachycení dětí. Pokud likvidujete starou mrazničku, odlomte z bezpečnostních důvodů všechny staré zámky nebo západky.

Klimatický rozsah

Informace o klimatickém rozsahu spotřebiče jsou uvedeny na typovém štítku. Ten udává, při jaké okolní teplotě (tj. pokojové teplotě, při které spotřebič pracuje) je provoz spotřebiče optimální (správný).

Klimatický rozsah	Přípustná okolní teplota
SN	od +10 °C do +32 °C
N	od +16 °C do +32 °C
ST	od +16 °C do +38 °C
T	od +16 °C do +43 °C

Poznámka: Mezní hodnoty rozsahu okolní teploty u klimatických tříd, pro které je chladicí spotřebič navržen, a skutečnost, že vnitřní teploty mohou být ovlivněny faktory, jako je umístění chladicího spotřebiče, okolní teplota a četnost otevírání dveří, a v případě potřeby varování, že nastavení jakéhokoli zařízení pro regulaci teploty může být nutné změnit, aby se tyto faktory zohlednily.

Elektrické připojení



Při nesprávném používání uzemněné zásuvky hrozí riziko úrazu elektrickým proudem. Pokud je napájecí kabel poškozen, nechte jej vyměnit autorizovaným servisním střediskem.

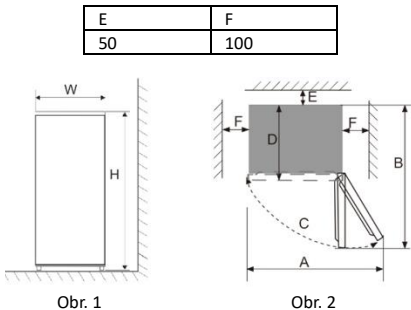
Tato chladnička musí být řádně uzemněna v zájmu vaší bezpečnosti. Napájecí šňůra této chladničky je vybavena zástrčkou se třemi kolíky, která odpovídá standardním nástěnným zásuvkám se třemi výstupy, aby se minimalizovala možnost úrazu elektrickým proudem.

Za žádných okolností neodřezávejte ani jinak neodstraňujte z dodaného napájecího kabelu třetí uzemňovací kolík.
Tato chladnička vyžaduje standardní 220–240 V AC. ~ / 50Hz elektrickou zásuvku se třemi kolíky.
Tato chladnička není určena k použití s měničem.
Kabel by měl být veden za chladničkou, neměl by zůstat venku ani viset, aby nedošlo k náhodnému zranění.
Nikdy neodpojujte chladničku zatažením za kabel.
Zástrčku vždy pevně uchopte a vytáhněte ji rovně ze zásuvky.
U tohoto spotřebiče nepoužívejte prodlužovací šňůru.
Jestliže je napájecí kabel příliš krátký, požádejte elektrikáře nebo servisního technika o instalaci zásuvky v blízkosti spotřebiče. Použití prodlužovacího kabelu může negativně ovlivnit výkon zařízení.

Příprava s požadavky

Místo instalace

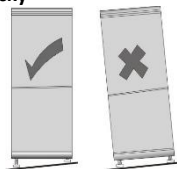
Při výběru místa pro svou ledničku/mrazničku se ujistěte, že podlaha je rovná a pevná a že místnost je dobře větrána. Vyhněte se umístění ledničky/mrazničky v blízkosti zdrojů tepla, např. sporáku, kotle nebo radiátoru. Také se vyhněte přímému slunečnímu záření ve venkovních budovách nebo v prosluňených halách. Pokud umísťujete ledničku/mrazničku ve venkovní budově, jako je garáž nebo přístavek, zajistěte, aby lednička/mraznička byla umístěna nad spádem vlhkosti, jinak by na skříni ledničky/mrazničky docházelo k tvorbě kondenzace. Nikdy neumísťujte ledničku/mrazničku do výklenku ve zdi nebo do vestavěných skříní nebo nábytku. Když je lednička/mraznička v činnosti, mřížka na zadní části může být horká a strany se mohou zahřát. Proto musí být při instalaci za zadní stranou chladničky/mrazničky ponecháno nejméně 50 mm volného prostoru, na obou stranách musí být ponecháno více než 100 mm. Ledničku/mrazničku nezakrývejte žádným krytem.



Poznámka: Obrázek 1, obrázek 2 pouze jako schématický diagram velikosti požadovaného prostoru pro produkt.

Vyrovnaní ledničky/mrazničky

Pokud není lednička/mraznička vyrovnaná, má to vliv na zarovnání dveří a magnetických těsnění a může proto dojít k nesprávné funkci ledničky/mrazničky. Jakmile je lednička/mraznička v cílovém



umístění, nastavte vyrovnávací nožičky na přední straně jejich otáčením.

Čištění před použitím

Vytřete vnitřek mrazničky slabým roztokem hydrogenuhlíčitanu sodného. Potom proveďte opláchnutí teplou vodou za použití vlhké houby nebo hadříku. Koše a police umyjte v teplé mýdlové vodě. Než je vrátíte do mrazničky, zcela je osušte. Vnější části mrazničky můžete vyčistit pomocí voskové leštěnky.

Před zapnutím!

NEZAPÍNEJTE MRAZNIČKU DŘÍVE NEŽ ČTYŘI HODINY PO PŘESUNU.

Chladicí kapalina potřebuje čas, aby se mohla usadit. Pokud spotřebič vypnete, vždy počkejte 30 minut, než jej znovu zapnete, aby se chladicí kapalina mohla usadit.

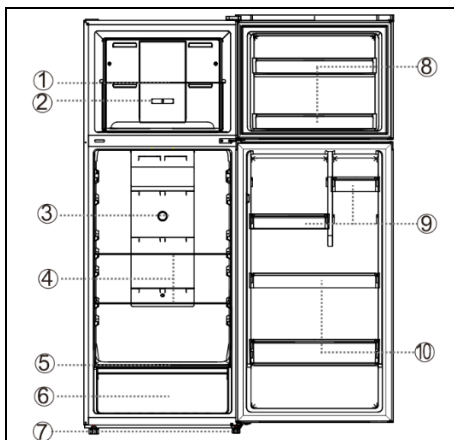
Před naplněním mrazničky

Před uložením potravin do mrazničky zapněte mrazničku a počkejte 24 hodin, abyste se ujistili, že funguje správně, a aby se mraznička mohla ochladit na správnou teplotu.

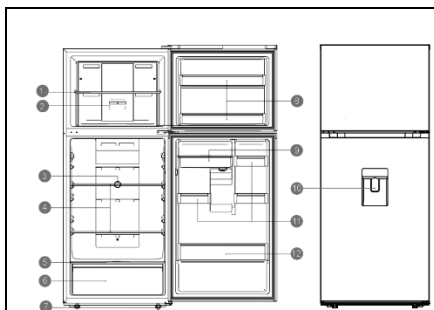
ÚVOD

Obecný popis chladničky

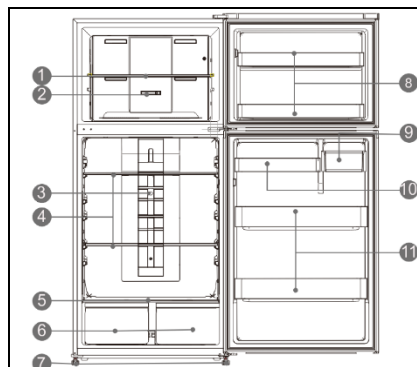
Č.	Popis
1	Police mrazničky
2	Táhlo pro regulaci vzduchu
3	Termostat
4	Skleněná police chladničky
5	Víko zásuvky na ovoce a zeleninu
6	Zásuvka na salát
7	Nastavitelná nožička
8	Příhrádka na lahve
9	Horní příhrádka na lahve
10	Malá příhrádka na lahve
11	Dolní příhrádka na lahve



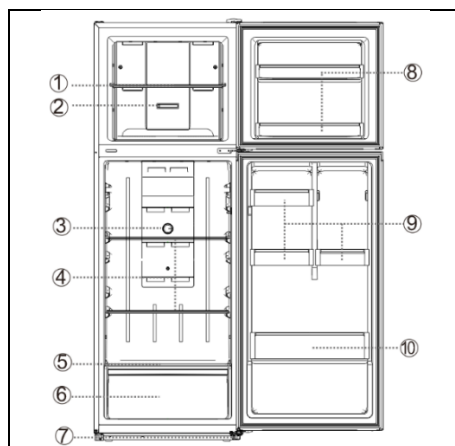
Č.	Popis
1	Police mrazničky
2	Táhlo pro regulaci vzduchu
3	Termostat
4	Skleněná police chladničky
5	Víko zásuvky na ovoce a zeleninu
6	Zásuvka na salát
7	Nastavitelná nožička
8	Příhrádka na lahve
9	Malá příhrádka na lahve
10	Dolní příhrádka na lahve



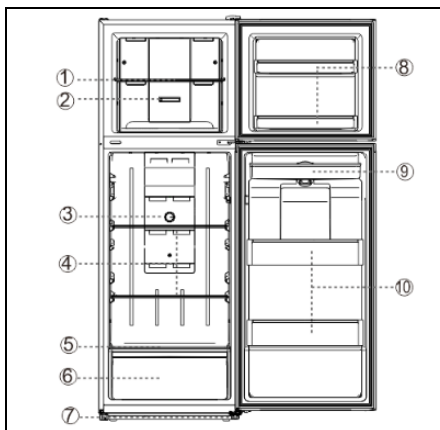
Č.	Popis
1	Police mrazničky
2	Táhlo pro regulaci vzduchu
3	Termostat
4	Skleněná police chladničky
5	Víko zásuvky na ovoce a zeleninu
6	Zásuvka na salát
7	Nastavitelná nožička
8	Příhrádka na lahve
9	Nádržka na vodu
10	Spínač vody
11	Malá příhrádka na lahve
12	Dolní příhrádka na lahve



Č.	Popis
1	Police mrazničky
2	Táhlo pro regulaci vzduchu
3	Termostat
4	Skleněná police chladničky
5	Víko zásuvky na ovoce a zeleninu
6	Zásuvka na salát
7	Nastavitelná nožička
8	Příhrádka na lahve
9	Zásuvka na máslo
10	Malá příhrádka na lahve
11	Dolní příhrádka na lahve

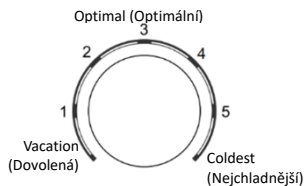


Č.	Popis
1	Police mrazničky
2	Táhlo pro regulaci vzduchu
3	Termostat
4	Skleněná police ledničky
5	Víko zásuvky na ovoce a zeleninu
6	Zásuvka na salát
7	Vyrovnávací nožička
8	Příhrádka na lahve
9	Malá příhrádka na lahve
10	Dolní příhrádka na lahve



Č.	Popis
1	Police mrazničky
2	Táhlo pro regulaci vzduchu
3	Termostat
4	Skleněná police ledničky
5	Víko zásuvky na ovoce a zeleninu
6	Zásuvka na salát
7	Vyrovnávací nožička
8	Příhrádka na lahve
9	Zásuvka pro uchování vody
10	Příhrádka na lahve

Používání chladničky



Vnitřní teplota chladničky je řízena potenciometrem instalovaným v oddílu pro čerstvé potraviny. Její vnitřní teplota se mění v závislosti na četnosti otevírání dveří, okolní teplotě a místě instalace chladničky.

Nastavení teploty ledničky

Teplotu ledničky lze nastavit pomocí knoflíkového přepínače pro regulaci teploty.

- Když budete otáčet knoflíkovým přepínačem pro regulaci teploty z polohy „1“ na polohu „5“, teplota se bude postupně snižovat.
- Nastavení knoflíkového přepínače do polohy „Optimal“ (Optimální) může vyhovovat běžnému každodennímu používání.
- Pokud potřebujete posílit chlazení v oddílu pro čerstvé potraviny, otočte knoflíkovým přepínačem pro regulaci teploty ve směru „Coldest“ (Nejchladnější), aby se prodloužila doba chodu kompresoru a teplota se odpovídajícím způsobem snížila.

Poznámka: Nedoporučuje se nastavovat knoflík pro regulaci teploty do polohy „Coldest“ (Nejchladnější) na dlouhou dobu.

Nastavení teploty mrazničky

Když poloha knoflíkového přepínače pro regulaci teploty v oddílu pro čerstvé potraviny zůstane nezměněná, teplota mrazničky se bude postupně snižovat, jak bude posuvník FREEZER AIR FLOW (PROUDĚNÍ VZDUCHU V MRAZNIČCE) nastavován z „MIN.“ na „MAX.“.

Poznámka: Během skutečného používání může být páka pro regulaci vzduchu v mrazničce zamrzlá kvůli vysoké vlhkosti nebo častému otevírání dveří. V takovém případě nenastavujte regulační páku silou. Místo toho se doporučuje použít horký ručník k lokálnímu zahřátí, aby zamrzlá páka pro regulaci vzduchu mohla před nastavováním roztát a nedošlo k poškození.

Doporučené optimální teplotní režimy

OBDOBÍ	DOPORUČENÉ REŽIMY
V létě (více než 35 °C)	FREEZER AIR FLOW (PROUDĚNÍ VZDUCHU V MRAZNIČCE) MIN. ————— MAX.
Normální podmínky (jaro a podzim)	FREEZER AIR FLOW (PROUDĚNÍ VZDUCHU V MRAZNIČCE) MIN. ————— MAX.
V zimě (méně než 13 °C)	FREEZER AIR FLOW (PROUDĚNÍ VZDUCHU V MRAZNIČCE) MIN. ————— MAX.
Typ	Doporučuje se nenastavovat regulační páku do polohy MAX. na dlouhou dobu.

POZOR: Nenastavujte současně režim teploty ledničky a režim teploty mrazničky do polohy MAX., zejména v letní sezóně. Může to vést k pomalému ochlazení oddílu pro čerstvé potraviny, a v důsledku toho k nepříjemné uživatelské zkušenosti.

POUŽITÍ

- Pokud je spotřebič po delší dobu pod limitem rozsahu chladných teplot, pro který bylo chladicí zařízení navrženo, nemusí fungovat stejnoměrně (možnost rozmrazování obsahu nebo příliš vysoké teploty v prostoru pro mražené potraviny).
- Informace o klimatickém rozsahu spotřebiče jsou uvedeny na typovém štítku.
- Vnitřní teploty mohou být ovlivněny takovými faktory, jako je umístění chladicího spotřebiče, teplota okolí a frekvence otevírání dveří; upozorňujeme, že nastavení jakéhokoli zařízení pro ovládání teploty může být nutné změnit na základě těchto faktorů.
- Šumivé nápoje nesmějí být skladovány v mrazicích oddílech pro potraviny nebo skříních ani v nízkoteplotních oddílech nebo skříních; některé produkty, jako jsou vodní zmrzliny, by se neměly jíst příliš chladné.
- U žádného produktu nepřekračujte dobu skladování uvedenou výrobcem na obalu.

Skladování potravin

1. Aby uvařená jídla zůstala čerstvá, lze je vložit do chladničky poté, co jejich teplota klesne na pokojovou teplotu.
2. Kapsy na vejce a kapsy na lahve, pro vejce, máslo, mléko a nápoje v lahvích atd. Při skladování potravin nebo nádob by mezi nimi měla být ponechána mezera, aby nebyl ovlivněn cyklus klimatizace.
3. Uspořádání potravin pro uskladnění, zejména potřeba vyhnout se křížové kontaminaci u jídla, které má být uskladněno, by mělo být provedeno tak, že se zabalí do čisté plastové fólie nebo nového papíru na uchovávání, poté se rovnoměrně rozloží do několika sekcí, aby se zabránilo kontaminaci, ztrátě vody a míchání pachů.
4. Ovoce a zelenina by měly být vloženy do zásuvky na salát, aby se zabránilo nadměrnému odpařování vody a ztrátě čerstvosti.
5. Před uskladněním ochlaďte horké jídlo na pokojovou teplotu, jinak se zvýší spotřeba elektřiny a uvnitř by mohlo dojít k tvorbě námrazy.
6. V případě chladicích spotřebičů s chladicím oddílem je třeba upozornit na to, že některé druhy čerstvé zeleniny a ovoce jsou citlivé na chlad, a nejsou proto vhodné pro skladování v tomto druhu oddílu.
7. Šumivé nápoje nesmějí být skladovány v mrazicích oddílech pro potraviny nebo skříních, ani v nízkoteplotních oddílech nebo skříních; některé produkty, jako jsou vodní zmrzliny, by se neměly konzumovat příliš chladné.

Tipy pro uchování potravin v chladničce v dokonalém stavu

1. Vařené maso by se mělo vždy ukládat na polici nad syrovým masem, aby se zabránilo přenosu bakterií. Surové maso ukládejte na talíři, který je dostatečně velký na to, aby shromáždil šťávu, a přikryjte jej potravinářskou fólií.
2. Umožní se tím cirkulace studeného vzduchu v ledničce, aby se všechny části ledničky udržovaly v chladu.
3. Aby se zabránilo přenosu vůní a vysychání, potraviny by měly být samostatně zabaleny nebo zakryty. Ovoce a zelenina nemusí být zabaleny.
4. Předvařené potraviny nechte před vložením do ledničky vychladnout. Zabrání se tím zvyšování vnitřní teploty ledničky.
5. Aby se zabránilo úniku studeného vzduchu, omezte dle možnosti četnost otevírání dveří. Když se vracíte z nákupu, před otevřením dveří rozřídte potraviny, které chcete uložit do ledničky. Dveře otevírejte pouze za účelem vkládání nebo vyjímání potravin.

Přerušení napájení nebo porucha chladicího systému

V případě delšího vypnutí chladicího spotřebiče (přerušení napájení nebo porucha chladicího systému) je nutné se postarat o uskladněné zmrazené potraviny.

1. Neotevírejte pokud možno dveře chladničky, abyste i v horkých letních dnech mohli bezpečně uchovávat čerstvé potraviny po celé hodiny.
2. Pokud dostanete předem oznámení o výpadku napájení:
 - 1) Hodinu předem nastavte regulaci teploty do polohy silného chlazení, aby se chladnička zcela vychladila. (Během této doby neukládejte do spotřebiče nové potraviny!) Po obnovení napájení nastavte regulaci teploty do původního nastavení.

- 2) Můžete si také vyrobit trochu ledu pomocí vodotěsné nádoby a umístit jej do horní části mrazničky. Tím se prodlouží doba, po kterou mohou být uloženy čerstvé potraviny.

Příprava na zmrazení

1. Vařené jídlo nechte úplně vychladnout.
2. Pokud je to možné, před zmrazením jídlo ochlaďte v chladničce.
3. Před zmrazením jídla zvažte, jak jej chcete vařit.
4. Nezmrazujte potraviny v kovových nádobách, protože je třeba budete chtít vložit z mrazničky přímo do mikrovlnné trouby.
5. Pro kyselé potraviny (jako například citrusové plody) používejte speciální mrazicí sáčky, které jsou k dispozici v supermarketech, mrazicí fólie, polyethylenové sáčky, plastové obaly, hliníkové fólie. Nepoužívejte tenké potravinářské fólie ani sklo. Nepoužívejte použité potravinářské nádoby (pokud je nejdříve důkladně vyčistíte).
6. Odstraňte z nádoby co nejvíce vzduchu. Můžete si zakoupit speciální vakuové čerpadlo, které vysaje z balení nadměrný vzduch.
7. Při zmrazování kapalin ponechte malý „vzduchový prostor“, aby se umožnilo jejich roztahání.
8. Prostor v mrazničce můžete využít nejúčinněji tak, že budete kapaliny (nebo pevný obsah s tekutinami, jako je například guláš) zmrazovat ve čtvercových blocích. Tento proces je známý jako „performing“ (provádění). Nalijte kapalinu do polyethylenového sáčku, který je uvnitř nádoby se čtvercovými stěnami. Zmrazte jej, potom jej vyjměte z nádoby a sáček utěsněte.

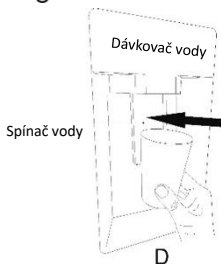
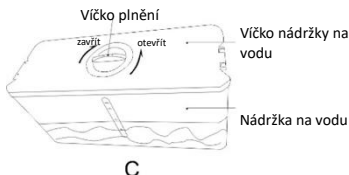
Tipy pro nakupování mražených potravin

1. Když kupujete mražené potraviny, seznámte se s pokyny pro skladování uvedenými na obalu. Budete mít možnost ukládat jednotlivé položky mražených potravin po uvedenou dobu s ohledem na hodnocení hvězdičkami. Tato doba je obvykle uvedena jako „Doporučená doba spotřeby“ na přední straně obalu.
2. V obchodě, kde si kupujete mražené potraviny, zkontrolujte teplotu skříně na mražené potraviny.
3. Ujistěte se, že balení mražené potraviny je v dokonalém stavu.
4. Při nákupu nebo návštěvě supermarketu nakupujte mražené výrobky vždy jako poslední.
5. Při nakupování a na cestě domů se snažte uchovávat mražené potraviny pohromadě, protože to pomůže udržet je v chladu.
6. Nekupujte mražené potraviny, pokud je nemůžete ihned zmrazit. Speciální izolované tašky lze zakoupit ve většině supermarketů a prodejců příslušenství. Tyto tašky uchovají mražené potraviny v chladu po delší dobu.
7. U některých potravin je rozmrazení před vařením zbytečné. Zeleninu a těstoviny lze vkládat přímo do vařené vody nebo vařit v páře. Mražené omáčky a polévky je možné vložit na pánev a mírně zahřát, až se rozmrazí.
8. Používejte kvalitní potraviny a manipulujte s nimi co nejméně. Zmrazujte potraviny v malých množstvích, aby zmrzly rychleji, aby se rozmrazily v kratším čase a abyste je mohli jíst v takovém množství, které potřebujete.
9. Nejprve odhadněte množství potravin, které budete chtít zmrazit. Pokud zmrazujete velké množství

čerstvých potravin, nezapomeňte otočit knoflík pro regulaci na nízký teplotní rozsah. Sníží se tak teplota v mrazničce, vaše jídlo se zmrazí rychleji a pomůže to uchovat jeho vlastnosti. Měli byste to však činit střídavě, abyste šetřili energii.

Tipy pro dávkovač vody (pokud je k dispozici)

Chladnička obsahuje dávkovač vody, který usnadňuje naplnění sklenice vodou a nabízí téměř okamžitě přístup ke studené vodě. Dávkovač vody je vybaven jednou nádržkou s objemem 2,5 litrů vody, která se musí naplnit. Chcete-li používat dávkovač vody, postupujte podle následujících pokynů:



1. Otevřete dveře chladničky, abyste zajistili, že dávkovač vody bude dobře připevněn.
2. Otevřete víčko plnění nádrže na vodu a pomalu ji naplňte, aby nedošlo k úniku vody. Pak zavřete víčko plnění nádrže na vodu. Viz obrázek C.
3. Jakmile je nádržka na vodu plná, nastavte termostat na nejnižší režim nebo režim rychlého chlazení a o hodinu později můžete dávkovat vodu k pití. Viz obrázek D.
4. Pokud používáte dávkovač vody, může dojít k odkapávání a hromadění vody ve spodní části dávkovače vody. V případě potřeby jej otřete hadříkem.
5. Maximální naplnění musí sahát níže než víčko nádrže, jak ukazuje linie maximálního naplnění.

POZNÁMKA: Držte sklenici u dávkovače tak dlouho, dokud voda kape.

Odmrazování

Tento spotřebič je navržen pro automatické rozmrazování. Ruční rozmrazování není nutné.

Přesouvání ledničky/mrazničky

Umístění

Neumísťujte ledničku/mrazničku v blízkosti zdrojů tepla, například sporáku, kotle nebo radiátoru. Vyhněte se také přímému slunečnímu světlu ve venkovních budovách nebo v prosluněných halách.

Vyrovnaní ledničky/mrazničky

Ujistěte se, že lednička/mraznička je vyrovnaná. Použijte otočné vyvazovací nožičky na přední straně. Pokud není lednička/mraznička vyrovnaná, má to vliv na zarovnání

dveří a magnetických těsnění a může dojít k nesprávné funkci ledničky/mrazničky.

Jakmile je lednička/mraznička na svém místě, lze ji používat po 4 hodinách. Umožní se tím, aby se chladicí kapalina usadila.

Instalace

Nezakrývejte ani neblokuje větrací otvory ani mřížky spotřebiče.

Při dlouhodobé nepřítomnosti doma

- Pokud spotřebič nebudete po několik měsíců používat, nejprve chladničku vypněte a poté jednotku odpojte ze zásuvky ve zdi.
- Vyjměte všechny potraviny.
- Vyčistěte a důkladně vysušte vnitřek spotřebiče. Aby se zabránilo tvorbě zápachu a plísní, pootevřete trochu dveře: v případě potřeby je zablokujte v otevřené poloze, nebo dveře vysaďte.
- Vyčištěnou ledničku ponechejte na suchém, větraném místě mimo dosah zdrojů tepla, kde bude umístěna na hladkém povrchu, a na horní část ledničky neumísťujte těžké předměty.
- Vyžaduje se mimořádná pozornost s ohledem na děti. Děti si nesmějí se spotřebičem hrát.

Údržba a čištění

1. Vnitřní čištění

Vnitřek ledničky/mrazničky čistěte slabým roztokem hydrogenuhlíkatu sodného. Poté proveďte opláchnutí teplou vodou za použití vlhké houby nebo hadříku a otřete do sucha. Koše umyjte v teplé mýdlové vodě a než je vrátíte do ledničky/mrazničky, ujistěte se, že jsou zcela suché.

2. Vnější čištění

Při čištění vnějších částí ledničky/mrazničky používejte standardní neabrazivní čisticí prostředek rozpuštěný v teplé vodě.

Mřížku kondenzátoru na zadní straně ledničky/mrazničky a přilehlé součásti můžete vysát pomocí připevněného měkkého kartáče.

Při čištění jakékoli části ledničky/mrazničky nepoužívejte drsné čisticí prostředky, čisticí podložky ani rozpouštědla.

INFORMACE O ELEKTRICKÉM SYSTÉMU

Tento spotřebič musí být uzemněn.

Tento spotřebič je osazen zástrčkou, která bude vhodná k použití ve všech domech vybavených zásuvkami dle současných specifikací.

Pokud namontovaná zástrčka není vhodná pro vaše zásuvky, měla by být odstraněna a řádně zlikvidována. Vyřazenou zástrčku nezasunujte do zásuvky, abyste předešli možnému úrazu elektrickým proudem. Tento spotřebič splňuje požadavky směrnice EHS.

Servis

Analýza a odstraňování jednoduchých poruch

Ne každá porucha vyžaduje zásah technického personálu. Následující jednoduché malé problémy se můžete pokusit vyřešit sami.

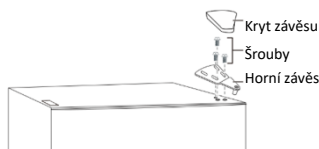
Případ	Kontrola	Řešení
Vůbec neprobíhá chlazení	- Je síťová zástrčka odpojená? - Jsou přerušené jističe a pojistky? - Žádná elektřina nebo přerušení vedení?	- Znovu připojte. - Otevřete dveře a zkontrolujte, zda světlo svítí.
Abnormální hluk	- Je chladnička stabilní? - Dotýká se chladnička zdi?	- Seřízení nastavitelných nožiček chladničky. - Odsunutí od zdi.
Špatná účinnost chlazení	- Vkládáte horké jídlo nebo příliš mnoho jídla? - Otevíráte často dveře? - Přivřeli jste do těsnění dveří obal potravin? - Přímé sluneční světlo nebo blízká kamna nebo sporák? - Má chladnička dobrou ventilaci? - Příliš vysoké nastavení teploty?	- Horké potraviny vkládejte do chladničky až tehdy, když se ochladí. - Kontrola a zavírání dveří. - Odstranění chladničky od zdroje tepla. - Uvolnění prostoru, aby se zajistilo dobré větrání. - Nastavení na příslušnou teplotu.
Zvláštní pach v chladničce	- Nějaké zkažené jídlo? - Potřebujete vyčistit chladničku? - Máte zabalené jídlo s výraznou vůní?	- Vyhození zkaženého jídla. - Vyčištění chladničky. - Balení jídla s výraznou vůní.

Poznámka: Pokud výše uvedený popis nelze použít pro vyřešení problému, nerozebírejte spotřebič a neopravujte jej sami. Provádění oprav nezkušenými osobami může mít za následek zranění nebo vážnou poruchu. Obrátte se na místního prodejce, u kterého jste přístroj zakoupili. Opravy tohoto výrobku by měl provádět autorizovaný technik a při opravách by se měly používat pouze originální náhradní díly.

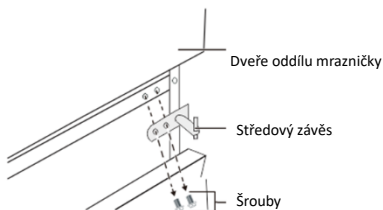
Pokud spotřebič delší dobu nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě, vyjměte všechny potraviny, vyčistěte spotřebič a nechte dveře otevřené, aby nevznikaly nepříjemné zápachy.

Změna směru otevírání dveří

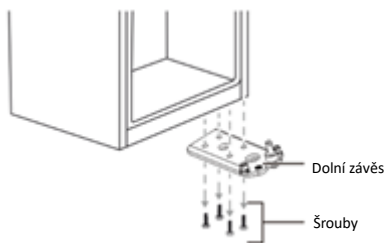
- Ujistěte se, že chladnička je odpojena.
- Vypačte kryt závěsu nahoru a dolů, odstraňte tři šrouby, kterými je připevněn horní závěs ke dveřím, poté odstraňte závěs.



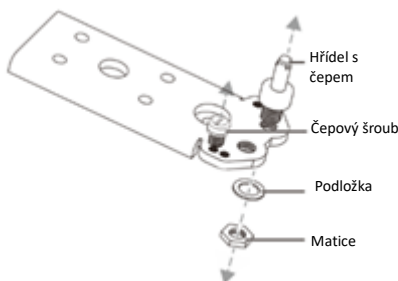
- Odstraňte dveře oddílu mrazničky ze skříně.
- Vyšroubujte dva šrouby, kterými je připevněn středový závěs.



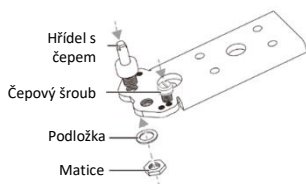
- Odstraňte dveře oddílu chladničky.
- Vyšroubujte čtyři šrouby, kterými je připevněn spodní závěs k pravé straně skříně, poté odstraňte závěs.



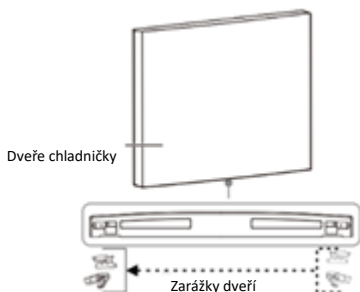
- Odstraňte podložku a matici, kterými je připevněna hřídel s čepem k pravému otvoru na spodním závěsu, poté odstraňte hřídel a čepový šroub.



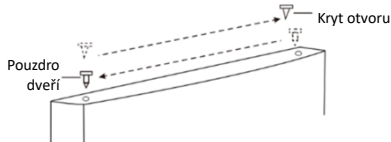
8. Zasuňte čepový šroub do pravého otvoru a zasuňte hřídel s čepem do levého otvoru na spodním závěsu, poté připevněte hřídel pomocí podložky a matice.



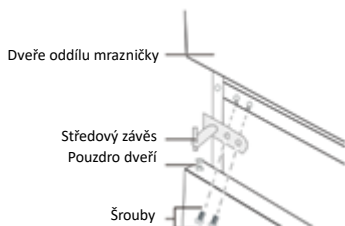
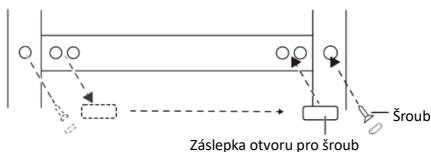
9. Namontujte spodní závěs na levou stranu skříně.
10. Odstraňte šroub, kterým jsou připevněny zárážky dveří, z pravé spodní části dveří oddílu chladničky, poté odstraňte zárážky dveří a namontujte je na levou spodní stranu.



11. Namontujte dveře oddílu chladničky.
12. Přesuňte pouzdro dveří z pravé horní strany dveří chladničky na levou horní stranu dveří. A přesuňte kryt levého otvoru na pravou stranu.



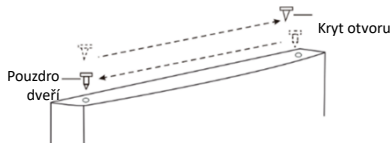
13. Odstraňte šrouby a záslepku otvoru pro šroub středového závěsu na levé straně skříně, poté je namontujte do otvorů pro šrouby na pravé straně skříně.



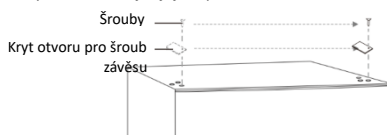
14. Namontujte středový závěs na levou stranu pomocí dvou šroubů, které jste předtím odstranili.
15. Odstraňte šroub, kterým jsou připevněny zárážky dveří, z pravé spodní části dveří oddílu mrazničky, poté odstraňte zárážky dveří a namontujte je na levou spodní stranu.



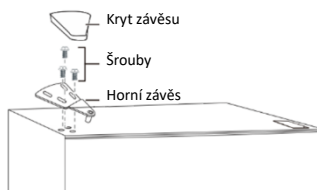
16. Namontujte dveře oddílu mrazničky.
17. Přesuňte pouzdro dveří z pravé horní strany dveří mrazničky na levou horní stranu dveří. A přesuňte kryt levého otvoru na pravou stranu.



18. Odšroubujte šroub, kterým je připevněn kryt otvoru pro šroub závěsu, z levé horní strany skříně, odstraňte kryt a namontujte jej na pravou horní stranu skříně.



19. Připevněte horní závěs na levou horní stranu skříně pomocí tří šroubů, které jste předtím odstranili. Před dotažením šroubů horního závěsu se ujistěte, že horní část dveří je v rovině se skříní a že gumové těsnění dobře těsní.
20. Namontujte kryt závěsu přes závěs na levou horní straně skříně.



LIKVIDACE STARÝCH SPOTŘEBIČŮ



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE).

Spotřebič podléhající WEEE obsahuje znečišťující látky (které mohou mít negativní dopad na životní prostředí) a základní součásti (které lze znovu použít). U spotřebiče podléhajícího WEEE je důležité nechat provést zvláštní zpracování, aby všechny znečišťující látky byly odstraněny a řádně zlikvidovány a aby všechny materiály byly obnoveny a zrecyklovány.

Jednotlivci mohou hrát důležitou roli při zajišťování toho, aby se spotřebič podléhající WEEE nestal zátěží pro životní prostředí. Je nezbytné dodržovat několik základních pravidel:

- Spotřebič podléhající WEEE se nesmí likvidovat jako domovní odpad;
- Spotřebič podléhající WEEE se musí předat na příslušné sběrné místo pod správou obce nebo autorizovaných společností. V mnoha zemích může být v případě velkých spotřebičů podléhajících WEEE k dispozici domovní sběr.

V mnoha zemích, když si zakoupíte nový spotřebič, můžete starý spotřebič vrátit prodejci, který jej musí přijmout zdarma na základě výměny kus za kus, pokud je zařízení stejného typu a má stejné funkce jako dodané zařízení.

Shoda



Umístěním značky na tento produkt potvrzujeme shodu se všemi příslušnými evropskými požadavky na bezpečnost, zdraví a životní prostředí, které se uplatňují dle právních předpisů pro tento produkt.

Úspora energie

Pro lepší úsporu energie doporučujeme:

Instalujte spotřebič v dobře větrané místnosti, daleko od zdrojů tepla a nevystavujte jej přímému slunečnímu záření. Vyvarujte se vkládání horkých potravin do chladničky, abyste se vyhnuli nárůstu vnitřní teploty a s tím spojenému nepřetržitému chodu kompresoru.

Neukládejte nadměrné množství potravin, aby bylo zajištěno dostatečné proudění vzduchu.

Odmrazujte spotřebič v případě výskytu ledu, abyste usnadnili přenos chladu.

V případě výpadku elektrické energie se doporučuje nechat dveře chladničky zavřené.

Otevírejte nebo ponechávejte dveře spotřebiče otevřené v co nejmenším možném rozsahu.

Vyvarujte se úpravě nastavení na příliš nízké teploty.

Odstraňujte prach ze zadní části spotřebiče.